

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 23

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA comprise); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragenen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **establish**, in Boniswil, Seetalstrasse 33, 5706 Boniswil, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 25. 01. 2002. Zweck: Anbieten von Dienstleistungen in den Bereichen Informationstechnologie und Telekommunikation, Betreuung für Hersteller auf dem internationalen Markt für Merchandising, Promotion, Vermittlung, Vertrieb und Vertretung; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertschriften, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Immobilien erwerben, verwalten, vermarkten oder veräußern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-; Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.-; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: von Büren, Adrian, von Flumenthal, in Boniswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Joder, Andreas Beat, von Steffisburg, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; thv AG, in Aarau, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 773 vom 29.01.2002 (00325036 / CH-400.3.023.140-7).

■ **Gabriel Treuhand Consulting GmbH**, in Würenlingen, Sonnenbergstrasse 19, 5303 Würenlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 22. 01. 2002. Zweck: Übernahme von Treuhand-, Buchhaltungs- und Revisionsmandaten sowie Vertrieb von Software und Hardware analoge und digitale Tonträger; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-; Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 22.01.2002, von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "KAGA Buchhaltungen E. Gabriel-Kalt", in Würenlingen, Aktien von CHF 3'968.- und Passiven von CHF 22'814.95, gemäss Bilanz per 31.12.2001. Eine Gegenleistung hierfür hat die Gesellschaft nicht zu erbringen. Im weiteren übernimmt die Gesellschaft bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 22.01.2002, von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "AAS Analog Audio System Hp. Gabriel", in Würenlingen, Aktien von CHF 52'419.45 und Passiven von CHF 118.45, gemäss Bilanz per 31.12.2001. Eine Gegenleistung hierfür hat die Gesellschaft nicht zu erbringen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gabriel, Hans Peter, von Zell ZH, in Würenlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Gabriel-Kalt, Eveline, von Zell ZH und Leuggern, in Würenlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Tagebuch Nr. 774 vom 29.01.2002 (00324486 / CH-400.4.023.141-2).

■ **H.R. Spörri Di-TEC**, in Hirschtal, Lindenplatz 142, 5042 Hirschtal, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Dienstleistungen im Gastro-, Technik-, Elektronik-, Mechanik- und Klimatechnikbereich. Eingetragene Personen: Spörri, Hans-Rudolf, von Regensdorf, in Hirschtal, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 775 vom 29.01.2002 (00324488 / CH-400.1.023.255-5).

■ **Kobal Sanitär GmbH**, in Unterkulm, Böhlenstrasse 34, 5726 Unterkulm, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 25. 01. 2002. Zweck: Planung, Installation und Handel mit Badsystemen, Nasszellen, Haustechnik, Sanitär und Heizung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 50'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kolly-Gloor, Gilbert, von St. Silvester, in Unterkulm,

Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Kolly geb. Gloor, Silvia, von St. Silvester, in Unterkulm, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-; Kolly, Joel, von St. Silvester, in Unterkulm, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Tagebuch Nr. 776 vom 29.01.2002 (00324490 / CH-400.4.023.142-8).

■ **Maurer Handyshop**, in Oberentfelden, Tannegasse 45, 5036 Oberentfelden, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Verkauf von Handys, Radio- und TV-Geräten sowie deren Zubehör. Eingetragene Personen: Maurer, Stefan, von Vechigen, in Oberentfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 777 vom 29.01.2002 (00324492 / CH-400.1.023.256-0).

■ **ONV resort-classic motorcycles, Ursula Oswald Stadler**, in Gränichen, Rütlihofstrasse 22, 5722 Gränichen, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Restaurationen von alten Motorrädern. Eingetragene Personen: Oswald Stadler, Ursula, von Birwil, in Gränichen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Stadler, Heinz, von Birwil, in Gränichen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 778 vom 29.01.2002 (00325038 / CH-400.3.023.257-1).

■ **RuBa Bachmann**, in Hirschtal, Linderplatz 142, 5042 Hirschtal, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Dienstleistungen im Gastrobereich. Eingetragene Personen: Bachmann, Ruth, von Botenwil, in Hirschtal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 779 vom 29.01.2002 (00325040 / CH-400.1.023.258-6).

■ **VSCI-Carosserie Bossert**, in Thalheim AG, Hauptstrasse 183, 5112 Thalheim, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Führen einer Carosserie-Werkstatt. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "VSCI-Carosserie Bossert", in Thalheim AG. Eingetragene Personen: Bossert, Walter, von Othmarsingen, in Thalheim AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bossert-Wiederkehr, Daniela, von Othmarsingen, in Thalheim AG, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 780 vom 29.01.2002 (00325042 / CH-400.1.023.259-4).

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AGW-Treuhand AG**, in Wohlen AG, Buchhaltungen, Betriebs-, Steuer- und Vermögensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7717). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Karl, von Laax, in Walthenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Villmergen]. Tagebuch Nr. 781 vom 29.01.2002 (00325044 / CH-400.3.004.660-5).

■ **Baugenossenschaft Riburgerstrasse Rheinfelden**, in Rheinfelden, Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steck, Hansjörg, von Signau, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 782 vom 29.01.2002 (00324494 / CH-400.5.010.774-2).

■ **BB + BAG**, in Klingnau, Versand von Waren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 1996, S. 6040): Firma neu: **BB + BAG in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Rita Bolzi, Suttnir 35 b, 7158 Vuorz. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.01.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolzi, Rita, von Hasle bei Burgdorf und Zürich, in Vuorz, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin [bisher: in Schönenwerd, Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 783 vom 29.01.2002 (00324496 / CH-400.3.003.155-0).

■ **COS Computer Systems AG Baden**, in Baden, Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9153). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aepel, Dr. Roland, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 784 vom 29.01.2002 (00324498 / CH-400.3.000.613-7).

■ **Dora Fisler-Castellazzi AG**, in Untersiggenthal, Betrieb und Verwaltung der Liegenschaft Mardelacker Untersiggenthal und Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1996, S. 2582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Alfons, von Obersiggenthal, in Untersiggenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 785 vom 29.01.2002 (00324500 / CH-400.3.917.105-5).

■ **F. Märki AG Bauunternehmung in Liquidation**, in Klingnau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 754). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen]. Tagebuch Nr. 786 vom 29.01.2002 (00325046 / CH-400.3.922.114-0).

■ **Frigosuisse Möhlin AG**, in Möhlin, Bau und Betrieb von Kühltürmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9842). Statutenänderung: 25. 01. 2002. Firma neu: **Frigosuisse AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Frigosuisse SA**) (**Frigosuisse Ltd**). Zweck neu: Bau und Betrieb von Kühltürmen mit Zolllager sowie Transport von temperaturgeführten Waren auf der Strasse und der Schiene in der ganzen Schweiz mittels eigener oder gemieteter Kühlfahrzeuge; kann Unternehmen gründen, zugunsten von verbundenen Gesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-; Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Tagebuch Nr. 787 vom 29.01.2002 (00325048 / CH-170.3.024.389-6).

■ **G. Weinmann S.A. (G. Weinmann AG)**, bisher in Morges, Fabrication et distribution, importation et exportation d'appareils pour la médecine etc., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 1996, S. 3970). Gründungsstatuten: 24.10.1991. Statutenänderung: 29. 11. 2001. Firma neu: **G. Weinmann AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**G. Weinmann S.A.**). Sitz neu: Neuenhof. Domizil neu: Seestrasse 14 b, 5432 Neuenhof. Zweck neu: Herstellung, Vertrieb sowie Import und Export von Geräten für Medizin und Arbeitsschutz; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 200'000.-; Librierung Aktienkapital: CHF 200'000.-; Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Inhaberaktien erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Griefahn, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Emery, Daniel, von Lens, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meylan, Pierre-Yvan, von Chenit, in Suchy, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young S.A., in Lausanne, Revisionsstelle; Jüdt, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Cheseaux-sur-Lausanne, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Griefahn, Marc-Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hösli, Peter, von Zürich und Ennenda, in Ebnetingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liechti, Robert Stefan, von Signau, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandes, Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 788 vom 29.01.2002 (00325050 / CH-550.0.142.800-5).

■ **Gebrüder Vögele AG**, in Leibstadt, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7597). Domizil neu: Sternenweg 481, 5325 Leibstadt. Tagebuch Nr. 789 vom 29.01.2002 (00325052 / CH-400.3.010.180-5).

■ **Intersign Lichttechnik AG**, in Ennetbaden, lichttechnische Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 2001, S. 8950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 790 vom 29.01.2002 (00325054 / CH-400.3.009.807-0).

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG 1	FR 8	NW 10	TG 13	ZH 19
AR 2	GL 9	SG 10	TI 13	
BE 2	GR 9	SH 11	VD 15	
BL 5	JU 9	SO 12	VS 17	
BS 5	LU 10	SZ 12	ZG 17	

Schuldenrufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

24

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

27

Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

30

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

32

Marken

Marques
Marchi

36

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

39

Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist ab sofort unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Provisorisches Angebot:

Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter www.shab.ch wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:

Des maintenant, les données de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: www.shab.ch.

■ **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bremgarten und Umgebung in Liquidation**, in Bremgarten AG, ublikation, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3568). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 23.01.2002 zur Löschung von Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]
 Tagebuch Nr. 791 vom 29.01.2002
 (00324502 / CH-400.5908.079-5)

■ **Lehnert-Hauenstein AG**, in Küttigen, Planung und Ausführung von Gärten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12.04.2000, S. 2466). Statutenänderung: 18.01.2002, 25.01.2002. Firma neu: **Lehnert Erb AG**. Zweck neu: Planung und Ausführung von Gärten aller Art sowie Anzucht von und Handel mit Pflanzen und Gartenartikeln aller Art; die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Patente, Lizenzen und Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sacheinlage vom 23.12.1986 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sacheinlage: CHF 600'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gürber-Lehnert, Sabine, von Hagglingen und Eschenbach LU, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehnert, Norbert, von Hagglingen, in Küttigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehnert, Marlene, von Hagglingen, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Andreas Markus, von Sumiswald, in Egglwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erb-Lehnert, Christine, von Hagglingen und Winterthur, in Küttigen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
 Tagebuch Nr. 792 vom 29.01.2002
 (00324504 / CH-400.3.006.897-1)

■ **LEVO AG Wohlen**, in Wohlen AG, aufrichtbare Rollstühle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12.07.1999, S. 4731). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suhrer, Urs, von Urmäsch, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 793 vom 29.01.2002
 (00324506 / CH-400.3.004.363-5)

■ **Louis Bettler AG**, bisher in Eggenwil, Handel mit Schließkörpern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08.03.1996, S. 1355). Statutenänderung: 23.01.2002. Firma neu: **BELO Immobilien AG**. Sitz neu: Rudolfstetten-Friedlisberg. Domizil neu: Kreuzacker 23, 8964 Rudolfstetten-Friedlisberg. Zweck neu: Erwerb, Halten, Vermieten und Veräußern von Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 11.03.1961 ist aus den Statuten gestrichen worden.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettler, Louis, von Bolligen, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Eggenwil].
 Tagebuch Nr. 794 vom 29.01.2002
 (00324508 / CH-400.3.915.013-6)

■ **Möbel-Pfister AG**, in Suhr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8146). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Lausanne].
 Tagebuch Nr. 796 vom 29.01.2002
 (00325058 / CH-400.3.921.008-0)

■ **Mühlehof-Apotheke AG**, in Dottikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann, Kurt H., von Bünzen, in Dottikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hellmüller, Dr. Markus, von Hitzkirch, in Hitzkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
 Tagebuch Nr. 795 vom 29.01.2002
 (00325056 / CH-400.3.010.333-5)

■ **Oswald Nautic Verlag**, bisher in Bäretswil, Verlag und Vertrieb von Seehandbüchern der Schweiz, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 19.10.1988, S. 4236). Sitz neu: Gränichen. Zweck: Verlag und Vertrieb von Seehandbüchern der Schweiz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oswald Stadler, Ursula Lore, von Birmwil, in Gränichen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Oswald, Ursula, von Aadorf, in Bäretswil, Inhaberin].
 Tagebuch Nr. 797 vom 29.01.2002
 (00325060 / CH-020.1.913.454-1)

■ **P + H Treuhand AG**, in Bremgarten AG, Ausübung von Treuhandschäften, Führung von Sekretariaten, Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18.12.1997, S. 9114). Statutenänderung: 17.01.2002. Firma neu: **CHKP Treuhand AG**. Domizil neu: c/o CHKP Conrad Höchli Kink & Pilgrim, Sonnengut 4, 5620 Bremgarten AG. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Ausübung von Willensvollstreckermantenden und Treuhandschäften sowie Führung von Sekretariaten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pilgrim, Dr. Jürg, von Zürich, in Muri AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Conrad, Dr. Peter, von Baden und Turgi und Auri, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höchli, Dr. Lorenz, von Klingnau, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 798 vom 29.01.2002
 (00325062 / CH-400.3.007.363-4)

■ **Personalfürsorgestiftung Suhrer AG Bremgarten**, in Bremgarten AG, Stiftung (SHAB Nr. 273 vom 22.11.1986, S. 4482). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suhrer-Wunderlin, Walter, von Herisau, in Monte Carlo (MC), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Hostettler, Silvia, von Villmergen und Wahlen, in Villmergen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 799 vom 29.01.2002
 (00324510 / CH-400.7.913.246-7)

■ **Plan E Elektroplanung GmbH**, in Baden, Planung von elektrotechnischen Anlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.1998, S. 1881). Domizil neu: Brown Boveri Platz 3, 5401 Baden.
 Tagebuch Nr. 800 vom 29.01.2002
 (00324512 / CH-400.4.019.267-0)

■ **Sernuva GmbH**, in Turgi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1999, S. 4798). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ballwil (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 801 vom 29.01.2002
 (00324514 / CH-400.4.020.629-5)

■ **Watec Engineering AG**, in Zufikon, Anlagen des Umweltschutzes und der Heizungstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1261). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kondorsy, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinterberger, Ernst R., von St. Gallen und Leuzigen, in Beringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinterberger, Marc L., von St. Gallen und Leuzigen, in Beringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 802 vom 29.01.2002
 (00324516 / CH-400.3.010.270-2)

■ **Weber Textil AG in Nachlassliquidation**, in Aarburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26.04.2000, S. 2786). Nachlassliquidation beendet. [Die Löschung erfolgt sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]
 Tagebuch Nr. 803 vom 29.01.2002
 (00325064 / CH-400.3.017.536-0)

■ **Wikinger AG**, in Zufikon, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2292). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauswirth, Max, von Oeschgen, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 804 vom 29.01.2002
 (00325066 / CH-020.3.006.292-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AAS Analog Audio System Hb. Gabriel**, in Würenlingen, Produktion und Vertrieb von Präzisionsaufwerken für analoge und digitale Tonträger, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7662). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Gabriel Treuhand Consulting GmbH', in Würenlingen übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 805 vom 29.01.2002
 (00325068 / CH-400.1.016.760-7)

■ **BRM Plandruck GmbH in Liquidation**, in Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9766). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 806 vom 29.01.2002
 (00325070 / CH-400.4.018.527-6)

■ **Daniel Meier + Partner, Werkstätte für Inneneinrichtungen AG**, in Hunzenschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 12.11.1999, S. 7711). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 807 vom 29.01.2002
 (00324518 / CH-400.3.008.009-6)

■ **KAGA Buchhaltungen E. Gabriel-Kalt**, in Würenlingen, Geschäfts- und Gewerbuchhaltungen, Lohnbuchhaltungen, Schreib- und Offertarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1999, S. 3154). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Gabriel Treuhand Consulting', in Würenlingen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 808 vom 29.01.2002
 (00324520 / CH-400.1.016.780-9)

■ **Mediatron AG**, in Mägenwil, Hard- und Software im Multimedia-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8562). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 809 vom 29.01.2002
 (00324522 / CH-400.3.018.689-3)

■ **Rest. Traube P. Plüss**, in Aarburg, Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7061). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zolingen vom 08.10.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 810 vom 29.01.2002
 (00324524 / CH-400.1.006.066-8)

■ **Restaurant Gnadenhal P. Fischer-Klimbacher**, in Niederrwil AG, Betrieb des Restaurants Gnadenhal, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1994, S. 6971). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 811 vom 29.01.2002
 (00324526 / CH-400.1.016.916-5)

■ **Schäfer Immobilien AG**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3017). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 812 vom 29.01.2002
 (00325072 / CH-400.3.922.088-8)

■ **VSCI-Carrosserie Bossert**, in Thalheim AG, Carrosseriewerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.1989, S. 632). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma 'VSCI-Carrosserie Bossert', in Thalheim AG übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 813 vom 29.01.2002
 (00325074 / CH-400.1.009.632-1)

AR

Mutationen Mutations Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 55 vom 21.01.2002. **Astrid Schoch GmbH, SPR Agentur für Public Relations, Markt- und Trainingspraxis**, in Teufen AR, Betrieb einer Agentur für Konzept, Beratung und Umsetzung für Public Relations usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 2, Publ. 314812). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, Jörg H., von Herisau, in Teufen AR, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000 (nicht ohne Zeichnungsberechtigung).
 Tagebuch Nr. 76 vom 29.01.2002
 (00324414 / CH-300.4.014.334-0)

■ **Bautreuhand Waldstatt GmbH in Liquidation**, in Waldstatt, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 2, Publ. 300030). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. vom 17.12.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Tagebuch Nr. 77 vom 29.01.2002
 (00324416 / CH-300.4.013.102-5)

■ **J. Hafner AG**, in Lutetigen, Betrieb eines Fitnesscenters usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 20.05.1997, S. 3351). Domizil neu: Hof 600, 9426 Lutetigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hafner-Limon, Wanda, von Andwil SG und Walldrich, in Lutetigen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Peter, von Andwil SG und Walldrich, in Lutetigen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Hafner-Frehner, Ruth, von Andwil SG und Walldrich, in Lutetigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 78 vom 29.01.2002
 (00324494 / CH-300.3.011.425-3)

■ **Kaspar Gantenbein, Bodenbeläge und Parkett**, in Speicher, Liefern und Verlegen resp. Montieren von Teppichen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1556). Löschungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 79 vom 29.01.2002
 (00324496 / CH-300.1.013.966-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Appenzeller Werk**, in Teufen AR, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 10.07.1951, S. 1712). Löschungsgrund: Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
 Tagebuch Nr. 80 vom 29.01.2002
 (00324498 / CH-300.5.010.843-6)

■ **Viehversicherungsgesellschaft Bühler**, in Bühler, Versicherung von Rindvieh der Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 169 vom 22.07.1968, S. 1597). Löschungsgrund: Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
 Tagebuch Nr. 81 vom 29.01.2002
 (00324970 / CH-300.5.011.215-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CREDO AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Weissenbühlweg 40, 3007 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: CREDO AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: St. Gallen. Statuten Hauptsitz: [07.05.2001]. Handelsregisterneutrtragung Hauptsitz: 13.07.1995 [letzte SHAB-Publikation Nr. 229 vom 26.11.2001, Seite 9287]. Zweck Hauptsitz: Vermittlung und Verleih von Arbeitskräften, Verwaltung von Gesellschaften, Liegenschaften und beweglichen Vermögenswerten aller Art sowie Führung von Sekretariaten und Geschäftstellen für Unternehmungen, Verbände und Syndikate. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Eingetragene Personen: Fischer, Christoph, von Steckborn, in Ermatingen, Präsident, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Staub, Andreas, von Bubikon, in Ermatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amstler, Peter, von Liestal, in Murtens, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 623 vom 29.01.2002
 (00324122 / CH-035.9.030.207-0)

■ **Eugenios AG (Eugenios SA) (Eugenios SA) (Eugenios Ltd)**, in Bern, Münzgraben 6, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.01.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich des Immobilien-Managements, insbesondere solche im Zusammenhang mit Bewirtschaftung, Verwaltung sowie Finanzierung von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung; Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Leuch, Christoph, von Bern, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Walther, Fridolin, von Wohlen bei Bern, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dialog Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 624 vom 29.01.2002
 (00323960 / CH-035.3.030.208-9)

■ **grauton design & layout imsenig & co**, in Ittigen, Altkolonenstrasse 211, 3048 Worblaufen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2001. Zweck: Erstellen von Grafik- und Layoutdesigns für Drucksachen und neue Medien. Eingetragene Personen: Imsenig, Marc, von Saas Fee, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Imsenig, Patrick, von Saas Fee, in Worblaufen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 625 vom 29.01.2002
 (00323962 / CH-035.2.030.209-8)

■ **NOA I + K GmbH**, in Bern, Wankdorfstrasse 64, 3014 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.01.2002. Zweck: Import, Export, Kauf und Verkauf von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: El-Husseini, Ibrahim, von Oberdiessbach, in Biglen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; El-Husseini-Galli, Karin, von Oberdiessbach, in Biglen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagebuch Nr. 626 vom 29.01.2002
 (00323964 / CH-035.4.030.210-6)

■ **thomas leiser holzwerkstatt**, in Worb, Scheyenholz, 3075 Rüfenacht, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Holzwerkstatt, insbesondere Innenausbau und Montagebetrieb, sowie Erbringen von Baukoordinationsdienstleistungen. Eingetragene Personen: Leiser, Thomas, von Grossaffoltern, in Worb, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 627 vom 29.01.2002
 (00323966 / CH-035.1.030.211-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **All Media Typlan Systeme und Design AG**, in Köniz, Entwicklung von Systemen und Design für die elektronische Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07.04.1997, S. 2283). Statutenänderung: 24.01.2002. Firma neu: **Applied News AG** (Übersetzungen der Firma neu: **Applied News SA**) (**Applied News Inc.**). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Werd, Nicolas, von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär]; Sule, Milan, von Oleyres, in Oleyres, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
 Tagebuch Nr. 628 vom 29.01.2002
 (00324124 / CH-035.3.011.121-4)

■ **Avantapres GmbH**, in Bern, Betrieb einer Visagistschule sowie Handel und Vertrieb von Kosmetikprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zen-Ruffen-Margelst, Sonja, von Baltschieder und Leuk, in Spiegel bei Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Rieben, Sonja, von Lenk und Baltschieder]; Rieben, Beat, von Lenk, in Spiegel bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Wabern].
 Tagebuch Nr. 629 vom 29.01.2002
 (00324126 / CH-035.4.011.251-4)

■ **Baugenossenschaft Biderstrasse Bern**, in Bern, Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern preiswerte Objekte zu überlassen und nötigenfalls weitere Objekte zu erstellen oder zu erwerben, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.1997, S. 6268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann, Ernst, von Eggwil, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Christian, von Arni bei Biglen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschbacher, Stefan, von Eggwil, in Bern, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aeschbacher, Stephan, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung]; Lehmann, Inge, von Eggwil, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gall, Erhard, von Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 630 vom 29.01.2002
 (00324128 / CH-035.5.014.684-9)

■ **Bega Grünabfallverwertung AG**, in Köniz, Verwertung und Veredelung von Grünabfällen sowie deren Rückführung in den natürlichen Kreislauf usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.1998, S. 4307). Ausgeschiedene Personen

und erschene Unterschriften: Mollet, Heinz, von Rüti bei Bären, in Kehrsatz, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 631 vom 29.01.2002
(00324130 / CH-053.0.011.989-1)

■ **BG business evolution ag**, in Köniz, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Unternehmenskonzepte und -beratungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19.03.1999, S. 1811). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widmer & Partner AG Liebfeld, in Köniz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolfisberg Treuhänder, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 632 vom 29.01.2002
(00323968 / CH-053.0.019.966-9)

■ **Blumenbörse Bern**, in Bern, Die Genossenschaft bezweckt, den Absatz gärtnerischer Produkte der Mitglieder, aber auch Dritter zu fördern und gärtnerische und floristische Hilfsstoffe zu vermitteln usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5181). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hugentobler, Ulrich, von Amlikon-Bissegg, in Seltsberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bergmann, René, von Meikirch, in Bolligen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Fritz, von Konolfingen, in Hinterkappelen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gerber Kurz, Susanne Theres, von Wahlern und Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gerber Kurz, Susanne, ohne Zeichnungsberechtigung]; Rosel, Martin, von Tramelan, in Aegerten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Etmann, Carl Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Goldwil (Thun), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 633 vom 29.01.2002
(00323970 / CH-053.5.000.462-2)

■ **Büchi Bauunternehmung AG**, in Bern, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5906). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchi, Daniel, von Elgg, in Boll, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bangerlen]; Büchi, Jörg, von Elgg, in Utzigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Boll]; Furer, Michel, von Dotzigen, in Port, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Biel BE]; Wiedmer, Adrian, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 634 vom 29.01.2002
(00323972 / CH-053.0.001.168-9)

■ **FORMATIV GUTMANN + BUESS**, bisher in Ostermündigen, Raumgestaltung in den Bereichen Architektur, Ausstellungs- und Messebau, Inneneinrichtung, usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1999, S. 6768). Firma neu: **FORMATIV Gutmann & Buess**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Steckweg 17a, 3000 Bern 11.
Tagebuch Nr. 635 vom 29.01.2002
(00323974 / CH-053.0.017.558-9)

■ **Golf Prod. SA**, in Bern, Betrieb eines Golf-Fitting-Centers usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8200). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hans Siegenthaler AG, Treuhänder & Revisionen, in Mühlebühl, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 636 vom 29.01.2002
(00324132 / CH-053.0.020.106-1)

■ **H. Widmer + A. Ramseier AG Malergeschäft**, in Ostermündigen, Ausführung von Maler- und Gipserarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1993, S. 1940). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Uehlinger, Martin, von Neunkirch, in Ostermündigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Widmer, Hans, von Heimiswil, in Ostermündigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramseier-Crauss, Brigitte, von Eggwil, in Ostermündigen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Ramseier, Alfred, von Eggwil, in Ostermündigen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 637 vom 29.01.2002
(00324134 / CH-053.0.004.796-0)

■ **HSB Heizsysteme und Brenner AG Münsingen**, in Münsingen, Verkauf und Unterhalt von Heizsystemen und Brennern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 307). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leuenberger, Fritz, von Lauperswil, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 638 vom 29.01.2002
(00324136 / CH-053.0.007.675-4)

■ **IP Informatik Partner AG**, in Bern, Handel mit Computern, Personalcomputern, Peripheriegeräten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 873). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mosimann Hans, in Kauldorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel und Meyer, Buchhaltungs- und Treuhänder, in Hindelbank, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 639 vom 29.01.2002
(00324138 / CH-053.0.012.006-1)

■ **Kühlteig AG**, in Köniz, Umweltgerechte Entsorgung von Geräten und Apparaten jeglicher Art, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9190). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothrist (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 1) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 640 vom 29.01.2002
(00324140 / CH-053.0.004.118-0)

■ **Landi Bolligen und Umgebung**, in Bolligen, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 21.07.2000, S. 5007). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Balzli, Peter, von Bolligen, in Deisswil bei Stettlen, Mitglied, ohne Zeich-

nungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrbach, Hansrudolf, von Rüeggisberg, in Ostermündigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 641 vom 29.01.2002
(00323976 / CH-053.0.012.799-5)

■ **Landtaxi GmbH**, in Gurzelen, Ausführen von Personaltransporten und Kleintransporten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1998, S. 8470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich Kistig, Theres, von Eggwil und Sefügen, in Gurzelen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Wüthrich, Theres, von Eggwil].
Tagebuch Nr. 642 vom 29.01.2002
(00323978 / CH-053.0.020.149-5)

■ **Nachtrag** zum dem im SHAB Nr. 18 vom 28.1.2002, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 494 vom 22.1.2002. **Lihag AG**, in Bern, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 3, Publ. 313966). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächer, Jörg, von Rorschach, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 643 vom 29.01.2002
(00323980 / CH-053.0.026.700-4)

■ **Meyer & Co., Malerei und Gipserei**, in Bern, Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1071). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer-Ramsayer, Katharina, von Kirchdorf BE, in Bern, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditums von CHF 50'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Christlan, von Kirchdorf BE, in Thörishaus, Kommanditär, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditums von CHF 50'000.--.
Tagebuch Nr. 644 vom 29.01.2002
(00323982 / CH-053.0.009.598-5)

■ **MONECom AG**, in Bern, Entwicklung und Vermarktung von Anlagen zur Übertragung von Daten in mobile Kommunikationssysteme usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9319). Statutenänderung: 25.01.2002. Firma neu: **V-mcom AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**V-mcom SA**) (**V-mcom Ltd.**). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heutschi, Theodor, von Balsthal, in Lohn-Ammannsegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthler, Andreas, von Rohrbach, in Hägendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bouquet, Hanspeter, von La Roche und Pont-la-Ville, in Hinterkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 645 vom 29.01.2002
(00324142 / CH-053.0.025.635-6)

■ **MONEtec AG**, in Bern, Entwicklung und Vermarktung von Anlagen zur Übertragung von Daten in mobile elektronische Kommunikationssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9319). Statutenänderung: 25.01.2002. Firma neu: **V-mtec AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**V-mtec SA**) (**V-mtec Ltd.**). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heutschi, Theodor, von Balsthal, in Lohn-Ammannsegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthler, Andreas, von Rohrbach, in Hägendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bouquet, Hanspeter, von La Roche und Pont-la-Ville, in Hinterkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 646 vom 29.01.2002
(00324144 / CH-053.0.026.503-1)

■ **Phoenix Verlag AG**, in Bern, Herausgabe und Vertrieb der unter den Namen 'The Scherz Phoenix-Books' erschienen englischsprachigen Bücher usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8695). Firma neu: **Phoenix Verlag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.11.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Streit, Rudolf, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ineichen, Mark, von Rothenburg, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; SRC Revisionsgesellschaft AG, in Bern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 647 vom 29.01.2002
(00324146 / CH-053.0.012.572-0)

■ **Scarieriga AG**, in Bern, Errichten, Betreiben und Unterhalten eines Portals auf dem Internet usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9843). Firma neu: **Scarieriga AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.01.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Riva, Klaus, von Tremona, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebhard, Urs Dr., von Kirchberg BE, in Neuenegg, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 648 vom 29.01.2002
(00324148 / CH-053.0.026.587-0)

■ **Stämpfli Verlag AG**, in Bern, Betrieb eines Verlags, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7399). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Piper, Max Edward, australischer Staatsangehöriger, in Klosterneuburg (A), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Peter Stämpfli oder Dr. Rudolf Stämpfli; Fanning, Michael Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Saffron Waldon, Essex (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Peter Stämpfli oder Dr. Rudolf Stämpfli. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Heike Hildegard, deutsche Staatsangehörige, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Peter Stämpfli oder Dr. Rudolf Stämpfli; Holl, Arjen Maarten Willem, niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Peter Stämpfli oder Dr. Rudolf Stämpfli.
Tagebuch Nr. 649 vom 29.01.2002
(00323984 / CH-053.0.007.725-1)

■ **VulkaBims GmbH**, in Bern, Handel mit, Vermittlung von und Beratung auf dem Gebiet von mineralischen Rohstoffen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Walter Erwin, von Bern, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 650 vom 29.01.2002
(00323986 / CH-053.0.030.059-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Impart Baupartner AG in Konkurs**, in Bern, Ausführung von Bauvorhaben als Generalplanungs- und Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1996, S. 6270). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters von Bern-Laupen vom 28.1.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 651 vom 29.01.2002
(00323988 / CH-053.0.002.720-1)

■ **Mathias Brand**, in Laupen, Gartenbau und Gartenunterhalt, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1127). Firma infolge Geschäftsbüroausgangs erloschen.
Tagebuch Nr. 652 vom 29.01.2002
(00323990 / CH-053.1.005.788-2)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Cavallino Burgdorf AG**, in Burgdorf, Metzgergasse 1, 3400 Burgdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.01.2002. Zweck: Führen von Restaurationsbetrieben sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kamberi, Muhamet, von Münchenbuchsee, in Zollikofen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jemini, Shpetim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schüpbach (Gemeinde Signau), Direktor, mit Einzelunterschrift; Walter Flückiger, in Burgdorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 195 vom 29.01.2002
(00324150 / CH-053.0.015.609-7)

■ **Gastro Landshut GmbH**, in Utzenstorf, Landshutstrasse 27, 3427 Utzenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2002. Zweck: Betrieb des Restaurants zum Schloss Landshut. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Urben, Matthias, von Inkwil, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Moser, Pia, von Zäziwil, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hadom, Melanie, von Forst, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 196 vom 29.01.2002
(00324152 / CH-053.0.015.610-0)

■ **Knüsu's Life GmbH**, in Thunstetten, Zürichstrasse 21, 4922 Bützberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.01.2002. Zweck: Betrieb des Restaurants Knüsu's Life, Thunstetten, Zürichstrasse 21, 4922 Bützberg. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag/Kaufvertrag mit Auflistung vom 28.01.2002 von der Einzelfirma 'Restaurant Knüsu's Life, Alois Knüsel', in Bützberg (Gemeinde Thunstetten), einzelne Aktiven, nämlich Inventar und Warenlager zum Preise von total CHF 8'437.40. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knüsel, Alois, von Meierskappel, in Wiedlisbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Knüsel-Werder, Barbara, von Deitingen und Meierskappel, in Wiedlisbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 197 vom 29.01.2002
(00324154 / CH-053.0.015.611-1)

■ **sbimmo GmbH**, in Burgdorf, Lyssachstrasse 7, 3400 Burgdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken oder Rechten daran, Ueberbauung von Grundstücken, Aus- und Umbau von Immobilien, Vermittlung von Grundstücken sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schär, Beat, von Wüssachen, in Utzenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schär-Boschung, Theres, von Wüssachen, in Utzenstorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 198 vom 29.01.2002
(00324156 / CH-053.0.015.612-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **EZ Landmaschinenvertriebs AG**, in Aarwangen, Gross- und Einzelhandel mit Landmaschinen sowie Ausführung von Reparaturarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1310). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Di Nino, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grevag, in Langenthal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 199 vom 29.01.2002
(00323992 / CH-053.0.008.068-5)

■ **Fluri Fahrzeugbau**, in Kirchberg BE, Allgemeiner Fahrzeugbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 03.12.1993, S. 6383). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 25.01.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 200 vom 29.01.2002
(00323994 / CH-053.1.002.615-9)

■ **Herren Martin GmbH**, bisher in Urtenen, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens im Bereiche der Telematik, insbesondere der Datenkommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1994, S. 65). Statutenänderung: 23.01.2002. Sitz neu: Utzenstorf. Domizil neu: Lindenpark 42, 3427 Utzenstorf. Zweck neu: Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens im Bereiche der Telematik, insbesondere der Datenkommunikation. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herren, Martin, von Mühlebühl, in Utzenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Schönbühl (Gemeinde Urtenen)]; Herren-Gantenbein, Maja, von Mühlebühl, in Utzenstorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Schönbühl (Gemeinde Urtenen)].
Tagebuch Nr. 201 vom 29.01.2002
(00323996 / CH-053.4.003.688-1)

■ **Schwimmbad-Center, Fuchser**, in Aarwangen, Erstellen, renovieren von und Service an Schwimmbädern, Solaranlagen und Whirlpools sowie Handel mit Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1999, S. 969). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 10.01.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 202 vom 29.01.2002
(00323998 / CH-053.1.004.195-9)

■ **SORTAG**, in Hasle bei Burgdorf, Sortierung und anschliessende Verwertung und Entsorgung von Abfällen, insbesondere des Abbruchmaterials, Baustellen- und Muldenabfälle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 160). Domizil neu: c/o Fr. Blaser AG, Hasle, Dickli 200, 3415 Hasle-Rüegsau.
Tagebuch Nr. 203 vom 29.01.2002
(00324158 / CH-053.0.006.279-0)

■ **Süggerer Fenster AG**, in Aarwangen, Herstellung von und Handel mit Fenstern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10260). Statutenänderung: 28.01.2002. Liberierung Aktienkapital zu CHF 550'000.--.
Tagebuch Nr. 204 vom 29.01.2002
(00324160 / CH-053.0.015.564-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Walter Känzig**, in Wiedlisbach, Elektrische Installationen und Steuerungen, Telefonanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 09.06.1977, S. 1895). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 205 vom 29.01.2002
(00324162 / CH-053.1.005.401-3)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Almobau AG Biel**, in Biel BE, Mühlebrücke 2, 2502 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.12.2001. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere von Montagearbeiten und von Generalunternehmernaufträgen, ferner die Vermittlung und den Verleih von Personal sowie den An- und Verkauf und die Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten oder veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Notter, Herbert Bernhard, von Boswil, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Notter, Daniel, in Niederrohrdorf, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift; Rosa-Moser, Christina, von Amri BE und Oberlinsbach, in Aegerten, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiprag AG, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 323 vom 29.01.2002
(00324006 / CH-073.0.014.140-7)

■ **Avrilier Géraldine**, à Corgémont, Grand-Rue 36, 2606 Corgémont, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation du bar-restaurant 'L'Union'. Personne inscrite: Avrilier, Géraldine, ressortissante française, à Corgémont, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 319 du 29.01.2002
(00324166 / CH-073.1.014.137-1)

■ **Lehmann Hans Mech. Werkstatt**, à Plagne, route de Bienne 76, 2536 Plagne, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: atelier mécanique. Personne inscrite: Lehmann, Hans, de Luterbach, à Plagne, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 320 du 29.01.2002
(00324000 / CH-073.1.014.138-6)

■ **Löffel Anita**, à Saint-Imier, rue Francillon 22, 2610 Saint-Imier, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation du bar à café 'Le Sli' Bar'. Personne inscrite: Löffel, Anita Ruth, de Hasle bei Burgdorf, à Mont-Soleil (Saint-Imier), titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 321 du 29.01.2002
(00324002 / CH-073.1.014.139-4)

■ **PRS AG**, in Biel BE, Neugasse 43, 2502 Biel/Bienne, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: PRS AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Künacht ZH. Handelsregistereintrag Hauptsitz: 16.06.1983 [letzte Publikation: SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5130]. Zweck Hauptsitz: Organisation, Durchführung und Vermittlung von Reisen und Ferienaufenthalten aller Art; kann Beteiligungen erwerben und veräussern, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen, Grundstücke und andere Rechte, die sich auf Grundstücke beziehen, erwerben, halten und veräussern sowie Immaterialgüterrechte erwerben, auswerten und veräussern. Eingetragene Personen: Bühler, Rolf, von Zürich und Ruswil, in Gottlieben, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carecchino, Elisabeth, von Habkern, in Biel BE, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Herzog, Markus, von Homburg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 324 vom 29.01.2002
(00324168 / CH-073.9.014.141-3)

■ **SAFI Sàrl**, à Malleray, route de Moron 28 B, 2735 Malleray, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 12.01.2002. But: service après vente, entretien et réparation de machines-outils et d'installations industrielles, ainsi que leur commercialisation. La société peut exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière, participer à des entreprises ou groupements ayant un rapport direct ou indirect avec son but. Capital social: CHF 21'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Brusa, Antonio, ressortissant italien, à Malleray, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 7'000.--; Brusa-Negrello, Donatella, ressortissante italienne, à Ghiffa (I), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 7'000.--; Dehlinger, Marcel, de Hallau, à Malleray, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 7'000.--.
Journal no 95 du 16.01.2002
(00324164 / CH-073.4.014.116-5)

■ **Schuhé Düscher**, in Sins, Dorfplatz 1, 3232 Sins, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Detailhandel mit Schuhen. Eingetragene Personen: Düscher-Rothacher, Gabriela, von Sins und Blumenstein, in Sins, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 325 vom 29.01.2002
(00324170 / CH-073.1.014.142-7)

Mutations

Mutations

Mutations

■ **Atix AG**, bisher in Biel BE, Import und Export von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1999, S. 7933). Statutenänderung: 2.11.2001. Sitz neu: Seedorf BE. Domizil neu: Oberdorf 180 B, 3267 Seedorf BE.
Tagebuch Nr. 326 vom 29.01.2002
(00324172 / CH-073.3.000.126-2)

■ **BitConsult GmbH**, bisher in Laupen, Erbringen von Informatik-Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 16.05.2000, S. 3291). Statutenänderung: 14.12.2001. Sitz neu: Nidau. Domizil neu: Ipsachstrasse 14, 2560 Nidau. Zweck: Erbringen von Informatik-Dienstleistungen, insbesondere im CAX Umfeld und allgemeine Büroarbeiten für Dritte sowie Verkauf von Software und Hardware; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und übernahmevertrag vom 11.9.1998: 1 Laptop DEC HINOTE VP 765, 1 PC-a 200 Pentium Atix, 1 Drucker HP Laserjet 61, 1 Netel Ericsson SH888, 1 Modem US-Robotics, 1 Auto Chevrolet Camaro zum gesamten Übernahmepreis von CHF 10'554.--, wovon CHF 10'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 554.-- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: brieflich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: JANUS Engineering GmbH, in Risch, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [wie bisher]; Maurer, Bernhard, von Schwadmau, in Villarepos, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Laupen].
Tagebuch Nr. 327 vom 29.01.2002
(00324174 / CH-073.4.019.895-1)

■ **Car Sharing CS, Genossenschaft**, in Radelfingen, Förderung einer rationellen Autobestattung usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1994, S. 5719). Firma neu: Car Sharing CS, Genossenschaft in Liquidation. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.06.2001/06.07.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bill, Erwin, von Münchenbuchsee, in Deligen (Radelfingen), Präsidentin, ohne Zeichnungsberechtigung [bis-

her: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bill, Marianne, von Münchenbuchsee, in Deligen (Radelfingen), Sekretärin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kunz, Daniel, von Wimmis, in Deligen (Radelfingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tschand-Treuhand, in Seedorf BE, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 328 vom 29.01.2002
(00324008 / CH-073.5.005.405-0)

■ **Carrosserie et peinture VDF Sàrl**, à Biel BE, tous les travaux de carrosserie et de peintures de voitures, société à responsabilité limitée (FOSC no 194 du 07.10.1998, p. 6880). Modification des statuts: 3.12.2001. Personne et signature radifiée: Dagostin, Leo, de Bienne, à Studen BE (Studen), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--. Inscription ou modification de personnes: Meichtry, Marc, de Leukerbad, à Brügg bei Biel, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: associé, pour une part sociale de CHF 1'000.--]; De Feo, Vito, ressortissant italien, à Möriegen, gérant, avec signature collective à deux.
Journal no 349 du 29.01.2002
(00324678 / CH-073.4.009.213-3)

■ **Citizen Watch (Switzerland) AG**, in Biel BE, Kauf und Verkauf von Uhren, Uhrengehäusen und Uhrenzubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Masuzawa, Hisao, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nakashima, Yasuo, japanischer Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 329 vom 29.01.2002
(00324010 / CH-073.3.003.229-5)

■ **Colnot Transports Sàrl**, à Renan BE, toutes activités dans le domaine des transports de choses en tout genre, société à responsabilité limitée (FOSC no 73 du 17.04.1998, p. 2590). La raison sociale est radifiée d'office de l'Office du registre du commerce Jura bernois - Seeland, agence de La Neuveville, par suite de transfert du siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23.01.2002, no 15, p. 10).
Journal no 322 du 29.01.2002
(00324004 / CH-073.4.005.732-7)

■ **Faivre AG**, in Lengnau BE, Herstellung und Vertrieb von Etampes, Stanz-, Biege-, Presswerkzeugen und Stanzartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.1997, S. 6735). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faivre, Heinz, von Lengnau BE und Montfaucon, in Lengnau BE, Präsident, mit Einzelunterschrift; Faivre, Annette, von Lengnau BE und Montfaucon, in Lengnau BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Faivre, Simon, von Lengnau BE und Montfaucon, in Lengnau BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faivre, Erwin, von Montfaucon, in Langendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Faivre-Hofer, Irene, von Montfaucon, in Langendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 330 vom 29.01.2002
(00324012 / CH-073.3.006.012-4)

■ **Feintool Teile & Komponenten AG** Lyss, in Lyss, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen, Serientellen und Komponenten, insbesondere auf dem Gebiet der Feinschneid- und Umformtechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruff, Harald, von Gsteig, in Lyss, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Flury, Peter, von Mümliswil-Ramswil, in Matstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Mauroux, Pascal, von Montagny-près-Verdon, in Chez-le-Bart (Gorgier), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 331 vom 29.01.2002
(00324014 / CH-073.3.006.652-6)

■ **GR Distribution Sàrl**, à Biel BE, achat, vente, représentation et distribution de tout produit de luxe etc., société à responsabilité limitée (FOSC no 53 du 15.03.2000, p. 1740). Modification des statuts: 13.12.2001. Nouvelle adresse: rue Neuve 19, 2502 Biel/Bienne. Personne et signature radifiée: Rosafinta, Anna, ressortissante italienne, à Bienne, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Inscription ou modification de personne: Rosafinta, Gérard, ressortissant italien, à Bienne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 19'000.--].
Journal no 350 du 29.01.2002
(00324680 / CH-073.4.010.880-4)

■ **Hi-Speed, Walter Däster**, bisher in Port, Hauswartungen, Gebäudeunterhalt, Gebäudereinigungen, Einzelirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1999, S. 6769). Sitz neu: Biel BE. Domizil neu: Bürenstrasse 17, 2504 Biel/Bienne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däster, Walter, von Murgenthal, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in La Heutte].
Tagebuch Nr. 332 vom 29.01.2002
(00324176 / CH-073.1.010.151-2)

■ **Interbuy (International) AG**, in Nidau, Weltweiter Handel mit Waren aller Art im Food- und Non-Food-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst, Hans, von Lommiswil, in Ennetbürgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Silvio, von Alstätten, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 333 vom 29.01.2002
(00324664 / CH-073.3.001.190-0)

■ **Kieswerk Petinesca AG**, in Studen, Ausbeutung von Kies- und Sandvorkommen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2000, S. 836). Statutenänderung: 7.11.2001. Zweck neu: Handel mit Kies, Sand und Recycling-Material sowie Transporte und Inerstoffdeponie. Die Gesellschaft kann sich an anderen

Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 185 Namen-Stammaktien zu CHF 1'000.-- 144 Namen-Vorzugs- und Stimmrechtsaktien zu CHF 103.45 1 Namen-Vorzugs- und Stimmrechtsaktie zu CHF 103.20]. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann-Heuer, Martha, von Trimbach, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuer-Viate, Madeleine, von Aegerten, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schatzmann, Samuel Dr. jur., von Lenzburg, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heuer, Samuel, von Aegerten, in Nidau, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Direktor]; Heuer-Mühlheim, Jacqueline Dr., von Aegerten und Scheuren, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuer, Pierre Dr., von Aegerten, in Madrid (E), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 334 vom 29.01.2002
(00324666 / CH-073.3.001.321-6)

■ **Klinol S.A.**, in Biel BE, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Kunstgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 11.11.1982, S. 3606). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schwyz (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9822) in Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 335 vom 29.01.2002
(00324668 / CH-073.3.001.327-7)

■ **LUBRI-LOY SA**, à Biel BE, importation et vente des produits de la 'LUBRI-LOY INT, société anonyme (FOSC no 46 du 10.03.1997, p. 1616). Nouvelle raison sociale: LUBRI-LOY SA en liquidation. La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 09.01.2002 par le Président 4 de l'arrondissement judiciaire II Biel-Nidau.
Journal no 351 du 29.01.2002
(00324682 / CH-073.3.001.499-2)

■ **Malergeschäft Mäder AG**, in Vinelz, Ausführung von Maler-, Gipser- und Tapezierarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.1985, S. 140). Statutenänderung: 10.12.2001. Firma neu: Malerei Gipseri Mäder AG. neue Zweckformulierung: Ausführung von Maler-, Gipser- und Tapezierarbeiten sowie Isolationen und alle mit dem Baugewerbe in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft ist beauftragt, sich an anderen Unternehmen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmen zu übernehmen, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Überlegung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Epting, Rosmarie, von Basel, in Tschugg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 336 vom 29.01.2002
(00324016 / CH-073.3.001.521-0)

■ **Möbel Maillard GmbH**, in Biel BE, Handel und Vertrieb von und mit Möbeln und Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1996, S. 6459). Statutenänderung: 19.12.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Campanile, Rina Vittoria, italienische Staatsangehörige, in Biel BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maillard, Anton, von Paradiso, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].
Tagebuch Nr. 337 vom 29.01.2002
(00324178 / CH-073.4.006.150-2)

■ **Rueffli AG**, in Biel BE, Fabrikation, Installation und Vertrieb von Ventilations- und Späneabsauganlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5560). Statutenänderung: 3.12.2001. Zweck neu: Fabrikation, Installation und Vertrieb von Ventilations- und Absauganlagen sowie ähnlicher Erzeugnisse sowie die Leistung von Sicherheiten, welche der Gewährung von Drittdarlehen an einen Aktionär dienen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck im In- und Ausland beteiligen oder solche Unternehmen übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Hans, von Bassersdorf, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenring, Karl, von Uzwil, in Safnern, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Wenger, Hanswerner, von Thierachern, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Rolf Beat, von Rüderswil, in Rütli bei Büren, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen]; Eisenring, Markus, von Uzwil, in Safnern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Benninger, Martin, von Jeuss, in Gerolingen (Täuffelen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wälti-Trachsel, Susanne, von Rüderswil und Rüeggisberg, in Rütli bei Büren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Bruno, von Bassersdorf, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.
Tagebuch Nr. 338 vom 29.01.2002
(00324180 / CH-073.3.002.118-8)

■ **Sabag AG** Biel, in Biel BE, Handel mit Baumaterialien, sanitären Apparaten und Einrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8063). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boillat, René, von La Chaux-des-Breuleux, in Lutry, mit Kollektivprokura zu zweien.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anquetil, Anita, von Chézard-Saint-Martin, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 339 vom 29.01.2002
(00324182 / CH-073.3.002.123-2)

■ **Silicon Process GmbH**, in Biel BE, Betrieb eines Geschäfts für Silikon-Fugen und Abdichtungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1970). Statutenänderung: 30.11.2001. Domizil neu: Längfeldweg 1, 2504 Biel/Bienne. Zweck neu: Betrieb eines Geschäfts für Silikon-Fugen und Abdichtungen. [gestrichen: Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Pascal, von Zürich und Ursenbach, in Schlieren, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Leuenberger, Jürg, von Zürich und Ursenbach, in Nyon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; J.L. Assis GmbH, in Biel BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rihs, Daniel, von Safnern, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 340 vom 29.01.2002
(00324184 / CH-073.4.012.446-4)

■ **Swiss Hutless International AG**, in Lyss, Internationaler Handel mit und Fertigung von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7099). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kupferschmid, Markus Ernst, von Bern und Sumiswald, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 341 vom 29.01.2002
(00324670 / CH-073.3.009.918-3)

■ **Swiss Hutless Production AG**, in Lyss, Mechanische Bearbeitung von Metallen und anderen Werkstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7099). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kupferschmid, Markus Ernst, von Bern und Sumiswald, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 342 vom 29.01.2002
(00324672 / CH-073.3.009.917-8)

■ **Swissteach AG**, in Biel BE, Projektierung, Beratung, Entwicklung im Bereich der Informationstechnologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Radelfinger, Hans-Rudolf, von Wileroltigen, in Ipsach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rütli bei Büren, mit Einzelunterschrift]; Blaser, Peter, von Langnau im Emmental, in Buttenried (Mühlebühl), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 343 vom 29.01.2002
(00324674 / CH-073.3.013.167-5)

■ **Wohnbaugenossenschaft 'Daheim'**, in Biel BE, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zur Verfügung zu stellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6055). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Progin, Fernand, von Misery-Courton, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon, Alain, von Chexbres, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wiedmer, René, von Lützflüh, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 344 vom 29.01.2002
(00324676 / CH-073.5.002.786-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Almbau AG**, in Biel BE, Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3758), mit Hauptsitz in: Baden. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 345 vom 29.01.2002
(00324186 / CH-073.9.009.163-6)

■ **Beni Pohl Brügg GmbH in Liquidation**, in Brügg, Import und Verkauf diverser Sportartikel, insbesondere Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 08.04.1999, S. 2265). Liquidation beendet, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 346 vom 29.01.2002
(00324188 / CH-073.4.008.990-2)

■ **Biker's Paradise AG in Liquidation**, in Hagneck, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Motorräder usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2102). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 347 vom 29.01.2002
(00324190 / CH-073.3.003.553-0)

■ **Proact GmbH in Liquidation**, in Worben, Handel und Vertrieb von Computerperipheriegeräten und Büromaterial, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5548). Liquidation beendet, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 348 vom 29.01.2002
(00324192 / CH-073.4.006.029-9).

Berner Oberland (BE)

Neueinschriften

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Architekturbüro Sutter**, in Thun, Wohlhausenweg 2, 3645 Gwat (Thun), Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros und Handel mit Immobilien. Eingetragene Personen: Sutter, Bernhard, von Rapperswil BE, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 195 vom 29.01.2002
(00324684 / CH-092.1.015.263-4)

■ **Enlight-it GmbH (Enlight-it Ltd. Iiab. Co.)**, in Spiez, Talbodenweg 30, 3700 Spiez, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2002. Zweck: Beratung und Schulung von Unternehmungen, insbesondere im Bereich der Informationstechnologie, sowie Leistungen im technologischen Unternehmensbereich. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter schriftlich. Eingetragene Personen: Brügger, Rudolf, von Frutigen, in Spiez, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Brügger-Bühler, Regula Marianne, von Vordenwald und Frutigen, in Spiez, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 196 vom 29.01.2002 (00324194 / CH-092.4.015.264-7)

■ **Howard Hobby Technik**, in Utendorf, Thunstrasse 20, 3661 Utendorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Modellbau und Zubehör in den Bereichen Schiff, Fahrzeuge und Diorama sowie Reparaturarbeiten. Eingetragene Personen: Howard, Bruno, von Thörigen, in Thierchem, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 197 vom 29.01.2002 (00324196 / CH-092.1.015.265-8)

■ **Karin Centis**, in Frutigen, Oberdorfstrasse 6, 3714 Frutigen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Handel mit Waren aller Art und Farben. Eingetragene Personen: Centis-Maurer, Karin, von Frutigen, in Frutigen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 198 vom 29.01.2002 (00324198 / CH-092.1.015.266-3)

■ **Weinagentur Seiler**, in Wilderswil, Unterer Haag 400, 3812 Wilderswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Weinen, Plattenarbeiten. Eingetragene Personen: Seiler, Daniel, von Bönigen, in Wilderswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 200 vom 29.01.2002 (00324686 / CH-092.1.015.268-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Arena Hotel Steinmattli AG**, in Adelboden, Verwaltung von Gastrobetrieben und anderen Betriebsstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1278). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Rudolf, von Retinau, in Adelboden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Jürg, von Langnau im Emmental, in Hilterfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 201 vom 29.01.2002 (00324688 / CH-170.3.020.868-7)

■ **Consinvest AG**, in Gunten (Gde. Sigriswil), Beratung und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 2000, S. 5868). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst AG Buchführung & Treuhand, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Retag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 202 vom 29.01.2002 (00324690 / CH-092.3.001.636-2)

■ **Frau H. Lechner-Thöni**, in Hasliberg, Bäckerei-Konditorei-Tea Room in Hasliberg Hohlhub, Einzelirma (SHAB Nr. 178 vom 02. 08. 1984, S. 2771). Domizil neu: Dorf Hasliberg, 6084 Hasliberg Wasserwies. Zweck neu: Betrieb des Dorfladens. Tagbuch Nr. 203 vom 29.01.2002 (00324692 / CH-092.1.005.086-2)

■ **Primaform & Stamag AG**, bisher in Heimberg, Werkzeug- und Formenbau, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7144). Statutenänderung: 23. 01. 2002. Firma neu: **Primaform AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Primaform S.A.**) (**Primaform Inc.**). Sitz neu: Thun. Domizil neu: Tempelstrasse 14, 3608 Thun. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Hanspeter, von Langnau im Emmental, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Stefan, von Bleienbach, in Uznach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 204 vom 29.01.2002 (00324200 / CH-092.3.007.177-0)

■ **PRO INFORMATIK ORGANISATIONEN AG**, bisher in Köniz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 1998, S. 3306). Statutenänderung: 5. 12. 2001. Sitz neu: Spiez. Domizil neu: Tannenweg 17, 3700 Spiez. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art auf dem Gebiet der Informatik, insbesondere Organisation, Beratung, Analyse, Programmierung und Verkauf von Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WISTAG Revision AG, in Thun, Revisionsstelle [wie bisher]; Schück, Urs Fritz, von Rüschlikon, in Spiez, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [in Liebedell]. Tagbuch Nr. 205 vom 29.01.2002 (00324202 / CH-020.3.920.766-7)

■ **Stiftung zur Förderung der Wirtschaftsschule Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2001, S. 5335). Urkundenänderung: 20. 11. 2001. Name neu: **Stiftung Wirtschaftsschule Thun**. Zweck neu: Unterstützung der Wirtschaftsschule Thun. Sie kann insbesondere Unterrichtsräume bereit stellen, die Anschaffung oder Vorfinanzierung von Unterrichtsmitteln ermöglichen, die Einrichtung und das Führen von Bibliotheken und Mediotheken unterstützen, Beiträ-

ge an die Ausbildungskosten von Schülern und Kursteilnehmern ausrichten, die Durchführung besonderer Kurse für Schüler, Kursteilnehmer oder Lehrer ganz oder teilweise finanzieren, die Teilnahme von Lehrkräften an besonderen Weiter- oder Fortbildungskursen im Interesse der Schule unterstützen, die Herausgabe einer Schulzeitung oder anderer Publikationen ermöglichen, Veranstaltungen der Schule für Lehrer oder Schüler ganz oder teilweise finanzieren. Organisation neu: Stiftungsrat von 7 Mitgliedern und Revisionsstelle. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Tagbuch Nr. 206 vom 29.01.2002 (00324204 / CH-092.7.001.355-5)

■ **Thermcel AG**, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9300). Statutenänderung: 17. 12. 2001. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Gwattstrasse 65 F, 3645 Gwatt. Zweck neu: Produktion von und Handel mit Baumaterialien, insbesondere Isolationsmaterialien und Montagezubehör. Beratung und Handel mit EDV-Anlagen und EDV-Zubehör aller Art sowie Anbieten von Dienstleistungen und Lösungen im Bereich der System- und Netzwerkintegration. Kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 1.12.1997: drei eidgenössische Patentrechte, ein europäisches Patentrecht, ein schweizerisches Markenschutzrecht "WIN-LINE", ein Alleinvertriebsrecht für Schneidegeräte der Firma SPEWE Richard Vögelles sowie Formen und Werkzeuge zur Herstellung von Verschüssen für Pumpensilosationen bzw. Nutzungsrechte daran, zum Gesamtpreis von CHF 430'000.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 330'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]; Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 1.12.1997: 80 Stück unterschiedliche Rohrsilosationen und 80 Stück unterschiedliche Bogensilosationen, zum Gesamtpreis von CHF 400'000.--, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 200'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschanz, Otto, von Oppligen, in Belp, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BRT Treuhand, Brönnimann René, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enkerli, Walter, von Dully, in Tägerschi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Roland, von Ennetbürgen, in Gwatt (Thun), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Walter, von Auswil, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Reinhard, Alfred, von Lützelflüh, in Kallnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; BRT Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 207 vom 29.01.2002 (00324206 / CH-035.3.017.042-3)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BFD Treuhand GmbH**, in Oberwil BL, Hohestrasse 134, 4104 Oberwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Buchführungswesen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Computerhardware und -software zum Preis von höchstens CHF 30'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Büchler, Jean-Louis, von Langnau bei Reiden, in Hagenthal-le-Bas (F), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Büchler-Fischer, Margrit, von Langnau bei Reiden, in Hagenthal-le-Bas (F), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gernadnik, Rosemarie, von Selzach, in Ramswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 468 vom 29.01.2002 (00324936 / CH-280.4.005.222-0)

■ **Dr. Erich Schacht Pharma Consulting**, in Muttenz, Oberdorf 30, 4132 Muttenz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Diverse Arbeiten im Pharma-Bereich wie Medizinisches Marketing, Klinische Studien, Vorträge sowie Publikationen. Eingetragene Personen: Schacht, Dr. Erich Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 469 vom 29.01.2002 (00324938 / CH-280.1.005.223-5)

■ **KOMPAKTBAU GmbH**, in Diegten, Ziegelmatte 41, 4457 Diegten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 01. 2002. Zweck: Küchenbau sowie Ausführung von Bodenbelägen, Sanitär- und Spenglerarbeiten sowie Innenausbau und Umbau. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der erloschene Einzelirma 'Kompaktbau Daniel Schaffner', in Diegten, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 58'720.45 und Passiven von CHF 29'079.85 zum Preis von CHF 29'640.60, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 9'640.60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schaffner, Daniel, von Anwil, in Diegten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--;

Schaffner-Limbach, Ruth, von Anwil, in Diegten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 470 vom 29.01.2002 (00324384 / CH-280.4.005.224-6)

■ **S. Singh Lebensmittel**, in Birsfelden, Am Stausee 32, 4127 Birsfelden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Lebensmitteladens. Eingetragene Personen: Singh-Kaur, Sulakhan, indischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 471 vom 29.01.2002 (00324386 / CH-280.1.005.225-1)

■ **Vera Berger Baliana Vino e Cucina**, in Binningen, Baslerstrasse 7, 4102 Binningen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Berger Baliana, Vera, von Oberlangegg, in Oberwil BL, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 472 vom 29.01.2002 (00324388 / CH-280.1.005.226-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Azed AG**, in Muttenz, Engros- und Detailkauf und -verkauf sämtlicher Druckwerke der Literatur und Kunst, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Ernst, von Limpach, in Wohlen bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walser, Walter, von Wald AR, in Kirchdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle; Häslar, Adrian, von Gseigewiler, in Hilterfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Reto, von Trimmis, in Hünibach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Goldwil (Thun)]; Schwander, Hansjürg, von Langnau im Emmental, in Tschugg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walder, Jürg Hans Wilfried, von Zürich, in Buckten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 473 vom 29.01.2002 (00324390 / CH-280.3.917.779-4)

■ **BMZ Druck AG**, in Muttenz, Herstellung und Vertrieb von Drucksachen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9553). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linden, Sylvia, französische Staatsangehörige, in Galfingue (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagbuch Nr. 474 vom 29.01.2002 (00324394 / CH-280.3.916.666-1)

■ **Bupharm AG**, in Binningen, Entwicklung, Herstellung, Handel und Vertrieb von pharmazeutischen und chemischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2001, S. 8441). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchner-Giborska, Zofia, von Birsfelden, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 475 vom 29.01.2002 (00324942 / CH-280.3.914.755-4)

■ **Büro für interdisziplinäre Kunstformen, Roland Moed**, in Allschwil, Entwicklung und Förderung künstlerischer Projekte, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6219). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 5) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 476 vom 29.01.2002 (00324944 / CH-280.1.004.778-5)

■ **Café Restaurant Treffpunkt, B. Wiesner**, in Frenkendorf, Führen eines Café-Restaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4479). Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Liestal vom 09.01.2002 der Konkurs eröffnet worden. Tagbuch Nr. 477 vom 29.01.2002 (00324946 / CH-280.1.002.767-8)

■ **Giftlik Köyü Sosyal Dayanisma Vakfı**, in Pratteln, Unterstützung der Personen, die aus dem Dorf Giftlik in der Türkei stammen und welche in der Schweiz, in Deutschland oder Frankreich leben, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2001, S. 497). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern. Tagbuch Nr. 478 vom 29.01.2002 (00324992 / CH-280.7.001.335-6)

■ **Dietschi AG, Filiale Waldenburg**, in Waldenburg, Betrieb einer Verlags- und Medienunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 24. 08. 2000, S. 5772), mit Hauptsitz in: Olten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Woodli, Heinz, von Stengelbach, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rindlisbacher, René, von Lützelflüh, in Kolliken, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gümnam, Christian, von Hüttlingen, in Gelterkinden, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 479 vom 29.01.2002 (00324994 / CH-280.9.914.910-3)

■ **H. & W. Nydegger AG**, in Pratteln, Transport von sowie Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RGT Regionale Gewerbe Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 480 vom 29.01.2002 (00324996 / CH-280.3.918.451-5)

■ **Orchidea Lodge GmbH**, in Waldenburg, Seminar- und Ferienbetrieb auf der Vordere Wasserfallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 11. 01. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Barbara, von

Niederglatt, in Reigoldswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: in Waldenburg]. Tagbuch Nr. 481 vom 29.01.2002 (00324998 / CH-280.4.000.650-8)

■ **ptz Stiftung pädagogisch-therapeutisches Zentrum für Kinder, Baselland**, in Liestal, Heilpädagogisch-therapeutische Förderung beeinträchtigter Kinder im Vorschulalter, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 4). Aufsichtsbehörde neu: Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorseure. Tagbuch Nr. 482 vom 29.01.2002 (00324948 / CH-280.7.005.213-1)

■ **Rheinkies Pratteln AG**, in Pratteln, Internationaler Handel mit Kies, Sand, Splitt und Bauschutt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RGT Regionale Gewerbe Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 483 vom 29.01.2002 (00324950 / CH-280.3.916.933-1)

■ **Roemer-Stiftung Dr. René Clavel**, in Augst, Die Stiftung bezweckt, allgemein unter der Obhut der Regierung von Basellandschaft das Interesse für die römische Lebensweise in der Antike zu wecken und zu erhalten, Stiftung (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seelmann, Prof. Dr. Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 484 vom 29.01.2002 (00324952 / CH-280.7.914.658-2)

■ **Sammel-Pensionskasse Trikolon**, in Blauen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 2001, S. 7754). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binggeli, Alfred Werner, von Rüschegg, in Oberwil BL, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 485 vom 29.01.2002 (00324954 / CH-280.7.917.912-1)

■ **Wirz & Co.**, in Gelterkinden, Tapezierer-Dekorationsgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1990, S. 176). Domizil neu: Ornalingenstrasse 25, 4460 Gelterkinden, [behördliche Umadressierung]. Tagbuch Nr. 486 vom 29.01.2002 (00324400 / CH-280.2.911.486-1)

■ **Wohndekor Marco Forlin und René Vögli**, in Münchenstein, Planung und Ausführung von Innendekorationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2000, S. 1007). Domizil neu: Hauptstrasse 48a, 4142 Münchenstein. Tagbuch Nr. 487 vom 29.01.2002 (00324402 / CH-280.2.910.851-1)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Kompaktbau Daniel Schaffner**, in Diegten, Küchenbau sowie Ausführung von Bodenbelägen, Sanitär- und Spenglerarbeiten, Innenausbau und Umbauen, Einzelirma (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2596). Die Aktiven und Passiven sind an die 'KOMPAKTBAU GmbH', in Diegten, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 488 vom 29.01.2002 (00324404 / CH-280.1.919.642-3)

■ **Restaurant Zieghof, Alfred Lienhard**, in Liestal, Betrieb des Restaurants Zieghof, Einzelirma (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1997, S. 373). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 489 vom 29.01.2002 (00324406 / CH-280.1.901.186-6)

BS

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BebbiNet GmbH**, in Basel, Blauenstr. 43, 4054 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 01. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, insbesondere Beratung, Verkauf, Installation, Problemlösungen, Schulungen und Reparaturen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Willin, Urs, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Global System AG, in Birsfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--. Tagbuch Nr. 536 vom 28.01.2002 (00324908 / CH-270.4.013.044-1)

■ **Finsole International GmbH**, in Basel, Laufenstr. 16, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 01. 2002. Zweck: Entwicklung und Vertrieb des biomechanischen Fuss-Einlagen-Konzeptes Finsole aus Finnland. Verkauf der Finsole-Systeme und Produkte im internationalen Markt als Lizenzen, beinhaltend: Vertriebsorganisation, Marketing und Durchführung von systemspezifischen Kursen und Seminaren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Peter, von Rümmling, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--;

Haapala, Jouni Juhani, finnische Staatsangehöriger, in Turku (SF), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--
 Tagbuch Nr. 557 vom 28.01.2002
 (00324910 / CH-270.4.013.045-6)

■ **Hardwaremaker, St. Suppiger**, in Basel, Beim Letzturm 15, 4052 Basel, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Zentrums für Vermittlungen und Dienstleistungen im Kommunikationsbereich sowie Handel mit Hardware und Software. Eingetragene Personen: Suppiger, Stefan, von Hergiswil bei Willisau, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 558 vom 28.01.2002
 (00324912 / CH-270.1.012.496-5)

■ **Restaurationsbetriebe Remy Flury GmbH**, in Basel, St. Jakobs-Str. 222, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2002. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben, Handel mit sowie Import und Export von Lebensmitteln und Getränken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Flury, Remy, von Stans und Basel, in Flüh, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Wasserfallen, Alice, von Ferenbalm, in Flüh, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--
 Tagbuch Nr. 559 vom 28.01.2002
 (00324360 / CH-270.4.013.046-4)

■ **Société B. M. de Services Sarl**, in Riehen, c/o Laurent Beauregard, Im Esterli 5, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Beratung, insbesondere im Bereich der Rückversicherung und Versicherung, Courtage, insbesondere im Bereich der Rückversicherung. Die Gesellschaft kann auch Handel mit Waren aller Art betreiben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Beauregard, Laurent, französischer Staatsangehöriger, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Maupoux, Marc, französischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--
 Tagbuch Nr. 560 vom 28.01.2002
 (00324362 / CH-270.4.013.047-2)

■ **Stiftung Christlich-jüdische Projekte**, in Basel, Leimstr. 48, 4051 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 15.11.2000. Zweck: Förderung der Arbeit der Verständigung zwischen der christlichen und der jüdischen Religion in partnerschaftlicher Weise und im Geiste der Gleichberechtigung und gegenseitigen Anerkennung in den jeweiligen Gemeinden sowie in der weiteren Öffentlichkeit der Region. Die Stiftung setzt sich in der Region auch allgemein für den Dialog und die Toleranz zwischen Religionsgemeinschaften ein. Erfüllung des Zwecks durch Sicherung einer professionellen Projektstelle, die möglichst partnerschaftlich, christlich und jüdisch, zu besetzen ist. Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Stiftungsrat: 7-14 Mitglieder. Eingetragene Personen: Remy, Patricia, von Känerkinden und kanadische Staatsangehörige, in Hölstein, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Litawitsch, Dr. Felix, von Basel, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Pfister, Dr. Xaver, von Grosswangen, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Christ, Markus B., von Basel, in Sissach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Hischer, Elisabeth, von Basel und Oberwald, in Birsfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Im sand, Bruno, von Oberwald, in Niederdorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Müller, Fritz-René, von Möhlin, in Möhlin, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Rhein, Ursula, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Rothschild, Daniel A., von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Schmid, Peter, von Frutigen und Muttenz, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Siegemann, Prof. Dr. Ekkehard, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Vischer, Dr. Georg, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Vischer, Dr. Ulrich, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
 Tagbuch Nr. 561 vom 28.01.2002
 (00324364 / CH-270.7.002.819-7)

■ **Tanner Communications AG**, in Basel, Zürcherstr. 65, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.01.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Event-Marketing, Werbung und Kommunikation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Grundeigentum und andere Vermögensgegenstände erwerben, nutzen und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Tanner, Jan, von Basel, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Vontron Verwaltung AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 562 vom 28.01.2002
 (00324366 / CH-270.3.012.968-1)

■ **Vorsorgestiftung der Bank Ehinger & Cie AG**, in Basel, c/o Bank Ehinger & Cie AG, Freie Str. 107, 4051 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 24.01.2002. Zweck:

Ausrichtung von Vorsorgeleistungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene in Notlagen wie bei Krankheiten, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Die Stiftung bezweckt ausserdem die Finanzierung und Leistung von Beiträgen der Stifterfirma an steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Organisation: Stiftungsrat, Kontrollstelle und evtl. Experte gemäss BVG. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Eingetragene Personen: Weiss, Markus, von Basel, in Binningen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grumbacher, Pierre, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reiter, Raymond, von Basel und Rorschach, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 563 vom 28.01.2002
 (00324914 / CH-270.7.002.820-2)

■ **Wohngenossenschaft H 91**, in Basel, Halingenstr. 91, 4057 Basel, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.12.2001. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe preisgünstigen Wohnraum zu verschaffen und diesen dauernd der Spekulation zu entziehen, um selbstverwaltete, sichere und gemeinschaftliche Wohnformen zu verwirklichen. Sie stellt, vermietet und verkauft preisgünstige Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder und kann zu diesem Zweck Grundstücke, Liegenschaften und Baurechte erwerben, belasten und veräußern. Anteilscheine: CHF 1'000.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Uelschi, Kathrin, von Muttenz und Oberwil BL, in Basel, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; a Marca, Gianna, von Mesocco, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheuch, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 564 vom 28.01.2002
 (00324916 / CH-270.5.000.470-6)

■ **YILMAZ IMPEX**, in Basel, Kleinhühnerstr. 92, 4057 Basel, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Yilmaz, Ramazan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 565 vom 28.01.2002
 (00324918 / CH-270.1.012.497-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ALEA EUROPE AG**, in Basel, Rückversicherung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10263). Statutenänderung: 25.01.2002. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]
 Tagbuch Nr. 566 vom 28.01.2002
 (00324920 / CH-270.3.001.216-6)

■ **assurConsult GmbH**, in Basel, Unternehmensberatung und -organisation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 971). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauen, Christian Paul, von Rüscheegg, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bauen, Said, von Rüscheegg, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 567 vom 28.01.2002
 (00324368 / CH-270.4.002.163-7)

■ **C'Company GmbH**, in Basel, Galerien und Kunstausstellungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7433). [Gesellschaft ohne Geschäftsführung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hetzel, Susanne, von Wetzikon ZH, in Breitenbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 568 vom 28.01.2002
 (00324370 / CH-270.4.012.934-8)

■ **com&more GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im Kommunikationsbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 5, Publ. 299950). Domizil neu: ohne. Domizil Türkheimerstr. 6, 4009 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Domizil].
 Tagbuch Nr. 569 vom 28.01.2002
 (00324372 / CH-270.4.012.787-0)

■ **CREDO AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Vermittlung von Arbeitskräften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2595), mit Hauptsitz in: St. Gallen (HR St. Gallen). Statuten Hauptsitz neu: 07.05.2001. Zweck: Hauptsitz neu: Vermittlung und Verleih von Arbeitskräften, Verwaltung von Gesellschaften, Liegenschaften und beweglichen Vermögenswerten aller Art sowie Führung von Sekretariaten und Geschäftsstellen für Unternehmen, Verbände und Syndikate. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern.
 Tagbuch Nr. 570 vom 28.01.2002
 (00324374 / CH-270.9.001.089-0)

■ **Globtel Consulting AG**, in Basel, Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26.11.1996, S. 7279). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Grieder, René, von Basel, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertessghi, Melanie, von Gipf-Oberfrick, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 571 vom 28.01.2002
 (00324922 / CH-270.3.009.919-6)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 18 vom 02.01.2002. Haniel Baustoff-Industrie Basel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 5, Publ. 3173). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guth, Matriere, von Zürich und Wimmis, in Obengrängen, mit Kollektivprokura zu zweien [nicht: Gut, Matriere].
 Tagbuch Nr. 572 vom 28.01.2002
 (00324924 / CH-270.3.002.390-2)

■ **Kurtz Büromaschinen AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.1997, S. 5933). Domizil neu: Gänshaldenweg 10, 4125 Riehen.
 Tagbuch Nr. 573 vom 28.01.2002
 (00324926 / CH-270.3.003.574-5)

■ **Matrix AG**, in Basel, Beratung von sowie Investition in Gesellschaften und Anteile von Gesellschaften, welche im Internetbereich tätig sind usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 132). Zweigniederlassung neu: Zollikon (HR Zürich).
 Tagbuch Nr. 574 vom 28.01.2002
 (00324928 / CH-270.3.012.441-5)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9912, publizierten TB-Eintrags Nr. 6912 vom 10.12.2001. Musik Hug AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9912), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trepp, Martin, von Splügen, in Winkel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: ohne eingetragene Funktion].
 Tagbuch Nr. 575 vom 28.01.2002
 (00324376 / CH-270.9.000.298-3)

■ **Novartis AG**, in Basel, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3890). Eingetragene Personen neu oder mutierend: George, William W., Bürger der USA, in Minneapolis (MN USA), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Frey, Johannes, von Stäfa, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höin, Kurt, von Kaisten und Riehen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schillinger, Erwin, von Basel, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther, Jörg, von Oberentfelden, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 576 vom 28.01.2002
 (00324378 / CH-270.3.002.061-2)

■ **Rasta AG**, in Basel, Elektromotoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 01.02.2000, S. 699). Domizil neu: Steinenvorstadt 60, 4010 Basel.
 Tagbuch Nr. 577 vom 28.01.2002
 (00324380 / CH-270.3.012.438-2)

■ **Transit Commerce AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2000, S. 225). Firma neu: **Transit Commerce AG in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o Testor Treuhänder, Zweigniederlassung Zürich, Seest. 323, 8038 Zürich. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24.01.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Jürg, von Zäziwil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: in Lufingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 578 vom 28.01.2002
 (00324382 / CH-270.3.005.312-3)

■ **UBS AG**, in Zürich und Basel, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9158). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Aliaz, Edmond, von Villars-le-Terri, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Apagaus, Karl, von Urs-Peiden, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bär, Arthur, von Rifferswil, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geschwind, Johann, von Alstätt, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guldin, Rainer, von Obenber, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hadoli, Franz, von Mägenwil, in Mägenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renner, Ludwig, von Luzern und Andermat, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riesen, Peter, von Oberbalm, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwy, Siegfried, von Bilsch, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stüber, Beat, von Zürich und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bohl, Willy, von Dübendorf und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bommer, Walter, von Basel und Weinfelden, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boy, Claude, von Vuffens-le-Château, in St-Saphorin-sur-Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühlmann, Max, von Zihlschacht-Sittenhof, in Brugg AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fedier, Erwin, von Zürich und Silenen, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Ewald, von Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaion, Ermete, italienischer Staatsangehöriger, in Gland, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasparro, Carlo, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, William John, Bürger der USA, in Utlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hiltmann, Bruno, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Monika, von Horw, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kozscovec, Ralph, von Porza, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Alfred, von Bülach, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Paul, von Rüdlingen, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minder, Hans, von Hutwil, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mostrom, Urban Alexander, schwedischer Staatsangehöriger, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Fred, von Basel und Boligen, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oderholz, Regula, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parry, Hugh Ranken, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pumpilin, Dr. Jürgen Harald Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Leutwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brupbacher, Werner, von Basel und Horgen, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oetli, Eduard, von Basel und Opfikon, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlecht, Dr. Wolf-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigis-

mondi, Mauro, von Rovio, in Savosa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spack, Samuel, von Büchslen, in Murten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen, Bernard, von Trub, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulzer, Roland, von Frutigen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weinmann, Franz, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Adrian M., von Niederweningen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wesp, Beat, von Malters, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterstein, Christian, von Zürich, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wissmann, Ernst, von Schlatt, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger, Alfred, von Fallanden, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baschong, Henri, von Basel, in Rodersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binz, Rudolf, von Solothurn und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, Roland, von Eggensriet, in Altnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühwiler, Marcel, von Fischingen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Jürg, von Tingen, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Düng, Roger, von Krauchthal, in Stettfurt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggen, Andreas, von Buchholterberg, in Obengrängen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutmann, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habegger, Michel Georges, von Trub, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hensler, Josef Konrad, von Einsiedeln, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinderling, Ernst C., von Basel und Maur, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Josef, von Mägenwil, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty, Dieter, von Zürich und Schwyz, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nörr, Karl, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reimann, Edwin Bruno, von Walliswil bei Niederpriel, in Samen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santschi, Freddy, von Sigriswil, in Vevrier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Arthur Emil, von Zürich und Oetlingen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spoll, Kurt, von Tobel-Tägerschen, in Cureglia, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz, Thomas Eugen, von Zürich und Hüttlingen, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theler, Bernard, von Sierr, in Sierr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Ludwig, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bläuer, Jakob, von Sissach und Strättlingen, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Hans Ulrich, von Rothenburg, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Padeste, Rench, von Horgen, in Prilly, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Hermann, von Neuhausen am Rheinfalt, in Aadorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Edgar, von Liestal, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anlauf, Bernd Gustav, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Barfeld, Ulrich, von deutscher Staatsangehöriger, in Lingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Faller, Bernard, von Basel, in Belfaux, mit Kollektivprokura zu zweien; Geissmann, Markus, von Hotwil, in Oberöbberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Gysi, Ingelene, von Untereisen, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien; Häfliger, Gerhard Alois, von Zürich und Eberschen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Horst, Josef, von Ingenbohl, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien; Jost, Pierre-Joël, von Lauperswil, in Boudevilliers, mit Kollektivprokura zu zweien; Kegele, Hans, von Basel und Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Walter, von Schlatt ZH, in Davos, mit Kollektivprokura zu zweien; Krupp, Kurt, von Muolen, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehnerr, Hans-Peter, von Wimmis, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Probst, Kurt, von Baden und Laufenburg, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizer, Armin, von Krauchthal, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Seitz, Titus, von Bernegg, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Barmaz, André, von Ayer, in Sierr, mit Kollektivprokura zu zweien; Bleichenbacher, Manuel, von Kloten und Mörschwil, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Bruchez, Jean, von Saxon, in Saxon, mit Kollektivprokura zu zweien; Fetz, Carlo, von Domat-Ems, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gunz, Kaspar, von Emmen und Root, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hüssli, Peter, von Obalden, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Hobi, Berthold, von Wäldenstadt, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Jegg, Josias, von Molins, in Wangen-Brittsellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kläger, Peter, von Morgelsberg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Komer, Markus Humbert, von Willisau Land, in Walchwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Martin, Daniel, von Rossinière, in Verdon-les-Bains, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Ulrich, von Baar, in Versoix, mit Kollektivprokura zu zweien; Perruchoud, Guy, von Chalais, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien; Raemy, Francis, französischer Staatsangehöriger, in Fröburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Gertrud, von Gams, in Engi, mit Kollektivprokura zu zweien; Schenk, Alfred, von Dübendorf, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Schöbi, Josef, von Bernegg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadler, Arthur, von Kirchberg SG, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Stohler, Paul, von Pratteln, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Truffer, Emil, von Randa, in Batschieder, mit Kollektivprokura zu zweien; Voswinkel, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Walch, Daniel, von Kirchberg BE, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Weder, Ruth, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Benz, Rosmarie, von Zürich und Dietlikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Celio, Carlo, von Quinto, in Giubiasco, mit Kollektivprokura zu zweien; Eggenschwiler, Josef, von Matzendorf, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien; Feer, Dominik, von Rösenswil, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zweien; Foscan, Hans Peter, von Bronschhofen, in Watwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Furter, Viktor, von Dotikon und Zug, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Gitz, Orlando, von Zürich und St. Niklaus, in Matten bei Interlaken, mit Kollektivprokura zu zweien; Karner, Philipp, von Röschen, in Röschen, mit Kollektivprokura zu zweien; Landwirth, Marcel, von Zug, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Leher, Peter, von St. Illi, in Kütigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Merola, Francesco, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Peter, von Muttenz, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Urs, von Solothurn, in Muhen, mit Kollektivprokura zu zweien; Noyer, Jean-Philippe, von Bas-Vully, in Haut-Vully, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegg, Walter, von Bauma, in Zürich, mit

Kollektivprokura zu zweien; Rufer, Andreas, von Zuzwil BE, in Bangeren, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Rolf, von Wohlen AG, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Wangler, Joseph, von Ruswil, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Hans Peter, von Brütlenen, in Rothenburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmann, Franz, von Rorschach, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Wiedmer, Erika, von Oberburg, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Bürgin, Cedric, von Basel, in Thierwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Duca, Adriano, von Onemone, in Ascona, mit Kollektivprokura zu zweien; Kumann, Andreas, von Neuenkirch und Willisau Land, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Michael, Nicholas, britischer Staatsangehöriger, in Vich, mit Kollektivprokura zu zweien; Solenthaler, Daniel, von Urnäsch, in Hettlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Straumann, Reto, von Bretzwil, in Büren SO, mit Kollektivprokura zu zweien; Abt, Urs, von Rottenschwil, in Herlberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Clausen, Leo, von Mühlebach und Mund, in Brig-Glis, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Hermann, von Hornussen, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Kaiser, Josef, von Ennetmoos, in Buochs, mit Kollektivprokura zu zweien; Kälin, Karin, von Einsiedeln, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Koradi, Rudolf, von Neudorf, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Läng, Hans, von Utzenstorf, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Lindner, Felix, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Oehen, Franz X., von Oberwil-Lieli, in Eschenbach LU, mit Kollektivprokura zu zweien; Zimmermann, Richard, von Littau, in AU SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Clavien, Gilles, von Mège, in Montana, mit Kollektivprokura zu zweien; Consoni, Marco, von Diepoldsau, in Schönenwerd, mit Kollektivprokura zu zweien; Faber, Peter, von Zürich, in Ottenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Fuglistaler, Georges A., von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Gertsch, Hans-Rudolf, von Lauterbrunnen, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Hubacher, Rudolf, von Krauchthal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kohlweh, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mennel, Jörg, von Luty und Basel, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Morellini, Carlo Luciano, von Lugano, in Breganzona, mit Kollektivprokura zu zweien; Muller, Thierry, von Uitikon, in Morges, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Urs Peter, von Wilberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Peruchli, Maurizio, von Stabio, in Milano, mit Kollektivprokura zu zweien; Peter, Hans Rudolf, von Trüllikon, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rieger, Peter, von Küssnacht am Rigi, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Arturo, von Rüschegg, in Lodano, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaffer, Manfred, von Michel, in Wangen an der Aare, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlamm, Hermann-Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler, Hans, von Zürich, in Freiestein-Teufen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sieber, Martin, von Rapperswil BE und Oberegstringen, in Oberegstringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stauffer, Philippe, von Schwindbühl und Basel, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Markus A., von Biberist und Flumthal, in Aeugst am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Zeidler, Gernot, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Demagistri, Pierre, von Le Cerneux-Péquignot, in Gentilino, mit Kollektivprokura zu zweien; Freifrau von Nordenflicht, Beatrix, deutsche Staatsangehörige, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Sager, Gilbert Werner, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Valcanover, Stephan, von Waldstatt, in Herlberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Stählin, Erich Anton, von Heitenried, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Beeler, Peter, von Schänis, in Speicher, mit Kollektivprokura zu zweien; Bill, René Hermann, von Kernrieden, in Strengelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Brühlmann, Matthias Ernst, von Amriswil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Burkhardt, Urs, von Basel und Pfeflingen, in Pfeflingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Rolf, von Veltheim AG und KirchSG, in Eggliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hubler, Ernst, von Bätterkinden, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Koch, Hans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Koutassoff, Laurent, von Montreux, in Montreux, mit Kollektivprokura zu zweien; Margraf, Yves, von Versoix, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Neeser, Daniel, von Zürich und Schlossrued, in Zuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rémondoulet, Olivier, von Chamoson, in Saxon, mit Kollektivprokura zu zweien; Romero, Jean-Dominique, französischer Staatsangehöriger, in Le Grand-Saconnex, mit Kollektivprokura zu zweien; Schumacher, Anton, von Wangen bei Olten, in Lancy, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler, Alain, von Bönigen, in Börsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sloss, Marion, von Zürich und Lampenber, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Tonnati, Antonello, von Lodrino, in Lodrino, mit Kollektivprokura zu zweien; Unterhofer, Markus, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Züst, Alexander Herbert, von Sunsee und Luzern, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Blaser, Arthur, von Affoltern am Albis, in Pfäfers, mit Kollektivprokura zu zweien; Nebiker, Urs, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Paolini, Josef, von Schlieren, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Kurt Arnold, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bucher, Heinz Albert, von Sachseln, in Bachenbühl, mit Kollektivprokura zu zweien; Hartmann, Ulrich, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Josi, Adrian, von Adelboden, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Bertschi, Hans Willi, von Dürrenäsch, in Leimbach AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Helbig, Helmut, von Jona, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier-Müller, Brigitte, von Unterägeri und Opfikon, in Unterägeri, mit Kollektivprokura zu zweien; Bachofen, Jakob, von Gossau ZH, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Jenny, Jonathan, von Basel, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; König, Wolfgang Kurt Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Schellenberg, Ernst, von Winkel, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Senti, Arno, von Jenins, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüthrich, Willi Robert, von Trub, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Fähr, Markus, von Benken SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ferrazzini, Claude, von

Mendrisio, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hält, Christoph, von Niederhelfenschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lepori, Daniela, von Lugano, in Cagiallo, mit Kollektivprokura zu zweien; Mayor, André, von Echallens, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, André, von Glattfeld, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Scherer, Martin, von Kirchberg SG, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Senti, Yves-André, von Maienfeld, in Crans-près-Céligny, mit Kollektivprokura zu zweien; Steck, Ronald Anton, von Signau und Lauen, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter, Markus, von Oftringen, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wilhelm, Christian, von St. Antonien, in Eiken, mit Kollektivprokura zu zweien; Indalizio, Dario, von Basel, in Winznau, mit Kollektivprokura zu zweien; Schori, Annette, von Radelfingen, in Wettwil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Baici, Francesco, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Brigger Gutmannsbauer, Carmen, von Basel und Spiez, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst, Stephan, von Würenlos, in Otterwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien; Giger, Adrian, von Sevelen, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Hug, Andreas, von Lohn-Ammanegg und Rüttscheln, in Biberist, mit Kollektivprokura zu zweien; Kündig, Roland, von Bauma, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüttenbacher, Peter, von Eggwil, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Almone, Christine, von Sigriswil, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu zweien; Bieri, Jörg Hermann, von Signau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Engeli, Andreas, von Sulgen und Dietikon, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Jenny, Bruno, von Sool, in Herlberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Jan, von Büschwil, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Planzer, Marcel, von St. Gallen, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Schofield, John Marcus, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Spillmann, Ralph, von Villnachern, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Witschi, Mark Peter, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Campagna, Johnny, von Sonvico, in Sonvico, mit Kollektivprokura zu zweien; Fiedler, Guido, von Dürrenroth, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Gigon, Dr. Otto F., von Chevèze, in Spiez, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler, Daniel, von Fischbach-Götsikon, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Favre, Christophe, von Saint-Barthélemy VD, in Belmont-sur-Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Eric, von Dachsen, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Markus, von Neudorf und Luzern, in Rain, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oberkirch LU]; Aene, Bruno, von Ebnat-Kappel, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dietikon]; Aeschbacher, Bernhard, von Radelfingen und Basel, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ipsach]; Amrein, Peter, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ebikon]; Andermatt, Markus, von Merenschwand, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Hagendorn]; Amati, Romolo, von Gerdino, in Collonge-Bellerive, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Amati, Romolo, in Nyon]; Ansel, Isidor, von Kriens, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Erlenbach ZH]; Autoliano, Enzo, von Fallanden, in Gais, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Altstätten]; Bärniger, Charlotte Esther, von Oberembrach, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Villigen]; Bärlocher, Richard, von Thal, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Berikon]; Bärtschi, Max, von Basel und Lützelhof, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Frick]; Benz, Brigitte, von Zürich, in Nussdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zuzwil]; Bernasconi, Christian, von Neuchâtel, in Herlberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zollikon]; Bernhardt, Michael, von Chur, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Chur]; Bigel, Rolf Christian, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oberratt]; Birrer, Beat, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil]; Birri, Kurt Franz, von Zeihen, in Vilters-Vaduz, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Vilters]; Böller, Martin, von Illnau-Effretikon und Wollinswil, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lindau]; Bonomo, Robert, von Affoltern am Albis, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Bonvin, Philippe Guy, von Lens, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Siere]; Bornhauser, Ralph, von Weinfelden, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kloten]; Brechtbühl, Rudolf Otto, von Trubschachen, in Worben, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Aarberg]; Breitenbücher, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Sulzburg (D)]; Breitschmid, Jann Richard, von Wohlen AG, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Bellikon]; Brenneisen, Charles, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Riehen]; Broder, Martin, von Sargans, in Vilters-Wang, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wärsen]; Brüggemann, Rolf W., von Niederst, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rüschlikon]; Brunner, Franz Josef, von Zolikon, in Bellikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Aristau]; Brunner, Peter, von Laupersdorf, in Mühlah, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wettingen]; Brunner, Roman, von St. Gallen und Zürich, in Le Yaud, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wetzikon ZH]; Bucher, Urs, von Schüpfen, in Mont-sur-Rolle, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Coppet]; Büchi, Rolf, von Unterhendingen, in Alendorn, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lengnau AG]; Burkhardt, Therese Caroline, von Basel, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Busser, Markus, von Basel und Niederdorf, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zuzwil]; Camichel, Peter, von Klein, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Brütten]; Cantoni, Reto, von Riehen, in Frick, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Gipf-Oberfrick]; Carrard, Remy, von Poliez-Pittet, in Assens, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lausanne]; Chalverat, Patrick, von Rapperswil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Otten]; Chaperon, Paul, von Saint-Gingolph, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Saint-Maurice]; Charet, Yves, von Dailens, in Crans-près-Céligny, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in

Avully]; Clarinval, Joseph, von Risch, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Steinhausen]; Collins, Geoffrey, britischer Staatsangehöriger, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oberehendingen]; Conte, Alain, von Pampigny, in Mont-sur-Rolle, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Genf]; Coudre-Mauroux, Laurent, von Autigny, in Monnaz, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dullier]; Cusack, John, britischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; De Genuis, Nicolas Bernard, von Bern und Genf und Morges, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wohlen AG]; Denney, Clive William, britischer Staatsangehöriger, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Di Marco Pernice, Mario, von Soule, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; Disersen, Pierre-Alain, von Savigny, in Aubonne, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Morges]; Dubey, Edith, von Genève, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Vernier]; Duss, Philip Georg, von Schüpfen und Dierikon, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Seuzach]; Ebnöther, Rudolf, von Vorderthal und Basel, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kleinandelfingen]; Epiney, Christine, von Ayr und Visoie, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Sion]; Fang, Yun, chinesischer Staatsangehöriger, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Fankhauser, Stephan, von Trub, in Arni AG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Isiberg]; Federer, Peter, von Berneck, in Bätwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ettingen]; Fehr, André, von Zürich und Thalheim an der Thur, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Feldmann, Anick, von Thalwil, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Foole, Claudio, von Aigle, in Aigle, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Yverne]; Fergé, Jan Marc, von Glarus und Engel, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Engel]; Fischer, Andreas, von Dagnersellen und Dübendorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Meilen]; Fischer, Davor, von Schmerikon, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rapperswil SG]; Fischer, Peter, von Brienzwil, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Biglen]; Franz, Thomas Christian, von Frick, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Brugg]; Friedrich, Ursula, von Salenstein, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Würenlingen]; Fuglesang, Dan J., von Oberbüren und St. Gallen, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Weiningen ZH]; Giacomelli, Giorgio, von Bassersdorf, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Fehraltorf]; Giannocci, Tiziano, von Camorino, in Ponte Capriasca, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Vignanello]; Gibino, Frederic, von Leytron, in Veyrier, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Anières]; Giasson, Philippe, von Cologny und Bulle, in Coppet, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Founex]; Glauser, Roland, von Krauchthal, in Bütikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Adliswil]; Glesti, Thomas, von Waghäusen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Goetti, Gérard, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; Graf, Michael, von Winterthur und Rafz, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Erlenbach ZH]; Grasmück Niedermann, Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Grieder, Thomas, von Rütenberg, in Seltsberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lausen]; Gschwind, Ursula, von Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Meilen]; Gunz, Rudolf Ludwig, von Mahlers und Root, in Wartau, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Uitikon]; Haag, Beat, von Schönbühlswilen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Häitz, Dr. Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Jestetten (D)]; Hartmann, Roger, von Reinach BL, in Troinex, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Veyrier]; Häsliger, Martin, von Bönigen, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Männedorf]; Hayoz, Paul, von Ueberstorf, in Fribourg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Giffers]; Heini, Daniel, von Luzern, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Greifensee]; Herzog, Roland, von Homburg und Salenstein, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ostermündgen]; Hilber, Andreas, von Degersheim, in Rickenbach TG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rickenbach bei Wil]; Himmelberger, André, von Schwelbbrunn, in Le Grand-Saconnex, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Meyrin]; Hinder, Peter, von Wilen TG, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Grüningen]; Holzner, Guido, von Birschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; Huber, Beat, von Schüpfen, in Steinhausen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Malters]; Hugentobler, Peter, von Braunau, in Bottighofen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Müntenried]; Hügli, Peter Traugott, von Meikirch, in Oberägeri, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Steinmaur]; Isbester, Andrew, von Horgen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Hasliberg]; Jakob, Jörg, von Dübendorf, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Würenlos]; Jenner, Frank, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Allschwil]; Jermann, Roman, von Dittingen, in Laufen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ettingen]; Jucker, Dr. Eric, von Winterthur, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Köniz]; Karban, Jan, von Schlieren, in Unterägeri, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Mühlah]; Karer, Michel Johannes, von Zuzwil SG, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Horgen]; Kauz, Benjamin, von Wyssachen, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Spiez]; Kohler, Thomas, von Lüsslingen, in Besenbüren, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Boswil]; Koller, Martin Ph., von Zürich und Grossdietwil, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wallisellen]; Kramer, Christian, von Chevroux, in Es-sertines-sur-Yverdon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Epatahyres]; Krämer, Ivo, von Oberbüren, in Unterägeri, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Kummerer, Christian, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Allschwil]; Kundert, Jürg-Mathias, von Rütli GL, in Gilly, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Geno-

lier]; Kunz, Hans Peter, von Wald ZH, in Rüdlingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Volketswil]; Künzer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Kumann, Frank, von Willisau Land und Eihikon, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Buchrain]; Kurth, Dr. Alexandre, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Binningen]; Lachenmeier, Christian, von Basel, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wollerau]; Lang, Guido, von Hochdorf, in Oberägeri, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Unterägeri]; Lehmann, Martin Raphael, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; Leoni, Sandro, von Minusio, in Ascona, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ronco sopra Ascona]; Lequarré, Jean, belgischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Volketswil]; Lier, Marion, von Leibstadt, in Matzingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Nettenbach]; Leuba, William, von Sainte-Croix und Buttes, in Le Yaud, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Luins]; Lewis, Frank, Bürger der USA, in Zwingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; Liechti, Martin, von Landiswil, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Buchillon]; Loosli, Hans-Peter, von Erswil, in Knonau, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wädenswil]; Lörtscher, Rudolf, von Spiez, in Feussisberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schaan (FL)]; Magne, Hubert, von La Magne, in Herlberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Maier, Reto, von Breitenbach, in Zwingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Pratteln]; Marnie, Roland Bernard, von Alle, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Menzingen]; Mancosu, Ernesto Augusto Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Affoltern am Albis]; Märchy, Maria, von Schwyz, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schwyz]; Mariagiano-Keller, Claudia A., von Kradolf-Schönenberg, in Buchrain, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ebikon]; Marion, John Stuart, Bürger der USA, in Wangen-Brüttlingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wettwil am Albis]; Marty, René, von Unterberg, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Greifensee]; Mathey, Jean-Pierre, von Zürich und Martigny-Combe, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rütli ZH]; Meier, Rudolf, von Uster, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oberhasli]; Meier, Stephan, von Oberwil BL, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Binningen]; Menz, Andreas, von Zollikon und Willisau Stadt, in Bergdietikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oberrohrdorf]; Meury, Christian, von Basel und Genève, in Commugny, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Collex-Bossy]; Meyer, Dieter, von Mattstetten, in Herlberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Hölstein]; Meyer, Serge, von Collombey-Muraz, in Mont-sur-Rolle, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Coppet]; Millet, André, von Montreloz, in Meiner, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Coppet]; Mina, Wido, von Croglio, in Lugaggia, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lugano]; Moerd, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Erlenbach ZH]; Moix, Thierry, Pierre, von Saint-Martin VS, in Saint-Cergue, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Le Yaud]; Moninger, Dr. Urs, von Biel BE, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Biel BE]; Monstein, Urs Johann, von Seewis im Prättigau, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Steinhausen]; Müller, Roland Ernst, von Melchnau, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Bubikon]; Müntener, Marcus Erwin, von Buchs SG und Sevelen, in Rottenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dürnten]; Näf, Ernst, von St. Gallen und Erlen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Gaiserswald]; Näpflin, Heinz, von Emmetten, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Emmenbrücke]; Nicole, Eric, von Le Lieu, in Buchrain, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Luzern]; Oury, Stéphane, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Pavesi, Elisabetta, italienische Staatsangehörige, in Sorengo, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Montagnola]; Pfister, Markus, von Klingnau, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Münchenstein]; Poloni, Massimo, von Chiasso, in Novazzano, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Chiasso]; Poltera, Amro, von Tintzogen-Rona, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Opfikon]; Pöpl, Ursula, von Gossau ZH, in Rottenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dürnten]; Prati, Andrea, von Lugano, in Manno, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lugano]; Pütz, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Otten]; Reiter, Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Otterwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Unterengstringen]; Renfer, Martin H., von Lengnau BE, in Saanen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Laufen]; Rienzo, Rosario, italienischer Staatsangehöriger, in Onex, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Lancy]; Rinderknecht, Urs, von Wallisellen und Turgi, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ennetbaden]; Rochat, Christophe, von Le Lieu, in Gmel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Gland]; Rossi, Andreas, von Poschiavo, in Neuenkirch, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schaffhausen]; Rotach, Heinrich, von Herisau, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Frauenteld]; Rötheli, Rolf, von Hägendorf, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Menziken]; Röthlisberger, Thomas, von Basel und Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; Ruch, Olivier, von Bleienbach, in Vevey, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Vevay]; Rudin, Dieter, von Arboldswil und Basel, in Blüch, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Bachenbühl]; Rudolf, Erwin, von Selzach, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oberuzwil]; Ruggeri, Giulio, von Stabio, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Camignolo]; Ruppert, Klaus Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH]; Rüttimann, Roland, von Hüttwilen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Uitikon]; Sandberg, Lars, von Sonvico, in Cadro, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Vignanello]; Sartori, Fabrizio,

italienischer Staatsangehöriger, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Viganello]; Scarfone, Claudio, von Chiasso, in Mendrisio, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vacallo]; Schäfer, Martin, von Bülach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schär, Peter, von Wyssachen, in Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stäfa]; Schiro, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Freinbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Schmidli, Gerold, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]; Schneider, Bruno, von St. Gallen, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Schönenberger, Urs, von Mosang, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden]; Schreiber, Dr. Anja Annemarie, deutsche Staatsangehörige, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur]; Schröder, Hjalmar, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schwarzenbach]; Schulz, Stefan G., von St. Gallen und Zürich, in Hildersrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]; Schürch, Philippe, von Büren zum Hof, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herrliberg]; Schwab, Daniel, von Kerzers, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikon]; Siebenhaar, Alfred, von Zürich, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Sippe, James Richard, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Richterswil]; Skierka, Rainer Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wollerau]; Soler Schnurenberger, Adelina, von Palera und Zürich und Sternberg, in Stadel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Glattfelden]; Sotaz, Jean-Pierre, von Montagny-les-Monts, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nannens-Grandisvaz]; Spiess, Andreas, von Bern und Feuerthalen, in Niedeningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mettenstetten]; Spillmann, Martin, von Villnachern, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brugg]; Stalder, Philippe, von Flüeli, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bülach]; Stanig, Giorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Wetswil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wohlen AG]; Starnini, Christian, von Biasca, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon]; Stauffer, Kurt, von Busswil bei Büren, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Birmensdorf]; Steinauer, Alain, von Einsiedeln, in Lavigny, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Begnins]; Steiner, Thomas, von Bolligen und Walterswil BE, in Urtenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Münchringen]; Sturzenegger, Heinrich, von Reute AR, in Eschikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallenwil]; Suter, Daniel, von Horgen, in Isiberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bonstetten]; Suter, Ursula, von Schnottwil, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikon]; Teyssie, Didier, von Genf, in Visp, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Tietzel, Gian, von La Punt-Chamuesc, in Weggis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brezgonia]; Thalmann, Bernard, von Fribourg und St. Ursen, in Evrylles, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hauteville]; Thellak, Markus, von Nideckstetten, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Theulaz, Olivier, von Bex, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Blonay]; Thurnheer, Roger, von Winterthur und Weinfelden, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Tintori, Pier Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Tisma, Georges, von Genève, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genève]; Tobler, Ludovic, von Flawil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Tomay, Jean-Maurice, von Orsères, in Orsères, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Martigny]; Trachsel, Bruno, von Wattenwil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mellingen]; Troillet, Nicolas, von Bagnes, in Caslano, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Volleges]; Ulmke, Andrea, von Lugano, in Olivone, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Massagno]; Vanderbroeck, Paul Johannes Josef, niederländischer Staatsangehöriger, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Vasta, Nicola, von Brugg, in Bissone, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil]; Vetterli, Katharina, von Goldingen und Degersheim, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jenins]; Villiger, Harry, von Kriens, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil]; Vogt, Judith Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Vöglin, Thomas, von Augst, in Bichelsee-Balterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Balterswil]; Vuignier, Gérard, von Saint-Martin VS, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Saint-Léonard]; Wachter, Alexius Anton, von Mels, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Viltens]; Wagner, Robert, von Dallenwil, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neerach]; Wannenmacher, Andre, von Zürich, in Bachs, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Wanner, Daniel, von Horgen und Schleithelm, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Warnez, Philippe, von Luzern, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Wäsche, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Weber, Michael, von Winterthur, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Münchenstein]; Weber, Urs, von Seeburg, in Hasle bei Burgdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hasle-Rüegsau]; Weder, Dr. Rolf Markus, von Diepoldsau, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Wegmann, Werner, von Volketswil, in Freinbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Benken]; Weiss, Andreas, von Buss, in Zeiningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil]; Werthmüller, Franz, von Rumendingen, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sissach]; Widmer, Martin Stephan, von Lausanne und Sumiswald, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Retschwil]; Wismer, Pirmin Urs, von Honau, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug]; Wittwer-Mathys, Beat, von Linden, in Rubigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern]; Wyss, Fritz, von Lauterbrunnen, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Tagelswangen]; Zehnder, Philipp Karl, von Aadorf, in Erlenbach

ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallisellen]; Zgraggen, Heini, von Silenen, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberwil BL]; Ziegler, Roland, von Seedorf UR, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Zillweger, Philippe, von Fribourg, in Corninboef, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Givisiez]; Zirkundin, Ralph, von Basel, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Egg bei Zürich]; Abt, Hans Ulrich, von Bünzen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gachnang]; Amini, Parvin, von Dägerlen, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Opfikon]; Ammann, Martin, von Gutt-Feschel, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Gutt, in Grächen]; Anderhalder, Bernhard, von Sacheseln, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Widen]; Anpagaus, Roland, von Uors-Peiden, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Bächli, Stefan, von Würenlingen und Baden, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hausen AG]; Bagdasarian, Michel, von Zürich, in Genolier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gland]; Balmer, Marcel, von Wilderswil, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Liestal]; Baur, Nadine, von Wil ZH und Rafz, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Otterwil am See]; Blarer, Markus, von Schmerikon, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freinbach]; Bont, Stefan, von Oberriet SG, in Alstätt, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kreuzlingen]; Bove, Aniello, von Hergiswil NW, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug]; Bugmann, Rainer, von Döttingen und Winterthur, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Burkhalter, Ursula, von Hasle bei Burgdorf, in Schwyz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Melchnau]; Burri, Rene, von Zürich, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Richterswil]; Calonder, Reto, von Trin, in Roggwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Salmisach]; Carri, Paolo, von Arzo, in Arzo, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Melide]; Cernpex, Florian, von Vevey und Salvan und Vernayaz und Finhaut, in Troinex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Carouge GE]; Debely, Nicolas, von Cernier, in Lancy, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Del Fabbro, Thomas, von Winterthur, in Gaiserswald, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Diacon, Philippe, von Dombresson, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Montreux]; Diethelm, Nadja, von Zürich, in Rechthalen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Giffers]; Dubied, Pierre-André, von Les Geneveys-sur-Coffrane, in Hauteville, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neuchâtel]; Eberhard, Pius, von Jona, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freinbach]; Egli, Marc, von Zürich und Berg am Irchel, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jona]; Eichmann, René F., von Zürich und Gommiswald, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neuenhof]; Elsener, Karin, von Menzigen, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herrliberg]; Ferrario, Daniele, von Balema, in Massagno, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ponte Capriasca]; Ferrazzini, Marco, von Mendrisio, in Caneggio, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mendrisio]; Finsterwald, Michel, von Brugg, in Montreux, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vevey]; Fleischmann, Helmut, von Zürich, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Fuchs, André, von Appenzel, in Teufen AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herisau]; Garey, Christopher, französischer Staatsangehöriger, in La Rippe, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Borex]; Casser, Marie, von Langem, in Oberengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Gianetta, Paolo, von Gnosa, in Minusio, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cureglia]; Gugger, Alain, von Usterzof, in Boudry, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cortaillod]; Hablützel, Erich Fritz, von Trüllikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen]; Heimberg, Andreas, von Oberwil im Simmental, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; Henzmann, Meinrad, von Rohr SO, in Linn, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bournens]; Herli, Françoise, von Lys und Buochs, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nidau]; Hess, Ute Sandra, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Heutschi, Marcello, von Baltsch, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baltsch]; Holl, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grenzach-Wyhlen (D)]; Hug, Monika, von Diegen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Huttenlauch, Hanspeter, von Hittnau, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dänikon]; Jähli, Henry-Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Chavannes-des-Bois, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Preverenges]; Javet, Michel, von Bas-Vully, in Noiraigue, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Peseux]; Kalt, Maria Beatrice, von Leuggern, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; Käser, Martin, von Dürrenroth, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Kaufmann, Daniel, von Wauwil, in Heiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Kiener, Madeleine Odette, von Basel, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon]; Klausner, Olivier, von Zürich, in Couvet, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fleurière]; Knüsel, Stephan, von Ebikon und Inwil, in Stalikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterengstringen]; Kopp, Christian, von Beromünster, in Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Kramer, Raphael, von Bonstetten und Galmiz, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Kündig, Daniel, von Bauma, in Kaisersstuhl, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Kunz, Stephan Gottfried, von Brittnau, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Suhr]; Kuonen, Heinrich, von Gutt-Feschel, in Leuk, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Gutt, in Sieme]; Landert, Rick U., von Eglisau, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Lang, Yvonne, von Hochdorf und Unterägeri, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterägeri]; Lehr, Andrea, von Neuhausen am Rheinfall, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Leuenberger, Marc, von Melchnau, in Zolfigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rothrist]; Leuthold, Christine, von Herrliberg, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herrliberg]; Lichtsteiner, René, von Buttscholz, in Founex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Commugny]; Löffler, Michael, von Zürich, in Dübendorf, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Humlikon]; Marthy, Manuela, von Fluns, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mels]; Meier, Christoph, von Oberglatt und Niederhasli, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riken]; Meier, Yves, von Schinznach Dorf, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Chavannes-de-Bogis]; Molnar, Thomas, von Rüti ZH, in Buchrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüti ZH]; Nosser, Reto, von Oberurnen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberurnen]; Oetle, Jacqueline, von Wittenbach und Gossau SG und Niederhelfenschwil, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Oh, Eduard, von Castaneda, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Ot Vogel, in Mühle, von Zürich und Basel, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Pansera, Paolo, von Brione (Verzasca), in Cugnasco, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sementina]; Parisot, Stye, von Flüeli, in L' Aubergement, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nyon]; Pedret, Elisabeth, von Präz, in Scharans, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Domat/Embs]; Peloni, Monica, von St. Moritz, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Regli, Marco, von Realp, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horw]; Riat, Jean-Bernard, von Chevenez, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genève]; Rohner, Daniel, von Rebstein, in Sirmach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Rossetto, Denis, von Les Bayards, in Colombier NE, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Colombier VD]; Roth, Daniel, von Grindelwald, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bettingen]; Rubli, Armand, von Schaffhausen und Dachsen, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Rüegg, Urs, von Langnau im Emmental, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schärer, Theodor, von Thunstein, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lausanne]; Scheiwiler, Armin, von Waldkirch, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uster]; Schibli, Jürg, von Neuenhof, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schlieren]; Schmidli, Marco Heinz, von Ruswil, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winkel]; Schori, Franziska, von Erlwil, in Gerzensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern]; Schütter, Stephan, von Vilters-Wang, in Rupperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schwärzentruber, Juliana, von Römerswil, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]; Schwarzer, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freiburg i. Br. (D)]; Schweizer, Eduard, von Neuenschik und Rüti bei Riggisberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Suhr]; Siegrist, Roger, von Fahrwegen, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Carouge GE]; Solfrini, Massimo, von Chiasso, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vacallo]; Sollero, Ottavio, italienischer Staatsangehöriger, in Montagnola, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bellinzona]; Spadin, René, von Russikon, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon]; Spinnler, Theo, von Seltisberg, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Stalder, Hans, von Salins, in Bremblens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cheseaux-sur-Lausanne]; Sterchi, Daniel, von Lützel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Naters]; Tanner, Christiane, von Herisau, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil]; Thonney, Bernard, von Vullens, in Epalinges, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lutry]; Tschopp, Bettina, von Stein SG und Zürich und Mège, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Randogne]; Unger, Dominik, von Basel, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Vallat, Vincent, von Bure, in Montpreveyres, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bussy-près-Lausanne]; Vauthier, Yannick, von Le Pâquier NE, in Essertines-sur-Rolle, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Villand]; Vivand, Christian, von Genève, in Onex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bernex]; Wagner, Kerstin, deutscher Staatsangehörige, in Russikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; von Werne, Monique Patricia, von Schaffhausen, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herrliberg]; Wicki, Bea, von Grosswangen, in Grosswangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buttscholz]; Züger, Fritz, von Vorderthal, in Embrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil].

Tagbuch Nr. 581 vom 29.01.2002

(00324934 / CH-270.1.014.646-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Jeba, Hansrudolf Jenzer**, in Basel, Vermittlung von Wohnungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4319). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 579 vom 28.01.2002
(00324930 / CH-270.1.012.203-8)

■ **La Cigale Franziska Rouvière-Hübscher**, in Basel, Textilien usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7722). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 580 vom 28.01.2002

(00324932 / CH-270.1.011.649-0)

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BULJAN - ENTREPRISE GÉNÉRALE**, à Villars-sur-Glâne, Bel-Air 4. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Buljan Jozo, de Croatie, à Fribourg. But: exploitation d'une entreprise générale, plâtrerie, façades, rustique, peinture, plafonds suspendus.

Journal no 221 du 29.01.2002
(00324324 / CH-217.1.001.457-4)

■ **IES - InsurExpertsSociety SA**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 37. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25.01.2002. But: fournir tous conseils et services en matière d'assurances et de finance; créer des succursales; participer à d'autres entreprises; acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue; faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières, immobilières et autres, conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Andrey Olivier, de Cerniat (FR), à Fribourg, président, et Egger André, de Dirlart, à Villars-sur-Glâne, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Fiducosult SA, à Fribourg. Journal no 237 du 29.01.2002
(00324340 / CH-217.1.001.461-5)

■ **Institut Anna beauty & wellness S.à r.l.**, à Fribourg, Rue de la Banque 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.01.2002. But: prestation de services dans les domaines de la cosmétique et du bien-être, consultation en 'style and colours'. Capital: social: CHF 50'000.--, entièrement libéré par apports et en espèces. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat d'apport du 22.01.2002. Mme Anna M. Kornfeld-Tyroler fait apport à la société des actifs et passifs de l'entreprise individuelle 'Institut de Beauté Anna, Anna Kornfeld', à Avry, actifs: CHF 114'059.70; passifs: CHF 7'656.25, soit un actif net de CHF 106'403.45, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 30'000.-- à la libération du capital social. Le solde de CHF 76'403.45 est porté au crédit de l'apportante. Associés: Kornfeld Gerhard Georg, d'Avry, à Avry, pour une part de CHF 20'000.--, et Kornfeld-Tyroler Anna Marietta, d'Avry, à Avry, pour une part de CHF 30'000.--. Gérants: les associés Kornfeld Gerhard Georg, et Kornfeld-Tyroler Anna Marietta, inscrits, tous deux avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC. Journal no 234 du 29.01.2002
(00324334 / CH-217.1.001.460-7)

■ **L. Target SA**, à Fribourg, Avenue de Tivoli 3, c/o Me François Clerc, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.01.2002. But: construction, achat, vente, gérance d'immeubles. Capital-actions: CHF 1'500'000.--, entièrement libéré, divisé en 150 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Frieden Léonie, de Zürich, à Oberwil-Lieli, administratrice unique, avec signature individuelle. Réviseur: Frimob SA, à Romont. Journal no 238 du 29.01.2002
(00324342 / CH-217.1.001.462-0)

■ **SOLFIX, Carmine Di Gruttola**, à Fribourg, Route de la Veveyse 2. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Di Gruttola Carmine, de Fribourg, à Fribourg. But: revêtements de sols, parquets, tapis et lino. Journal no 223 du 29.01.2002
(00324876 / CH-217.1.001.458-2)

■ **Synergoinvest S.A.**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 26. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.01.2002. But: acquisition, administration et gestion de participations à toutes sociétés ou entreprises commerciales, financières ou industrielles, en Suisse et à l'étranger, ainsi que leur financement. Capital-actions: CHF 23'920'000.--, entièrement libéré, divisé en 23'920 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Reprise de biens envisagée: La société envisage de reprendre de la société Newton Stock Investment, s. a, ayant son siège à Prague (République tchèque), les biens suivants: 194 360 actions d'une valeur nominale de CZK 1000.-- et 204 631 actions d'une valeur nominale CZK 500.-- chacune de la société Teplama Otrokovice s. a., société tchèque ayant son siège à Otrokovice (République tchèque), pour un montant maximum de CZK 507'000'000.--. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Divis Jiri, de Crézuz, à Villars-sur-Glâne, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, à Fribourg. Journal no 239 du 29.01.2002
(00324888 / CH-217.1.001.463-1)

■ **Wekemo Aktiengesellschaft**, précédemment à Vaduz (Liechtenstein). Transfert du siège de l'étranger en Suisse, au sens des art. 50 ORC, 161 et 162 de la LDIP. Siège transféré à Fribourg, Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire. Nouvelle raison sociale: **Wekemo S.A.**. Statuts originaux du 02.03.2001, modifiés le 24.01.2002. But: détenir une ou plusieurs marques, et de les exploiter. Elle mène toute activité commerciale dans le domaine des produits manufacturés ou non. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Zindel Mario, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Degiacomi Walter, de Zürich, à Tannay, président, Leguizamon Roland, de Vernier, à Genève, secrétaire, et Trachsel Jacques, de Genève, à Genève, administrateur, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: Fidogest SA, à Genève. Journal no 240 du 29.01.2002
(00324890 / CH-217.1.001.464-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **DBS Finance S.A.**, à Granges-Paccot, acquérir et gérer des participations permanentes dans le domaine financier, etc. (FOSC du 11.10.2001, p. 7929). Administration: Scheidei Herbert Julius, président, à démissionner, sa signature est radiée. Meier Bruno, de Luzern, à Founex, est nommé président, avec signature collective à deux.
Journal no 225 du 29.01.2002
(00324878 / CH-217.0.137.822-5)

■ **Delphi Marketing SA**, à Fribourg, bureau de conseils et de coordination des activités internationales des sociétés 'Delphi', etc. (FOSC du 07.07.1998, p. 4687). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Oberägeri, (FOSC du 22.01.2002, p. 16).
Journal no 266 du 29.01.2002
(00324326 / CH-217.0.135.468-3)

■ **Gainerie Moderne SA**, à Fribourg, fabriquer et commercialiser des coffres et des emballages pour des objets de toute nature, etc. (FOSC du 13.10.2000, p. 7013). Direction: Fragnière Claude, directeur, à démissionner, sa signature est radiée. Corpaux Pascal, de Matran, à Matran, est nommé directeur, avec signature collective à deux avec un directeur.
Journal no 227 du 29.01.2002
(00324328 / CH-217.0.137.802-0)

■ **HB Agrotrade SA**, à Fribourg, le commerce, l'achat, la vente, etc. (FOSC du 06.10.1998, p. 6847). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Genève, (FOSC du 25.10.1989, p. 4339).
Journal no 207 du 28.01.2002
(00324322 / CH-660.0.958.989-8)

■ **Imafina S.A.**, à Fribourg, prise de participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 17.01.2002, p. 7). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 37, c/o ECA Experts Comptables Associés S.A.
Journal no 228 du 29.01.2002
(00324330 / CH-217.0.131.988-0)

■ **KOTINOR SA**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, etc. (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 86 et 88a ORC. Nouvelle raison sociale: **KOTINOR SA en liquidation**. Liquidateur: Humbert Joël, administrateur unique, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o Joël Humbert, Quai Gustave-Ador 20, à 1207 Genève.
Journal no 229 du 29.01.2002
(00324332 / CH-217.1.000.421-6)

■ **Laboratoire dentaire R. Zahno S.A.**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'un laboratoire dentaire. (FOSC du 27.03.1997, p. 2098). Administration: Zahno Roger, président inscrit, est nommé, vice-président, Zahno Roland, n'est plus vice-président mais reste administrateur, et Zahno Christopher, de Didingen, à Villars-sur-Glâne, est nommé président, tous trois avec signature collective à deux.
Journal no 230 du 29.01.2002
(00324880 / CH-217.0.133.935-3)

■ **S.I. coopérative A Noréaz à Belfaux**, à Belfaux, la construction d'immeubles locaux à loyers modérés, etc. Société coopérative. (FOSC du 14.02.1992, p. 692). Administration: Monney Luc (senior), président, est décédé, sa signature est radiée. Monney Verena, vice-présidente, à démissionner, sa signature est radiée. Monney Luc (junior), secrétaire inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 235 du 29.01.2002
(00324336 / CH-217.0.150.182-2)

■ **STRALTON SA**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, etc. (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 86 et 88a ORC. Nouvelle raison sociale: **STRALTON SA en liquidation**. Liquidateur: Humbert Joël, administrateur unique, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o Joël Humbert, Quai Gustave-Ador 20, à 1207 Genève.
Journal no 233 du 29.01.2002
(00324886 / CH-217.1.000.250-9)

Liquidations

Radiations
Cancellazioni

■ **Institut de Beauté Anna, Anna Kornfeld**, à Avry, exploitation d'un institut de beauté. Entreprise individuelle. (FOSC du 05.04.2001, p. 2549). Cette raison sociale est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société Institut Anna beauty & wellness S.à r.l., à Fribourg.
Journal no 222 du 29.01.2002
(00324874 / CH-217.0.112.168-5)

■ **Mantegna SA**, à Fribourg, opérations de services en rapport direct avec la stratégie d'entreprises, etc. Succursale. (FOSC du 14.10.1997, p. 7754). Siège principal à Genève. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.
Journal no 236 du 29.01.2002
(00324338 / CH-217.0.190.455-7)

■ **MDI Tabbab SA, en liquidation par suite de faillite**, à Granges-Paccot, faillite prononcée par ordonnance du 15.07.1996. (FOSC du 09.09.1996, p. 5423). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.
Journal no 231 du 29.01.2002
(00324882 / CH-217.0.135.525-4)

■ **Société Foncière et Forestière en liquidation**, à Fribourg, achat, transformation, construction, etc. (FOSC du 17.07.2000, p. 4867). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 232 du 29.01.2002
(00324884 / CH-217.0.136.462-3)

GL

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Gruma Immobilien AG**, in Millödi, An- und Verkauf, Erstellung, Nutzung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28.07.1998, S. 5216). Domicil neu: Fuhr 3, 8756 Millödi. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Masanti-Müller, Remo, von Millödi, in Langenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Masanti-Steinmann, Remo, von Millödi, in Millödi, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 63 vom 29.01.2002
(00324258 / CH-160.3.000.690-2)

■ **Immobau AG Schwanden** in Schwanden GL, An- und Verkauf, Erstellung, Nutzung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen sowie Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18.08.1998, S. 5705). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Masanti, Aldo, von Millödi, in Schwanden GL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug-Masanti, Ida, von Schwanden GL, Millödi und Wolfenschiessen, in Schwanden GL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Masanti, Remo, von Millödi, in Millödi, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Masanti-Steinmann, Anita, von Millödi, in Millödi, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 64 vom 29.01.2002
(00324260 / CH-160.3.000.799-9)

■ **Nematech AG**, in Netstal, Fabrikation, Entwicklung und Handel von Maschinen, Werkzeugen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9959). Firma neu: **Nematech AG in Liquidation** Mit Verfügung vom 14.01.2002 hat der Kantonsgerichtspräsident über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 65 vom 29.01.2002
(00324808 / CH-160.3.001.110-7)

GR

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Alsag AG**, in Domat/Ems, Kommerzialisierung von Patenten, Beratung und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8188). Firma neu: **Alsag AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domicil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 264 vom 29.01.2002
(00324464 / CH-350.3.000.574-6)

■ **B.I.M. Bau- und Immobilien-Management AG, Generalunternehmung für Umbau, Neubau und Altbau- sanierung in Liquidation**, in St. Moritz, Durchführung aller Arten von Immobilienangelegenheiten in der Schweiz, insbesondere Erwerb, Veräusserung, Überbauung, Renovation, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15.10.1999, S. 7074). Liquidation beendet. Löschung aufgehoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.
Tagebuch Nr. 265 vom 29.01.2002
(00324466 / CH-350.3.005.890-3)

■ **Balascos AG in Liquidation**, in Ilanz, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S. 8913). Liquidation beendet. Löschung aufgehoben mangels Zustimmung der kanton. Steuerverwaltung.
Tagebuch Nr. 266 vom 29.01.2002
(00324468 / CH-350.3.000.081-6)

■ **Banca Raiffeisen Laax**, in Laax, Genossenschaft (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3832). Domicil neu: Center Communal, 7031 Laax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Degonda, Guanna, von Sumvitg, in Laax, Bankleiter-Stellvertreterin, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 267 vom 29.01.2002
(00325012 / CH-350.5.000.003-4)

■ **Baugenossenschaft Stellegärten**, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7404). Firma neu: **Baugenossenschaft Stellegärten in Liquidation**. Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 895 Abs. 2 OR und Art. 96 lit. a sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domicil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 268 vom 29.01.2002
(00325014 / CH-350.5.000.398-0)

■ **Cathomas Treuhand AG**, in Ilanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30.06.1994, S. 3661). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cathomas-Livers, Ottilia, von Breil/Brigels und Sumvitg in Ilanz, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 269 vom 29.01.2002
(00325016 / CH-350.3.001.188-8)

■ **Drogerie M. Schläpfer**, in Pontresina, Drogerie, Einzelhandelsfirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1998, S. 3127). Domicil neu: Chesa Bella Vista, 7504 Pontresina.
Tagebuch Nr. 270 vom 29.01.2002
(00325018 / CH-350.1.005.198-3)

■ **Exotec Performance GmbH in Liquidation**, in Chur, Vermittlung von und Handel mit und ohne Lagerhaltung sowie Finanzierungen aller Art, insbesondere in der Sportartikelbranche, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5459). Liquidation beendet. Löschung aufgehoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.
Tagebuch Nr. 271 vom 29.01.2002
(00324470 / CH-350.4.000.362-2)

■ **Fundazioni Agentura da Novitads Rumantscha (ANR)**, in Scuol, Die Stiftung bezweckt den Aufbau und den Betrieb einer romanischen Nachrichtenagentur, Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 11.06.1999, S. 3932). Domicil neu: c/o Dr. Jon Domenico Parolini, Trü sura, 7550 Scuol. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Item, Sep, von/dä Marmore-ra/Murmara, in/a Filims/Flem, Mitglied/commember, mit Kollektivunterschrift zu zweien / cun sutascriziun collectiva en dus; Stupan, Chasper, von/dä Ardez, in/a Chur/Cuira, Mitglied/commember, mit Kollektivunterschrift zu zweien / cun sutascriziun collectiva en dus; Kopatz, Enrico, von/dä Castaneda, in/a Bonaduz/Panaduz, Mitglied/commember, mit Kollektivunterschrift zu zweien / cun sutascriziun en dus. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cathomas, Dr. Bernard, von/dä Sumvitg, in/a Chur/Cuira, Mitglied/commember, mit Kollektivunterschrift zu zweien / cun sutascriziun en dus; Clopath, Johann, von/dä Lohn, in/a Trin, Mitglied/commember, mit Kollektivunterschrift zu zweien / cun sutascriziun en dus; Lebrument, Hans-Peter, von/dä Waldstatt, in/a Tamins, Mitglied/commember, mit Kollektivunterschrift zu zweien / cun sutascriziun en dus.
Tagebuch Nr. 272 vom 29.01.2002
(00324472 / CH-350.7.000.515-8)

■ **GHF-Grand Hotel Finanzierungs AG**, in Coira, il finanziamento, la gestione o l'amministrazione di Grand-Hotels e società alberghiere in genere, società anonima (FUSC no. 10 del 16.01.2002, pagina 9, publ. 297008). Statuti modificati: 24.01.2002. [Le modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.].
Giornale no 284 del 29.01.2002
(00325030 / CH-350.3.001.947-0)

■ **Han Kung AG**, in Chur, Führung von chinesischen Restaurants und anderen Betrieben des Gastgewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 10.11.1997, S. 8169). Statutenänderung: 25.01.2002. Domicil neu: China Restaurant, Rabengasse 6, 7000 Chur. [Die Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.].
Tagebuch Nr. 273 vom 29.01.2002
(00324474 / CH-350.3.002.582-8)

■ **Hotel Seehof AG**, in Vaz/Obervaz, Betrieb des Hotels Seehof in Valbella, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12.05.1998, S. 3204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thäli, Max, von Mandach, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 274 vom 29.01.2002
(00324476 / CH-350.3.003.320-4)

■ **J. Schmid und B. Bernardi, dipl. Bauing. ETH/SlA/ASIC, Ingenieurbüro AG, Arosa**, in Arosa, Betriebe eines Ingenieurbüros für Projektierung und Bauleitung in Hoch- und Tiefbau sowie Vermessung und Planung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6210). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Löschung aufgehoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.
Tagebuch Nr. 275 vom 29.01.2002
(00325020 / CH-350.3.004.868-5)

■ **Max Lindner AG**, in Chur, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.1997, S. 6317). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindner-Buchmann, Sonja, von Basel, in Rheinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Füligen Gde. Stansstad].
Tagebuch Nr. 276 vom 29.01.2002
(00325022 / CH-350.3.002.246-7)

■ **Menens SA**, in Grono, la detenzione e lo sfruttamento di marchi e brevetti, società anonima (FUSC no. 235 del 04.12.2001, pagina 9527). Statuti modificati: 24.01.2002. Nuovo capitale azionario: CHF 200'000 (finora: CHF 100'000). Nuovo capitale azionario liberato: CHF 200'000. Azioni: 400 azioni al portatore da CHF 500 (finora: 200 azioni al portatore da CHF 500). [Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Claude Lelais, comitabile difendente, in Vezia, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: a Marca, Egizia, da Mesocco, in Mesocco, membro, con firma collettiva a due; Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione.
Giornale no 285 del 29.01.2002
(00325032 / CH-514.3.001.502-2)

■ **Migros Bank**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2685), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Zulauf, Jörg, von Zürich, in Thalwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel-Benken].

Tagebuch Nr. 277 vom 29.01.2002
(00325024 / CH-350.9.000.606-4)

■ **REXDA SA**, in Rovereto GR, rappresentanza commerciale, consulenza marketing, importazione-esportazione, commercio di ogni genere di merci, intermediazione, gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC no. 176 del 12.09.2001, pagina 7104). Persone dimissionarie e firme cancellate: De Simone, Sandro, cittadino italiano, in Gatteo (I), direttore, con firma individuale; Frischknecht, Jürg Dieter, da Schwellbrunn, in Brenganzona, membro, con firma individuale. [La società è attualmente priva d'amministrazione.].
Giornale no 286 del 29.01.2002
(00325034 / CH-350.3.007.586-2)

■ **Romazzino Holding AG in Liquidation**, in Zuoz, Beteiligung an Aktien- und anderen Kapitalgesellschaften sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung dieser Beteiligungen sowie anderer Aktien und Wertpapiere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 20.10.2000, S. 7187). Liquidation beendet. Löschung aufgehoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.
Tagebuch Nr. 278 vom 29.01.2002
(00325026 / CH-350.3.006.548-2)

■ **Schlegel & Büsser Generalunternehmung AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Paul, von Mels, in Landquart (Igis), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büsser, Adrian, von Amden, in Landquart (Igis), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 279 vom 29.01.2002
(00325028 / CH-350.3.007.641-8)

■ **Strassengenossenschaft Voa Foppa, Valbella**, in Vaz/Obervaz, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merz, Dr. Walter, von Winterthur, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthli, Hans, von Stettfurt und Aarau, in Aarau, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherler, Max, von Köniz und Zürich, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Staal, Douwe W., niederländischer Staatsangehöriger, in Winkel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zwicker, Gallus, von Gossau SG, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 280 vom 29.01.2002
(00324478 / CH-350.5.000.722-7)

■ **Suma Immobilien und Beteiligungs AG**, in Rovereto GR, Handel mit Immobilien und Beteiligungen sowie Tätigkeit von Finanzgeschäften in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7758). Firma neu: **Suma Immobilien und Beteiligungs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domicil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 281 vom 29.01.2002
(00324480 / CH-350.3.004.198-4)

Liquidations

Radiations
Cancellazioni

■ **Café-Restaurant Rathaus, Risch**, in Chur, Einzelhandelsfirma (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1999, S. 422). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 282 vom 29.01.2002
(00324482 / CH-350.1.005.437-7)

■ **Thomas Lanica**, in Sarn, Schmiede usw. Einzelhandelsfirma (SHAB Nr. 209 vom 07.09.1984, S. 3209). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 283 vom 29.01.2002
(00324484 / CH-350.1.001.289-4)

JU

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jean-Bernard Frésard**, à Les Enfers, 2875 Les Enfers, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation d'une entreprise de transports. Personne inscrite: Frésard, Jean-Bernard, de Les Enfers, à Les Enfers, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 284 du 29.01.2002
(00325264 / CH-670.1.002.704-2)

■ **Moser Bruno Sàrl**, à Courroux, Ruelle du Vieux-Lavoir 2, 2822 Courroux, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 28.01.2002. But: Exploitation d'une entreprise de rénovation dans le domaine du bâtiment, ainsi que tubage de cheminées. Capital social: CHF 20'000.-- Apport en nature: outillage, mobilier et matériel de bureau, stock de marchandises, véhicule, accepté pour le prix de CHF 17'500.--, dont CHF 15'000.-- sont imputés sur le capital social. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Moser, Bruno, de Landiswil, à Courroux, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 15'000.--; Malhomme, Jean-Pierre, de France, à Delle (F), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 5'000.--.
Journal no 79 du 29.01.2002
(00325266 / CH-670.4.002.705-1)

Mutationen

Mutazioni

■ **Hôtel-Restaurant Le Cerneux-au-Maire Sàrl**, à Les Bois, Société à responsabilité limitée (FOSC n° 17 du 25.01.2001, p. 611). Personne et signature radiées: Karlen, Yvette, de Bas-Vully et Le Chenit, à La Chaux-de-Fonds, avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personne: Clémence, Nicolas, de Muriaux, à Saignelégier, avec procuration collective à deux.

Journal n° 80 du 29.01.2002
(00325268 / CH-670.4.002.586-7)

■ **ITF-Technology SA**, à Develier, Le commerce, l'achat et la vente de tous équipements, l'import et l'export de marchandises, Société anonyme (FOSC n° 7 du 11.01.2002, p. 13, publ. 4969). Personnes et signatures radiées: Pavoni, Elio, d'Italie, à Delémont, avec procuration collective à deux; Clément, Jean-Pierre, de Ependes FR, à La Ferrière, avec procuration collective à deux.

Journal n° 81 du 29.01.2002
(00324798 / CH-670.3.002.691-0)

■ **Von Moos Impex Holding SA**, à Boncourt, Prise de participation à diverses sociétés suisses et étrangères, Société anonyme (FOSC n° 16 du 24.01.2001, p. 576). Personnes et signatures radiées: Ulyrich, Michel, de France, à Delle (F), président, avec signature collective à deux; Amgued, Dominique, de Sattel, à Delémont, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Biétry, André, de Bonfol, à Bonfol, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: membre, avec signature collective à deux].

Journal n° 82 du 29.01.2002
(00324800 / CH-100.3.012.683-0)

LU

Neueintragenen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **audiohouse.ch gmbh**, in Beromünster, Schuelgass 16, 6215 Beromünster, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 28.01.2002. Zweck: Dienstleistungen und Handel mit Audio, Video und Multimedia, Hard- und Software; Handel mit Waren aller Art, Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cattani, Marcel, in Luzern, in Beromünster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--; Cattani, Edith, in Luzern, in Beromünster, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 455 vom 29.01.2002
(00324208 / CH-100.4.025.582-5)

■ **Juliane Davidshofer Network**, in Weggis, Sünnerstrasse 48, 6353 Hertenstein, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Handel mit Nahrungsergänzungsmitteln, medizinischen Geräten, Advanced-Health-, Herbalife- und Naturkosmetik-Produkten sowie Training und Ausbildung der im internationalen Network integrierten Personen in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Davidshofer, Juliane, deutsche Staatsangehörige, in Weggis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 457 vom 29.01.2002
(00324694 / CH-100.1.025.582-2)

■ **Nicht 08.15 GmbH**, in Dagmersellen, Sagenstrasse 20, 6252 Dagmersellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 27.12.2001. Zweck: Import und Export, Verkauf und Herstellung von Waren aller Art, insbesondere Möbel, Accessoires, Geschenkartikel, Lebensmittel; Architekturplanung und Ausführung; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 22'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.12.2001 übernimmt die Gesellschaft von Mathias Bühler, von Gündelhart-Hörhausen, in Riedholz, diverses Mobilar und ein Fahrzeug, alles gemäss detaillierter Auflistung im Sacheinlagevertrag, im Gesamtwert und zum Gesamtsumme von CHF 12'000.--, welcher Betrag voll an die Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühler, Mathias, von Gündelhart-Hörhausen, in Riedholz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.--; Bühler, Stephan, von Gündelhart-Hörhausen, in Ennetmoos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 458 vom 29.01.2002
(00324696 / CH-100.4.025.585-6)

■ **Tariko Car Ali**, in Emmen, Fichtenstrasse 27, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Handel mit sowie Export von Autos. Eingetragene Personen: Ali, Hasan, von Rain, in Emmen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 459 vom 29.01.2002
(00324698 / CH-100.1.025.586-3)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie**, in Wolhusen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im Bereiche der chemischen Industrie sowie Finanzierung von der Gesellschaft nahestehenden Unternehmen im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7258), mit Hauptsitz in Schlieren,

Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ammann, Willi, von Wittenwil TG, in Schenkon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 462 vom 29.01.2002
(00324210 / CH-100.9.006.207-1)

■ **Filimon Reisen G. Passalidis**, in Luzern, Organisation von Reisen, insbesondere nach Griechenland und Zypern, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 16.03.1998, S. 1822). Domizil neu: Löwenstrasse 11, 6004 Luzern.

Tagbuch Nr. 463 vom 29.01.2002
(00324212 / CH-100.1.020.416-5)

■ **Geistlich Alimenta AG**, in Wolhusen, Fabrikation, Handel und Forschung auf dem Gebiete der chemischen Industrie, insbesondere im Bereich Nahrungsmittel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7258). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ammann, Willi, von Wittenwil TG, in Schenkon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 464 vom 29.01.2002
(00324700 / CH-100.3.022.630-2)

■ **Geistlich Gelatine AG**, in Wolhusen, Fabrikation, Handel und Forschung auf dem Gebiete der chemischen Industrie, insbesondere im Bereich von Gelatineprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7258). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ammann, Willi, von Wittenwil TG, in Schenkon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imholz, Karl, von Unterschächen, in Bernegg, mit Kollektivprokura zu zwei.

Tagbuch Nr. 465 vom 29.01.2002
(00324702 / CH-100.3.022.631-8)

■ **Geistlich Pharma AG**, in Wolhusen, Fabrikation, Handel und Forschung auf dem Gebiete der chemischen Industrie, insbesondere im Bereich Pharma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7258). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ammann, Willi, von Wittenwil TG, in Schenkon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horst, Dr. Martin Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Bänziger, Dr. Andreas, von Heiden, in Savognin, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 466 vom 29.01.2002
(00324704 / CH-100.3.022.628-9)

■ **Hagema Charles Mahler**, in Horw, Verkauf von Haushaltsapparaten sowie Erbringung von Serviceleistungen in diesem Zusammenhang, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 09.02.1993, S. 649). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Frieda, von Appenzel, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Erich, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 467 vom 29.01.2002
(00324706 / CH-100.1.014.537-9)

■ **Labor Dr. Günter AG**, in Luzern, Betrieb eines oder mehrerer Laboratorien, insbesondere für medizinische Analytik auf dem Gebiete der Mikrobiologie, Serologie, Immunologie, klinische Chemie, Hämatologie, Zytologie, Medizintechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gualzata, Dr. Marco, von Intragna, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 468 vom 29.01.2002
(00324214 / CH-100.3.016.875-6)

■ **Mühlemann & Partner AG**, in Adligenswil, Beratung und Gutachten im Bauwesen sowie Planung, Projektierung und Bauleitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 18.10.1996, S. 6359), mit Hauptsitz in Ebikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Degen, Peter, von Liederswil, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degen, Peter, von Liederswil, in Ebikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Pflü, Peter, von Hombrechikon, in Luzern, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Montandon, Daniel André, von Le Locle und Travers, in Meggen, mit Einzelunterschrift; Uhlmann, Marco, von Biel/Bienne und Huttwil, in Biel/Bienne, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 469 vom 29.01.2002
(00324216 / CH-100.9.019.177-9)

■ **RADUGA, Stiftung für Selbsthilfeprojekte in Russland**, in Meggen, Humanitäre und technische Hilfe für Menschen in Russland, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9693). Aufsichtsbehörde: Eidgenössisches Departement des Innern.

Tagbuch Nr. 470 vom 29.01.2002
(00324218 / CH-100.7.025.391-5)

■ **Swissclinic International AG**, in Hochdorf, Kauf und Verkauf von Spitälern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S. 9228). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Laupfer, Ruedi G., von Windisch, in Hitzkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 471 vom 29.01.2002
(00324220 / CH-100.3.023.304-1)

■ **Tycho GmbH**, in Altiishofen, Verkauf von und Handel mit optischen Geräten, insbesondere Astronomiegeräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3522). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Morges unter der Firma Galileo Planet Sàrl (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 472 vom 29.01.2002
(00324708 / CH-170.4.002.679-9)

■ **Vorsorgestiftung der Wüest-Gruppe**, in Luzern, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer, Stiftung (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2111). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wüest, Fritz, von Nebikon, in Nebikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Basso, Werner, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staffebach, Marc, von Altiishofen, in Nebikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Walter, von Melchnau, in Vordemwald, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bühler, Georges, von Schenkon und Menznau, in Sursee, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 473 vom 29.01.2002
(00324710 / CH-100.7.010.766-2)

■ **Wüest & Cie. AG, Bauunternehmung, Nebikon**, in Nebikon, Führung einer Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5387). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Geiser, Othmar, von Roggliswil, in Altiishofen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Georges, von Schenkon und Menznau, in Sursee, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 474 vom 29.01.2002
(00324712 / CH-100.3.010.765-9)

NW

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Central Asian Management Ltd Iiab Co**, in Beckenried, Ausführung von Managementdienstleistungen, Steuerberatungen sowie von weiteren Beratungsdienstleistungen, insbesondere für Gesellschaften die im Raume Zentralasien tätig sind, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9820). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann-Teu, Monique, niederländische Staatsangehörige, in Beckenried, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagbuch Nr. 154 vom 29.01.2002
(00324738 / CH-150.4.000.571-2)

■ **Erich Businger**, in Stans, Generalagentur Ob- und Nidwalden der Elvia Versicherungen und Elvia Lehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 19.01.1998, S. 369). Firma neu: **Generalagentur Erich Businger Allianz Suisse**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben.

Tagbuch Nr. 155 vom 29.01.2002
(00324740 / CH-150.1.000.823-1)

■ **Nachtrag zum im SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4646, publizierten TB-Eintrag Nr. 714 vom 27.06.1997. Feldmoos AG**, in Stans, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 9, Publ. 314196). [Zur seinerzeitigen Eintragung der Sitzverlegung der Gesellschaft von Luzern nach Hergiswil NW ist folgendes nachzutragen:]. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Gemäss Sachübernahmevertrag vom 18.12.1992 übernahm die Gesellschaft von Walter Brun, von Escholzmatt, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, die Grundstücke Nr. 322, 323, 476 und 973, alle GB Escholzmatt, zum Preise von CHF 3'000'000.-- [wie bisher].

Tagbuch Nr. 156 vom 29.01.2002
(00324246 / CH-150.3.002.209-2)

■ **gemako GmbH**, in Ennetbürgen, Aufbau und Durchführung von Trainingsprogrammen in den Bereichen Team- und Prozessschulung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9488). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Naf, Werner, von Meilen, in Ennetbürgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Witter, Andrea, von Aeschi bei Spiez, in Ennetbürgen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Kloten, mit Einzelunterschrift]; Witter, Kurt, von Aeschi bei Spiez, in Vollets, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagbuch Nr. 157 vom 29.01.2002
(00324248 / CH-150.4.000.568-5)

■ **Halter EDP AG**, in Hergiswil NW, Handel, Beratung, Personalverleih und Versendung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere betreffend Produkte der Halter-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2001, S. 1248). Statutenänderung: 17.01.2002, 28.01.2002. Firma neu: **Prime-Q-Solution AG**.

Tagbuch Nr. 158 vom 29.01.2002
(00324250 / CH-150.3.001.510-3)

Löschungen

Radiations

Cancelazioni

■ **Impact Management AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Erbringung von Managementdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1999, S. 6877). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 159 vom 29.01.2002
(00324252 / CH-150.3.001.553-2)

■ **JTW Versandbetrieb, T. Wullschlegler**, in Stansstad, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1993, S. 166). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 160 vom 29.01.2002
(00324742 / CH-150.1.000.610-1)

■ **Nova Gastro AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Betrieb und Verwaltung von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5797). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 161 vom 29.01.2002
(00324802 / CH-400.3.010.495-7)

■ **Orca Transcendent Traverse AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Handel mit und Vertrieb von elektrotechnischen Produkten und elektrotechnische Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6883). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 162 vom 29.01.2002
(00324804 / CH-150.3.002.423-3)

■ **Sportego AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Sportanlagen-, Geräte- und Landschaftsgartenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5388). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 163 vom 29.01.2002
(00324806 / CH-150.3.001.489-3)

■ **Unifol AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, aufgelöst von Amtes wegen, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4221). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 164 vom 29.01.2002
(00324254 / CH-170.3.020.255-5)

■ **Zumbrunnmatten AG in Liquidation**, in Stans, aufgelöst von Amtes wegen, Realisierung von Überbaungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2353). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 165 vom 29.01.2002
(00324256 / CH-150.3.002.192-9)

SG

Neueintragenen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **'Coiffeur Imperial Dali' Pantic**, in St. Gallen, Teufenstrasse 42, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Damen- und Herrencoiffeur. Eingetragene Personen: Pantic, Daliborka, Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, in Kronbühl (Wittenbach), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 777 vom 29.01.2002
(00324418 / CH-320.1.051.068-1)

■ **CUJO-Gips A. Mulahmetovic**, in Rheineck, Lindenstrasse 2b, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Maler- und Gipserarbeiten. Eingetragene Personen: Mulahmetovic, Ahmet, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Rheineck, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Mulahmetovic-Grabovac, Meri, kroatische Staatsangehörige, in Rheineck, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 778 vom 29.01.2002
(00324420 / CH-320.1.051.069-6)

■ **Eselami Auto + Nutzfahrzeughandel**, in Thal, Hauptstrasse 106A, Rietli, 9422 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Handel mit und Export von Autos und Nutzfahrzeugen. Eingetragene Personen: Eselami, Kouider, von Arbon, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 779 vom 29.01.2002
(00324422 / CH-320.1.051.070-8)

■ **Rolf Gross Unternehmensberatung**, in Wittenbach, Eggstrasse 17, 9303 Wittenbach, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Gross, Rolf, von Ebnat-Kappel, in Wittenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 780 vom 29.01.2002
(00324424 / CH-320.1.051.071-3)

■ **Schreiner Christian Bisang**, in Sevelen, Bahnhof Süd 2, 9475 Sevelen, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Schreinerarbeiten. Eingetragene Personen: Bisang, Christian, von Eglzwil, in Sevelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 781 vom 29.01.2002
(00324972 / CH-320.1.051.072-9)

■ **softec GmbH**, in St. Gallen, Eschenstrasse 8, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Handel, Entwicklung und Vertrieb von Software, Installation, Verkauf und Betreuung von Hardware sowie Konzeption, Installation und Betreuung von Netzwerken. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 21.01.2002 einen Computer mit Monitor, diverse Software, einen Notebook-Com-

puter mit Monitor, eine Docking Station sowie einen weiteren Computer zum Preise von CHF 10'000.-- voll an das Stammkapital angerechnet. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung eine Telefonanlage Ascom 4, sowie MSDN Professional Ab 2002 zum Preise von CHF 3'217.64 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bauer, Bettina, von Gossau SG, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Konieczny, Marek, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 782 vom 29.01.2002
(00324974 / CH-320.4.051.073-1)

■ **Tara-Management-Gartmann**, in Sennwald, Rosenweg, 9466 Sennwald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratendendienstleistungen aller Art sowie Verkauf von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Gartmann, Tamara, von Sevelen, in Sennwald, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 787 vom 29.01.2002
(00324976 / CH-320.1.051.074-5)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Alder + Eisenhut AG Sportgerätehersteller**, in Ebnet-Kappel, Fabrikation von und Handel mit Turn-, Sport- und Spielgeräten aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2000, S. 840), mit Hauptsitz in Küsnacht (ZH). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alder, Ursula Elisabeth, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 784 vom 29.01.2002
(00324978 / CH-320.9.000.314-9)

■ **Atlas Continent Reisen GmbH**, in St. Gallen, Betrieb eines Reisebüros sowie Vertrieb sämtlicher mit Reisen und Ferien in Verbindung stehenden Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2001, S. 790). Statutenänderung: 27. 12. 2001. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yildirim, Elif, türkische Staatsangehörige, in Henau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--].

Tagebuch Nr. 785 vom 29.01.2002
(00324426 / CH-320.0.049.283-1)

■ **Bachmann, Schulthess AG**, in Lichtensteig, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Kunstfasern und andern Gespinnsten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4118). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kuster, Martin, von Diepoldsau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 786 vom 29.01.2002
(00324428 / CH-320.3.031.887-2)

■ **Bauterra AG**, in St. Gallen, auf gemeinnütziger Grundlage den überwiegenden Teil ihrer Tätigkeit dauernd der Förderung des Wohnungsbaus und des Erwerbs von Wohnungs- und Hauseigentum zu widmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5062). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2002, S. 18) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 813 vom 29.01.2002
(00324458 / CH-320.3.022.472-2)

■ **Bemeko-Technik W. Haseneder**, bisher in Grabs, Fertigung von und Handel mit optischen und grafischen Betriebsmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1995, S. 5101). Firma neu: **Wolfgang Haseneder, Bemeko-Optotechnik**. Sitz neu: Buchs SG. Domizil neu: Bahnhofstrasse 26, 9470 Buchs. Zweck neu: Feinätz-, Laser- und fotolithische Produkte für Optoelektronik und Verfahrenstechnik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haseneder, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Buchs SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grabs].

Tagebuch Nr. 787 vom 29.01.2002
(00324430 / CH-320.1.022.827-0)

■ **Computer Arts AG**, in St. Gallen, Informatikdienstleistungen, insbesondere Entwicklung von Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3356). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steininger, Felix, von Fürstenu, in Waldstatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herisau].

Tagebuch Nr. 788 vom 29.01.2002
(00324432 / CH-320.3.048.025-6)

■ **DecWeb GmbH**, in St. Gallen, Entwicklung und Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art im Internet-Bereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5577). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steininger, Felix, von Fürstenu, in Waldstatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Herisau].

Tagebuch Nr. 789 vom 29.01.2002
(00324434 / CH-320.4.048.476-4)

■ **Expressteam GmbH**, in St. Margrethen, Erbringung von Transport-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4025). Statutenänderung: 24. 01. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sakoparnik, Horst, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caviezel, Roland, von Domat/Em, in St. Margrethen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Eckmeier, Ralf, von St. Gallen, in Degersheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kol-

lektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].

Tagebuch Nr. 790 vom 29.01.2002
(00324980 / CH-320.4.049.887-4)

■ **Fabrica GmbH**, in St. Gallen, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1999, S. 2700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steininger, Felix, von Fürstenu, in Waldstatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Herisau].

Tagebuch Nr. 791 vom 29.01.2002
(00324982 / CH-320.4.039.625-9)

■ **Fein-Elast Grabher AG**, in Diepoldsau, Umspinnen von Elastikmaterial usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1548). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kuster, Martin, von Diepoldsau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 792 vom 29.01.2002
(00324984 / CH-320.3.016.414-6)

■ **Flash Media GmbH**, in Au SG, Konzept, Beratung, Grafikgestaltung, Produktion, Verlag von Print- und elektronischer Medien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 1999, S. 6135). Statutenänderung: 28. 12. 2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Felix Hans, von Därligen, in Alstätt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Fessler, Harald, von Hirschi, in Au SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fessler-Sturzenegger, Gertrud Maria, von Hirschi, in Au SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 793 vom 29.01.2002
(00324986 / CH-320.4.043.725-0)

■ **Franz und Gisela Yetter G.m.b.H., Werbe-Agentur**, in Jona, Übernahme und Ausführung von Werbeaufgaben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 11. 09. 1970, S. 2063). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yetter, Franz, von Entlebuch und Jona, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: von Entlebuch]; Yetter-Strauss, Gisela, von Entlebuch und Jona, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: von Entlebuch].

Tagebuch Nr. 794 vom 29.01.2002
(00324436 / CH-320.4.011.486-4)

■ **Full Speed Metzger GmbH**, bisher in Gossau SG, Erbringung von Dienstleistungen für die Fleischverarbeitungsbranche usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4243). Statutenänderung: 28. 01. 2002. Sitz neu: Zuzwil SG. Domizil neu: Eschenstrasse 15, 9524 Zuzwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Signer, Marcel, von Wolfthalen, in Zuzwil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Märwil (Affeltrangen)]; Muster, Claudia, von Hasle bei Burgdorf, in Zuzwil SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Märwil (Affeltrangen)].

Tagebuch Nr. 795 vom 29.01.2002
(00324438 / CH-320.4.044.631-9)

■ **Furrer Fensterbau**, bisher in Uster, Montage und Verkauf von Fenstern usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 158). Sitz neu: Goldach. Domizil neu: Liebelenstrasse 10, 9403 Goldach. Zweck: Montage und Verkauf von Fenstern sowie Erbringung von Service-Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Pierre, von Silenen, in Goldach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster].

Tagebuch Nr. 796 vom 29.01.2002
(00324440 / CH-020.1.018.749-3)

■ **G. Seiz AG**, in Kirchberg SG, Ausführung sanitärer Anlagen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 11). Publ. 314478). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Seiz, Georg, von Lommis, in Kirchberg SG, Präsident, mit Einzelunterschrift. Früh, Urs, von Teufen AR, in Wattwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Revifair GmbH, in Wattwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Alfred, von Kütigen, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Horath Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 797 vom 29.01.2002
(00324442 / CH-320.3.027.981-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 20 vom 29. 01. 1999, S. 660, publizierten TB-Eintrags Nr. 548 vom 25. 01. 1999. J.C. **Mark GmbH**, in Oberbüren, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 29. 01. 1999, S. 660). Domizil neu: Mowis 1, 9245 Oberbüren.

Tagebuch Nr. 798 vom 29.01.2002
(00324988 / CH-320.4.045.767-1)

■ **Losar Architektur-Design GmbH**, in Flawil, Führung eines Architekturbüros usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 29. 06. 1999, S. 4352). Domizil neu: Blumenaustrasse 5, 9230 Flawil.

Tagebuch Nr. 799 vom 29.01.2002
(00324990 / CH-320.4.046.492-7)

■ **Migros Bank**, in Wil SG, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8738), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulauf, Jörg, von Zürich, in Thalwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel-Benken].

Tagebuch Nr. 802 vom 29.01.2002
(00324444 / CH-320.9.031.152-4)

■ **Migros Bank**, in St. Gallen, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 12, Publ. 310716), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulauf, Jörg, von Zürich, in Thalwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel-Benken].

Tagebuch Nr. 800 vom 29.01.2002
(00324992 / CH-320.9.020.748-5)

■ **Migros Bank**, in Rapperswil SG, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9086), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Everts, Peter, von Luzern, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulauf, Jörg, von Zürich, in Thalwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel-Benken].

Tagebuch Nr. 801 vom 29.01.2002
(00324994 / CH-320.9.025.876-8)

■ **mz architektur gmbh**, in Kaltbrunn, Planung und Ausführung von Bauten jeder Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1999, S. 8746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Markus, von Näfels, in Kaltbrunn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Sargans].

Tagebuch Nr. 803 vom 29.01.2002
(00324446 / CH-320.4.047.317-4)

■ **P. Beerli GmbH**, in Rapperswil SG, Führung eines Dachdeckergeschäftes usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2001, S. 2221). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beerli-Schröder, Gisela, deutsche Staatsangehörige, in Jona, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Untervergner-Schröder, Gisela].

Tagebuch Nr. 804 vom 29.01.2002
(00324448 / CH-320.4.042.886-8)

■ **Rigi-Teximpor AG**, in Oberuzwil, Import von sowie Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5049). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 805 vom 29.01.2002
(00324450 / CH-320.3.028.566-3)

■ **sebor gmbh**, in Schmerikon, Dienstleistungen jeglicher Art wie Service, Beratung und Organisation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 1998, S. 4759). Domizil neu: Schlattgasse 11, 8716 Schmerikon.

Tagebuch Nr. 806 vom 29.01.2002
(00324996 / CH-320.4.044.760-6)

■ **Stelz Revisions-GmbH**, in Berneck, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Wirtschaftsprüfung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1996, S. 7318). Domizil neu: Schültenstrasse 8, 9442 Berneck.

Tagebuch Nr. 807 vom 29.01.2002
(00324998 / CH-320.4.041.621-0)

■ **Stiftung Hexenberg**, in St. Gallen, Leistung von Beiträgen, in der Regel mit konkreter Zweckbestimmung, an gemeinnützige Hilfswerke usw. Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5713). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kellenberger, Claire, von Walzenhausen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eignemann, Bruno, von Waldkirch, in Trogen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 808 vom 29.01.2002
(00325000 / CH-320.7.034.350-7)

■ **Strumpfabbrik Rosengarten AG**, in Oberuzwil, Fabrikation von und Handel mit Garnen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2001, S. 7182). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 809 vom 29.01.2002
(00325002 / CH-320.3.029.343-9)

■ **USI Systems AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hard- und Software im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 1997, S. 7456). Statutenänderung: 25. 01. 2002. Zweck neu: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Hard- und Software sowie Occasionsanlagen aus Industrie und Gewerbe und Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Harlander, Heinz, von Zug, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler, Toni, von Altdorf UR, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 810 vom 29.01.2002
(00324452 / CH-320.3.033.948-2)

■ **Valarte Lifestyle Holding AG**, in Oberuzwil, Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6573). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 811 vom 29.01.2002
(00324454 / CH-320.3.029.315-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Haldenhof**, in St. Gallen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 1997, S. 7129). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sieber, Eveline, von Widnau, in St. Gallen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Hans, von Reute AR, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noger, Ernst, von Thal, in Benarjaf/Malaga (E), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engler, Rolf, von Urmäsch, in Appenzel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kömme, Alfred, von Taufel, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 812 vom 29.01.2002
(00324456 / CH-320.5.037.903-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Bess Hygiene AG in Liquidation**, in Gossau SG, Herstellung und Vertrieb hygienischer, pharmazeutischer, kosmetischer und verwandter Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4662). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 814 vom 29.01.2002
(00324460 / CH-320.3.027.649-0)

■ **CURRY - HAUS Dar**, in St. Gallen, Speiserestaurant für indische Spezialitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5061). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 815 vom 29.01.2002
(00325004 / CH-320.1.050.096-7)

■ **Enviro Holding AG in Liquidation**, in Buchs SG, Verwaltung, Erwerb sowie Veräusserung von Beteiligungen aller Art an andern Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 1996, S. 4140). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 816 vom 29.01.2002
(00325006 / CH-320.3.026.561-8)

■ **Jubag Beratungs- und Treuhand AG in Liquidation**, in St. Gallen, Beratung von natürlichen und juristischen Personen in allen rechtlichen und wirtschaftlichen Angelegenheiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 02. 12. 1997, S. 8689). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 817 vom 29.01.2002
(00325008 / CH-320.3.022.575-0)

■ **MC Memco AG in Liquidation**, in Wil SG, Handel mit Baumaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 1997, S. 7663). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 818 vom 29.01.2002
(00325010 / CH-320.3.031.170-4)

■ **Vertidecor AG in Liquidation**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Vertikalstoren und Falldänden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1998, S. 3625). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 819 vom 29.01.2002
(00324462 / CH-320.3.014.785-0)

SH

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **TPS Trenchless Piping Systems AG**, in Merisau, Durchstrasse 2, 8232 Merisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 25. 01. 2002. Zweck: Neuerstellung und Sanierung von erdverlegten Versorgungs- und Entsorgungsanlagen, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Rohrleitungsbaukomponenten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Depacher, Plach-Jon, von Santa Maria Val Müstair, in Löhningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Max Wirth Treuhand AG, in Merisau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 148 vom 29.01.2002
(00324408 / CH-290.3.014.052-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Accenture Finance GmbH**, in Neuhausen am Rheinfluss, Finanzdienstleistungen der Accenture Ltd, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 11, Publ. 314428). Statutenänderung: 21.12.2001. Stammkapital neu: CHF 1'600'000.-- [bisher: CHF 1'500'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Accenture International S.A., in Luxemburg, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'599'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'499'000.--].

Tagebuch Nr. 149 vom 29.01.2002
(00324956 / CH-290.4.013.990-7)

■ **AGM Aktiengesellschaft Müller**, in Neuhausen am Rheinfluss, Fabrikation von und der Handel mit Spielkarten sowie verwandten und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2000, S. 4725). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Van Pelt, Herbert, von Belgien, in Turnhout (B), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 150 vom 29.01.2002
(00324958 / CH-290.3.001.137-4)

■ **Brup AG**, in Rüdlingen, Gebäudebewirtschaftung, Raumbeschaffung, Raumverwaltung, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Logistik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7108). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8004 Zürich, Feldstrasse 40 (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 154 vom 29.01.2002
(00324412 / CH-290.3.001.531-0)

■ **Impulssystem AG**, in Neuhausen am Rheinfluss, Entwicklung, Verwertung und Vertrieb von Marketingsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S. 9229). Firma neu: **Impulssystem AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

Tagebuch Nr. 151 vom 29.01.2002
(00324960 / CH-290.3.002.715-8)

■ **PPM Impuls-Training Hugo Zimmermann**, in Neuhausen am Rheinfluss, Kommunikations- und Verhaltensschulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1991, S. 1700). Über den Inhalt dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 11. Dezember 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 152 vom 29.01.2002
(00324962 / CH-290.1.003.687-5)

■ **Roland Pfeiffer**, in Schaffhausen, Wärmetechnische Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 10, Publ. 1384). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfeiffer, Beatrix, von Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 153 vom 29.01.2002
(00324410 / CH-020.1.913.828-9)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **cstools gmbh**, in Niederwil SO, o/o Markus Csojovsek, Gringli 45, 4523 Niederwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.01.2002. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation, Schulung, Problemlösung, Kreativität sowie Förderung der Lebensqualität von Mitarbeitenden und Kunden. Kann Zweigniederlassungen gründen, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, verwandte Geschäftszweige angliedern, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte übernehmen oder erlangen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Geschäftszweck direkt oder indirekt zu fördern, Darlehen gewähren oder aufnehmen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Csojovsek, Markus, von Les Breuleux, in Niederwil SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Csojovsek, Gabriela, von Les Breuleux, in Niederwil SO, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 276 vom 29.01.2002
(00324892 / CH-241.4.001.968-5)

■ **Linea Aurelio Coiffure GmbH**, in Grenchen, Centralstrasse 25, 2540 Grenchen, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Betrieb eines Herren- und Damencoiffureals sowie eines Kosmetikstudios. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung direkt oder indirekt beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern. Kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reumiller, Daniel, von Strättlingen, in Arch, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Falchini, Gianfranco, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Caizza, Aurelio, italienischer Staatsangehöriger, in Grenchen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 277 vom 29.01.2002
(00324894 / CH-241.4.001.969-0)

■ **Stromex GmbH**, in Oensingen, Solothurnstrasse 17, 4702 Oensingen, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 19.12.2001, 24.01.2002. Zweck: Planung und Ausführung von elektrotechnischen Anlagen. Führung eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik und Alternativenergien, Handel mit Apparaten, Beleuchtungskörpern und Waren aller Art. Beratung, Verkauf, Installation, Reparaturservice und Support von Computertechnik, Netzwerktechnik und Informationstechnologie. Kann zudem alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Kann ferner im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 25'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste von 19.12.2001 einen Lieferwagen, Werkzeuge, eine EDV-Einrichtung und eine Büroeinrichtung zum Preis von CHF 15'000.--, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vökt, Michael, von Basel, in Oensingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Liptay, Tibor, von Allschwil, in Hersberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Streit, Jeannette, von Köniz, in Hersberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 278 vom 29.01.2002
(00324344 / CH-241.4.001.970-4)

■ **T. Z. Automobile, T. Zivkovic**, in Biberist, Alte Gerlafingenstrasse 9, 4562 Biberist, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit und Reparaturen von Automobilen. Eingetragene Personen: Zivkovic, Tito, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Biberist, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 279 vom 29.01.2002
(00324346 / CH-241.1.001.971-7)

■ **TATSwitzerland Schaufert**, in Dornach, Steinmattweg 9, 4143 Dornach, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit Produkten aller Art sowie weltweiter Technologietransfer. Eingetragene Personen: Schaufert, Andreas, von Oberwil BL, in Dornach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 280 vom 29.01.2002
(00324348 / CH-241.1.001.972-5)

■ **triangolo informatic gmbh**, in Bolken, Blumenweg 10, 4556 Bolken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Beraten, Schulen, Web-Design und Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich. Kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gass, Christian, von Oltingen, in Bolken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gass-Weingart, Doris, von Grossaffoltern und Oltingen, in Bolken, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 281 vom 29.01.2002
(00324350 / CH-241.4.001.973-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bally Labels AG**, in Schönenwerd, Fabrikation von und Handel mit gewobenen und gedruckten Etiketten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8023). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Hans-Peter, von Gränichen, in Hunzenschwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dahlqvist, Stewé Martin, schwedischer Staatsangehöriger, in Boras (Schweden), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 282 vom 29.01.2002
(00324896 / CH-249.3.003.809-2)

■ **Hunziker Generalbau GmbH**, in Derendingen, Führung einer Generalunternehmung auf den Gebieten des Hoch- und Tiefbaus usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Martin, von Mooslerau, in Utzenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Derendingen].

Tagebuch Nr. 283 vom 29.01.2002
(00324898 / CH-251.4.000.103-9)

■ **kunzdesign GmbH**, in Olten, Anbietet von Gesamtlösungen im Bereich der visuellen Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5385). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Sandra, von Bottenwil, in Aarburg, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 284 vom 29.01.2002
(00324900 / CH-249.4.003.806-6)

■ **Käserigenossenschaft Küttigkofen**, in Küttigkofen, Die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 82 vom 28.04.1995, S. 2336). Firma neu: **Käserigenossenschaft Küttigkofen in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkholder, Willy, von Küttigkofen, in Küttigkofen, Präsident der Verwaltung und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zimmermann, Hans, von Küttigkofen, in Küttigkofen, Mitglied der Verwaltung und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zimmermann, Samuel, von Küttigkofen, in Küttigkofen, Vizepräsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pfister, Fritz, von Küttigkofen, in Küttigkofen, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 285 vom 29.01.2002
(00324902 / CH-244.5.000.020-7)

■ **MAHLE SWG AG**, in Grenchen, Herstellung und Verkauf von Giessereiprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5024). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhyn, Heinz, von Bollingen, in Vornholz (Grossaffoltern), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 286 vom 29.01.2002
(00324352 / CH-440.3.007.695-7)

■ **STA Strassen- und Tiefbau AG**, in Olten, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4649). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Markus, von Boningen, in Boningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 289 vom 29.01.2002
(00324358 / CH-249.3.000.143-4)

■ **STA Strassen- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Lostorf**, in Lostorf, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 28.07.1997, S. 5362), mit Hauptsitz in: STA Strassen- und Tiefbau AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Markus, von Boningen, in Boningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 287 vom 29.01.2002
(00324354 / CH-249.9.000.167-2)

■ **STA Strassen- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Trimbach**, in Trimbach, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 216 vom 10.11.1997, S. 8166), mit Hauptsitz in: Olten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Markus, von Boningen, in Boningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 288 vom 29.01.2002
(00324356 / CH-249.9.003.309-2)

■ **SWISSMETAL - UMS Schweizerische Metallwerke AG**, in Dornach, Fabrikation von Metall- und Kunststoffprodukten sowie Maschinen, Handel mit solchen Erzeugnissen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7406), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruderer, Heinz, von Trogen, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Braun, Richard, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bols, Henri, französischer Staatsangehöriger, in Largitzen (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Daras, Thierry, französischer Staatsangehöriger, in Pfungen, mit Kollektivprokura zu zweien; Payen, Felix, von Basel, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Battaglia, Mireille, französische Staatsangehörige, in Reconvilier, mit Kollektivprokura zu zweien; Guilleux, Ismaël, französischer Staatsangehöriger, in Lyon (F), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 290 vom 29.01.2002
(00324904 / CH-247.9.000.020-6)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Rallo Alex & Co. Reinigungen**, in Olten, Gebäudereinigungen, Unterhaltsreinigung, Schaufensterreinigung sowie Reinigungen jeder Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7932). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 291 vom 29.01.2002
(00324906 / CH-249.2.004.181-3)

SZ

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hübl-Bürger Annelies**, in Illgau, Sonnenheim, 6434 Illgau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Eingetragene Personen: Hübl-Bürger, Annelies, von Oberberg, in Illgau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Hübl-Bürger, Hansruedi, von Oberberg, in Illgau, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 227 vom 29.01.2002
(00324714 / CH-130.1.007.814-7)

■ **IBK IMMOBILIEN, L.C. Beetschen**, in Freienbach, Churestrasse 21, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Geschäftsangelegenheiten auf dem Gebiet des Immobilienmarktes. Eingetragene Personen: Beetschen, Lydia C., von Lenk, in Wollerau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 228 vom 29.01.2002
(00324222 / CH-130.1.007.815-5)

■ **Rasim Toski, Malergeschäft**, in Schwyz, Alte Gasse 13, 6423 Seewen SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes. Eingetragene Personen: Toski, Rasim, von Kosovo, in Brunnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 229 vom 29.01.2002
(00324224 / CH-130.1.007.816-0)

■ **Trudy Sitzmann Import / Export**, in Einsiedeln, Schyllstrasse 8, 8840 Einsiedeln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Devotionalien und Souvenirs sowie Waren aller Art. Eingetragene Personen: Sitzmann, Gertrud

genannt Trudy, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sitzmann, Hans, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 230 vom 29.01.2002
(00324226 / CH-130.1.007.817-1)

■ **WL & C Consulting GmbH**, in Feusisberg, Solarweg 3, 8834 Schindeldi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.01.2002. Zweck: Dienstleistungen im IT-Bereich; Software-Entwicklung, EDV-Schulung, PC Hard- und Software-support für Anwender, Vertrieb von Computer, PC Hard- und Software und Unterhaltungselektronik im Bereich PCs und Zubehör, Beratung, Projektierung und Projektierung von EDV-Verbindungen und Netzwerken im LAN/WAN Bereich, Beratung, Verkauf, Installation und Wartung von drahtlosen Netzwerken (Wireless) im Bereich Netzwerke; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, erwerben oder sich zusammenschliessen; kann Grundstücke kaufen, belasten und verkaufen; kann Patente, Lizenzen, Urheberrechte und andere Immaterialgüter erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Grether, Hansjörg, von Zürich, in Schindeldi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Grether, Scheibert, Rita, von Ingenbohl und Zürich, in Schindeldi, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Grether, Stefan, von Zürich, in Schindeldi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.

Tagebuch Nr. 231 vom 29.01.2002
(00324228 / CH-130.4.007.818-3)

■ **zero 1 ag**, in Wollerau, Sonnenrain 2, 8832 Wollerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Beratung und Schulung im Bereich Informatik sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Computersystemen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.--. Aktien: 102 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmid, Bruno, von Buchs ZH, in San Michele South Africa (ZA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knaus, Jörg, von Hemberg, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Max, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Advista Treuhänder, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 232 vom 29.01.2002
(00324716 / CH-130.3.007.819-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Direkt Anlage Bank (Schweiz) AG**, in Freienbach, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tuozzo, Antonio, von Italien, in Seon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 233 vom 29.01.2002
(00324718 / CH-130.0.011.636-6)

■ **Kolping-Krankenkasse**, in Schwyz, Versicherung ihrer Mitglieder gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall und Mutterschaft, Verein (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8660). Der Verein wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dübendorf (SHAB Nr. 1 vom 3.1.2002, S. 28) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 234 vom 29.01.2002
(00324720 / CH-130.0.000.317-6)

■ **Kulturraum AG**, bisher in Mollis, Dienstleistungen in den Bereichen Raumplanung, Projektierung und Kommunikation für öffentliche und private Auftraggeber, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.1998, S. 4520). Gründungsstatuten: 24.01.1996. Statutenänderung: 28.01.2002. Firma neu: **Geschenkboutique Romantica AG**. Sitz neu: Altendorf. Domizil neu: Hinterfeld 5b, 8852 Altendorf. Zweck neu: Handel mit Geschenkartikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spörri, Otto, von Reichenburg, in Filzbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hauser, Stephan, von Näfels, in Mollis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B + U Consulting AG, in Mollis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Bruno, von Ottenbach, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Agrewis AG, in Niederurnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 235 vom 29.01.2002
(00324722 / CH-160.3.000.937-1)

■ **Marga, Marble and Granite Consultants AG**, bisher in Zug, Beratung auf dem Marmor- und Granitsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12.10.1998, S. 6990). Gründungsstatuten: 08.01.1981. Statutenänderung: 11.12.2001. Sitz neu: Arth. Domizil neu: bei Dr. Jörg Wild, Wyberglweg 92, 6415 Arth. Zweck: Beratung auf dem Marmor- und Granitsektor; kann auch Produkte kaufen und verkaufen sowie Vermittlungsgeschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Wild, Dr. Jörg, von Oberuzwil, in Arth, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Intervis AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 236 vom 29.01.2002
(00324232 / CH-170.3.003.333-0)

■ **Modulan AG**, in Einsiedeln, Produktion von sowie Handel mit und Vermietung von Videokassetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2893). Firma neu: **Modulan AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.5.2001 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Einsiedeln über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 17.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 237 vom 29.01.2002
(00324232 / CH-020.3.927.810-1)

■ **Multi-Commodities AG**, in Schwyz, Handel mit Soja-Bohnen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7439). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 20) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 238 vom 29.01.2002
(00324234 / CH-130.0.011.937-6)

■ **Multicotton AG**, in Schwyz, Handel mit Baumwolle und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5914). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 20) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 239 vom 29.01.2002
(00324236 / CH-130.0.011.938-4)

■ **Multigrain Switzerland AG**, in Schwyz, Handel mit Rohstoffen aller Art für eigene und für fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7439). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 20) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 240 vom 29.01.2002
(00324274 / CH-130.0.010.856-4)

■ **PH Finanz AG**, in Schwyz, Bereitstellung von Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1999, S. 8037). Firma neu: **PH Finanz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.01.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theiler, Hedwig, von Hasle LU, in Zuzach, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Theiler, Paul, von Hasle LU, in Zuzach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 241 vom 29.01.2002
(00324276 / CH-130.0.001.304-8)

■ **Tenido AG**, in Gersau, Verwertung von immateriellen Rechten und Know-how, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8377). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietl, Matthias, von Kleinandelfingen, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 242 vom 29.01.2002
(00324278 / CH-130.0.011.728-9)

■ **Webland Internet Service, Fredy Leu**, bisher in Münchenstein, Erbringen von Dienstleistungen sowie Handel im Bereich Informatik, Einzelirma (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5678). Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Gehrenstrasse 10, 8807 Freienbach. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen sowie Handel im Bereich Informatik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu, Alfred genannt Fredy, von Witterswil, in Freienbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberwil BL].

Tagebuch Nr. 243 vom 29.01.2002
(00324730 / CH-280.1.002.477-2)

■ **Winet AG**, in Feusisberg, Betrieb einer Schreinerei, Möbel- und Teppichhandelsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1995, S. 5627). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winet, Arthur (1936), von Altendorf, in Lachen SZ, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winet, Stefan, von Altendorf, in Lachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 244 vom 29.01.2002
(00324238 / CH-130.0.005.112-7)

■ **Winet AG**, in Lachen, Betrieb einer Schreinerei, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1995, S. 5627), mit Hauptsitz in Feusisberg. Domizil neu: Ziegelhüttenstrasse 22, 8853 Lachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winet, Arthur (1936), von Altendorf, in Lachen SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winet, Stefan, von Altendorf, in Lachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 245 vom 29.01.2002
(00324240 / CH-130.0.007.854-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Attolini AG**, in Konkurs, in Schwyz, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04.12.1997, S. 8755). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Schwyz vom 7.9.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 246 vom 29.01.2002
(00324242 / CH-130.0.000.034-7)

■ **free-enterprise, webservices, rolf frei (Interneta-gentur)**, in Oberberg, Entwicklung, Planung, Durchführung und Unterhalt von Websites und Portalen, Einzelirma (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7760). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 247 vom 29.01.2002
(00324244 / CH-130.0.011.674-8)

■ **Gaio Harry**, in Arth, Betrieb eines Berggasthauses, Einzelirma (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3849). Mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Schwyz vom 13.9.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 248 vom 29.01.2002
(00324732 / CH-130.0.007.049-0)

■ **Gasthaus Post, Remigius Krähenbühl** in Sattel, Restaurationsbetrieb, Einzelirma (SHAB Nr. 139 vom 21.07.1999, S. 4968). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Brugg vom 17.10.2001 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 249 vom 29.01.2002
(00324734 / CH-130.0.010.527-9)

■ **Geschwister Rothlin**, in Wangen SZ, Handel mit Lebensmittel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 16.11.1970, S. 2605). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 250 vom 29.01.2002
(00324736 / CH-130.0.003.541-7)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Musik-Bar I.A. Peter Maissurow-Jakob**, in Aadorf, Hauptstrasse 29, 8357 Guntershausen bei Aadorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Gastronomiebetriebes. Eingetragene Personen: Maissurow-Jakob, Peter, von Zürich, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Maissurow-Jakob, Lea, von Zürich, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 389 vom 29.01.2002
(00325076 / CH-440.1.015.129-4)

■ **UMS - Neuromed AG (UMS - Neuromed SA) (UMS - Neuromed Ltd)**, in Frauenfeld, Thundorferstrasse 8, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Ausstattung und Betrieb von medizinischen Therapie- und Diagnosezentren, Betrieb und Vertrieb von medizinischen Grossgeräten und Handel mit, einschliesslich Import und Export von, erlaubnisfreien Waren aller Art sowie An- und Verkauf, Vertrieb, Service und Entwicklung von medizinischen Geräten zur Diagnose und Therapie. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Langer, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Huber-Lüthi, Peter M., von Hermettschwil, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Fellmann, Dr. Markus, von Uffikon, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Staub, Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 390 vom 29.01.2002
(00324528 / CH-440.3.015.130-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Absolut Trading & Consulting Group GmbH**, in Schlatt TG, Management und Beratungstätigkeit, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Seminaren aller Art, Verkauf von Wein und anderen alkoholischen Getränken sowie Rechtsgeschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6225). Domizil neu: Dorfstrasse 20, 8252 Schlatt TG.

Tagebuch Nr. 391 vom 29.01.2002
(00324530 / CH-320.4.039.617-8)

■ **Architekturbüro Stauffacher GmbH**, in Frauenfeld, Beratung bei der Realisierung und Planung von Vorhaben in den Bereichen Architektur, Innenarchitektur und -dekoration. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 11.08.1998, S. 5546). Statutenänderung: 24.01.2002. Firma neu: **Stauffacher - Aemissegger Architekten GmbH**. Domizil neu: Stammesstrasse 3, 8500 Frauenfeld. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fehr, Roland, von Wagenhausen, in Uesslingen (Uesslingen-Buch), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffacher, Peter, von Matt, in Gachnang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Aemissegger, Markus, von Hemberg, in Wigoltingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.

Tagebuch Nr. 392 vom 29.01.2002
(00324532 / CH-440.4.010.229-5)

■ **Boro Handels AG**, in Romanshorn, Import und Export, Kauf und Verkauf von Waren aller Art sowie die Übernahme von Vertretungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.1995, S. 4192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Alfred, von Mörschwil, in Romanshorn, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neumann, Astrid, von Sumvitg, in Romanshorn, Präsidentin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 393 vom 29.01.2002
(00324534 / CH-440.3.001.564-3)

■ **Elektra Vogelsang**, in Fischingen, Die Genossenschaft stellt sich die Aufgabe, sowie sie wirtschaftlich tragbar ist, sämtliche Mitglieder mit elektrischer Energie zu versorgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 78 vom 23.04.1999, S. 2653). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi, Kurt, von Fischingen, in Vogelsang in Dussnang (Fischingen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Oberhänsli, Paul, von Kemmental, in Vogelsang in Dussnang (Fischingen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 394 vom 29.01.2002
(00325078 / CH-440.5.007.756-7)

■ **Gasversorgung Romanshorn AG**, in Romanshorn, Projektierung, Bau, Betrieb und Unterhalt des Leitungsnetzes, Einkauf und Verteilung des Erdgases an die Endverbraucher und Erbringung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9560). Statutenänderung: 24.01.2002. Aktienkapital neu: CHF 3'600'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'600'000.--. Aktien neu: 3'600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tabestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 24.01.2002 von der Politischen Gemeinde Romanshorn den Bereich 'Gasversorgung' gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.01.2002 und Bilanz per 01.10.2001 mit Aktiven von CHF 8'462'623.95 und Passiven von CHF 9'662'623.95 zum Preis von CHF 1'500'000.--, wofür 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben werden.

Tagebuch Nr. 395 vom 29.01.2002
(00325080 / CH-440.3.014.801-0)

■ **Help Music World AG**, in Gachnang, Führung eines Gastronomie- und Unterhaltungsbetriebes mit Discothek, Veranstaltung von Live-Konzerten sowie Music-Events aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9491). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Heinz, von Oberebrach, in Ellikon an der Thur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raess, Maria, von Trub, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 396 vom 29.01.2002
(00325082 / CH-440.3.014.866-1)

■ **Meyhall AG**, in Kreuzlingen, Herstellung und An- und Verkauf von chemischen Produkten, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9645). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marchetti, Marco, von Zürich, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sennrich, Roland, von Auw, in Arbon, Mitglied und stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 397 vom 29.01.2002
(00325084 / CH-440.3.000.337-8)

■ **Model AG**, in Weinfelden, Herstellung und Vertrieb von Verpackungen und Verpackungsmaterialien aller Art, vorwiegend aus Wellpappen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berbig, Peter, von Sulgen, in Weinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischoff, Thomas, von Basel und Rorschacherberg, in Oltingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grenlich, Daniel, von Raperswil, in Zuchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hägele, Stephan, von Stemenberg, in Stein am Rhein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagemann, Klaus Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Märstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Marcus, von Nürensdorf, in Wängi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leichenring, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Bissegg (Mlikon-Bissegg), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechsteiner, Markus, von Speicher, in Neunkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sartor, Daniel, von Altschwil, in Altschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Rudolf, von Bussrang, in Bürglen TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 398 vom 29.01.2002
(00324536 / CH-440.3.002.201-1)

■ **Richard Griesemer AG**, in Amriswil, Handel mit sowie Vermietung und Verpachtung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1995, S. 6025). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Griesemer, Richard jun., von Glüttingen, in Amriswil, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Griesemer, Erwin, von Glüttingen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 399 vom 29.01.2002
(00324538 / CH-440.3.004.052-5)

■ **Rofima Holding AG**, in Horn, Hauptsitzliche, dauernde Verwaltung von eigenem beweglichen Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 14, Publ. 310822). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 400 vom 29.01.2002
(00324540 / CH-440.3.001.955-3)

■ **Verein MarketingWeinfelden**, in Weinfelden, Der Verein profiliert den Standort Weinfelden und seine Nachbargemeinden, bündelt ihre Leistungsangebote und vermarktet sie usw., Verein (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1999, S. 4870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Annahelm-Vogt, Claudio, Lofstorf, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elmer, Matthias, von Matt und Nürensdorf, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 401 vom 29.01.2002
(00324542 / CH-440.6.012.807-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Personalstiftung der Schiesser + Scherrer AG**, in Kreuzlingen, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1996, S. 4080). Mit Entscheid des Departementes für Finanzen und Soziales vom 10.01.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 402 vom 29.01.2002
(00325086 / CH-440.7.005.505-0)

TT

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Azienda elettrica ticinese**, in Bellinzona, La produzione e il commercio di energia elettrica, disponendo, a tale effetto, delle forze idriche che lo Stato decide di utilizzare in proprio, secondo la legislazione cantonale e federale vigente, Istituto di diritto pubblico (FUSC no. 5 del 4. 8. 1. 2002, pagina 15, publ. 2542). Nuove persone iscritte o modificate: Pedrina, Fabio, da Airole, in Airole, membro; con firma collettiva a due con il presidente o con il direttore; Mameli, Giampaolo, da Bellinzona, in Giubiasco, con procura collettiva a due.

Giornale no 72 del 29.01.2002
(00325088 / CH-500.8.000.535-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fondo di previdenza per il personale della ditta Rondi & Kaufmann**, in Bellinzona, Assistenza a favore del personale della predetta ditta che fosse caduto nel bisogno ed il promouimento di istituzioni per il benessere del personale stesso, Fondazione (FUSC no. 5 del 9. 1. 1989, pagina 87). La fondazione è radiata in applicazione dell'art. 89 cpv. 1 CCS.

Giornale no 73 del 29.01.2002
(00325090 / CH-500.7.002.486-4)

Distretto di Blenio (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Disco Volante SA**, finora in Lignornetto, l'acquisto, la vendita e la gestione, anche in partecipazione, di ogni tipo di esercizio pubblico, in Svizzera come all'estero, Società anonima (FUSC no. 1 del 3.1.2000, pagina 10). Statuti originari: 14.06.1996. Statuti modificati: 25.1.2002. Nuova ragione sociale: **Archischeggia S.A.**. Nuova sede: Ludiano. Nuovo recapito: 6721 Ludiano. Nuovo scopo: La conduzione di uno studio di architettura, l'acquisto, la vendita e l'intermediazione di beni immobili, la realizzazione di progetti immobiliari, l'assunzione di rappresentanze e la partecipazione in altre società. La società potrà pure spiegare ogni attività atta al conseguimento dello scopo sociale ed aprire succursali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Nuovo organo di pubblicazione: FUCI, e nei casi previsti dalla legge, FUSC. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni e le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Nuove persone iscritte o modificate: Cima, Bernardino, da Aquila, in Ponto Valentino, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Fideconsul Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione [come finora]; Scheggia, Yvan, da Ludiano, in Corzoneso, direttore, con firma individuale.

Giornale no 8 del 29.01.2002
(00325092 / CH-524.3.005.144-0)

■ **NARA DEL 2000 SA**, in Leontica, la promozione turistica della regione del Nara, Società anonima (FUSC no. 236 del 5.12.2001, pagina 9560). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cattaneo, Egidio, da Bironico, in Rivera, presidente, con firma individuale; Cattaneo Colombo, Lorenza, da Bironico e Lugano, in Lugano, membro, senza diritto di firma; Ernst & Young SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Gnanora, Walter, da Leontica, in Leontica, membro, con firma collettiva a due [finora: senza diritto di firma]; Sala, Romano, da Bellinzona, in Cadenazzo, membro, con firma collettiva a due; Lippmann Marco, in Savosa, ufficio di revisione.

Giornale no 9 del 29.01.2002
(00324544 / CH-503.3.000.119-9)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **2M Consulting di Jörger Pirovano Milena**, in Brione sopra Minusio, Via Storta 34, 6645 Brione sopra Minusio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenze. Persone iscritte: Jörger Pirovano, Milena, da Vals e Oberlandegg, in Brione sopra Minusio, titolare, con firma individuale.

Giornale no 98 del 29.01.2002
(00324560 / CH-509.1.007.360-1)

■ **Achat Heike Sagl (Achat Heike GmbH) (Achat Heike Sàrl)**, in Locarno, presso Ferrazzini & Partners SA, Via Romagna 12, 6600 Locarno, Società a garanzia limitata (Nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.01.2002. Scopo: La lavorazione

ne e la vendita di pietre preziose e gioielli. La società può concludere tutti quegli affari che stiano direttamente o indirettamente in relazione con lo scopo sociale principale. Essa può partecipare a imprese in Svizzera o all'estero, acquisire immobili, gravarli e venderli. La società può aprire succursali in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Szebrowski, Jürgen, cittadino germanico, in Langen (D), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--; Szebrowski, Heike, cittadina germanica, in Langen (D), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--; Ferrazzini, Adriano, da Borgnone, in Minusio, gerente, con firma individuale. Giornale no 89 del 29.01.2002 (00324550 / CH-509.4.007.358-2)

■ **Borghesu Giovanni**, in Locarno, Via Ciseri 6, 6600 Locarno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Importazione ed esportazione di generi alimentari. Persone iscritte: Borghesu, Giovanni, cittadino italiano, in Locarno, titolare, con firma individuale. Giornale no 99 del 29.01.2002 (00325102 / CH-509.1.007.361-6)

■ **Guido Trinca**, in Magadino, Cadepezzo, 6572 Quartino, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenza e promozione con partecipazione in società del ramo alimentare. Agente per impianti in Svizzera e all'estero. Persone iscritte: Trinca, Guido, da Poschiavo, in Magadino, titolare, con firma individuale. Giornale no 100 del 29.01.2002 (00325104 / CH-509.1.007.362-4)

■ **STREGA TEAM Sagl**, in Minusio, Via D. Bacilieri 22, 6648 Minusio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25.01.2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione, la rappresentanza, la gestione ed il commercio in generale di aeromobili, materiali e accessori aeronautici, nonché la partecipazione al mantenimento in stato di volo del patrimonio aeronautico. Il raggio d'attività si estende sia in Svizzera che all'estero. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che sono in relazione con il suo scopo. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Brügger, Rudolf, da Graben, in Minusio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Cavadini, Andrea, da Mendrisio, in Bellinzona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Giornale no 90 del 29.01.2002 (00324552 / CH-509.4.007.359-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aristo-Casa di Gerber Roland**, finora in Losone, Creazioni, produzione e commercio di articoli tessili per la casa, Ditta individuale (FUSC no. 64 del 31.03.1994, pagina 1767). Nuova ditta: **Aristo-Casa Gerber Textile Lines**. Nuova sede: Ascona. Nuovo recapito: Via Moscia 6, 6612 Ascona. Giornale no 101 del 29.01.2002 (00325106 / CH-509.1.002.284-6)

■ **BATIGROUP SA**, in Contone, Attività di impresa di costruzioni, segnatamente nel campo della costruzione di strade e dei lavori di sottostruttura, come pure in settori affini e complementari, Succursale (FUSC no. 120 del 25.06.2001, pagina 4762), con sede principale a Basilea. Persone dimissionarie e firme cancellate: Kocher, Theodor F., da Schnotwil e Büeligen, in Schnotwil, segretaria extra Cda, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Cron, Raymond, da Basilea, in Binningen, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 97 del 29.01.2002 (00324558 / CH-509.9.007.199-1)

■ **Beralag AG**, in Minusio, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 88 del 07.05.1999, pagina 3036). Nuova ragione sociale: **Beralag AG in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 08.01.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sägger, Hans, da Aarwangen, in Oensingen, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Hüwiler, Anton, da Lucerna, in Bolligen, liquidatore, con firma individuale. Giornale no 91 del 29.01.2002 (00325094 / CH-514.3.012.340-9)

■ **Cantina Fiammetta di Knecht Peter**, finora in Piazzogna, Vini e liquori e articoli vari, Ditta individuale (FUSC no. 240 del 09.12.1999, pagina 8345). Nuova sede: Borgnone. Nuovo recapito: 6659 Camedo. Nuove persone iscritte o modificate: Knecht, Peter, da Cham, in Camedo (Comune Borgnone), titolare, con firma individuale [finora: in Piazzogna]. Giornale no 102 del 29.01.2002 (00325108 / CH-509.4.006.911-5)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 1169 del 04.12.2001, pubblicato nel FUSC no. 239 del 10.12.2001 p. 9698. **Ernst Trachler**, in Locarno, Sviluppo e commercio di articoli tecnici d'ogni genere, Ditta individuale (FUSC no. 239 del 10.12.2001, pagina 9698). Nome ditta esatto: **Etra Tec di Ernst Trachler**. Giornale no 87 del 29.01.2002 (00324546 / CH-509.1.007.328-2)

■ **La Berguglia Sagl**, in Locarno, La gestione di qualsiasi esercizio pubblico, in particolare del ristorante al Passetto a Locarno, Società a garanzia limitata (FUSC no. 123 del 01.07.1997, pagina 4575). Statuti modificati: 21.01.2002. Nuova ragione sociale: **Passetto 2002 Sagl**. Persone dimissionarie e firme cancellate: Berguglia, Myriam, da Gordevio e Bellinzona, in Locarno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 25'000.--. Nuove persone iscritte o modificate:

Berguglia, Fabrizio, da Gordevio, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 50'000.-- [finora: con una quota da CHF 25'000.--]. Giornale no 93 del 29.01.2002 (00325098 / CH-509.4.006.237-0)

■ **La colomba verde Sagl**, finora in Minusio, L'import/export, l'acquisto e la vendita nonché la commercializzazione di articoli legali derivati dalla canapa, in particolare prodotti alimentari, articoli di bellezza, oggettistica varie, Società a garanzia limitata (FUSC no. 213 del 02.11.2001, pagina 8601). Statuti modificati: 26.01.2002. Nuova sede: Locarno. Nuovo recapito: Via della Motta 2, 6600 Locarno. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sauer, Beatrix, da Rothenburg, in Arbedo-Castione, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Gheno, Valentino, cittadino italiano, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Giornale no 94 del 29.01.2002 (00325100 / CH-509.4.007.303-3)

■ **MOTIO TICINO Sagl**, finora in Bellinzona, La prevenzione della salute in generale, in proprio ed in collaborazione con Motio AG in Lyss. Società a garanzia limitata (FUSC no. 70 del 10.04.2001, pagina 2687). Statuti originari: 20.12.1999. Statuti modificati: 25.01.2002. Nuova sede: Lavertezzo. Nuovo recapito: Via alla Bolla, 6595 Riazino. Scopo: La prevenzione della salute in generale, in proprio ed in collaborazione con Motio AG in Lyss. In particolare, - promuove programmi di ergonomia e movimento sul posto di lavoro al fine di mantenere e migliorare il benessere e le capacità fisiche ed intellettuali dei collaboratori, - promuove e organizza corsi e seminari sui temi movimento, alimentazione, rilassamento e gestione dello stress, vendita di articoli salutari, - promuove la sensibilizzazione della salute in occasioni di manifestazione ed eventi, - commercia in articoli sportivi in generale, L'attività della società si svolge essenzialmente nel Cantone Ticino; la società può tuttavia svolgere attività pure in Svizzera e all'estero, in accordo con la Motio AG in Lyss. La società può partecipare ad aziende simili o apparentate, così come impegnarsi in affari in cui si raggiunge la sinergia con lo scopo principale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Inviti e comunicazioni ai soci avvengono per lettera raccomandata. Nuove persone iscritte o modificate: Bigolin, Fausto, da Ascona, in Gordola, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 9'000.-- [come finora]; Cattori, Sabina, da Sonogno, in Gordola, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 9'000.-- [come finora]; Motio AG, in Lyss, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2'000.-- [come finora]. Giornale no 96 del 29.01.2002 (00324556 / CH-500.4.004.737-2)

■ **Rialto Movie SA**, in Muraltio, L'esercizio e la gestione del 'Cinema Rialto' a Muraltio e degli annessi locali pubblici (bar-ristorante) e il noleggio di pellicole da proiettare in detto cinema, Società anonima (FUSC no. 136 del 14.07.2000, pagina 4829). Nuove persone iscritte o modificate: Martignoni, Brenno, da Vira (Gambargno), in Bellinzona, vice-presidente, con firma individuale; Maggetti, Giuseppe, da Borgnone, in Borgnone, membro, con firma individuale. Giornale no 88 del 29.01.2002 (00324548 / CH-509.3.001.111-6)

■ **Wettag Consulting Immobiliare Sagl**, in Locarno, L'acquisto e la vendita di fondi in Svizzera e all'estero, la mediazione di negozi immobiliari, l'amministrazione di stabili e la consulenza in generale di operazioni immobiliari e mobiliari, Società a garanzia limitata (FUSC no. 32 del 15.02.2000, pagina 1043). Nuove persone iscritte o modificate: Ebner Albrecht, Brigitte, da Wahlen, in Orselina, con procura collettiva a due. Giornale no 95 del 29.01.2002 (00324554 / CH-509.4.006.227-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Findax SA in liquidazione**, in Locarno, L'importazione, l'esportazione, il commercio, la rappresentanza e la diffusione di tutti i prodotti e materie prime (in particolare nel campo alimentare), così come tutte le operazioni connesse, Società anonima (FUSC no. 170 del 04.09.2001, pagina 6853). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 92 del 29.01.2002 (00325096 / CH-660.0.600.991-6)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **APREA SA**, in Lugano, Via Greina 2, c/o Laris Fiduciaria SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.1.2002. Scopo: L'investimento di capitali in valori mobiliari ed immobiliari; l'acquisto, la gestione di titoli azionari; l'assunzione di partecipazioni in imprese commerciali ed industriali, anche promuovendone con interesse e finanziamenti la loro costituzione, sviluppo, trasformazione. Potrà compiere tutte le operazioni finanziarie e bancarie utili o connesse al conseguimento degli scopi sociali sotto forma di holding. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni degli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bernasconi, Leonardo, da Riva San Vitale, in Capolago, amministratore unico, con firma individuale; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 598 del 29.01.2002 (00324562 / CH-514.3.025.952-6)

■ **MTG INDEPENDENT CONSULTING SERVICES LIMITED, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Nassa 46, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: MTG INDEPENDENT CONSULTING SERVICES LIMITED. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Wollerau. Data degli statuti della sede principale: 27.12.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Svitto il 04.01.2002 al n° CH-130.3.003.077-3. Scopo della sede principale: La redazione di analisi e di rapporti finanziari, monitoraggio evoluzione mercati, ricerche di mercato, sorveglianza sull'amministrazione di beni da parte di terzi e ogni altra attività connessa. Disposizioni per la succursale: Costituzione con risoluzione del consiglio di amministrazione del 21.01.2002. Persone iscritte: Giovine, Umberto, da Gentilino, in Lugano, responsabile della succursale, con firma individuale. Giornale no 599 del 29.01.2002 (00324564 / CH-514.9.025.953-2)

■ **VENERDITREDDICI Sagl**, in Pregassona, Via Ceresio 3, 6963 Pregassona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.1.2002. Scopo: La gestione di studio relax, l'abbonatura con lampade UVa, sauna e massaggi. La partecipazione a società o istituti aventi scopo similare. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pellegrini nata Mojzes, Marta, cittadina ungherese, in Pazzallo, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Frigerio, Cristiano, da Caneggio, in Pregassona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 600 del 29.01.2002 (00324566 / CH-514.4.025.954-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A.R. medica Sagl**, in Lugano, la commercializzazione di prodotti medicali, Società a garanzia limitata (FUSC no. 9 del 15.1.2002, pagina 11, publ. 295496). Nuove persone iscritte o modificate: Costantino, Giuseppe, da Davesco-Soragno, in Davesco-Soragno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Lugano]. Giornale no 601 del 29.01.2002 (00324568 / CH-514.4.025.224-9)

■ **Activity Broker SA**, finora in Pregassona, intermediazione nella compra-vendita di beni, Società anonima (FUSC no. 120 del 25.6.2001, pagina 4762). Statuti modificati: 25.1.2002. Nuova sede: Massagno. Nuovo recapito: Via San Gottardo 81, 6900 Massagno. Nuovo scopo: L'intermediazione nella compra-vendita di attività di beni mobili. Le consulenze e le ricerche di mercato e ricerche di partners e mediazione per imprese, nel settore. La società può acquisire partecipazioni di altre società. Giornale no 602 del 29.01.2002 (00325110 / CH-514.3.013.447-4)

■ **Agon SA**, in Breganzona, commercio di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 195 del 8.10.1996, pagina 6117). Persone dimissionarie e firme cancellate: Triebold, Odmar, da Grenchen, in Rheinfelden, membro, con firma individuale; Conzulli SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Triebold, Eddie, da Grenchen, in Mumpf, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente]; PRO-RA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 603 del 29.01.2002 (00325112 / CH-514.3.003.637-3)

■ **B.M.G.A. & Co LLC, Succursale di Lugano**, in Lugano, la consulenza aziendale, Succursale (FUSC no. 195 del 4.10.2000, pagina 6774), con sede principale a New York. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 604 del 29.01.2002 (00325114 / CH-514.9.024.936-1)

■ **BD Hightech Sagl**, in Miglieglia, la coltivazione high-tech, Società a garanzia limitata (FUSC no. 92 del 14.5.2001, pagina 3621). Statuti modificati: 28.1.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Dukanc, Nenad, da Locarno, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Bouhran, Rami, da Bergün/Bravuogn, in Miglieglia, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--]. Giornale no 605 del 29.01.2002 (00325116 / CH-514.4.025.380-9)

■ **Boss Lab SA**, in Bioggio, gestione di sistemi informatici, Società anonima (FUSC no. 9 del 15.1.2002, pagina 11, publ. 295508). Nuova succursale: Bema. Giornale no 606 del 29.01.2002 (00324570 / CH-514.3.007.098-0)

■ **Clinical Research Consultancy CRO Weiss Sagl**, in Lugano, attività nel campo della ricerca clinica, Società a garanzia limitata (FUSC no. 243 del 13.12.2000, pagina 8490). Nuove persone iscritte o modificate: Weiss, Anca, cittadina israeliana, in Morcote, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: in Muttenz]. Giornale no 607 del 29.01.2002 (00324572 / CH-514.4.025.069-1)

■ **Contam Informatica SA**, finora in Chiasso, il commercio di apparecchiature elettroniche, Società anonima (FUSC no. 220 del 13.11.2001, pagina 8924). Statuti originari: 29.09.1983. Statuti modificati: 28.1.2002. Nuova ragione sociale: **Recomtam SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La consulenza contabile, aziendale, finanziaria e fiscale a ditte individuali, a società di persone e di capitali; l'organizzazione e la tenuta di contabilità, l'allestimento dei conti patrimoniali ed economici come pure il disbrigo di ogni lavoro necessario ed opportuno ai fini dell'esecuzione del mandato conferito. L'esecuzione di revisioni

e di perizie contabili nonché controlli di gestione, la consulenza fiscale. Ufficio incassi. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Coria, Roberto, cittadino italiano, in Como (I), con procura collettiva a due; Maino, Valeria, cittadina italiana, in Montano Lucino (I), con procura collettiva a due; Grivelli, Danilo, da Gandria, in Melide, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Alberti, Silvano, cittadino italiano, in Como (I), con procura collettiva a due [come finora]; Mulatero, Agostino, da Chiasso, in Chiasso, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Barattolo, Luigi, da Vacallo, in Vacallo, membro, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale]; Pelle, Ivan, da Gerra (Verzasca), in Stabio, membro, con firma individuale; Coge-Fidam SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 608 del 29.01.2002 (00324574 / CH-524.3.001.857-7)

■ **Contristr AG**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 100 del 27.5.1999, pagina 3524). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cortesi & Associati SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICATA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 609 del 29.01.2002 (00324576 / CH-514.3.005.243-7)

■ **DESPOX SA**, in Torricella-Taverne, la commercializzazione di beni, Società anonima (FUSC no. 248 del 21.12.2001, pagina 10104). Persone dimissionarie e firme cancellate: Santeramo, Graziano, da Balema, in Vignanello, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ronchetti, Adam, da Torricella-Taverne, in Brissago, presidente, con firma collettiva a due. Giornale no 610 del 29.01.2002 (00324578 / CH-514.3.025.308-8)

■ **Form Five Sagl**, in Paradiso, materie prime, Società a garanzia limitata (FUSC no. 198 del 12.10.1994, pagina 5636). Nuova ragione sociale: **Form Five Sagl in liquidazione**. Nuovo recapito: Via S. Salvatore 10, c/o Colombo & Partners SA, 6900 Paradiso. In scioglimento: 17.01.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Colombo, Danilo, da Stabio, in Agira, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Riva, Elvezio, da Balema, in Balema, liquidatore, con firma individuale. Giornale no 611 del 29.01.2002 (00325118 / CH-514.4.008.561-8)

■ **Fratelli Bizzozero SA**, in Porza, autotrasporti, Società anonima (FUSC no. 197 del 11.10.2001, pagina 7938). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 612 del 29.01.2002 (00325120 / CH-514.3.004.442-1)

■ **GB Green Bizzozero Technologies SA**, in Porza, eliminazione di rifiuti vari, Società anonima (FUSC no. 214 del 2.11.2000, pagina 7467). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 613 del 29.01.2002 (00325122 / CH-514.3.024.925-8)

■ **LAS Laboratorio Analisi Speciali Chimico Cliniche SA**, in Breganzona, analisi di laboratorio per ospedali e privati, Società anonima (FUSC no. 47 del 8.3.2001, pagina 1745). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cortésy, Roland, da Dompierre VD, in Chardonne, membro, con firma collettiva a due; Bernasconi, Luido, da Stabio, in Vico Morcote, membro, con firma collettiva a due; Trinchard, Didier, cittadino francese, in Annemasse (F), direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Fischer, Claude, da Dottikon, in Nyon, membro, con firma collettiva a due; Masoni Brenni, Giovanna, da Lugano e Salorino, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Auckenthaler, Raymond, da Zurigo, in Vandoeuvres, direttore, con firma collettiva a due; Konrad, Günter, da Kerns, in Cham, direttore, con firma collettiva a due; Picci, Cosimo, cittadino italiano, in Eubulens VD, direttore, con firma collettiva a due; Meregalli, Tiziana, da Lugano, in Lugano, direttrice, con firma collettiva a due; Rizzi, Mirella, da Carouge GE, in Carouge GE, direttrice, con firma collettiva a due; Uth, Mario, da Menzigen, in Sorengo, direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 614 del 29.01.2002 (00325124 / CH-524.3.005.851-2)

■ **Lupfinanz & Holding SA**, in Savosa, operazioni finanziarie, Società anonima (FUSC no. 82 del 27.4.2000, pagina 2829). Persone dimissionarie e firme cancellate: Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Sturzenegger, Manfredo, da Schwellbrunn, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 615 del 29.01.2002 (00324580 / CH-514.3.005.751-9)

■ **Onoranze Funebri Angela Faccoli SA**, in Lugano, impresa di onoranze funebri, Società anonima (FUSC no. 83 del 1.5.1998, pagina 2959). Nuovo recapito: Via Sorengo 8, 6900 Lugano. Giornale no 616 del 29.01.2002 (00324582 / CH-514.3.005.646-3)

■ **Opto Speed Holding SA**, in Mezzovico-Vira, partecipazione in società, Società anonima (FUSC no. 139 del 20.7.2001, pagina 5609). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hunziker, Werner, da Oberkulm, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 617 del 29.01.2002 (00324584 / CH-514.3.007.563-7)

RISTORANTE SAN GOTTARDO Sagl, in Agra, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 183 del 20.9.2000, pagina 6437). Nuove persone iscritte o modifiche: Puricelli, Katia, da Iso, in Agra, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: Belloni, Katia]. Giornale no 618 del 29.01.2002 (00324586 / CH-514.0.024.900-1)

Rivopharm SA, in Manno, prodotti farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 108 del 5.6.2000, pagina 3793). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lura-Blunier, Ursula, da Mendrisio, in Dino (Sonvico), direttrice, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Labau, Dott. Jean, cittadino francese, in Savosa, direttore generale, con firma individuale; Darani, Paolo, da Chironico, in Camorino, direttore, con firma collettiva a due con il direttore generale o il delegato; Pianca, Nico, da Brusio, in Taverne (Tornocella-Taverne), con procura collettiva a due con il direttore generale o il delegato. Giornale no 619 del 29.01.2002 (00325126 / CH-514.3.000.278-8)

Rose du desert SA, in Lugano, partecipazioni in altre società, Società anonima (FUSC no. 146 del 31.7.2001, pagina 5880). Nuovo recapito: Corso Elvezia 23, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Armati, Fabio, da Gorduno, in Forza, presidente, con firma individuale; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma individuale; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Benini, Aldo, da Muzzano, in Muzzano, presidente, con firma individuale; Riva, Raffaele, cittadino italiano, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due; Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 620 del 29.01.2002 (00325128 / CH-514.3.025.004-2)

S.G.L. Silver Gold Lavorazioni SA, finora in Lugano, commercio di metalli preziosi, Società anonima (FUSC no. 241 del 12.12.2001, pagina 9781). Statuti modificati: 28.1.2002. Nuova sede: Caslano. Nuovo recapito: Via Meriggi 1, 6987 Caslano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bettini, Luisa, da Capriasca, in Brezzanona, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Mainini, Tito Marco Leone, da Caslano, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 621 del 29.01.2002 (00325130 / CH-514.3.025.802-7)

SALVAGNINI NEDERLAND B.V., Oisterwijk, Succursale di Lugano, in Lugano, macchine per la lavorazione della lamiera, Succursale (FUSC no. 235 del 4.12.2001, pagina 9532), con sede principale a: Oisterwijk (NL). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jud, Stefan, in Diegten, con procura individuale solo per la succursale. Giornale no 622 del 29.01.2002 (00325132 / CH-514.9.021.121-3)

Studio Consulenze e Rappresentanze Eduard Ryt, in Caslano, rappresentanza di prodotti tecnico industriali. Ditta individuale (FUSC no. 83 del 28.4.2000, pagina 2854). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 28.01.2002. Giornale no 623 del 29.01.2002 (00324588 / CH-514.1.024.443-6)

Svitla SA, in Montagnola, prodotti vernicianti, Società anonima (FUSC no. 247 del 20.12.1999, pagina 8612). Persone dimissionarie e firme cancellate: Confalide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PRORA & PARTNERS SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 624 del 29.01.2002 (00324590 / CH-514.3.028.319-9)

Wegelin & Co. Privatbankiers, Gesellschafter Bruderer, Hummer, Tolle & Co., Succursale di Lugano, in Lugano, esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 186 del 26.9.2001, pagina 7481), con sede principale a: San Gallo. Nuove persone iscritte o modifiche: Moor, Ing. Michele, da User e Steinmaur, in Cureggia, direttore della succursale, con firma collettiva a due [finora: in Lugano]; Genetelli, Katia, da Preonzo, in Lugano, con procura collettiva a due [finora: in Preonzo]. Giornale no 625 del 29.01.2002 (00324592 / CH-514.9.025.060-3)

Zappa Sport SA, in Lugano, articoli sportivi, Società anonima (FUSC no. 180 del 19.9.1997, pagina 6906). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zappa, Pietro, da Mosogno, in Bioggio, con procura individuale. Giornale no 626 del 29.01.2002 (00324594 / CH-514.3.013.219-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

Bultech Limited, Tortola, Succursale di Lugano in liquidazione, in Lugano, commercializzazione di utensili, Succursale (FUSC no. 185 del 25.9.2001, pagina 7440), con sede principale a: Tortola (B.V.I.). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 28.01.2002. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio. Giornale no 627 del 29.01.2002 (00325134 / CH-514.9.021.016-6)

Meoli Sagl in liquidazione, in Paradiso, lavori nell'edilizia, Società a garanzia limitata (FUSC no. 40 del 27.2.2001, pagina 1476). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 28.01.2002. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio. Giornale no 628 del 29.01.2002 (00325136 / CH-514.0.013.224-4)

Robyline SA in liquidazione, in Mezzovico-Vira, autotrasporti, Società anonima (FUSC no. 49 del 12.3.2001, pagina 1840). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 629 del 29.01.2002 (00325138 / CH-514.3.005.266-8)

Distretto di Mendrisio (77)

Neueinschreibungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

COREGA INTERNATIONAL SA, in Chiasso, Via Motta 24, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.1.2002. Scopo: L'attività della società è svolta in Svizzera e a livello internazionale e consiste in particolare nell'acquisizione, la gestione e la cessione di partecipazioni societarie nonché di diritti immateriali come brevetti e marchi; l'acquisto e la vendita di prodotti e componenti elettronici. Può acquistare, possedere e vendere beni immobili in Svizzera che servono come stabilimento permanente di un commercio, di un'industria o di un'altra impresa esercitata in forma commerciale, di un'azienda artigianale o di una libera professione. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 1000 azioni al portatore da CHF 100.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bianchi, Massimo, da Chiasso, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; DELOITTE & TOUCHE SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 148 del 29.01.2002 (00325140 / CH-524.3.009.390-4)

Mutationen
Mutazioni

Acofin SA, in Chiasso, operazioni di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 220 del 13.11.2001, pagina 8924). Persone dimissionarie e firme cancellate: Camponovo, Giorgio, da Chiasso, in Brusino Arsizio, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Camponovo, Stefano, da Chiasso, in Besazio, amministratore unico, con firma individuale [finora: delegato]; Galli, Carmen, da Chiasso, in Chiasso, con procura individuale. Giornale no 149 del 29.01.2002 (00325142 / CH-524.3.000.725-3)

Atar Workshop Sagl, in Chiasso, la produzione e la vendita di fragranze e di cosmetica, Società a garanzia limitata (FUSC no. 190 del 30.9.1999, pagina 6701). Nuova ragione sociale: **Atar Workshop Sagl in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Fiduciaria Mega SA, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso. In seguito: 25.01.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Gafuri, Luigi, da Orserone, in Colldro, socia e gerente, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: con firma individuale]; Fiduciaria Mega SA, in Chiasso, liquidatrice. Giornale no 150 del 29.01.2002 (00324596 / CH-524.4.008.846-2)

Centro Idroterapico Stabio SA, in Stabio, La cura delle malattie reumatiche, con trattamento di favore per i cittadini di Stabio, Società anonima (FUSC no. 232 del 29.11.2001, pagina 9407). Persone dimissionarie e firme cancellate: Guffi, Michele, da Gormio, in Paradiso, vice-presidente, con firma collettiva a due; Neri, Luisa, da Balema, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due; Interfida, in Chiasso, ufficio di revisione; Ghella, Francesco, da Cureggia, in Ponte Capriasca, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Bobbià, Pasquale, da Stabio, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale; Bobbià, Francesco, da Stabio, in Stabio, con procura individuale; Lic. oec. publ. Niccolò Lucchini, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 151 del 29.01.2002 (00324598 / CH-524.3.007.824-1)

Terme SA, in Stabio, lo sfruttamento di sorgenti solforose a Stabio, l'esercizio di uno stabilimento idro e fisioterapico, la gestione di un "Kurhaus" con servizi di alloggio e di ristorazione, l'importazione e la... Società anonima (FUSC no. 232 del 29.11.2001, pagina 9407). Persone dimissionarie e firme cancellate: Guffi, Michele, da Gormio, in Paradiso, vice-presidente, con firma collettiva a due; Neri, Luisa, da Balema, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due; Interfida, in Chiasso, ufficio di revisione; Ghella, Francesco, da Cureggia, in Ponte Capriasca, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Bobbià, Pasquale, da Stabio, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale; Bobbià, Francesco, da Stabio, in Stabio, con procura individuale; Lic. oec. publ. Niccolò Lucchini, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 152 del 29.01.2002 (00324600 / CH-524.3.007.452-8)

Distretto di Riviera (77)

Mutationen
Mutazioni

Multifile SA, in Biasca, l'acquisto, vendita mediazione e commercio di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 157 del 19.8.1997, pagina 5983). Statuti modificati: 24.1.2002. Nuovo scopo: L'acquisto, vendita mediazione e commercio di beni mobili in Svizzera ed all'estero. Il noleggio di beni mobili di qualsiasi genere. La società può pure proporre dei contratti leasing per beni mobili sia in Svizzera che all'estero. La società può costituire filiali, partecipare ad imprese commerciali, acquistare o fondare imprese dello stesso genere, nonché stipulare tutti i negozi e contratti che sono idonei a promuovere lo scopo della società o che si trovano in una relazione diretta o indiretta col raggiungimento dello scopo stesso. Giornale no 15 del 29.01.2002 (00324602 / CH-528.3.000.976-0)

VD

Neueinschreibungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

1850 La Chemiserie traditionnelle, R. D'Alonzo, à Lausanne, Avenue du Tribunal-Fédéral 5. Exploitation d'une boutique de chemises faites sur mesure. Titulaire: Rosa D'Alonzo, d'Espagne, à Lausanne. Giornale no 1154 del 29.01.2002 (00325170 / CH-550.1.028.440-1)

Alann Gasser, à Aubonne, Le Chaffard 51. Exploitation d'un atelier de réparations de cycles et motos. Titulaire: Alann Gasser, de Langnau im Emmental, à Aubonne. Giornale no 1130 del 29.01.2002 (00325146 / CH-550.1.028.416-2)

ARCO CENTER Sàrl, à Bussigny-près-Lausanne, route de Renens 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 24 janvier 2002. But: location de places de parc et commerce automobile. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Joao Do Rio de Carvalho, du Portugal, à Sullens, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 4'000, et Olivier Zapf, de Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne, avec une part de CHF 16'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Giornale no 1131 del 29.01.2002 (00325148 / CH-550.1.028.417-8)

Auto Concept Strambone, à Bussigny-près-Lausanne, chemin du Parc 2. Commerce de voitures d'occasion. Titulaire: Fernando Strambone, d'Italie, à Chavannes-près-Rens. Giornale no 1132 del 29.01.2002 (00325150 / CH-550.1.028.418-3)

Boulangerie-pâtisserie Patricia et Pascal Demierre, à Moudon, rue des Terreaux 14. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 6 janvier 2002. But: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Associés: Pascal Demierre et Patricia Demierre, tous deux de Monnet (Glâne), à Moudon. Giornale no 1133 del 29.01.2002 (00324604 / CH-550.1.028.419-9)

Carole Matti, à Rolle, Grand-Rue 106. Titulaire: Carole Matti, de Baulmes, à Rolle. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "Le Vaudois". Giornale no 1134 del 29.01.2002 (00324606 / CH-550.1.028.420-6)

Erthy Massagem Concept Sàrl, à Renens (VD), Rue du Lac 9, chez Marcel et Michèle Aberhardt. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18 janvier 2002. But: promotion du bien-être, notamment par le massage assis, en milieu professionnel et dans le cadre de manifestations. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés gérants avec signature collective à deux, chacun pour une part de CHF 10'000: Gabriella Di Pasquale, d'Italie, à Renens (VD), et Thierry Aberhardt, de Renens (VD), à Yverdon-les-Bains. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Giornale no 1135 del 29.01.2002 (00324608 / CH-550.1.028.421-4)

Etat de siège Sàrl, à Lausanne, rue de Sébeillon 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 21 janvier 2002. But: distribution et diffusion de mobilier d'habitation, de bureau et pour les collectivités; acquisition de biens immobiliers. Reprise de biens envisagée: divers objets mobiliers pour CHF 15'000 au maximum. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés gérants avec signature collective à deux: Giuseppe Miele e Mario Astolfi, tous deux d'Italie, à Lausanne, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Giornale no 1136 del 29.01.2002 (00324610 / CH-550.1.028.422-2)

FONDATION CHORALE DU LEMAN, à Nyon, chemin d'Eysins 10 C, chez Jean-Claude Luginbühl. Nouvelle fondation. Statuts: 23 janvier 2002. But: encouragement à l'enseignement, la formation et la pratique de l'art choral. Conseil: trois à sept membres, qui sont: Jean-Claude Luginbühl, de et à Nyon, président, Jean-Pierre Milloud, de Penthéraz, à Nyon, secrétaire, et Heli Durny, de Lullins, à Founex, caissier, tous trois avec signature collective à deux. Giornale no 1137 del 29.01.2002 (00325152 / CH-550.1.028.423-8)

Françoise Roux, à Yverdon-les-Bains, Rue de l'Hôpital 31. Titulaire: Françoise Roux, de Rossens (VD), à Yverdon-les-Bains. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne de "Le Diabolo". Giornale no 1138 del 29.01.2002 (00325154 / CH-550.1.028.424-3)

Gege Gega, à Renens (VD), Avenue du 24 janvier 5. Titulaire: Gege Gega, de Yougoslavie, à Renens (VD). Fourniture et pose de faux plafonds; isolation. Giornale no 1139 del 29.01.2002 (00325156 / CH-550.1.028.425-9)

GEISEL Pierre, à Aclens, Chemin du Coteau 25. Fabrication et commerce de produits de serrurerie et de tôle. Titulaire: Pierre Geisel, de Bâle, à Prévèrges. Giornale no 1140 del 29.01.2002 (00325158 / CH-550.1.028.426-7)

Hpartner Sàrl, à Borex, En Jaillat 22. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 21 janvier 2002. But: conseil, principalement dans le monde de la santé (hôpitaux, services de l'Etat, caisses-maladie, sociétés pharmaceutiques et associations professionnelles); développement et commercialisation de solutions informatiques; formation et recrutement de cadres, notamment dans le domaine médical. Capital social: CHF 30'000, libéré à concurrence de CHF 15'000. Reprise de biens envisagée:

mobilier, matériel de bureau et informatique pour CHF 50'000 au maximum. Associés: Olivier Girardin, des Bois, à Borex, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 29'000, et Christian Fracheboud, de Lessoz, à La Roche, avec une part de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Giornale no 1141 del 29.01.2002 (00324612 / CH-550.1.028.427-5)

HRS Rémy Siegrist, à Begnins, rue du Marthéray 10. Conseils en ressources humaines et services y relatifs. Titulaire: Rémy Siegrist, de et à Begnins. Giornale no 1142 del 29.01.2002 (00324614 / CH-550.1.028.428-0)

ICE DREAM S.A., à Lausanne, rue Pichard 8. Succursale de ICE DREAM SA, à Martigny, société anonyme inscrite au Registre du commerce du Bas-Valais (inscription primitive: 28 janvier 1987 - dernière publication: FOSC du 23.01.2002, p.15). But: commerce de produits alimentaires en tout genre et services y relatifs. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Magdalena Binggeli, présidente, et René Binggeli, secrétaire, tous deux de Syens, à Morrens (VD). Giornale no 1143 del 29.01.2002 (00324616 / CH-550.1.028.429-1)

Menuiserie-Ebénisterie Isophone Malley, E. Panchaud, à Lausanne, Rue du Grand-Pré 8. Exploitation d'un atelier de menuiserie-ébénisterie et travaux dans le domaine de l'isolation phonique. Titulaire: Eric Panchaud, de Bottens, à Lausanne. Giornale no 1144 del 29.01.2002 (00324618 / CH-550.1.028.430-9)

ORANI, à Puidoux, Publoz E. Entreprise de ferrailage. Titulaire: Sandra Orani, d'Ormont-Dessous, à Puidoux. Giornale no 1145 del 29.01.2002 (00325160 / CH-550.1.028.431-7)

Pharmacie Ischi, successeur Aline Engeler, à Lausanne, rue du Martéry 74. Exploitation d'une pharmacie. Titulaire: Aline Engeler, de Waldkirch, à Gollion. Giornale no 1146 del 29.01.2002 (00325162 / CH-550.1.028.432-5)

PIETRO Richard, à Lausanne, Route du Jorat 62. Titulaire: Richard Pietro, des Etats-Unis d'Amérique, à Lausanne. Conseils en informatique. Giornale no 1147 del 29.01.2002 (00325164 / CH-550.1.028.433-0)

Pit automobiles Pythoud Pascal, à Montricher, Grand Faubourg. Commerce et entretien de véhicules automobiles d'occasion. Titulaire: Pascal Pythoud, de Neirive, à Montricher. Giornale no 1148 del 29.01.2002 (00325166 / CH-550.1.028.434-1)

PSE Sàrl Personnels Services Emplois, à Gland, route des Avouillons 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 25 janvier 2002. But: placement de personnel temporaire et fixe. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés gérants avec signature individuelle: Alain Domenig, et Christine Domenig, tous deux de Taminis, à Saint-George, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Giornale no 1149 del 29.01.2002 (00325168 / CH-550.1.028.435-6)

SEABREEZE TRADING AG, à Nyon, rue du Canal 5. Succursale de SEABREEZE TRADING AG, à Zoug, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Zoug; inscription primitive: 7 juin 2000; dernière publication: FOSC du 21.09.2001, p. 7363. But: commerce, notamment importation et exportation de produits en tout genre; gestion de fortunes; affaires immobilières. La succursale est engagée par la signature individuelle d'Edmond Honore, de Belgique, à Founex, directeur. Giornale no 1150 del 29.01.2002 (00324620 / CH-550.1.028.436-4)

Sophie Conan, à Vich. Titulaire: Sophie Conan, de France, à Vich. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne de "La Croix Verte". Giornale no 1152 del 29.01.2002 (00324622 / CH-550.1.028.438-8)

SOS Caravaning, Manuel Romao, à Yverdon-les-Bains, Avenue Pierre-de-Savoie 66. Commerce et réparation de caravanes, camping-cars et remorques. Titulaire: Manuel Romao, du Portugal, à Yverdon-les-Bains. Giornale no 1151 del 29.01.2002 (00324622 / CH-550.1.028.437-2)

SYCOS Gilles Bourquard, à Aigle, Le Chemin du Clôître de La 18. Développement de logiciels sur mesure dans les domaines des systèmes d'exploitation et des communications. Titulaire: Gilles Bourquard, de Boécourt, à Aigle. Giornale no 1153 del 29.01.2002 (00324626 / CH-550.1.028.439-3)

Mutationen
Mutazioni

Achad S.A., à Lausanne, achat, développement et exploitation de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 21.03.2001, p. 2091). Profita Conseils S.A. n'est plus révisé. Giornale no 1155 del 29.01.2002 (00325172 / CH-550.0.173.498-0)

■ **Agence de textile, Roland Chédél**, précédemment à L.A. Neuveville, commerce de textile (FOSC du 06.07.1995, p. 3795). Siège transféré à Corcelles-près-Concise, Les Grèves 113. Commerce de textile; courtage en biens de consommation. Titulaire: Roland Chédél, des Bayards, à Corcelles-près-Concise. Journal no 1129 du 29.01.2002 (00325444 / CH-550.1.010.303-4)

■ **Alain Bonnevaux**, à Montagny-près-Yverdon, atelier d'architecture et d'urbanisme (FOSC du 23.10.1996, p. 6468). Par décision du 27 novembre 2001, confirmée par arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal Cantonal du 11 janvier 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite du titulaire pour prendre date au 11 janvier 2002. Journal no 1156 du 29.01.2002 (00325174 / CH-550.0.044.827-4)

■ **Antonio Salgueiro Galinha**, à Aigle, commerce et transport de produits alimentaires ainsi que représentation d'articles artisanaux et gadgets (FOSC du 15.05.2001, p. 3657). Nouvelle raison de commerce: **Galimenter, Antonio Salgueiro Galinha**. Nouvelle adresse: rue des Agiles 1. Nouvel objet: commerce et transport de produits alimentaires et boissons alcooliques ainsi que représentation d'articles artisanaux, gadgets et vêtements. Journal no 1157 du 29.01.2002 (00325176 / CH-550.1.024.704-2)

■ **Atelier Demoures S.A. r.l.**, à Essertines-sur-Rolle, promotion et édition d'œuvres illustrées (FOSC du 06.05.1999, p. 2998). Statuts modifiés le 16 janvier 2002. Siège transféré à Lausanne, chemin des Lilas 17. François Demoures est maintenant à Lausanne. Journal no 1158 du 29.01.2002 (00324628 / CH-550.1.145.181-9)

■ **Axima Romandie SA**, à Lausanne, toute activité dans le domaine de la technique d'exploitation et du bâtiment (FOSC du 09.11.2001, p. 8817). PricewaterhouseCoopers AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: DELOTTE & TOUCHE AG, à Zurich. Journal no 1159 du 29.01.2002 (00324630 / CH-550.0.054.341-7)

■ **BILLETTEL, Société coopérative pour la billetterie informatisée**, à Lausanne (FOSC du 10.12.2001, p. 9700). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: André Young, de Lancy, à Genève, et Pierre Edouard Hefti, de Hâtzingen, à Bienne. Journal no 1160 du 29.01.2002 (00324632 / CH-550.0.176.454-5)

■ **Cool mode Sàrl**, à Lausanne, exploitation de boutiques de prêts-à-porter (FOSC du 16.11.2001, p. 9040). Statuts modifiés le 24 janvier 2002. Ada Maccini, dont la signature est radiée, n'est plus associée-gérante; sa part de CHF 10'000 est cédée à l'associée-gérante Meriam Belghali, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000, et qui signe désormais individuellement. Journal no 1162 du 29.01.2002 (00325178 / CH-550.1.027.404-1)

■ **Euroconsumers SA**, à Vevey, gestion de sites Internet (FOSC du 15.11.2001, p. 9011). Charles Schmeder n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Luc Chamot, de Morrens (VD), à Lausanne. Journal no 1163 du 29.01.2002 (00325180 / CH-550.1.016.155-2)

■ **Exploitation agricole du Grangier S.A.**, à Le Vaud (FOSC du 12.10.2001, p. 7970). Nouveau réviseur: Fiduciaire Michel Favre S.A., à Echallens. Journal no 1164 du 29.01.2002 (00325182 / CH-550.0.108.420-1)

■ **For Trade S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), commerce de tous biens (FOSC du 11.06.1999, p. 3929). La société ayant transféré son siège à Brugg (FOSC du 23.01.2002, p. 1), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud. Journal no 1221 du 29.01.2002 (00325236 / CH-550.0.144.281-0)

■ **Garage du Parc Morges S.A.**, à Morges (FOSC du 13.09.1994, p. 5089). Pietro Colanero n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Christiane Ruffino, de et à Morges. F + 1 Gestion, Pierre Lanthemann est actuellement à Echichens. Journal no 1165 du 29.01.2002 (00325184 / CH-550.0.138.024-9)

■ **Imprimerie Kohler, succ. P. Loth**, à Lausanne (FOSC du 04.03.1997, p. 1463). Par décision du 13 décembre 2001, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. Journal no 1166 du 29.01.2002 (00324634 / CH-550.0.064.542-1)

■ **Le Tourbillon S.A.**, à Gland, achat, vente, location, exploitation et généralement mise en valeur de tous immeubles (FOSC du 15.05.1997, p. 3271). Edouard Terrier n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Nicole Fowler, de Sainte-Croix, à Nyon. Journal no 1167 du 29.01.2002 (00324636 / CH-550.0.102.900-2)

■ **MAUERHOFER ET ZUBER, ENTREPRISES ELECTRIQUES, SOCIÉTÉ ANONYME**, à Renens (VD) (FOSC du 27.06.2001, p. 4840). Jean-Philippe Zuber est actuellement à Montreux. Journal no 1168 du 29.01.2002 (00324638 / CH-550.0.061.327-3)

■ **Méga Sports S.A.**, en liquidation, à Bex, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 27.12.2001, p. 225). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 22 janvier 2002. Journal no 1169 du 29.01.2002 (00324640 / CH-550.0.169.927-3)

■ **Pfalz Finanz A. Schwitler & Co.**, à Bex, société en commandite, tenue de toute comptabilité interne et externe (FOSC du 09.03.1998, p. 1664). L'associé commanditaire Christian Bigler s'est retiré (dès le 31 décembre 2001) de la société, sa commandite de CHF 20'000 est éteinte et sa signature radiée. Nouveaux associés commanditaires avec signature collective à deux: Christian Mazzucco, et Marie-Claude Schwitler, tous deux de et à Bex, chacun avec une commandite de CHF 20'000. Journal no 1170 du 29.01.2002 (00325186 / CH-550.0.177.720-1)

■ **Provimli Kliba S.A.**, à Penthalaz, fabrication et vente de produits alimentaires (FOSC du 09.11.2001, p. 8817). Antoine Cuendet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Ursula Wyss Schelker est nommée secrétaire hors conseil et continue à signer collectivement à deux. Journal no 1171 du 29.01.2002 (00325188 / CH-550.0.173.591-6)

■ **Publicis, agence de publicité S.A. USC/BSW**, à Lausanne (FOSC du 27.06.2001, p. 4840). La procuration d'Anne-Marie Arrighi est éteinte. Cornelia Harder signe désormais individuellement. Journal no 1172 du 29.01.2002 (00325190 / CH-550.1.007.476-1)

■ **Romande Energie SA**, à Montreux (FOSC du 18.01.2002, p. 16). Le réviseur Atag Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1173 du 29.01.2002 (00325192 / CH-550.0.058.108-5)

■ **S.I. Augustins-Midi S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1181 du 29.01.2002 (00325200 / CH-550.0.098.112-2)

■ **S.I. Belvédère - Chemin des Croix Rouges D. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1185 du 29.01.2002 (00324654 / CH-550.0.097.702-8)

■ **S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges A. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1182 du 29.01.2002 (00325202 / CH-550.0.097.612-4)

■ **S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges B. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1183 du 29.01.2002 (00324650 / CH-550.0.097.653-6)

■ **S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges C. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1184 du 29.01.2002 (00324652 / CH-550.0.097.675-1)

■ **S.I. Biarou S.A.**, à Lausanne (FOSC du 30.12.1999, p. 8886). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1186 du 29.01.2002 (00324656 / CH-550.0.096.334-3)

■ **S.I. Centre-Ville S.A. à Vallorbe**, à Vallorbe (FOSC du 14.10.1999, p. 7052). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1188 du 29.01.2002 (00325206 / CH-550.0.166.060-7)

■ **S.I. Champ des Dailles A. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1189 du 29.01.2002 (00325208 / CH-550.0.097.872-9)

■ **S.I. Champ Soleil Bussigny C.S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1191 du 29.01.2002 (00324658 / CH-550.0.098.074-1)

■ **S.I. Clair Logis Lausanne A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.10.1999, p. 7151). Le réviseur Atag Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1192 du 29.01.2002 (00324660 / CH-550.0.101.040-2)

■ **S.I. Clair Logis Lausanne C.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.10.1999, p. 7151). Le réviseur Atag Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1193 du 29.01.2002 (00324662 / CH-550.0.100.540-2)

■ **S.I. Clairval C La Tour-de-Peilz**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 20.10.1999, p. 7180). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1194 du 29.01.2002 (00324744 / CH-550.0.118.981-0)

■ **S.I. Clos du Ronsier S.A.**, à Nyon (FOSC du 15.10.1999, p. 7077). Le réviseur Atag Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1195 du 29.01.2002 (00324746 / CH-550.0.102.221-4)

■ **S.I. Clos Soleil**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1196 du 29.01.2002 (00325212 / CH-550.0.097.494-9)

■ **S.I. Clos Soleil B.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1197 du 29.01.2002 (00325214 / CH-550.0.097.673-5)

■ **S.I. Cédres-Maupas A. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.10.2000, p. 6921). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1187 du 29.01.2002 (00325204 / CH-550.0.097.393-7)

■ **S.I. de la Bâtellerie S.A.**, à Lausanne (FOSC du 06.11.1998, p. 7602). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1198 du 29.01.2002 (00325216 / CH-550.0.072.754-9)

■ **S.I. De Viris S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.10.1999, p. 7151). Le réviseur Atag Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1199 du 29.01.2002 (00325218 / CH-550.0.100.324-1)

■ **S.I. La Troncheaux S.A.**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 11.12.1996, p. 7678). Ernst Lüdi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Curt Weideli, de Kreuzlingen, à Aigle. Journal no 1200 du 29.01.2002 (00324748 / CH-550.0.168.452-9)

■ **SAGOBAT Luis Godoy**, à Chavannes-près-Renens, étanchéité et nettoyages (FOSC du 25.06.1999, p. 4272). Par décision du 29 mai 2001, le Président du Tribunal d'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 19 juillet 2001. Le titulaire continue son activité, l'inscription subsiste. Journal no 1174 du 29.01.2002 (00325194 / CH-550.0.093.008-7)

■ **Servigest S.A.**, à Lausanne, opérations financières (FOSC du 24.10.2000, p. 7258). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1175 du 29.01.2002 (00324642 / CH-550.0.077.994-3)

■ **Sesam Compta-Soft S.A. en liquidation**, à Lausanne, distribution des produits Sesam en langue française, commerce, diffusion et création de matériel et programmes (FOSC du 27.12.2001, p. 225). Le réviseur Atag Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1176 du 29.01.2002 (00324644 / CH-550.1.024.696-2)

■ **Sferic S.A.**, à Lausanne, étude, financement et développement de toutes activités industrielles et commerciales (FOSC du 05.10.1999, p. 6809). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1177 du 29.01.2002 (00324646 / CH-550.0.099.867-5)

■ **SFF Family Office S.A.**, à Lausanne, fourniture de conseil patrimonial global et de conseils personnalisés en matière juridique et financière (FOSC du 05.12.2000, p. 8280). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1178 du 29.01.2002 (00324648 / CH-550.1.015.431-6)

■ **SFF Financial Services S.A.**, à Nyon (FOSC du 25.04.2000, p. 2757). Le réviseur ATAG Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG et transféré son siège à Lancy. Journal no 1179 du 29.01.2002 (00325196 / CH-550.0.176.078-7)

■ **SGED**, à Crissier, commerce et édition d'articles éducatifs et de loisirs (FOSC du 15.12.2000, p. 8562). Le réviseur Atag Ernst & Young S.A. a modifié sa raison sociale en Ernst & Young AG. Journal no 1180 du 29.01.2002 (00325198 / CH-550.0.083.020-8)

■ **Société Immobilière Les Evzones**, à Lausanne (FOSC du 23.08.1999, p. 5746). Nouvelle adresse: rue de la Grotte 6. Claude Borgognon n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Franco Porzio, de et à Montagnola. Fidelo revision S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Studio commerciale e fiduciario Michele Romero, à Pianezzo. Journal no 1201 du 29.01.2002 (00324750 / CH-550.0.091.092-9)

■ **Supravalor SA**, à Chessel, opérations immobilières (FOSC du 25.01.2002, p. 15). Rectificatif: Raymond Morand est à Chessel (et non au Pâquier (FR) comme publié). Journal no 1202 du 29.01.2002 (00324752 / CH-550.1.028.318-6)

■ **SYSMAN Sàrl**, à Belmont-sur-Lausanne, conseils en gestion (FOSC du 23.06.1998, p. 4284). Statuts modifiés le 15 janvier 2002. Siège transféré à Lausanne, avenue de Montchoisi 21.

Journal no 1203 du 29.01.2002 (00324754 / CH-550.0.154.121-1)

■ **Top-Service, P. Mottier**, à Puidoux, atelier de réparations et vente de véhicules automobiles et machines (FOSC du 17.08.1995, p. 4628). Par décision du 13 décembre 2001, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire. Journal no 1204 du 29.01.2002 (00325220 / CH-550.0.044.540-2)

■ **TOPSTONES Sà r.l.**, à Renens (VD), commerce de pierres précieuses et de cosmétiques (FOSC du 21.07.2000, p. 5013). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 20 décembre 2001. La raison sociale devient: **TOPSTONES Sà r.l. en liquidation**. Journal no 1205 du 29.01.2002 (00325222 / CH-550.0.062.726-9)

■ **Urban Sàrl maçonnerie - béton armé - génie civil**, à Senarclens (FOSC du 25.01.2002, p. 16). Rectificatif: L'associé-gérant Stéphane Urban signe collectivement à deux (et non individuellement comme publié par erreur). Journal no 1206 du 29.01.2002 (00325224 / CH-550.1.027.808-9)

■ **Vectron Hartek SA**, à Gland, fabrication et commerce d'équipements et de machines pour l'hôtellerie et la restauration (FOSC du 17.07.2001, p. 5486). La signature d'Eric Dupont est radiée. La procuration d'Elizabeth Collinet est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Thierry Morandi, d'Astano, à Chapelle-sur-Moudon. Journal no 1207 du 29.01.2002 (00325226 / CH-550.0.105.142-4)

■ **Vernis Claessens S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 16.10.1997, p. 7564). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Thomas Steinmann, de Grosshöchstetten, àully. Signature collective à deux est conférée à Per Johnson, de Sûde, à Ropraz, directeur général. Othmar Favre, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur avec signature collective à deux. La procuration de Jean-Pierre Piguet et Pierre-André Segard est modifiée en ce sens qu'ils ne signent désormais plus avec un autre fondé de procuration. Procuration collective à deux, toutefois pas entre eux, est conférée à Bernard Claessens, d'Echichens, à Cossonay, Vincent Claessens, de Belgique, à Villars-sous-Yens, Maarten Krupers, des Pays-Bas, à Romanel-sur-Lausanne, et Brigitte Koll, de Niederlenz, à Echandens. Journal no 1208 du 29.01.2002 (00324756 / CH-550.0.070.252-7)

■ **VERYSSELL S.A.**, à Nyon, dans le domaine de l'informatique, rechercher des marchés, conseiller des entreprises; prendre des participations, acheter et vendre des ordinateurs et des logiciels (FOSC du 10.12.2001, p. 9700). DELOTTE & TOUCHE SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Synergie & Partenaires, Société Fiduciaire SA, à Genève. Journal no 1209 du 29.01.2002 (00324758 / CH-550.0.064.225-7)

■ **Vica Sà r.l.**, à Lausanne, commerce et distribution de produits d'horlogerie (FOSC du 04.01.1995, p. 42). Statuts modifiés le 25 janvier 2002. Sylviane Calabrese, dont la procuration est éteinte, n'est plus associée; elle a cédé sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Vincenzo Calabrese dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Journal no 1236 du 29.01.2002 (00324788 / CH-550.0.148.881-9)

■ **Zoetron S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un ou de plusieurs centres de thérapies diverses (FOSC du 02.05.2001, p. 3264). La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient: **Zoetron S.A. en liquidation**. Elle n'a pas d'adresse au siège et pas de liquidateur. Journal no 1210 du 29.01.2002 (00324760 / CH-550.0.169.579-6)

■ **Zosso André S.A.**, à Begnins, entreprise générale de construction; exploitation et commerce de graviers (FOSC du 12.10.2001, p. 7971). Nouveau réviseur: Fiduciaire Michel Favre S.A., à Echallens. Journal no 1211 du 29.01.2002 (00324762 / CH-550.0.108.520-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Aerodiffusion Sà r.l. en liquidation**, à Fey, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 28.09.2001, p. 7559). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 1212 du 29.01.2002 (00325228 / CH-550.0.173.460-2)

■ **Association 'Pro-Croatia'**, à Bogis-Bossey, organiser et promouvoir des informations et des contacts (FOSC du 04.12.1991, p. 5194). N'étant pas soumise à l'inscription, l'association y renonce. Le nom est par conséquent radié du registre du commerce.

Journal no 1213 du 29.01.2002 (00325230 / CH-550.0.169.949-8)

■ **Bekiri, Auto Tunning**, à Lausanne, pose d'auto-radios, en faillite (FOSC du 19.08.1997, p. 5987). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 11 décembre 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC. Journal no 1214 du 29.01.2002 (00325232 / CH-550.0.065.069-4)

■ **Champfleur B. Lausanne en liquidation**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 21.01.1999, p. 459). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1215 du 29.01.2002
(00325234 / CH-550.0.046.214-6)

■ **Cité Moderne S.A. en liquidation**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 23.07.1998, p. 5119). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1216 du 29.01.2002
(00324764 / CH-550.0.069.164-9)

■ **Coopérative pour le développement de l'habitat social (CDHS) en liquidation**, à Morges (FOSC du 14.10.1999, p. 7052). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1217 du 29.01.2002
(00324766 / CH-550.0.170.312-8)

■ **Denis Gasser**, à Aubonne, exploitation d'un atelier de réparations cycles et motos (FOSC du 14.03.1995, p. 1430). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 1218 du 29.01.2002
(00324768 / CH-550.0.035.244-2)

■ **Dephil Jeans Diffusion S.à r.l. en liquidation**, à Begnins, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 14.09.2001, p. 7186). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 1219 du 29.01.2002
(00324770 / CH-550.0.132.582-7)

■ **EMS Le Home, H. et J.-M. Colomb**, à Lausanne (FOSC du 18.11.1996, p. 7086). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1220 du 29.01.2002
(00324772 / CH-550.0.176.503-0)

■ **Futur serrurerie, Christen & Nunes, en liquidation**, à Echandens, société en nom collectif dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 17.09.2001, p. 7234). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 1222 du 29.01.2002
(00325238 / CH-550.0.1015.731-4)

■ **G. Gremlich**, à Ecublens (VD), installations sanitaires (FOSC du 15.08.1963, p. 2377). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1223 du 29.01.2002
(00325240 / CH-550.0.033.705-9)

■ **J.-P. Aubert**, à Borex, exploitation de l'Auberge de Borex (FOSC du 09.11.1998, p. 7645). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1224 du 29.01.2002
(00325242 / CH-550.0.013.365-0)

■ **Junior architects S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 01.12.1997, p. 8665). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1225 du 29.01.2002
(00324774 / CH-550.0.087.577-8)

■ **Les Jumelles S.A., en liquidation**, à Montreux, opérations commerciales, financières et immobilières (FOSC du 04.10.1999, p. 6781). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1226 du 29.01.2002
(00324776 / CH-550.0.118.983-6)

■ **Pharmacie Ischi, successeur Mme Gabrielle Polensky**, à Lausanne (FOSC du 24.11.1976, p. 3370). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 1227 du 29.01.2002
(00324778 / CH-550.0.053.809-0)

■ **S.I. Les Noisetiers, Vevey, en liquidation**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 15.10.1996, p. 6279). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1229 du 29.01.2002
(00325244 / CH-550.0.171.433-3)

■ **S.I. Malvina en liquidation**, à Pully, société anonyme (FOSC du 30.12.1998, p. 8932). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1230 du 29.01.2002
(00325246 / CH-550.0.081.115-2)

■ **S.I. Rue du Simphon 33 en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 31.07.1998, p. 5313). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1231 du 29.01.2002
(00325248 / CH-550.0.070.535-4)

■ **Sar S.à r.l. en liquidation**, à Lausanne, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 14.09.2001, p. 7186). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 1228 du 29.01.2002
(00324780 / CH-550.0.055.889-5)

■ **Sintercast S.A., en liquidation**, à Pully, exploitation d'un réseau international de vente de produits (FOSC du 27.12.2000, p. 8843). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1232 du 29.01.2002
(00325250 / CH-550.0.087.576-2)

■ **Société immobilière Les Clochetons C en liquidation**, à Pully, société anonyme (FOSC du 21.06.1999, p. 4139). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1233 du 29.01.2002
(00324782 / CH-550.0.178.464-3)

■ **Suzanne Loyv Conseil d'Entreprise**, à Pully, conseils en gestion de formation de personnel (FOSC du 06.12.2000, p. 8313). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1234 du 29.01.2002
(00324784 / CH-550.1.020.737-5)

■ **Swedish Match (Suisse) SA**, succursale de Nyon, commerce de produits de la branche allumettes et articles similaires (FOSC du 31.01.2001, p. 0757). Siège principal: Volketswil. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.
Journal no 1235 du 29.01.2002
(00324786 / CH-550.1.020.283-3)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bergrestaurant Hannig und Schnöbbar, Richard Volken**, in Grächen, 3925 Grächen, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurant und Skibar. Eingetragene Personen: Volken, Richard, von Gengjols, in Grächen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 81 vom 29.01.2002
(00325252 / CH-600.1.011.210-6)

■ **Hotel Visperhof, Gabriele Imboden-Z'Brun**, in Visp, Bahnhofstrasse 2, 3930 Visp, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Hotel und Restaurant Visperhof. Eingetragene Personen: Imboden-Z'Brun, Gabriele, von Hohen, Niedergesteln und Turmann, in Visp, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 82 vom 29.01.2002
(00325254 / CH-600.1.011.211-4)

■ **Restaurant Hannighüsi und Stafelbar, Reto Leder**, in Grächen, 3925 Grächen, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurant und Skibar. Eingetragene Personen: Leder, Reto, von Nottwil, in Grächen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 83 vom 29.01.2002
(00325256 / CH-600.1.011.212-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **F. Wyssbrod AG**, bisher in Raron, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2375), mit Hauptsitz in: Piterlen. Sitz neu: Brig-Glis. Domizil neu: Industriestrasse 97, 3900 Gamsen. Taguebuch Nr. 84 vom 29.01.2002
(00325258 / CH-600.9.010.929-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **TECHNIPHYON, Atelier für Uhrenmechanik, Manz Patrick**, in Brig-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1998, S. 1218). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Taguebuch Nr. 85 vom 29.01.2002
(00325260 / CH-600.1.002.273-1)

■ **Telekommunikations-Beratung & Services Majoleth**, in Naters, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6509). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Brig vom 28.01.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Taguebuch Nr. 86 vom 29.01.2002
(00324790 / CH-600.1.004.701-8)

Bas-Valais (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **José Elias ESTEVES**, à Bagnes, Le Sappey, 1934 Le Châble, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise de transports de choses, transports internationaux. Personne inscrite: Esteves, José Elias, citoyen portugais, à Le Châble VS (Bagnes), titulaire, avec signature individuelle. Journal no 108 du 29.01.2002
(00324792 / CH-621.1.006.585-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **MAY & BRONJA SA**, à Bagnes, tous travaux d'entretien et d'aménagements extérieurs (FOSC no 190 du 30.09.1999, p. 6701). Personnes et signatures radiées: Marchetti, Raphaël, de Volleges, à Verbier (Bagnes), vice-président, avec signature collective à deux; May né Nantemod, Catherine, de Bagnes, à Verbier (Bagnes), secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Bronja, Nezir, citoyen bosniaque, à Volleges, président, avec signature individuelle [précédemment: avec signature collective à deux]; Maret, Alexandre, de Bagnes, à Le Châble VS (Bagnes), vice-président, sans droit de signature; Rossier, Gaetan, de Bovermier, à Le Châble VS (Bagnes), membre, sans droit de signature. Journal no 109 du 29.01.2002
(00324794 / CH-621.3.002.616-8)

■ **Société Hydro-Electrique, Val-d'Illiez**, à Val-d'Illiez, exploitation d'une usine hydro-electrique, etc., société anonyme (FOSC du 02.09.1994, p. 4903). Personnes et signatures radiées: Bieri, Pierre, de Schangnau, à Val-d'Illiez, avec signature individuelle; Marmillod, Daniel, de Rossinière, à Monthey, orga-

ne de révision. Inscription ou modification de personnes: Bieri, Marie-Adelade, de Schangnau, à Val-d'Illiez, présidente, avec signature individuelle; Perrin, Hubert, de Val-d'Illiez, à Val-d'Illiez, membre, avec signature collective à deux; Fiduciaire Curdy SA, à Monthey, organe de révision. Journal no 110 du 29.01.2002
(00324796 / CH-621.3.001.076-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **André Vouillamoz d'Arthur**, à Riddes, café-restaurant "Valésia", raison individuelle (FOSC du 14.09.1983, p. 3206). Radiation par suite de cessation d'activité au 30.06.2001. Journal no 111 du 29.01.2002
(00325262 / CH-621.1.004.675-0)

ZG

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Albin GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Chamerstrasse 172, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.01.2002. Zweck: Führen eines Taxiunternehmens, Privatwagen und Personentransporte, Übernahme von Betrieben der Autoindustriebranche, Kauf und Verkauf von Fahrzeugen aller Art, Kauf und Verkauf von Autosatzteilen sowie deren Im- und Export, kann Handel und Vermittlung von Waren aller Art betreiben, Im- und Export im In- und Ausland tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften vermitteln, Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, veräußern und übertragen sowie Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Anfi, Adrijan, Heimat: Jugoslawien, in Alosen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 18'000; Anfi, Bajram, Heimat: Jugoslawien, in Alosen, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 2'000. Taguebuch Nr. 991 vom 29.01.2002
(00324820 / CH-170.4.003.599-0)

■ **Bellagio Group GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Aegerstrasse 58, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.01.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Corporate Finance, Unternehmens- und Steuerberatung; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fusco, Francesco R., Heimat: Unterägeri, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Pro Consult Management & Beteiligungs AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000. Taguebuch Nr. 985 vom 29.01.2002
(00324262 / CH-170.4.003.598-5)

■ **BT Immobilien und Buchhaltungen Theres Blaser**, Sitz: Cham, Domizil: Röhrlberg 50, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Immobilienvermittlung und Erbringung von Buchhaltungsdiensten. Eingetragene Personen: Blaser, Theres, Heimat: Langnau im Emmental, in Cham, Inhaberin mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 1032 vom 29.01.2002
(00324860 / CH-170.1.005.237-5)

■ **Gescord Limited**, Sitz: Zug, Domizil: Chollerstrasse 37, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.01.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Finanzsektor im Ausland sowie Übernahme und Ausübung von Geschäftsführungsfunktionen und anverwandte Mandate, kann Handelsgeschäfte durchführen, vermitteln und dafür Provisionen erhalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertpapiere aller Art erwerben, Tochtergesellschaften gründen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10 Namenaktien zu CHF 10'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Biberstein, Peter, Heimat: Thalwil, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Huber-Stössel, Susanne, Heimat: Zug, in Zug, Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rinderer, Anton, Heimat: Flums, in Merenschwand, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 986 vom 29.01.2002
(00324264 / CH-170.3.025.366-2)

■ **Infectix GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 8, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.01.2002. Zweck: Entwicklung von Software und Beratung im Bereich der Informationstechnologie, insbesondere im Bereich der Administration von Datenbanken; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen, Finanzierungen tätigen und vermitteln, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, andere Schutzrechte und Lizenzen erwerben, entwickeln, verwerten und verwalten sowie Immobilien erwerben und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alhambra AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000; K-OS Bau und Treuhand AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000; Morris, Thomas, Heimat: Vereinigte Staaten, in Walchwil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 1020 vom 29.01.2002
(00324298 / CH-170.4.003.600-2)

■ **Ingold Treuhandpartner AG**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Seestrasse 8, 6314 Unterägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.01.2002. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen der Treuhand- und Beratungsbranche, Buchführungen, Revisionen, Steuer-, Betriebs- und Unternehmensberatung, Gesellschaftsgründungen und -liquidationen, Geschäftsführungen, Verwaltungen und Sekreta-

riatsleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder auf andere Weise mit Dritten zusammenarbeiten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 120'000, Liberierung: CHF 120'000, 1'200 Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestand: Sacheinlage und -übernahme. Sämtliche Aktien von CHF 333'634.36 und Passiven von CHF 199'13.89 der "Ingold Treuhand", in Unterägeri, gemäss Bilanz per 31.12.2001 und Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 21.01.2002 zum Preis von CHF 134'520.47, wofür 1'200 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben und CHF 14'520.47 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ingold, Gabriela, Heimat: Zürich, Inkwil, Emmen, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Andermann, Monika, Heimat: Baar, in Baar, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Waldmann, Alexandra, Heimat: Thunstein, in Oberägeri, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; thv AG, in Aarau, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 1039 vom 29.01.2002
(00324318 / CH-170.3.025.369-9)

■ **Losen Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Willy Huber Treuhand, Industriestrasse 49, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2002. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen auch treuhänderischer Weise, von schweizerischen und ausländischen Unternehmen, welche insbesondere im Sektor der Personalsuche und Auslese, der Vermittlung von fixem und temporärem Personal und der Personalberatung tätig sind sowie Anbietern von Dienstleistungen und Beratungen in den obenwähnten Sektoren; kann Immobilien im Ausland erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dal Magro, Fausto, Heimat: Curio, in Dino, Mitglied mit Einzelunterschrift; Revigroup SA, in Lugano, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 1011 vom 29.01.2002
(00324288 / CH-170.3.025.367-8)

■ **Moog Europe Holdings, S.L., Bilbao (E)**, Zweigniederlassung Zug (Moog Europe Holdings, S.L. Bilbao (E), Succursale de Zug) (Moog Europe Holdings, S.L., Bilbao (E), Zug Branch), Sitz: Zug, Domizil: Bundesplatz 10, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Moog Europe Holdings, S.L. Rechtsnatur: Sociedad Limitada. Sitz: Bilbao (Spanien). Eintragungsdatum: 03.12.2001. Zweck: Akquisition, Halten und Verwalten von Titeln und allen anderen Arten von Beteiligungen am Kapital von nicht domizilierten Gesellschaften; kann Titel oder alle anderen Arten von Beteiligungen am Kapital von anderen als den oben erwähnten Gesellschaften akquirieren, halten und verwalten sowie Finanzdienstleistungen, wie Halten und Plazieren von Mitteln der Gesellschaft oder von Gruppengesellschaften erbringen. Kapital: EUR 35'000; Liberierung: EUR 35'000; 350'000 Anteile zu EUR 0.10. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Parks, Gary Joseph, Heimat: Vereinigte Staaten, in Cheltenham (UK), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung; Hückvale, Stephen Archer, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Glos (UK), Delegierter mit Einzelunterschrift; de Larrea Garcia-Morato, Marta, Heimat: Spanien, in Bilbao (ES), Sekretärin ohne Zeichnungsberechtigung; Hässler, Marc, Heimat: Gsteigwil, in Oberembrach, Leiter der ZN mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 983 vom 29.01.2002
(00324812 / CH-170.9.000.795-8)

■ **TRACHIMEDI, Praxis für Naturheilverfahren, Janine Scholl**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Dorfgrässli 1, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anwenden von Therapien der Komplementärmedizin mit Schwerpunkt in energetischen Verfahren. Eingetragene Personen: Scholl, Janine, Heimat: Zurich, Zürich, in Hünenberg, Inhaberin mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 1022 vom 29.01.2002
(00324302 / CH-170.1.005.235-9)

■ **w huber + partner ag**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 7, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2002. Zweck: Dienstleistungen am Bau, Spezialgebiet Aussenhülle, Beratung in bautechnischen und bauphysikalischen Fragen, Übernahme von Projektmanagementaufgaben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huber, Werner, Heimat: Zürich, in Horgen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 1033 vom 29.01.2002
(00324862 / CH-170.3.025.368-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Accent Optical Technologies (Switzerland) GmbH**, Sitz: Baar, Halten von Beteiligungen an Tochtergesellschaften des ASTI Operating Konzerns in der Schweiz, GmbH (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 7001). Eingetragene Personen: Geändert: Kaiser, Gregory Allyn, Heimat: Vereinigte Staaten, in Bend (US), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000 (Bisher: in Meerskapell). Neu: Mock, Bruno, Heimat: Zürich, Herisau, in Küsnacht ZH, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 988 vom 29.01.2002
(00324268 / CH-170.4.002.933-3)

■ **Ackermann + Partner AG Immobilien-Treuhand**, Sitz: [bisher: Aarau], Erbringen sämtlicher Immobilien-Treuhand-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, Seite 7925). Statutenänderung: 04.12.2001, 09.01.2002, 24.01.2002. Firma Neu: **BAKO AG Zug**. Sitz: Zug. Domizil Neu: c/o ECW AG, Unter Mülli 11, 6300 Zug. Zweck: Erbringen sämtlicher Immobilien-Treuhand-Dienstleistungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern, Liegenschaften erstellen und Umbauten vornehmen lassen, Anlage- und Finanzierungsgeschäfte tätigen, sich an

Liegenschaften beteiligen, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Lieberung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Bühler, Astrid, Heimat: Hergiswil bei Willisau, in Schönenwerd, Prokuristin mit Einzelprokura; KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle. Geändert: Achermann, Guido, Heimat: Mels, in Niedergösgen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Lorente, Jesus, Heimat: Rohr SO, in Niedergösgen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 982 vom 29.01.2002
(00324810 / CH-400.3.016.645-4)

■ **Actant AG**, Sitz: Zug, Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10167). Statutenänderung: 24.01.2002, 25.01.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 685'500 [bisher: CHF 634'800], Lieberung: CHF 685'500 [bisher: CHF 634'800], 6'855 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 6'348 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

Tagebuch Nr. 987 vom 29.01.2002
(00324266 / CH-170.3.022.105-9)

■ **alabusNet ag (alabusNet SA) (alabusNet Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8030). Domizil Neu: Gothardstrasse 20, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 1017 vom 29.01.2002
(00324846 / CH-170.3.024.878-4)

■ **Alfons Spettel AG, Metallbau**, Sitz: [bisher: Brugg], Verarbeitung von Metallen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07.04.1997, Seite 2291). Statutenänderung: 24.01.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o AimeX AG, Eichweg 4, 6300 Zug. Zweck Neu: Verarbeitung von Metallen aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Lizenzen, Wertschriften und Edelmetalle erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 50'000, Lieberung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500]. Qualifizierte Tatbestände Gelöscht: [Sacheinlage: Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 06.03.1974 und Uebemahmebilanz per 01.01.1974 des Geschäftes von 'Alfons Spettel-Lozza', in Brugg. Vom Uebemahmepreis wurden CHF 20'000.00 als Sacheinlage angerechnet]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Spettel-Lozza, Alfons, Heimat: Bischofszell, in Brugg. Mitglied mit Einzelunterschrift; Spettel-Lozza, Felicitas, Heimat: Bischofszell, in Brugg, Prokuristin mit Einzelprokura; Ring-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1015 vom 29.01.2002
(00324842 / CH-400.3.001.048-1)

■ **aphebiz Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7971). Statutenänderung: 21.01.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 5'790'890 [bisher: CHF 3'539'740], Lieberung: CHF 5'790'890 [bisher: CHF 3'539'740], 579'089 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 353'974 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10].

Tagebuch Nr. 1009 vom 29.01.2002
(00324840 / CH-170.3.022.530-8)

■ **AR Technology AG**, Sitz: Zug, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7483). Firma Neu: **AR Technology AG in Liquidation**. Domizil Neu: Liquidationsdomizil: c/o Harry Rolf Wilkens, rue de Montbrillant 86, 1211 Genève. Bemerkungen Neu: Auflösung; Generalversammlung vom 16.01.2002. Eingetragene Personen Neu: Wilkens, Harry Rolf, Heimat: Genève, in Genève, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Jakober, Roland, Heimat: Samten, in Chêne-Bougeries, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 989 vom 29.01.2002
(00324816 / CH-020.3.004.505-4)

■ **Bühler Revisions AG**, Sitz: Zug, Übernahme von Treuhand- und Kontrollstellmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6470). Eingetragene Personen Gelöscht: [Bühler, Willy, Heimat: Menznau, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1029 vom 29.01.2002
(00324308 / CH-170.3.013.272-5)

■ **CNC Casa Nova Consulting AG**, Sitz: [bisher: Zug], Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich von Treuhand/Administration und Buchhaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S. 1783). Statutenänderung: 22.01.2002. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Alte Seinhäuserstrasse 21, 6330 Cham.

Tagebuch Nr. 984 vom 29.01.2002
(00324814 / CH-170.3.024.560-0)

■ **Con Moda AG (Con Moda Ltd)**, Sitz: Cham, Abwicklung der finanziellen Verpflichtungen für international tätige Fotomodelle und Fotografen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2000, S. 6946). Eingetragene Personen Neu: Achermann, Beatrice, Heimat: Rothenburg, Nottwil, in Luzern, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1016 vom 29.01.2002
(00324844 / CH-170.3.017.643-2)

■ **CowParade Holdings AG (CowParade Holdings SA) (CowParade Holdings Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwalten und Verkauf von Beteiligungen und Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7853). Eingetragene Personen Geändert: Zürcher, Andreas Ch., Heimat: Trubschachen, Zürich, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Blikkenstorfer, Dr. Kurt U., Heimat: Adliswil, in Thalwil, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1023 vom 29.01.2002
(00324850 / CH-170.3.022.897-2)

■ **Credita Informatik AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Computerdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7528). Eingetragene Personen Gelöscht: [Fiechter, Fritz, Heimat: Bottmingen, in Kriens, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1007 vom 29.01.2002
(00324836 / CH-170.3.024.660-2)

■ **Credita Management AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in allen kaufmännischen und administrativen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7560). Eingetragene Personen Neu: Oetiker, Stefan, Heimat: Männedorf, in Kindhausen AG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Kupper, Gregor, Heimat: Sempach, in Neuheim, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fiechter, Fritz, Heimat: Bottmingen, in Kriens, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1008 vom 29.01.2002
(00324838 / CH-170.3.024.495-7)

■ **Cymaze AG (Cymaze SA) (Cymaze Inc.)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an digitalen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6704). Statutenänderung: 28.01.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Lieberung: CHF 100'000, 200 Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 1010 vom 29.01.2002
(00324286 / CH-170.3.024.424-4)

■ **Dosta AG**, Sitz: [bisher: Muri AG], Handel mit Montage von technischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, Seite 388). Statutenänderung: 21.01.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Dr. Richard Müller, Grabenstrasse 32, 6301 Zug. Zweck: Handel mit Montage von technischen Artikeln, insbesondere Betriebs-einrichtungen, Import und Export von sowie Handel mit technischen Artikeln sowie Beratungen, Dienstleistungen und Vertretungen; kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 200'000, Lieberung: CHF 200'000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Kleiner & Schüpbach Treuhand, in Muri AG, Revisionsstelle. Geändert: Studer, Otto, Heimat: Oberhof, in Muri AG, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Oswald, Beat, Heimat: Castrisch, in Oberulunkhofen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 997 vom 29.01.2002
(00324276 / CH-400.3.016.515-6)

■ **FES GmbH**, Sitz: Zug, Assessment, Vertrieb und Lizenzierung von Systemen und Testgeräten im Bereich der Rehabilitation, GmbH (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6024). Domizil Neu: c/o Inco Consulting AG, Industriestrasse 16, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Vollgraff, Lydia, Heimat: Niederlande, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: an Uti]; Maag, Urs, Heimat: Zürich, Stadel, in Uster, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Heimat: Zürich].

Tagebuch Nr. 1024 vom 29.01.2002
(00324852 / CH-170.4.001.694-9)

■ **FogLite Ltd (FogLite AG) (FogLite SA)**, Sitz: Cham, Forschung und Entwicklung im Hightech-, EDV-, Kommunikations- und Internetumfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5029). Statutenänderung: 24.01.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 900'000 [bisher: CHF 600'000], Lieberung: CHF 900'000 [bisher: CHF 600'000], 9'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10 [bisher: 6'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagebuch Nr. 1012 vom 29.01.2002
(00324290 / CH-170.3.024.853-2)

■ **GCP BERATUNGEN AG**, Sitz: Cham, Beratungen in den Bereichen EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19.01.1998, S. 370). Eingetragene Personen Neu: Grize, Vincent, Heimat: Villars-Burquin, in St. Gallen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Consulta Bern AG Allg. Treuhanddienstleistungen, in Bern, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schönenberger & Grolimund Treuhand AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle]; [Spycher, Werner, Heimat: Köniz, in Fribourg, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1034 vom 29.01.2002
(00324864 / CH-170.3.021.853-5)

■ **GT Services Ltd**, Sitz: Zug, Erbringung von Management- und Personaldienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6908). Eingetragene Personen Gelöscht: [Seifert, Casper, Heimat: Schweden, in Luzern, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 992 vom 29.01.2002
(00324822 / CH-170.3.023.235-2)

■ **Halldor AG (Halldor SA) (Halldor Ltd)**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9564). Firma Neu: **Halldor AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (Halldor SA in Liquidation). Gelöscht: [Halldor SA], (Halldor Ltd in Liquidation). Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.

Tagebuch Nr. 1040 vom 29.01.2002
(00324866 / CH-170.3.009.749-2)

■ **Highveld AG (Highveld SA) (Highveld Inc) (Highveld Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4047). Domizil Neu: c/o Facto Treuhand AG, Chamerstrasse 172, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 1038 vom 29.01.2002
(00324316 / CH-170.3.023.808-7)

■ **IBFS GmbH**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Lizenzen, GmbH (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9564).

Firma Neu: **IBFS GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu:

Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a und Art. 86 HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit. e HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.

Tagebuch Nr. 1041 vom 29.01.2002
(00324868 / CH-170.4.002.229-3)

■ **Internet Pop AG**, Sitz: Cham, Aufbau und Betreiben von Internet Service Provider, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1998, S. 4004). Eingetragene Personen Geändert: Hunziker, Peter Bruno, Heimat: Zürich, in Zufikon, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Launer, Dieter Paul, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Augsburg (DE), Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1043 vom 29.01.2002
(00324872 / CH-400.3.017.050-2)

■ **Interplano AG (Interplano SA) (Interplano Inc)**, Sitz: Zug, Erwerb, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09.12.1993, S. 6502). Eingetragene Personen Geändert: Stadlin, Dr. Paul, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Horber-Stadlin, lic. iur. Franziska, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1006 vom 29.01.2002
(00324834 / CH-170.3.004.538-0)

■ **Intertradeinvest AG**, Sitz: Zug, Erstellung von Hochbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2365). Eingetragene Personen Neu: Fidsailing GmbH, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Ofner, Andreas, Heimat: Zürich, in Lotzwil, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 1003 vom 29.01.2002
(00324280 / CH-020.3.901.723-8)

■ **Investis AG in Liquidation (Investis SA in Liquidation) (Investis Ltd in Liquidation)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 04.01.1999, S. 4). Eingetragene Personen Gelöscht: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 1037 vom 29.01.2002
(00324314 / CH-170.3.022.081-0)

■ **Kallay Projektmanagement AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12.10.1998, S. 6990). Domizil Neu: Zugerstrasse 74, 6340 Baar.

Tagebuch Nr. 993 vom 29.01.2002
(00324824 / CH-170.3.018.118-3)

■ **Maritime Cargo Holding AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6908). Domizil Neu: c/o STT Schoch Treuhand Team AG, Blegistrasse 23, 6342 Baar. Eingetragene Personen Neu: UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle; Pedraja, Dr. Graziano, Heimat: Brione sopra Minusio, in Veltheim AG, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [RRW Consult, Roland R. Winger, in Baar, Revisionsstelle]; [Morax, François, Heimat: Mex VD, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Heuer, Frank-Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Seehaus Harissa, Evelyn, Heimat: Basel, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1001 vom 29.01.2002
(00324832 / CH-170.3.022.781-1)

■ **Mediplant Cham AG**, Sitz: Cham, Planung, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Produkten der Medizintechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.1997, S. 1009). Eingetragene Personen Neu: Kapp, Ingo, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Tuttligen (DE), Direktor mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1004 vom 29.01.2002
(00324282 / CH-170.3.021.129-8)

■ **Metro International AG (Metro International SA) (Metro International Ltd)**, Sitz: Baar, Rechnungsregulierung gegenüber Lieferanten einschliesslich Delkrede-Übernahme für andere Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10015). Eingetragene Personen Neu: Makar, Harriet C., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dietlikon, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Imfeld, Thomas, Heimat: Lungern, in Affoltern am Albis, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Harenkamp, Gerhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 1000 vom 29.01.2002
(00324830 / CH-170.3.022.407-8)

■ **NERAKER CONSULTING AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9565). Firma Neu: **NERAKER CONSULTING AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.

Tagebuch Nr. 1042 vom 29.01.2002
(00324870 / CH-170.3.020.481-0)

■ **Nimbus Holding AG**, Sitz: Baar, Eingehen und Erwerb von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.1999, S. 2300). Domizil Neu: Zugerstrasse 74, 6340 Baar.

Tagebuch Nr. 998 vom 29.01.2002
(00324826 / CH-170.3.019.611-8)

■ **O.I.C. Octomar Company AG (O.I.C. Octomar Company Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 17, lid. 309966). Eingetragene Personen Gelöscht: [Baumeler Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 1036 vom 29.01.2002
(00324312 / CH-170.3.023.854-3)

■ **Pankow AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 13). Eingetragene Personen Neu: Moser, Johann Eduard, Heimat: Österreich, in Kapstadt (ZA), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 996 vom 29.01.2002
(00324274 / CH-170.3.025.305-7)

■ **PERFORMANCE PARTNERS AG**, Sitz: Zug, Beratung von Investoren beim Erwerb von Finanzbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9702). Eingetragene Personen Gelöscht: [Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 1027 vom 29.01.2002
(00324304 / CH-170.3.022.387-7)

■ **Proscorn Move-IT AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Daten- und Informationsverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 13.11.1999, S. 229). Statutenänderung: 21.01.2002. Firma Neu: **Proscorn Lizenzen AG**. Zweck Neu: Auswertung, Erwerb, Verwaltung und Nutzung von geistigen Eigentumsrechten einschliesslich Handelszeichen, Handelsnamen, Patente, Designs, Urheberrechte, Lizenzen, Know-how sowie Goodwill, Tötigung sämtlicher Geschäfte im Zusammenhang mit Produktion, Herstellung, Kauf, Verkauf, Vermarktung, Lizenzierung, Verarbeitung, Verteilung, Finanzierung, Organisation oder Sponsoring sämtlicher geistiger Eigentumsrechte; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Eingetragene Personen Geändert: Rohrer, lic. iur. Andreas, Heimat: Sachseln, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hager, Christian, Heimat: Kandersteg, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinhausen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Burgener, Christian, Heimat: Grindelwald, in Rüschlikon, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1013 vom 29.01.2002
(00324292 / CH-170.3.022.619-2)

■ **Renault Holding AG (Renault Holding SA) (Renault Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an andern schweizerischen, sowie ausländischen Gesellschaften und deren Kontrolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 03.11.1998, S. 7489). Eingetragene Personen Geändert: Motto Cagna, Armand, Heimat: Vallorbe, in Villars-sur-Glâne, Mitglied mit Einzelunterschrift, Generaldirektor mit Einzelunterschrift [bisher: Generaldirektor mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1005 vom 29.01.2002
(00324284 / CH-170.3.003.385-2)

■ **risk - o - sys Aktiengesellschaft**, Sitz: Zug, Einrichtung eines beratenden Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 01.02.2000, S. 1177). Domizil Neu: c/o lic. iur. Peter A. Iten, Neugasse 23, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Iten, lic. iur. Peter A., Heimat: Zug, Unteräger, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Messer, Dr. Ulrich, Heimat: Riggisberg, in Thalwil, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Provisa Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 999 vom 29.01.2002
(00324828 / CH-170.3.023.616-2)

■ **Rotronic Logistics AG**, Sitz: Zug, Handel mit elektronischen Bauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4560). Eingetragene Personen Gelöscht: [Weber Iten, Irma, Heimat: Tägerschen, Unteräger, in Oberrohrdorf, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 1018 vom 29.01.2002
(00324848 / CH-170.3.017.911-1)

■ **Rüesch Solartechnik AG**, Sitz: Cham, Entwicklung von Komponenten und Systemen zur Nutzung der Sonnenenergie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3182). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Dotikon (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, Seite 2).

Tagebuch Nr. 1019 vom 29.01.2002
(00324296 / CH-170.3.015.523-6)

■ **Sasia Conception SA**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 18.08.1997, S. 5972). Eingetragene Personen Neu: Pellanda, Mario, Heimat: Intragna, in Gerra Verzasca, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fiduciaria Strozzi SA, in Lugano, Revisionsstelle. Gelöscht: [Imholz, Albert A., Heimat: Aldorf UR, in Lugano, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Schenk, Jürg, Heimat: Wisen SO, in Breganzona, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 995 vom 29.01.2002
(00324272 / CH-170.3.015.589-0)

■ **Schwipol AG (Schwipol SA) (Schwipol Ltd)**, Sitz: Hünenberg, Internationaler Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5421). Eingetragene Personen Gelöscht: [Pätz, Hubert, Heimat: Udorf, in Udorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1031 vom 29.01.2002
(00324858 / CH-170.3.020.643-1)

■ **Sensi-Retard AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwertung von Produkten und Rechten in der Branche der Schönheitspflege, der Kosmetik und im Medizinalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 20, lid. 299910). Eingetragene Personen Neu: REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1021 vom 29.01.2002
(00324300 / CH-170.3.020.405-1)

■ **Simgest SA (Simgest AG) (Simgest Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb von Grundeigentum in und ausserhalb der Schweiz. Verwertung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1999, S. 7800). Statutenänderung: 25.01.2002. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Schwerzmann, Dr. Josef, Heimat: Risch, Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Intex Wirtschaftsprüfung und Management AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht:

[Radel, Regina, Heimat: Russland, in Chur, Revisionsstelle]; [Reymond, Jean-Claude, Heimat: L'Abbaye, Le Lieu, Le Chenit, in Zollikberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 990 vom 29.01.2002
(00324818 / CH-170.3.020.910-6)

■ **Swaroport AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräusserung, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an Familiengesellschaften der Swaroport-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7733). Statutenänderung: 17.10.2001. Domizil Neu: c/o Unitreu, Urs Niederöst, Poststrasse 18, 6300 Zug. Aktienkapital: CHF 150'000 [bisher: CHF 15'000'000]; Liberierung: CHF 150'000 [bisher: CHF 15'000'000]; 15'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 15'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 15'000 vinkulierten Namenaktien von CHF 1'000.00 auf CHF 10.00 durch Rückzahlung. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 28.01.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 1014 vom 29.01.2002
(00324294 / CH-170.3.021.541-9)

■ **Tax & Corporate Finance Raphael Häring**, Sitz: [bisher: Börsingen], Steuer- und Unternehmensberatung, Einzel-firma (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, Seite 9690). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Rosenweg 8b, 6340 Baar. Zweck: Steuer- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen Bisher: Häring, Raphael, Heimat: Börsingen, in Börsingen, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1045 vom 29.01.2002
(00324320 / CH-170.1.005.238-0)

■ **TPS Data AG**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2925). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, Seite 22).
Tagebuch Nr. 994 vom 29.01.2002
(00324270 / CH-170.3.011.751-3)

■ **Tradizium AG (Tradizium Ltd) (Tradizium SA)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8094). Firma Neu: Tradizium AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Neu: (Tradizium Ltd in liquidation), (Tradizium SA en liquidation) Geschäfts: (Tradizium Ltd), (Tradizium SA). Domizil Neu: Liquidationsdomizil: c/o Fides Partner AG, Bleicherweg 33, 8007 Zürich. Bemerkungen Neu: Auflösung: Liquidationsversammlung vom 18.01.2002. Eingetragene Personen Neu: Fides Partner AG, in Zürich, Liquidatorin. Geschäft: [Zraggen, Marcel, Heimat: St. Gallen, in Wallisellen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Michel, Pascale, Heimat: Würenlos, Sarmentorf, in Ulikon Waldeg, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Cordero-Rosales Vidal, Claudia, Heimat: St. Gallen, Gossau ZH, in Walchwil, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1002 vom 29.01.2002
(00324278 / CH-170.3.024.300-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Invision AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3939). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1025 vom 29.01.2002
(00324854 / CH-170.3.021.162-4)

■ **Opto AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Entwicklung, Produktion, Modifikation und Konfektionierung von Lichtemitter-Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7221). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1028 vom 29.01.2002
(00324306 / CH-170.3.020.853-7)

■ **Promotco SA in Liquidation**, Sitz: Zug, Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten auf wissenschaftlichem, insbesondere pharmazeutischem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4260). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1026 vom 29.01.2002
(00324856 / CH-170.3.005.787-5)

■ **Schiffel & Co 'Boy' Spritzgiessautomaten**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Spritzgiessautomaten der Marke 'Boy', Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3671). Löschung: Gesellschaft aufgelöst, Liquidation beendet. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1035 vom 29.01.2002
(00324310 / CH-170.2.000.171-6)

ZH

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Abilita AG**, in Regensdorf, Althardstrasse 7, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.01.2002. Zweck: Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, so insbesondere betriebswirtschaftliche Beratung, Geschäftsprozessanalyse und -optimierung, Marktanalysen und Wirtschaftlichkeitsrechnungen, Erstellung von IT-Konzepten und -Architekturen, Systemevaluationen, Entwicklung von Individual-Lösungen, Einführung von Standard-Lösungen, Optimierung und Erweiterung von bestehenden Lösungen, Ausbildung und Schulung; bestehende Lösungen werden unterstützt (z.B. durch den Betrieb einer Hotline); kann Kauf, Verkauf und Handel mit Soft- und

Hardware-Produkten betreiben und den Betrieb von Rechenzentren durchführen, Grundstücke im In- und Ausland erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 1'000 Inhaberkarten zu CHF 100.--; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Martin, von Egg und Meggen, in Meggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; LMK Revisions AG, in Langenthal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2498 vom 29.01.2002
(00324018 / CH-020.3.025.456-2)

■ **Box Foundation**, in Zürich, c/o H & R Textil AG, Geroldstrasse 5, 8005 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 6.12.2001. Zweck: Die Stiftung bezweckt, benachteiligte Kinder aus armen Verhältnissen mit Beiträgen an die Pflegekosten zu unterstützen sowie Beiträge an geeignete Massnahmen zu treffen, damit diese Kinder wo immer möglich rehabilitiert werden können. Ausserdem organisiert die Stiftung Ferien- und Kur-aufenthalte für solche Kinder und trägt an die Kosten der Aufenthalte bei. Es liegt im Ermessen des Stiftungsrates auch erwachsene Personen im gleichen Sinne zu unterstützen. Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Neuhaus, Jean-Louis, von Kilchberg ZH und Pfaffen, in Langnau am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reolon, Francois, von Herrliberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2499 vom 29.01.2002
(00323854 / CH-020.7.000.944-9)

■ **DANNY BÄNNINGER**, in Langnau am Albis, Sihlstrasse 74, 8135 Langnau am Albis, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Programmierung und Beratung von Direkt-Marketing-Aufträgen. Eingetragene Personen: Bänninger, Daniel, genannt Danny, von Embrach, in Langnau am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2500 vom 29.01.2002
(00323856 / CH-020.1.039.947-7)

■ **Garage Grasshofer**, in Rümlang, Obergatterstrasse 35a, 8153 Rümlang, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Reparatur und von Service an Personenvagen. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Garage Reichling + Grasshofer, in Rümlang, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Grasshofer, Christian, von Schaffhausen, in Rümlang, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2501 vom 29.01.2002
(00324020 / CH-020.1.039.948-5)

■ **Luca & Laura AG**, in Dietikon, Lerzenstrasse 21, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.01.2002. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Ver-gabe von Lizenzen inkl. dementsprechenden Merchandising von Kinderprodukten aller Art, vor allem im Bereich Kindersicherheit, Kinderlebensmittel und Kinderspielwaren; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 60'000.--; Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--; Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frisch, Roland, von Appenzel und Basel, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Herde, Werner, von Herzach, in Zürich, Vize-präsident, mit Einzelunterschrift; Iseli, Jürg Peter, von Zürich und Hasle bei Burgdorf, in Gerslingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Neuer, Rinderknecht & Partner, in Schlieren, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2502 vom 29.01.2002
(00324022 / CH-020.3.025.457-8)

■ **Masayume Cosmetics Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Düsseldorf (D), Zweigniederlassung Schlieren**, in Schlieren, Badenerstrasse 116, 8952 Schlieren, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Masayume Cosmetics Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Rechtsnatur Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Düsseldorf (D). Statuten Hauptsitz: Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 11.08.2000. Zweck Hauptsitz: Vertrieb von kosmetischen, pharmazeutischen und chemischen Erzeugnissen und Geräten, insbesondere auch unter Verwendung des Warenzeichens Masayume; ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Kapital Hauptsitz: Stammkapital: EUR 25'000.-- [Liberierung: EUR 25'000.--]. Bekanntmachungen Hauptsitz: Bundesanzeiger. Eingetragene Personen: Marbet Aktiengesellschaft, in Düsseldorf (D), mit einer Stammeinlage von EUR 25'000.--; Gesellschaften, ohne Zeichnungsberechtigung: Conistabile, Flavio, italienischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Winter, Götz Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2503 vom 29.01.2002
(00323858 / CH-020.9.001.661-8)

■ **Moderna Silvia Peter**, in Turbenthal, Töstalstrasse 95, 8488 Turbenthal, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien. Eingetragene Personen: Peter, Silvia, von Nefenbach, in Turbenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Peter, Jürg, von Nefenbach, in Turbenthal, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2504 vom 29.01.2002
(00323860 / CH-020.1.039.949-0)

■ **RAHEL MAUCLHE-HEGNER, Wickel-Oase**, in Kloten, Ewiges Wegli 17, 8302 Kloten, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Freiberufliche Krankenschwester, spezialisiert für Behandlung mit Wickel und Auflagen sowie Beratung und Unter-

stützung in der Gesundheitsförderung. Eingetragene Personen: Mauchle-Hegner, Rahel, von Kloten, in Kloten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2505 vom 29.01.2002
(00323862 / CH-020.1.039.950-4)

■ **Ramadan Miftar Gipsergeschäft**, in Zürich, Haldenstrasse 160, 8055 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Innere und äussere Gipserarbeiten, insbesondere Trockenbau sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Ramadan, Miftar, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2506 vom 29.01.2002
(00324024 / CH-020.1.039.951-2)

■ **Senso AG**, in Zürich, c/o Markus Studer, Kiefmweg 36, 8057 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.11.2001, 21.12.2001. Zweck: Handel, Vertrieb und Wartung von ökologischen Heizungsanlagen, insbesondere von Wärmepumpen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--; Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 08.11.2001 eine Forderung, wofür 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 10'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Die Aktionäre können, falls sie der Verwaltung mit Adresse bekannt sind, auch durch Brief angesprochen werden. Eingetragene Personen: Studer, Markus, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ARGUS Prüf GmbH, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2507 vom 29.01.2002
(00324026 / CH-020.3.025.458-3)

■ **VONMOOS CONSULTING**, in Richterswil, Bruggenstrasse 5, 8833 Samstagern, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Beratungen und Dienstleistungen im Bereich Marketing. Eingetragene Personen: Vonmoos, Wilfried, von Grossdietwil, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2508 vom 29.01.2002
(00323864 / CH-020.1.039.952-8)

■ **Walt Bräm Verlag**, in Russikon, Bannweg 10, 8322 Madschwil, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Schulbuchverlag; Schulmaterial, Bücher und EDV-Software für Kindergarten und Primarschule. Eingetragene Personen: Bräm, Walter, von Zürich, in Russikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2509 vom 29.01.2002
(00323866 / CH-020.1.039.953-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Aerzte - Finanzservice GmbH**, bisher in Dübendorf, Abieten von Aerzte-Kollektivversicherungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6547). Statutenänderung: 17.12.2001. Sitz Neu: Zürich. Domizil Neu: Witikonstrasse 365, 8053 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider-Leutwiler, Ursula, von Zürich und Würenlingen, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--]; Schneider, Alphons, von Zürich und Würenlingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].
Tagebuch Nr. 2510 vom 29.01.2002
(00324028 / CH-020.4.020.605-3)

■ **ARCES Art Experts Ltd.**, in Herliberg, Echtheitsabklärungen von Kunstwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2458). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuchâten am Rheinfall (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2511 vom 29.01.2002
(00324030 / CH-020.3.022.683-9)

■ **Athemia AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9786). Domizil Neu: c/o Rovi Treuhand AG, Im Struppen 1, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 2512 vom 29.01.2002
(00323868 / CH-170.3.020.498-6)

■ **Athemia Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S. 1461). Domizil Neu: c/o Rovi Treuhand AG, Im Struppen 1, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 2513 vom 29.01.2002
(00323870 / CH-020.3.023.673-8)

■ **B&G Project Management GmbH**, in Aesch bei Birmensdorf, Sämtliche Dienstleistungen im Informations- und Technologiebereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 09.05.2001, S. 1779). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garbade, Roger, von Zürich, in Nürensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Baden]; Bünig, Isabella, von Winterthur, in Nürensdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Winterthur].
Tagebuch Nr. 2514 vom 29.01.2002
(00324032 / CH-020.4.023.118-6)

■ **BAR-Simax Management AG**, in Zürich, Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 26, Publ. 5503). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz-Gutmann, Ursula, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2515 vom 29.01.2002
(00324034 / CH-020.3.020.955-7)

■ **Bautro Wasserschadensanierungen AG**, in Adliswil, Vermietung von Geräten sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Wasserschadensanierung und der Bauausrüstung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31.12.1998, S. 8959). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Flavia, von Flumenthal, in Flumenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2516 vom 29.01.2002
(00323872 / CH-020.3.902.703-4)

■ **Brain Shop AG**, in Zürich, Beratung von Firmen, Analyse von Organisationen und Abläufen, Herstellung und Verkauf von Software für EDV- und Industrieanlagen sowie Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1999, S. 734). Domizil Neu: Gehrenholz 18, 8055 Zürich.
Tagebuch Nr. 2517 vom 29.01.2002
(00323874 / CH-020.3.916.243-1)

■ **Bucher Industries AG** in Niederweningen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Rudolf, von Niederweningen und Schüpfen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Ölz-Gütemann, Vanessa, von Maur und Rafz, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2518 vom 29.01.2002
(00324036 / CH-020.3.904.436-8)

■ **Cinema International Corporation GmbH (Schweiz) in Liquidation**, in Zürich, Verleiher der von der 'Cinema International Corporation NV', in Amsterdam, hergestellten und vertriebenen Filme, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1993, S. 3971). Domizil Neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestuft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nef, Paul, von Urnäsch, in Herliberg, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2519 vom 29.01.2002
(00324038 / CH-020.4.900.113-8)

■ **Credit Suisse Fides**, in Zürich, Vermögensverwaltungs- und Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanoni, Marco, von Brusio, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Susanne, von Zürich und Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Mägerle, Daniel, von Winterthur, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Zwald, Stephan, von Zürich und Horgen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Hochegger, Jeffrey, österreichischer Staatsangehöriger, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Trutmann, René, von Küsnacht am Rigi, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Walker, Verena, von Lessoc, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wolgemutter, Harry, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 2520 vom 29.01.2002
(00323876 / CH-020.3.908.814-9)

■ **Credit Suisse Trust**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5613). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann, Patrick, von Sempach, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Jeannette, von Hemberg, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Caspiani, Dina, von Thuis und Bergün/Bravogn, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Ferguson, Steven Mackay, britischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rinaldi, Gian Marco, von Lugano und Oetwil an der Limmat, in Wettwil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Schnurr, Silvia, von Riehen, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Bach, Kristina, von Obersiggenthal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lampert, Daniel, von Basel und Fläsch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Martinez Arcos, Alberto, spanischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mettler, Patricia, von Schwyz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Molendijk, Michel, von Affoltern im Emmental, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nussli, Oliver, von Kalbrunn, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Olivella Giral, Monica, spanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rasmussen, Adrienne, Bürgerin der USA, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rüegg, Regula, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den

Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Tagni, Patrik, von Bättwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 2521 vom 29.01.2002
(00323878 / CH-020.3.007.948-6)

■ **Daedalus Consulting AG**, in Zürich, Beratung, Erstellung, Ein- und Verkauf von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8531). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäkle, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärer, Markus, von Walenstadt, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2522 vom 29.01.2002
(00324040 / CH-020.3.020.816-0)

■ **Delvin GmbH**, in Zürich, Handel mit Wein und Weinzubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 06. 04. 1999, S. 2190). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffen, Andreas, von Menzau, in unbekannt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: in Luzern].

Tagebuch Nr. 2523 vom 29.01.2002
(00324042 / CH-020.4.019.832-6)

■ **Diamantbohr AG**, in Wangen-Brüttisellen, Durchführung von Bohrarbeiten in Gewerbe und Industrie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2000, S. 561), mit Hauptsitz in Buchs AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küttel, Helmut, von Gersau, in Schwyz, mit Kollektivprokura zu zweien; Pellaton, Peter, von Travers, in Steinen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2524 vom 29.01.2002
(00323880 / CH-020.9.900.310-1)

■ **Divella Giuseppe**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9371). Zweck neu: Handel mit italienischen Produkten aller Art, insbesondere mit Wein und gebrannten Wassern.

Tagebuch Nr. 2525 vom 29.01.2002
(00323882 / CH-020.1.039.629-9)

■ **Eldorado Consulting GmbH**, bisher in Geroldswil, Beratungsfirma im Finanzdienstleistungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6977). Statutenänderung: 18. 01. 2002. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: c/o Bischof Treuhandbüro, Auenstrasse 51d, 8302 Kloten.

Tagebuch Nr. 2526 vom 29.01.2002
(00324044 / CH-020.4.022.432-5)

■ **Elektro-Netz-Bau AG**, in Bubikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1994, S. 3768). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weiss, Alois, von Zug, in Horgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Erich, von Flums, in Bubikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schmidt Treuhand AG, in Hinwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2527 vom 29.01.2002
(00324046 / CH-020.3.907.797-5)

■ **Elopak Plastic Systems AS, Royken, Opfikon Branch**, in Opfikon, Geschäftstätigkeit in der Schweiz im Bereich Plastikverpackungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8685), mit Hauptsitz in: Royken (N). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basler, Werner, von Thalheim an der Thur, in Weisslingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walker, Thomas Riddell, britischer Staatsangehöriger, in Eaton Ford (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2528 vom 29.01.2002
(00323884 / CH-020.9.001.424-4)

■ **Elopak Systems AG**, in Opfikon, Handel mit Rohstoffen und Maschinen der Papier- und Verpackungsindustrie sowie Erbringung von Dienstleistungen für die Elopak-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2002, S. 21, Publ. 304432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Roland, von Zürich, in Pfaffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2529 vom 29.01.2002
(00323886 / CH-020.3.907.702-5)

■ **Ewald Benz AG, Garten-Landschaftsbau**, in Bülach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1992, S. 341), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dörig, Ralph, von Appenzel und Illnau-Effretikon, in Bassersdorf, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2530 vom 29.01.2002
(00323888 / CH-020.9.000.110-1)

■ **Fidevision AG**, in Schlieren, Unternehmensberatung im Bereich Organisation und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Resnig, Walter, von Eriz, in Wallisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Roger René, von Zofingen, in Brittnau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Semadeni, Jürg, von Poschavo, in Mörigen-Wildge, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2531 vom 29.01.2002
(00324048 / CH-020.3.020.478-2)

■ **Gauss & Co AG**, in Rümlang, Handel mit Stahl, Eisenwaren und Haushaltsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marena, Angela, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2532 vom 29.01.2002
(00324050 / CH-020.3.909.734-9)

■ **Gauss & Merz AG**, in Geroldswil, Ausführung von Bauingenieur- und Planungsarbeiten sowie Beratungen und Experten auf diesen Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 1998, S. 4304). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: C. Merz Rufer, Steuerberatung + Revisionen, in Geroldswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Datadifa Treuhand AG, in Geroldswil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2533 vom 29.01.2002
(00323890 / CH-020.3.909.839-8)

■ **Gebrüder Weber, Gärtnerei, Gartenbau, Friedhofgärtnerei**, in Weizikon ZH, Gärtnerei, Gartenbau und Friedhofgärtnerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 1990, S. 957). Domizil neu: Tötsalstrasse 139, 8623 Weizikon.

Tagebuch Nr. 2534 vom 29.01.2002
(00323892 / CH-020.2.901.372-3)

■ **Genossenschaft Karthago**, in Zürich, Bezweckt, für ihre Mitglieder umweltgerechtes, selbstverwertetes und preiswertes Wohnen in Grosshaushalten, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 1997, S. 7122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luthiger, Benno, von Risch, in Zürich, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2535 vom 29.01.2002
(00324052 / CH-020.5.000.045-0)

■ **Gerling-Gruppe Versicherungs-Service AG**, in Zürich, Vermittlung von Erst- und Rückversicherungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2001, S. 1690). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greder, Marcel Otto, von Selzach, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Karer, Dr. Robert, von Zürich und Teufenthal AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zürich und Teufenthal].

Tagebuch Nr. 2536 vom 29.01.2002
(00324054 / CH-020.3.910.120-0)

■ **Gerling-Konzern Spezialre Kreditversicherungs-Aktiengesellschaft, Köln, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Betrieb von Spezialversicherungsgeschäften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7116), mit Hauptsitz in: Köln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greder, Marcel Otto, von Selzach, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2537 vom 29.01.2002
(00323894 / CH-020.9.900.455-1)

■ **Glance AG Standard Solutions**, in Steinmaur, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Informatiklösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärfuss, Dr. Hans, von Eggwil, in Winkel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Aschmann, Dr. Hans-Rudolf, von Thalwil und Regensdorf, in Steinmaur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2538 vom 29.01.2002
(00323896 / CH-020.3.020.279-3)

■ **H. Weber, Inh. R. Rüdisili-Weber**, in Stäfa, Detailgeschäft für Spielwaren und Bekleidungsartikel, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 10. 08. 1988, S. 3318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüdisili-Weber, Helena, von Anden, in Stäfa, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüdisili, Robert, von Anden, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stäfa]; Rüdisili, Marcel, von Anden, in Männedorf, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2539 vom 29.01.2002
(00324056 / CH-020.1.919.761-2)

■ **IFCON GmbH**, in Seuzach, Beratung im Bereich Bordunterhaltung, Kommunikation im und zum Flugzeug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 2000, S. 5385). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laasner, Diane Mary, von Winterthur und Elsau, in Seuzach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Laasner, Karl, von Winterthur und Elsau, in Seuzach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laasner, Gertrud, von Winterthur, in Schaffhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Laasner, Gabriela, von Winterthur und Elsau, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 2540 vom 29.01.2002
(00324058 / CH-020.4.022.150-1)

■ **ILIMMOD AG**, in Pfungen, Einkauf und Verkauf von Damenbekleidung und andern Artikeln der Damenmode, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2541 vom 29.01.2002
(00323898 / CH-020.3.912.727-4)

■ **Immobilien-Gesellschaft Helwa AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 1999, S. 3378). Domizil neu: c/o Hans Ulrich Walder-Richli, Lenzenwiesstrasse 16, 8702 Zollikon.

Tagebuch Nr. 2542 vom 29.01.2002
(00323900 / CH-020.3.912.966-6)

■ **INFORMATEZH AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Analyse- und Programmierbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8531). Domizil neu: Langstrasse 14, 8004 Zürich.

Tagebuch Nr. 2543 vom 29.01.2002
(00324060 / CH-217.0.137.814-3)

■ **Isonet AG**, in Zürich, Vermittlung von Informatik-Gesamtsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 2000, S. 4324). Domizil neu: Buchhausstrasse 1, 8048

Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild, Roland, von Watwil, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Andreas, von Winterthur, in Külligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Michael, von Kloten, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Confidentia Treuhand-Zentrum AG, in Einsiedeln, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2544 vom 29.01.2002
(00324062 / CH-020.3.005.537-9)

■ **Itochu (Schweiz) AG**, in Zürich, Export und Import von sowie Grosshandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 2001, S. 2926). Firma - neu: **Itochu (Schweiz) AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 12. 2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bracher, Dr. Hansjürg, von Zürich und Affoltern im Emmental, in Zuzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pienek, Sachiko, japanische Staatsangehörige, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miyake, Junji, japanischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Präsident, Delegierter und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; König, Dr. Walter, von Zürich, Küssnacht ZH und Glarus, in Herrliberg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Nitta, Koichi, japanischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2545 vom 29.01.2002
(00323902 / CH-020.3.914.075-9)

■ **J'B Johnny's Best SA**, in Zürich, Herstellung und Handel mit Lebensmitteln und Lebensmittelprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1998, S. 7515). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laager, Hans Rudolf, von Mollis, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haab, Ruth, von Meilen, in Arlesheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2546 vom 29.01.2002
(00323904 / CH-020.3.005.483-4)

■ **Juka GmbH**, in Zürich, Kommunikationsdienstleistungen für Kunden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8445). Firma neu: **Juka GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 12. 2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Jürg Walter, von Zürich und Waldenburg, in Adliswil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 2547 vom 29.01.2002
(00324064 / CH-020.4.020.764-8)

■ **Key Equipment Finance (Schweiz) AG**, in Opfikon, EDV-Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Gian-Carlo, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mentzel, Dr. Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Steinbach (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Antoniadis, Evdokimos, griechischer Staatsangehöriger, in Weiningen ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2548 vom 29.01.2002
(00324066 / CH-020.3.022.812-9)

■ **Kochoptik AG**, in Oetfingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4964). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: de Toledo, Jean-Philippe, von Genf, in Vandoeuvres, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm, Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 2549 vom 29.01.2002
(00323906 / CH-020.3.022.463-0)

■ **Lobos Informatik AG**, in Scherzernbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1999, S. 5274). Statutenänderung: 12. 12. 2001. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen und Handel im Bereich der Informatik im In- und Ausland; kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen; kann sowohl im Inland wie auch im Ausland Zweigniederlassungen führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen: [Die Mitteilungen sind aufgehoben worden.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher, Werner, von Heiden, in Zurich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birmensdorf ZH]; Huber, Paul, von Schöfflisdorf, in Niederreningen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberweningen]; Nauer, Walter, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schaufelberger, Andrin, von Zürich, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2550 vom 29.01.2002
(00323908 / CH-020.3.003.106-4)

■ **Magic-Zylinder, René Schenkel**, in Kloten, Zauberschule, Einzelfirma (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988, S. 5152). Zweck neu: Zauberschule; Verkauf von exklusiven Zauberperipherien; Durchführung von Zaubershows. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenkel, René, von Dübendorf, in Flaach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon].

Tagebuch Nr. 2551 vom 29.01.2002
(00324068 / CH-020.1.911.730-5)

■ **Marinello & Co**, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Spirituosen aller Art, Import und Export von Früchten und Gemüsen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1998, S. 5398). Domizil neu: Aargauerstrasse 1a, 8048 Zürich.

Tagebuch Nr. 2552 vom 29.01.2002
(00324070 / CH-020.2.902.275-3)

■ **MARKIN AG**, in Maur, Anbieten eines Marketing- und Informationsdienstes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2001, S. 1934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei Treuhand AG, in Weizikon ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UBITUS AG, in Gossau ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2553 vom 29.01.2002
(00324072 / CH-020.3.006.474-9)

■ **Millennium Asset Management AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16. 03. 2000, S. 1776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grob, Hansruedi, von Hausen am Albis, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2554 vom 29.01.2002
(00323910 / CH-020.3.021.828-8)

■ **Mix Connection GmbH**, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 21. 03. 1996, S. 1616). Statutenänderung: 11. 01. 2002. Sitz neu: Neerach. Domizil neu: Dielsdorferstrasse 9, 8173 Neerach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sabatini, Sandro, von Dübendorf, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Frey, Rudolf, von Opfikon, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ohligs, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt, Daniel, von Steinmaur und Neerach, in Stadel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 2555 vom 29.01.2002
(00323912 / CH-020.4.001.733-8)

■ **Modapress AG**, in Zürich, Herausgabe von Druckerzeugnissen sowie Kommunikation über elektronische Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 28. 08. 1996, S. 5200). Firma neu: **Modapress AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Modapress SA en liquidation**) (**Modapress Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 01. 2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Raimund, von Jonschwil, in Niederhasli, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Spreitenbach, Präsident]; Blattner, Peter, von Küttigen, in Zollikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Opfikon, Revisionsstelle [bisher: Refidar Treuhand - Gesellschaft, in Opfikon].

Tagebuch Nr. 2556 vom 29.01.2002
(00324074 / CH-020.3.917.810-5)

■ **MSD Consulting, Hermann Brechbühl**, in Oberglatt, Beratung auf dem Gebiet der Informatik im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6905). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brechbühl, Verena, von Trachselwald, in Oberglatt, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2557 vom 29.01.2002
(00324076 / CH-020.1.005.595-0)

■ **Nafa-Light AG**, in Zumikon, Entwicklung, Fabrikation und Installation von sowie Handel mit Leuchtampfen, Lampen, Leuchten, Neon und Beleuchtungskörpern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 07. 1998, S. 4831). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jürg Hauser, Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in Uster, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinz Wobmann Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in Oberwil BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2558 vom 29.01.2002
(00323914 / CH-020.3.020.958-1)

■ **OMYA Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 2001, S. 4499). Statutenänderung: 23. 01. 2002. Zweck neu: Erstellung und Verwaltung von Geschäfts- und Wohnhäusern, Handel mit Immobilien sowie Halten und Verwalten von Beteiligungen jeder Art; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.

Tagebuch Nr. 2559 vom 29.01.2002
(00323916 / CH-020.3.005.780-5)

■ **PayNet International AG**, in Wallisellen, Marketing, Entwicklung und Betrieb von Systemlösungen in den Bereichen der Rechnungsstellung, der Zahlungsabwicklung und des elektronischen Zahlungsverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7268). Domizil neu: Heristrasse 27, 8304 Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Bruno B., von Wittenbach, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haltnier, Dr. Eugen, von Alstatten, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frutthof, Barend, von Henggart, in Henggart, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thönen, Hans Rudolf, von Zwiesseln, in Zwiesseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vincenz, Dr. Pierin, von Andist, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Launer, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Dr. Beat, von Utikon, in Hedingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Walter, von Zürich und Schmiedrud, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Frick, Martin, von Zürich und Maschwanden, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung].

Tagebuch Nr. 2560 vom 29.01.2002
(00324078 / CH-020.3.022.285-2)

■ **Philips Son & Neale Limited, London, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Handelsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 25.03.1999, S. 1956), mit Hauptsitz in London (GB). Firma neu: **Philips, de Pury & Luxembourg Limited, London, Zweigniederlassung Zürich**. Firma Hauptsitz neu: Philips, de Pury & Luxembourg Limited. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beuret, Nicolas Gabriel, von Les Breuleux, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pulteauf, Stefan, von Tuggen, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2561 vom 29.01.2002 (00324080 / CH-020.9.001.104-0)

■ **Phonak AG**, in Stäfa, Fabrikation, Verkauf, Import und Export von Geräten der Elektro-Akustik und verwandter Gebiete, insbesondere Hörgeräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8323). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thompson, Paul, kanadischer Staatsangehöriger, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2562 vom 29.01.2002 (00323918 / CH-020.3.920.047-1)

■ **Price Waterhouse & Co Revisuisse, Inh. Dr. P. Weibel & Partner**, in Zürich, Revisionsgesellschaft, insbesondere Prüfung von Jahresrechnungen und anderen Finanzweisen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8302). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blass, Rudolf Anton, österreichischer Staatsangehöriger, in Erlenberg 20, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Harlacher, Rudolf, von Egliass und Winterthur, in Andelfingen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Jäggi, Johann Baptist, von Härkingen, in Bötstein, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Suter, Urs, von Oftringen, in Oftringen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Voyame, Claudine, von Bassecourt, in Saint-Légier-La Chézaz, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditumschuld von CHF 100'000.--. Tagebuch Nr. 2563 vom 29.01.2002 (00323920 / CH-020.2.902.804-8)

■ **Punktkommastrich, Satz AG**, in Zürich, EDV-Dienstleistungen für Film-, Foto- und Schreibsatz etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9570). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Läubli, Dr. Urs, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Dr. Andreas, von Marthalen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Isler, Mirjam, von Wohlen AG, in Seegraben, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Andreas, von Fischingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2564 vom 29.01.2002 (00324082 / CH-020.3.806.897-0)

■ **REKAP Holding AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5615). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Duss Treuhänd GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2565 vom 29.01.2002 (00324084 / CH-020.3.921.352-6)

■ **René Faigle AG**, in Zürich, Betrieb eines Handels- und Dienstleistungsunternehmens, insbesondere Verkäufen und Vermieten von Systemen der Büroautomation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7190). [Folgende Geschäftsstellen werden im Handelsregister gelöscht: [gestrichen: René Faigle AG, Route des Jeunes 5 D, Les Acacias]. [gestrichen: Geschäftsstelle: Chemin de Buchaux 34, 2022 Bevaix]. [Neue] Geschäftsstelle: Route de Vernier 186, 1214 Vernier. [Neue] Geschäftsstelle: av. Portes-Rouges 36, 2000 Neuchâtel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konrad, Peter, von Wohlen AG, in Wohlen AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2566 vom 29.01.2002 (00323922 / CH-020.3.908.383-2)

■ **Reuters SA**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen jeglicher Art, insbesondere an Gesellschaften der Gruppe Reuters, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 27, Publ. 294692), mit Hauptsitz in: Genf. Hauptsitz neu: Collonge-Bellerive. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 13.08.2001. Tagebuch Nr. 2567 vom 29.01.2002 (00323924 / CH-020.9.900.954-2)

■ **S.L. Sutton AG**, in Wallisellen, Betrieb von Restaurants, Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1999, S. 6766). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Untereisen (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 4) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2568 vom 29.01.2002 (00324086 / CH-020.3.925.372-2)

■ **Sensotrend Kurt Wittwer**, in Volketswil, Unternehmens- und Personalberatung für Marketing und Verkauf, sowie Durchführung von einschlägigen Ausbildungskursen, Einzelirma (SHAB Nr. 200 vom 29.08.1988, S. 3552). Domizil neu: Weinbergstrasse 24, 8604 Volketswil. Tagebuch Nr. 2569 vom 29.01.2002 (00324088 / CH-020.1.916.710-4)

■ **Spirella AG**, in Embrach, Herstellung von und Handel mit Gegenständen der Inneneinrichtung, insbesondere mit Duschvorhängen, Stangen, Duschtrennwänden und mit Zubehör für Bad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001,

S. 2879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Konert, Dr. Franz-Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Ganderkesee (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2570 vom 29.01.2002 (00323926 / CH-020.3.924.543-3)

■ **Stiftung Birkenhof Berg**, in Dägerlen, Förderung, berufliche Eingliederung, Beschäftigung und Unterbringung schulentlassener geistig Behinderter, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6658). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Nysca, von Hendschiken, in Dägerlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andres, Ute, von Wynau, in Williberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Monika, von Walzenhausen, in Grub AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2571 vom 29.01.2002 (00323928 / CH-020.7.904.131-1)

■ **StorageTek Financial Services (Schweiz) AG**, in Opfikon, Kauf und Verkauf von EDV-Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 25, Publ. 6942). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Gian-Carlo, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mentzel, Dr. Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Steinbach (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Antoniadis, Evdokimos, griechischer Staatsangehöriger, in Weinigen ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2572 vom 29.01.2002 (00324090 / CH-020.3.022.814-5)

■ **Swiss News Publications SA**, in Zürich, Herausgabe von Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10.06.1996, S. 3402). Firma neu: **Swiss News Publications SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.01.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Raimund, von Jorschwil, in Niederhasli, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Spreitenbach, Mitglied]; REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Opfikon, Revisionsstelle [bisher: Refidar Treuhänd-Gesellschaft, in Opfikon]. Tagebuch Nr. 2573 vom 29.01.2002 (00324092 / CH-020.3.925.570-7)

■ **Swissbrick Nord AG**, in Pfungen, Baustoffe in der Nord-Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9332). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lumpert, Simon, von Basel, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Heinz, von Münchwil TG, in Blauen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sprenger, Hans Peter, von Basel, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2574 vom 29.01.2002 (00323930 / CH-020.3.025.215-6)

■ **T-Systems MultiLink SA**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9010), mit Hauptsitz in: Vernier. Domizil neu: Baslerstrasse 30, 8048 Zürich. Tagebuch Nr. 2575 vom 29.01.2002 (00323932 / CH-020.9.001.267-3)

■ **Tirax-Simulation AG**, bisher in Schlieren, Geräte für Schiess-Simulation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1999, S. 414). Statutenänderung: 21.01.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Winzerstrasse 11, 8049 Zürich. Tagebuch Nr. 2576 vom 29.01.2002 (00323934 / CH-020.3.914.936-1)

■ **Trachler Treuhänd AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11.02.2000, S. 956). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Maja, von Einsiedeln, in Uster, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2577 vom 29.01.2002 (00324094 / CH-020.3.926.993-5)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6800, publizierten TB-Eintrags Nr. 23453 vom 29.09.2000. **Tracome AG**, in Adliswil, Handel mit Waren aller Art, namentlich mit Chemikalien und Rohstoffen für die Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 25, Publ. 6951). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2578 vom 29.01.2002 (00324096 / CH-020.3.926.721-8)

■ **TV3 AG**, in Schlieren, Betrieb und Veranstaltung eines Fernsehprogrammes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 30, Publ. 891). Firma neu: **TV3 AG in Liquidation** (Übersetzungen der Firma neu: **TV3 SA in Liquidation**) (**TV3 Ltd. in Liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.12.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roedel, Dr. Max C., von Sulz AG, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2579 vom 29.01.2002 (00323936 / CH-020.3.020.967-6)

■ **UBS AG**, in Zürich und Basel, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allaz, Edmond, von Villars-le-Terrier, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Appagau, Karl, von Uors-Peiden, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bar, Arthur, von Rifferswil, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geschwand, Johann, von Altstätten, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guldin, Rainer, von Oberberg, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hadolt, Franz, von Mägenwil, in

Mägenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renner, Ludwig, von Luzern und Andermatt, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riesen, Peter, von Oberbalm, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Siegfried, von Birsch, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stüber, Beat, von Zürich und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böhl, Willy, von Dübendorf und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bommer, Walter, von Basel und Weinfelden, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boy, Claude, von Villers-le-Château, in St-Saphorin-sur-Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühlmann, Max, von Zihlschlacht-Stitterod, in Brugg AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fedier, Erwin, von Zürich und Silenen, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Ewald, von Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaion, Ernest, italienischer Staatsangehöriger, in Gland, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasparro, Carlo, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, William John, Bürger der USA, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hiltmann, Bruno, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Monika, von Horw, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kotesowec, Ralph, von Porza, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Alfred, von Bülach, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Paul, von Rüdlingen, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minder, Hans, von Hüttwil, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mostrom, Urban Alexander, schwedischer Staatsangehöriger, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Fred, von Basel und Boligen, in Kaiser-augst, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oderbolz, Regula, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pary, Hugh Ranken, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pimplin, Dr. Jürgen Harald Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Leutwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brupbacher, Werner, von Basel und Horgen, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oetli, Eduard, von Basel und Opfikon, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlecht, Dr. Wolf-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigismundi, Mauro, von Rovio, in Savosa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spack, Samuel, von Büschlen, in Murten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen, Bernard, von Trub, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulzer, Roland, von Frutigen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weinmann, Franz, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Adrian M., von Niederweningen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wespel, Beat, von Malers, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterstein, Christian, von Zürich, in Domach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wissmann, Ernst, von Schlatt, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger, Alfred, von Fallanden, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baschong, Henri, von Basel, in Rodersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binz, Rudolf, von Sotthum und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, Roland, von Eggersriet, in Altnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühlwiler, Marcel, von Fischingen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Jürg, von Lingen, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürig, Roger, von Krauchthal, in Steftfurt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gugger, Andreas, von Buchholterberg, in Obereggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutmann, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habegger, Michel Georges, von Trub, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hensler, Josef Konrad, von Einsiedeln, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinderling, Ernst C., von Basel und Maur, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Josef, von Mägenwil, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty, Dieter, von Zürich und Schwyz, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reimann, Edwin Bruno, von Walliswil bei Niederpipp, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santschi, Freddy, von Sigiswil, in Vevrier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Arthur Emil, von Zürich und Oeflingen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörl, Kurt, von Tobel-Tägerschen, in Cugliaga, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutz, Thomas Eugen, von Zürich und Hüttlingen, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theiler, Bernard, von Sierr, in Sierr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Luqman, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bläuer, Jakob, von Sissach und Strättlingen, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Hans Ulrich, von Rotherthum, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Padeste, Erich, von Horgen, in Pribyl, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Hermann, von Neuhäusern am Rheinfall, in Aadorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Edgar, von Liestal, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anlauf, Bernd Gustav, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barfeld, Ulrich, von deutscher Staatsangehöriger, in Lingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Falter, Bernard, von Basel, in Belfaux, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geissmann, Markus, von Hottwil, in Oberbözing, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysi, Ingelene, von Untereisen, in Lugano, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfliger, Gerhard Alois, von Zürich und Eberseken, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horat, Josef, von Ingenbohl, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jost, Pierre-Joël, von Lauperswil, in Boudevilliers, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kegele, Hans, von Basel und Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Walter, von Schlatt ZH, in Davos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehnerr, Hans-Peter, von Wimmis, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Kurt, von Baden und Laubenberg, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Armin, von Krauchthal, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seitz, Tino, von Berneck, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barmaz, André, von Ayr, in Sierr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bleichenbacher, Manuel, von Kloten und Mörschwil, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brucher, Jean, von Saxon, in Saxon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fez, Carlo, von Doma/Ems, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gunz, Kaspar, von Emmen und Root, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heussi, Peter, von Obstadten, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hobi, Berthold, von Wa-

lenstadt, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegi, Josias, von Molins, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kläger, Peter, von Mogsberg, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Korner, Markus Humbert, von Willisau Land, in Walchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin, Daniel, von Rossinière, in Verdun-les-Bains, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Ulrich, von Baar, in Versoix, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perruchoud, Guy, von Chalais, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raemy, Francis, französischer Staatsangehöriger, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Gertrud, von Gams, in Engi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk, Alfred, von Dübendorf, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöbi, Josef, von Berneck, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, Arthur, von Kirchberg SG, in Zuzwil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stohler, Paul, von Pratteln, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truffer, Emil, von Randa, in Babschieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voswinkel, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walch, Daniel, von Kirchberg BE, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weder, Ruth, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benz, Rosmarie, von Zürich und Dietikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Celio, Carlo, von Quinto, in Giubiasco, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenschwiler, Josef, von Matzendorf, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feer, Dominik, von Rösenswil, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Foscan, Hans Peter, von Bronschhofen, in Wattwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furter, Viktor, von Dotikon und Zug, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gitz, Orlando, von Zürich und St. Niklaus, in Matten bei Interlaken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karner, Philipp, von Röschenz, in Röschenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landwäng, Marcel, von Zug, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Peter, von Stilli, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merola, Francesco, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Peter, von Muttenz, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Urs, von Sotthum, in Muhlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noyer, Jean-Philippe, von Bas-Vully, in Haut-Vully, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Walter, von Bauma, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rufer, Andreas, von Zuzwil BE, in Bangerten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Rolf, von Wohlen AG, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wängler, Joseph, von Ruswil, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Hans Peter, von Brüttelen, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmann, Franz, von Rorschach, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiedmer, Erika, von Oberburg, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgin, Cedric, von Basel, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duca, Adriano, von Onsernone, in Ascona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurmann, Andreas, von Neuenkirch und Willisau Land, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michael, Nicholas, britischer Staatsangehöriger, in Vich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solenthaler, Daniel, von Urnäsch, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straumann, Reto, von Bretzwil, in Büren SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abt, Urs, von Rottenschwil, in Herriberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clausen, Leo, von Mühlebach und Mund, in Brig-Glis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Hermann, von Homusien, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Josef, von Ennetmoos, in Buchs, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Karin, von Einsiedeln, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koradi, Rudolf, von Neunforn, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Läng, Hans, von Utzenstorf, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindner, Relix, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oehen, Franz X., von Oberwil-Lieli, in Eschenbach LU, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Richard, von Littau, in Au SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clavien, Gilles, von Miège, in Montana, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Consonni, Marco, von Diepoldsau, in Schönenwerd, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Faber, Peter, von Zürich, in Ottenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuglistaler, Georges A., von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gertsch, Hans-Rudolf, von Lauterbrunnen, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubacher, Rudolf, von Krauchthal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohweg, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mennet, Jörg, von Luty und Luter, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morellini, Carlo Luciano, von Lugano, in Breganzona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Thierry, von Uitikon, in Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Urs, von Wilberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perucchi, Maurizio, von Stabio, in Melano, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Hans Rudolf, von Trillikon, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riegger, Peter, von Küssnacht am Rigi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Arno, von Rüschegg, in Lodano, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffer, Manfred, von Mirel, in Wangen an der Aare, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlammann, Hermann-Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seilerle, Hans, von Zürich, in Freiesten-Teufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Martin, von Rapperswil BE und Obereggen, in Obereggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer, Philippe, von Schwendibach und Basel, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Markus A., von Biberist und Flumenhall, in Augst am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeidler, Gernot, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demagistri, Pierre, von Le Cerneux-Péquignot, in Gentilino, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freifrau von Nordenflicht, Beatrix, deutsche Staatsangehörige, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saga, Gilbert Werner, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schälin, Erich Anton, von Heitenried, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vancanover, Stephan, von Waldstatt, in Herriberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beeler, Peter, von Schänis, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bill, René Hermann, von Kernrieden, in Stengenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühlmann, Mathias Ernst, von Arnswil, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhard, Urs, von Basel und Pfeffingen, in Pfeffingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Ruth, von Veltheim AG und Kirchberg SG, in Egliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubler, Ernst, von Bätterkinden, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Hans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koutassoff, Laurent,

von Montreux, in Montreux, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Margraf, Yves, von Versoix, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nesser, Daniel, von Zürich und Schlossrued, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rémondouaz, Olivier, von Chamoson, in Saxon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Romero, Jean-Dominique, französischer Staatsangehöriger, in Le Grand-Saconnex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Anton, von Wangen bei Olten, in Lancy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Alan, von Böningen, in Böningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sloss, Marion, von Zürich und Lampenberg, in Birsfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tonerati, Antonello, von Lodrino, in Lodrino, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unterhofer, Markus, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züst, Alexander Herbert, von Sursee und Luzern, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser, Arthur, von Affoltern am Albis, in Pfäfers, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nebiker, Urs, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paolini, Josef, von Schlieren, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Kurt Arnold, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Heinz Albert, von Sachseln, in Bächenbühl, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Ulrich, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Josi, Adrian, von Adelsboden, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Hans Willi, von Dürrenäsch, in Leimbach AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heiniger, Felix, von Erswil, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hebling, Herbert, von Jona, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier-Müller, Brigitte, von Unterägeri und Opfikon, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachofen, Jakob, von Gossau ZH, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Jonathan, von Basel, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; König, Wolfgang Kurt Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg, Ernst, von Winkel, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senti, Arno, von Jenins, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Willi Robert, von Trub, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fähr, Markus, von Benken SG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferrazzini, Claude, von Mendrisio, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hälg, Christoph, von Niederhelfenschwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lepori, Daniela, von Lopagno, in Caviglio, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayor, André, von Echallens, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, André, von Glattfelden, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Martin, von Kirchberg SG, in WIL SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senti, Yves-André, von Maienfeld, in Crans-près-Céligny, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steck, Ronald Anton, von Signau und Lausen, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Markus, von Oftringen, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilhelm, Christian, von St. Antonien, in Eiken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Indalizio, Dario, von Basel, in Wetzikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schori, Annette, von Radelnigen, in Wetzikon am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baici, Francesco, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügg, Guttmannbauer, Carmen, von Basel und Spiez, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst, Stephan, von Würenlos, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Adrian, von Sevelen, in Nottuzen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Andreas, von Lohn-Ammannegg und Rüschellen, in Biberist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kündig, Roland, von Bauma, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutenbacher, Peter, von Eggwil, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aimoné, Christine, von Sigriswil, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Jörg Hermann, von Signau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engeli, Andreas, von Sulgen und Dietikon, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Bruno, von Sool, in Herbligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Jan, von Bütschwil, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Planzer, Marcel, von St. Gallen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schofield, John Marcus, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spillmann, Ralph, von Villnachern, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschi, Mark Peter, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Campana, Johnny, von Sonvico, in Sonvico, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiechter, Guido, von Dürrenroth, in Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Dr. Otto F., von Chevèze, in Spiez, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Daniel, von Fischbach-Götsikon, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pavé, Christophe, von Saint-Barthélemy VD, in Belmont-sur-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Eric, von Dachsen, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Markus, von Neudorf und Luzern, in Rain, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberkirch LU]; Aeme, Bruno, von Ebnat-Kappel, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon]; Aeschbacher, Bernhard, von Radelnigen und Basel, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ipsach]; Amrein, Peter, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ebikon]; Andermat, Markus, von Merenschwand, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hagendorn]; Amati, Romolo, von Gorduno, in Collonge-Bellerive, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Amati, Romolo, in Nyon]; Anet, Isidor, von Kriens, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Erlenbach ZH]; Autolitano, Enzo, von Fällanden, in Gais, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Alstätten]; Bänninger, Charlotte Esther, von Oberebnach, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Villigen]; Bärlocher, Richard, von Thal, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Benken]; Bärschi, Max, von Basel und Lützelflüh, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frick]; Benz, Brigitte, von Zürich, in Nussdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zuzgen]; Bemasconi, Christian, von Neuchâtel, in Herbligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikon]; Bernhard, Michael, von Chur, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Chur]; Bigel, Rolf Christian, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberglanz]; Birrer, Beat, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil]; Birri, Kurt Franz, von Zeihen, in Vilters-Wangs, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vilters]; Böller, Martin, von Illnau-Effretikon und Wollinswil, in Nüren-

dorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lindau]; Bonomo, Robert, von Affoltern am Albis, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Bonvin, Philippe Guy, von Lens, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sierre]; Bornhauser, Ralph, von Weinfelden, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kloten]; Brechbühl, Rudolf Otto, von Trubschachen, in Worben, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aarberg]; Breitenbücher, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sulzburg (D)]; Breitschmid, Jann Richard, von Wohlen AG, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bellikon]; Brenneisen, Charles, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riehen]; Broder, Martin, von Sargans, in Vilters-Wangs, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wattenstald]; Brüggemann, Rolf W., von Niederösch, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rüschlikon]; Brunner, Franz Josef, von Zuzikon, in Bellikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arisau]; Brunner, Peter, von Laupersdorf, in Mühllau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon]; Brunner, Roman, von St. Gallen und Zürich, in Le Vaud, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon ZH]; Bucher, Urs, von Schüpfen, in Mont-sur-Rolle, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Coppet]; Büchi, Rolf, von Unterhendingen, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lengnau AG]; Burckhardt, Theresia Caroline, von Basel, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Buser, Markus, von Basel und Niederdorf, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zumikon]; Camichel, Peter, von Riein, in Enneshausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brütten]; Cantoni, Reto, von Riehen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gipf-Oberfrick]; Carrard, Remy, von Poliez-Pittet, in Assens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lausanne]; Chalverat, Patrick, von Rapperswil, in Starkirch-Wil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Olten]; Chaperon, Paul, von Saint-Gingolph, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Saint-Maurice]; Charlet, Yves, von Dailens, in Crans-près-Céligny, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Avully]; Clarinval, Joseph, von Risch, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhäusen]; Collins, Geoffrey, britischer Staatsangehöriger, in Niederweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberehendingen]; Conte, Alain, von Pampigny, in Mont-sur-Rolle, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genf]; Oudé-Mauroux, Laurent, von Autigny, in Monnaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Duillier]; Ousack, John, britischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; De Genuis, Nicolas Bernard, von Bern und Genf und Morges, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wohlen AG]; Denney, Olive William, britischer Staatsangehöriger, in Russikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Di Marco Pernice, Mario, von Soule, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Disensens, Pierre-Alain, von Savigny, in Aubonne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Morges]; Dubey, Edith, von Genève, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vernier]; Duss, Philip Georg, von Schüpfen und Dietikon, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seuzach]; Ebnöther, Rudolf, von Vorderthal und Basel, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kleinandelfingen]; Epiney, Christine, von Ayer und Vissoie, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sion]; Fang, Yun, chinesischer Staatsangehöriger, in Utikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Fankhauser, Stephan, von Trub, in Ami AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Islisberg]; Federer, Peter, von Bemeck, in Bättwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Etingen]; Fehr, André, von Zürich und Thalheim an der Thur, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Feldmann, Anik, von Thalwil, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Feole, Claudio, von Aigle, in Aigle, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Yverme]; Fergg, Jan Marc, von Glarus und Engli, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Egg]; Fischer, Andreas, von Dagnersellen und Dübendorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; Fischer, Davor, von Schmenikon, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rapperswil SG]; Fischer, Peter, von Brenzlerwil, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biglen]; Franz, Thomas Christian, von Frick, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brugg]; Friedrich, Ursula, von Salenstein, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Würenlingen]; Fuglesang, Dan J., von Oberbüren, in St. Gallen, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Weiningen ZH]; Giacomelli, Giorgio, von Bassersdorf, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fehraltorf]; Giannocci, Tiziano, von Camorino, in Ponte Capriasca, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Viganella]; Gibilino, Frederic, von Leytron, in Veyrier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Anières]; Glasson, Philippe, von Coligny und Bulle, in Coppet, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Founex]; Glauser, Roland, von Krauchthal, in Büttikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil]; Glessi, Thomas, von Wagenhausen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Goetti, Gérard, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Graf, Michael, von Winterthur und Rafz, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Erlenbach ZH]; Grasmück Niedermann, Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Gröder, Thomas, von Rüthenberg, in Seltsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lausen]; Gschwind, Ursula, von Zürich, in Utikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; Gunz, Rudolf Ludwig, von Malters und Root, in Wartau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uitikon]; Haag, Beat, von Schönbühlswilen, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Hätz, Dr. Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jestetten (D)]; Hartmann, Roger, von Reinach BL, in Troinex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vevrier]; Häsel, Martin, von Böningen, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Männedorf]; Hayoz, Paul, von Ueberstorf, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Giffers];

Heini, Daniel, von Luzern, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Greifensee]; Herzog, Roland, von Homburg und Salenstein, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ostermündigen]; Hilber, Andreas, von Degersheim, in Rickenbach TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rickenbach bei Wil]; Hilfiker, Benedikt, von Boswil, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Obernau]; Himmelberger, André, von Schwellbrunn, in Le Grand-Saconnex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meyrin]; Hinder, Peter, von Wilen TG, in Galgenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grüningen]; Holzberg, Guido, von Bärschwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Huber, Beat, von Schüpfen, in Steinhäusen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Malters]; Hugen-tobler, Peter, von Braunau, in Bottighofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Münsterlingen]; Hügli, Peter Traugott, von Meikirch, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinmaur]; Hüppi, Daniel, von St. Gallenkappel, in Evilard, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mugglingen]; Isbester, Andrew, von Horgen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hasliberg]; Jakob, Jörg, von Dübendorf, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Würenlos]; Jenner, Frank, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil]; Jeremann, Roman, von Dittingen, in Laufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Etingen]; Jucker, Dr. Eric, von Winterthur, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Köniz]; Karban, Jan, von Schlieren, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mühllau]; Karner, Michel Johannes, von Zuzwil SG, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen]; Kautz, Benjamin, von Yssachen, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Spiez]; Kohler, Thomas, von Lüsslingen, in Besenbüren, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Boswil]; Koller, Martin Ph., von Zürich und Grossdielwil, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallisellen]; Kramer, Christian, von Chevroux, in Essertines-sur-Yverdon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Epautheyres]; Krämer, Ivo, von Oberbüren, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Kunmerer, Christian, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil]; Kundert, Jürg-Mathias, von Rütli GL, in Gilly, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genolier]; Kurz, Hans Peter, von Wald ZH, in Rüdlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Volketswil]; Künzer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Kurmann, Frank, von Willisau Land und Ebikon, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buchrain]; Kurth, Dr. Alexandre, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen]; Lachenmeier, Christian, von Basel, in Freinbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wollerau]; Lang, Guido, von Hochdorf, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterägeri]; Lehmann, Martin Raphael, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Leoni, Sandro, von Minusio, in Ascona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ronco sopra Ascona]; Lequarré, Jean, belgischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Volketswil]; Lefz, Marion, von Leibstadt, in Matzingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nefenbach]; Leuba, William, von Sainte-Croix und Buttes, in Le Vaud, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luins]; Lewis, Frank, Bürger der USA, in Zwingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Liechi, Martin, von Landiswil, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buchillon]; Loosli, Hans-Peter, von Erswil, in Knonau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wädenswil]; Lörscher, Rudolf, von Spiez, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaan (FL)]; Magne, Hubert, von La Magne, in Herbligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Maier, Reto, von Breitenbach, in Zwingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pratteln]; Marnie, Roland Bernard, von Alie, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Menzigen]; Manosca, Ernesto Augusto Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Affoltern am Albis]; Märchy, Maria, von Schwyz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schwyz]; Margilano-Keller, Claudia A., von Kradt-Schönenberg, in Buchrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ebikon]; Marion, John Stuart, Bürger der USA, in Wangen-Brüttel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon am Albis]; Marty, René, von Untenbergen, in Utikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Greifensee]; Mathey, Jean-Pierre, von Zürich und Martigny-Combe, in Freinbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rütli ZH]; Meier, Rudolf, von Uster, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberhasli]; Meier, Stephan, von Oberwil BL, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen]; Menz, Andreas, von Zollikon und Willisau Stadt, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberrohrdorf]; Meury, Christian, von Basel und Genève, in Comagny, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Collex-Bossy]; Meyer, Dieter, von Mattstetten, in Herbligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hölstein]; Meyer, Serge, von Colombey-Muraz, in Mont-sur-Rolle, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Coppet]; Millet, André, von Montbelloz, in Meirier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Coppet]; Mina, Wido, von Croglia, in Luguggia, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lugano]; Moerl, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Erlenbach ZH]; Moix, Thierry-Pierre, von Saint-Martin VS, in Saint-Cergue, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Le Vaud]; Monring, Dr. Urs, von Biel BE, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel BE]; Monstein, Urs Johann, von Seewis im Prättigau, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhäusen]; Müller, Roland Ernst, von Melchnau, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bubikon]; Münster, Marcus Erwin, von Buchs SG und Sevelen, in Rotenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dürnten]; Näf, Ernst, von St. Gallen und Erlen, in WIL SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gaiserswald]; Näpfli, Heinz, von Emmetten, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Emmenbrücke]; Nicole, Eric, von Le Lieu, in Buchrain, mit Kollektivunterschrift zu zwei-

en [bisher: in Luzern]; Oury, Stéphane, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Pavesi, Elisabetta, italienische Staatsangehörige, in Sorengo, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Montagnola]; Pfister, Markus, von Klingnau, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Münchenstein]; Poloni, Massimo, von Chiasso, in Novazzano, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Chiasso]; Pollera, Arno, von Tinzing-Rona, in Geroldswil, in Chassiers, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Opfikon]; Pöpl, Ursula, von Gossau ZH, in Rotenswil, in Onex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dürnten]; Prati, Andrea, von Lugano, in Manno, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lugano]; Pütz, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Olten]; Reiter, Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterengstringen]; Renfer, Martin H., von Lengnau BE, in Saanen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Launen]; Rienzo, Rosario, italienischer Staatsangehöriger, in Onex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lancy]; Rinderknecht, Urs, von Wallisellen und Turgi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ennetbaden]; Rochat, Christophe, von Le Lieu, in Gimel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gland]; Rossi, Andreas, von Poschiavo, in Neuenkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen]; Rota, Dorian, von Mendrisio, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biberist]; Rotach, Heinrich, von Herisau, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frauenfeld]; Rötheli, Rolf, von Hägendorf, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Menziken]; Röthlisberger, Thomas, von Basel und Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Ruch, Olivier, von Bleienbach, in Vevey, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vevay]; Rudin, Dieter, von Arnoldswil und Basel, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bächenbühl]; Rudolf, Erwin, von Selzach, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberuzwil]; Ruggeri, Giulio, von Stabio, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Camignolo]; Ruppert, Klaus Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH]; Rüttimann, Roland, von Hüttwilen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uitikon]; Sandberg, Lars, von Sonvico, in Cadro, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Viganella]; Sartori, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Viganella]; Scarfone, Claudio, von Chiasso, in Mendrisio, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vacallo]; Schäfer, Martin, von Bowil, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schär, Peter, von Yssachen, in Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stäfa]; Schiro, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in Freinbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Schmidli, Gerold, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]; Schneider, Bruno, von St. Gallen, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Schönenberger, Urs, von Mosang, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bädern]; Schreiber, Dr. Anja Annemarie, deutsche Staatsangehörige, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur]; Schröder, Hjalmar, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schwenzenbach]; Schulz, Stefan G., von St. Gallen und Zürich, in Hilsrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]; Schürch, Philippe, von Büren zum Hof, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herbligen]; Schwab, Daniel, von Kerzers, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zuzikon]; Siebenhaar, Alfred, von Zürich, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Sipes, James Richard, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Richterswil]; Skierka, Rainer Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wollerau]; Soler Schürrenberger, Adeline, von Falera und Zürich und Siemenberg, in Stadel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Glattfelden]; Sotatz, Jean-Pierre, von Montagny FR, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Montagny-les-Monts, in Mannens-Grandsvivaz]; Spiess, Andreas, von Bern und Feuerthalen, in Niederweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mettmenstetten]; Spillmann, Martin, von Villnachern, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brugg]; Stalder, Philippe, von Fühli, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bülach]; Stanig, Giorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Wetzikon am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wohlen AG]; Stamini, Christian, von Biasca, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon]; Stauffer, Kurt, von Busswil bei Büren, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Steffen, Peter, von Saanen, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gümligen]; Steiner, Alain, von Einsiedeln, in Lavigny, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Begnins]; Steiner, Thomas, von Bolligen und Walterswil BE, in Urtenen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mürschingen]; Sturzenegger, Heinrich, von Reute AR, in Eschikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallenwil]; Suter, Daniel, von Horgen, in Islisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bonstetten]; Suter, Ursula, von Schotzwil, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikon]; Teyssie, Didier, von Genf, in Visp, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Tegtzel, Gian, von La Punt-Chamues-eh, in Weggis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Breznogana]; Thalmann, Bernard, von Fribourg und St. Ursen, in Ecuvillens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hauteville FR]; Theilakis, Markus, von Niederstocken, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Theuzat, Olivier, von Bex, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Blonay]; Thurnheuer, Roger, von Winterthur und Weinfelden, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Tintori, Pier Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Tisma, Georges, von Genève, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genève]; Tobler, Ludovic, von Flawil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Tormay, Jean-Maurice, von Orsères, in Orsères, mit Kol-

ektivunterschrift zu zweien [bisher: in Martigny]; Trachsel, Bruno, von Wattenwil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mellingen]; Troillet, Nicolas, von Bagnes, in Caslana, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Volleiges]; Ulmke, Andrea, von Lugano, in Olivone, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Massagno]; Vanderbroeck, Paul Johannes Josef, niederländischer Staatsangehöriger, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Vasta, Nicola, von Brugg, in Bissone, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil]; Vetter, Katharina, von Goldingen und Degerheim, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jenins]; Villiger, Harry, von Kriens, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil]; Vogt, Judith Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Vögtlin, Thomas, von Augst, in Bichsel-Balterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Balterswil]; Vuignier, Gérard, von Saint-Martin VS, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Saint-Léonard]; Wachter, Alexius Anton, von Mels, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vilters]; Wagner, Robert, von Dallenwil, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neerach]; Wannemacher, Andre, von Zürich, in Bachs, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Wanner, Daniel, von Horgen und Schleithelm, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Wamser, Philippe, von Luzern, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Wäschle, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Weber, Michael, von Winterthur, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Münchenstein]; Weber, Urs, von Seeburg, in Hasle bei Burgdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hasle-Rüegsau]; Weder, Dr. Rolf Markus, von Diepoldsau, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Wegmann, Werner, von Volketswil, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Benken]; Weiss, Andreas, von Bus, in Zeiningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil]; Werthmüller, Franz, von Rumendingen, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sissach]; Widmer, Martin Stephan, von Lausanne und Sumiswald, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rottenschwil]; Wismer, Pirmin Urs, von Honau, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug]; Wittwer-Maths, Beat, von Linden, in Rubigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern]; Wyss, Fritz, von Lauterbrunnen, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Tagelswangen]; Zehnder, Philipp Karl, von Aadorf, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallisellen]; Zraggen, Heini, von Silenen, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberwil BL]; Ziegler, Roland, von Seedorf UR, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Zillweger, Philippe, von Fribourg, in Combinoeb, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Givisiez]; Zirkundin, Ralph, von Basel, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Egg bei Zürich]; Abt, Hans Ulrich, von Bünzen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gachnang]; Amini, Parvin, von Dägerlen, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Opfikon]; Ammann, Martin, von Gütet-Feschel, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Gütet, in Grächen]; Anderhalp, Bernhard, von Sachseln, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Widen]; Appagaus, Roland, von Uors-Peiden, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Arrigoni, Bruno, von Novazzano, in Chiasso, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pedrinato]; Bächli, Stefan, von Würenlingen und Baden, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hausen AG]; Badgasarian, Michel, von Zürich, in Genolier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gland]; Balmer, Marcel, von Wilderswil, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Liestal]; Baur, Nadine, von Wil ZH und Rafz, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Otterwil am See]; Beldi, Samuel, von Rüfenach, in Wohlen bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hinterkapellen]; Blarer, Markus, von Schmenikon, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach]; Bont, Stefan, von Oberriet SG, in Albstätten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kreuzlingen]; Bove, Aniello, von Hergiswil NW, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug]; Bugmann, Rainer, von Döttingen und Winterthur, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Burkhalter, Ursula, von Hasle bei Burgdorf, in Schwyz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Melchnau]; Burri, Rene, von Zürich, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Richterswil]; Calandra, Reto, von Trin, in Roggwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Salmach]; Carri, Paolo, von Arzo, in Arzo, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Melide]; Cernoux, Florent, von Vevrier und Salvan und Vernayaz und Finghau, in Troinex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Carouge GE]; Debély, Nicolas, von Cernier, in Lancy, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Del Fabro, Thomas, von Winterthur, in Gaiserswald, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Diacon, Philippe, von Dombresson, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Montreux]; Diethelm, Nadja, von Zürich, in Rechthalten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Giffers]; Dubied, Pierre-André, von Les Geneveys-sur-Coffrane, in Haute-riève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neuchâtel]; Eberhard, Pius, von Jona, in Peusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach]; Egli, Marc, von Zürich und Berg am Irchel, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jona]; Eichmann, René F., von Zürich und Gommiswald, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neuendorf]; Elsener, Karin, von Menzingen, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herlisberg]; Ferrario, Daniele, von Balerna, in Massagno, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ponte Capriasca]; Ferrazzini, Marco, von Mendrisio, in Caneggio, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mendrisio]; Finsterwald, Michel, von Brugg, in Montreux, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vevey]; Fleischmann, Helmut, von Zürich, in Oberlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Fuchs, André, von Appenzel, in Teufen AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herisau]; Garey, Christopher, französischer Staatsangehöriger, in La Rippe, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Borex]; Gasser, Marie, von Lungern, in Oberrangstrungen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Giametta, Paolo, von Gnossa, mit Kollektiv-

prokura zu zweien [bisher: in Cureglia]; Gugger, Alain, von Utzenstorf, in Boudry, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cortaillod]; Hablützel, Erich Fritz, von Trüllikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen]; Heimberg, Andreas, von Oberwil im Simmental, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; Henzmann, Meinrad, von Rohr SO, in Linn, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Boumains]; Herli, Françoise, von Lys und Buochs, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nidau]; Hess, Ute Sandra, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Heutschi, Marcello, von Balsthal, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Balsthal]; Holl, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grenzach-Wyhlen (D)]; Hug, Monika, von Diengen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Huttenlauch, Hanspeter, von Hittnau, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dänikon]; Jahiel, Henry-Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Chavannes-des-Bois, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Préverenges]; Javel, Michel, von Bas-Vully, in Noiraigue, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Peseux]; Kalt, Maria Beatrice, von Leuggem, in Utetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; Käser, Martin, von Dürrenroth, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Kaufmann, Daniel, von Wauwil, in Heiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Kiener, Madeleine Odette, von Basel, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietlikon]; Klausner, Olivier, von Zürich, in Couvet, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fleurier]; Knüsel, Stephan, von Ebikon und Irwil, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterengstringen]; Kopp, Christian, von Bernmünster, in Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Kramer, Raphael, von Bonstetten und Galmiz, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Kündig, Daniel, von Bauma, in Kaiserstuhl, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Kunz, Stephan Gottfried, von Brittnau, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Suhr]; Kuonen, Heinrich, von Gütet-Feschel, in Leuk, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sierre]; Landert, Rick U., von Eglistau, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Lang, Yvonne, von Hochdorf und Unterägeri, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterägeri]; Lehr, Andrea, von Neuhausen am Rheinfall, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Leuenberger, Marc, von Melchnau, in Zolingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rothrist]; Leutold, Christine, von Herlisberg, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herlisberg]; Lichteiner, René, von Buttlischolz, in Founex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Commugny]; Löffler, Michael, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Humlikon]; Marthy, Manuela, von Flums, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mels]; Meier, Christoph, von Oberglatt und Niederthal, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rinkiken]; Meier, Yves, von Schinznach Dorf, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Chavannes-de-Bogis]; Molnar, Thomas, von Rütli ZH, in Buchrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rütli ZH]; Noser, Reto, von Oberurnen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberurnen]; Oetle, Jacqueline, von Wittenbach und Gossau SG und Niederhelfenschwil, in Steinach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Oh, Eduard, von Castaneda, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Ott Vogelien, Michèle, von Zürich und Basel, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Pansera, Paolo, von Brione (Verzasca), in Cugnasso, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sementina]; Parisot, Sylvie, von Flüeli, in L' Abergement, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nyon]; Pedretti, Elisabeth, von Präz, in Schanzen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Domat/Ems]; Peloni, Monica, von St. Moritz, in Lys, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Perli, Marco, von Realp, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horw]; Rentsch, Robert, von Trub, in Wohlen bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hinterkapellen]; Riat, Jean-Bernard, von Chevenez, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genève]; Rohner, Daniel, von Rebstein, in Sinach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Röscher, Denis, von Les Bayards, in Colombier NE, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Colombier VD]; Roth, Daniel, von Grindelwald, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bettingen]; Rubli, Armand, von Schaffhausen und Dachsen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Rüeggiger, Urs, von Langnau im Emmental, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schäfer, Theodor, von Thunstein, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lausanne]; Scheiwiler, Armin, von Waldkirch, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uster]; Schibli, Jürg, von Neuenhof, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schlieren]; Schmidt, Marco Heinz, von Ruswil, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winkel]; Schori, Franziska, von Eriswil, in Gerzensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gümliingen]; Schütter, Stephan, von Vilters-Wangs, in Rapperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schwarzenbühl, Juliana, von Romschwil, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]; Schwarzer, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freiburg i. Br. (D)]; Schweizer, Eduard, von Neuenkirch und Rütli bei Riggsberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Suhr]; Siegrist, Roger, von Fahrwangen, in Pfaffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Carouge GE]; Solfrini, Massimo, von Chiasso, in Chiasso, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vacallo]; Soltero, Ottavio, italienischer Staatsangehöriger, in Montagnola, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bellinzona]; Spadin, René, von Russikon, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon]; Spinner, Theo, von Selisberg, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Stalder, Dana, von Salins, in Bremblens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cheseaux-sur-Lausanne]; Sterchi, Daniel, von Lützelwühl, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Naters]; Tanner, Christiane, von Herisau, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil]; Thonney, Bernard, von Vuillens, in Epalinges, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lutry]; Tschopp, Bettina, von Stein SG

und Zürich und Miège, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Randogne]; Unger, Dominik, von Basel, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Vallat, Vincent, von Bure, in Montpreveyres, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bussigny-près-Lausanne]; Vauthier, Yannick, von Le Pâquier NE, in Essertines-sur-Rolle, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rolle]; Viviani, Christian, von Genève, in Onex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bernex]; Wagner, Kerstin, deutsche Staatsangehörige, in Russikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; von Werne, Monique Patricia, von Schaffhausen, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herlisberg]; Wicki, Bea, von Grosswangen, in Grosswangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buttlischolz]; Züger, Fritz, von Vorderthal, in Embrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil].
 Tagbuch Nr. 2580 vom 29.01.2002
 (00323938 / CH-270.3.004.646-4)

■ **Unisys Leasing (Schweiz) AG**, in Opfikon, Kauf und Verkauf von EDV-Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 28, Publ. 5550). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Gian-Carlo, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mentzel, Dr. Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Steinbach (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Antoniadis, Evdokimos, griechischer Staatsangehöriger, in Weinigen ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2581 vom 29.01.2002
 (00324098 / CH-020.3.022.816-1)

■ **update.com software (Switzerland) AG**, in Dietlikon, Produktion von und Handel mit Computer-Software-Programmen, Anbieten von Marketingberatung, Durchführung von PR- und Werbeanzeigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 23, Publ. 297352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Puffer, Hans-Rudolf, von Riggisberg, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2582 vom 29.01.2002
 (00324100 / CH-020.3.004.793-2)

■ **VZ Insurance Services AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4227). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolanz, Max-Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2583 vom 29.01.2002
 (00323940 / CH-020.3.022.842-3)

■ **VZ Vermögenszentrum AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S. 1463). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolanz, Max-Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2584 vom 29.01.2002
 (00323942 / CH-020.3.003.078-9)

■ **VZ Versicherungszentrum AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolanz, Max-Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 2585 vom 29.01.2002
 (00324102 / CH-020.3.020.219-5)

■ **Walser Consulting AG**, in Rüschlikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Marcel, von Billen, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Speranza, Gabriele, von Freienbach, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2586 vom 29.01.2002
 (00324104 / CH-020.3.928.163-8)

■ **Wogeno Zürich**, in Zürich, Verschaffung preisgünstigen Wohnraums, Genossenschaft (SHAB Nr. 243 vom 15.12.1998, S. 8537). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rothmund, Stephan, von Wittenbach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Custer, Roland Heinrich, von Altstätten, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reusser, Hans Beat, von Steffisburg, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kindhauser Pedrizz, Elisabeth, von Horgen und Kleinandelfingen, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.
 Tagbuch Nr. 2587 vom 29.01.2002
 (00323944 / CH-020.5.901.654-9)

■ **Wohnambiente am Lindenplatz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.1997, S. 1362). Domizil neu: Badenerstrasse 681, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breuss, Daniel, von Schwellbrunn, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bonstetten].
 Tagbuch Nr. 2588 vom 29.01.2002
 (00323946 / CH-020.3.928.990-7)

Lösungen Radiations Cancelazioni

■ **Autoglanz, mobile Fahrzeugreinigung, Vlado Vukomanovic**, in Zollikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1996, S. 6905). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 2589 vom 29.01.2002
 (00324106 / CH-020.1.011.740-1)

■ **Carrosserie Di Grandi & Co in Liquidation**, in Oberglatt, Betrieb einer Autopengerei und Autoreparaturwerkstätte sowie Kauf und Verkauf von Occasions-Fahrzeugen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.1989, S. 1030). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2590 vom 29.01.2002
 (00324108 / CH-020.2.900.616-8)

■ **Diffusion de confection et de textile, Taoufik + Amina Douib**, in Zürich, Import und Export sowie Vertrieb von Textilien, insbesondere von Hemden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 19.02.1987, S. 662). Mit Ermächtigung der Direktion der Justiz und des Innern des Kantons Zürich vom 22.11.2001 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 68 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2591 vom 29.01.2002
 (00323948 / CH-020.2.900.820-9)

■ **Ejupi & Ramadani**, in Zürich, Innere und äussere Gipserarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 25, Publ. 5471). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 2592 vom 29.01.2002
 (00323950 / CH-020.2.004.219-7)

■ **Garage Reichling + Grasshofer**, in Rümlang, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1994, S. 616). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Urs Jakob Reichling aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Christian Grasshofer führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Garage Grasshofer, in Rümlang, fort.
 Tagbuch Nr. 2593 vom 29.01.2002
 (00324110 / CH-020.2.001.311-4)

■ **Hans Hassler AG Zürich**, in Zürich, Handel mit Bodenbelägen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7478). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2594 vom 29.01.2002
 (00324112 / CH-020.3.911.077-6)

■ **Kurt Lacher, Organisation und Beratung**, in Dürnten, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung und Betriebsorganisation, Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 15.03.1990, S. 1014). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 2595 vom 29.01.2002
 (00323952 / CH-020.1.910.675-8)

■ **Meravi AG in Liquidation**, in Zürich, Import-, Export-, Handels- und Transitzgeschäfte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der audiovisuellen Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20.09.1996, S. 5709). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2596 vom 29.01.2002
 (00323954 / CH-020.3.917.066-3)

■ **Radio TV Zürihorn, Günther Göpfert**, in Zürich, Handel mit Radio- und TV-Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 303 vom 31.12.1987, S. 5073). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 2597 vom 29.01.2002
 (00324114 / CH-020.1.914.427-7)

■ **ROHRBACH & PARTNER, Direct Marketing**, in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.1998, S. 450). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 2598 vom 29.01.2002
 (00324116 / CH-020.2.002.937-6)

■ **SCS Success Cooperation, M. Stütz**, in Thalwil, Einzelhandel mit Nahrungsergänzungsmitteln und Kosmetikprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3756). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 2599 vom 29.01.2002
 (00324118 / CH-020.1.021.785-5)

■ **Sitex Modeagentur, Roland Simonetta**, in Opfikon, Führen einer Modeagentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 29.08.1994, S. 4795). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 2600 vom 29.01.2002
 (00323956 / CH-020.1.006.890-2)

■ **Tresa-Treuhand, R. Drittenbass & E. Schweizer**, in Zürich, Übernahme von Treuhandfunktionen und Verwaltungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.06.1987, S. 2327). Mit Ermächtigung der Direktion der Justiz und des Innern des Kantons Zürich vom 22.11.2001 wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 68 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2601 vom 29.01.2002
 (00323958 / CH-020.2.903.582-9)

■ **U.F.O. GmbH in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Artikeln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8394). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2602 vom 29.01.2002
 (00324120 / CH-020.4.018.973-7)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di societàSchuldenruf infolge Fusion
von AktiengesellschaftenAppel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés
anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 e art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Jeans & Co AG, Hünenberg**
2. Nom et siège de la société anonyme reprenseuse: AMBINEL SA (nouveau: Jeans & Co AG (Jeans & Co SA) (Jeans & Co Ltd)), Hünenberg
3. Décision par: l'assemblée générale extraordinaire
4. Date de la décision: 19.12.2001
5. Echéance de préavis des créances: **06.03.2002**
6. Adresse pour la déclaration des créances: Jeans & Co AG (Jeans & Co SA) (Jeans & Co Ltd), Bösch 41, 6331 Hünenberg
7. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. Remarques: Jeans & Co AG, Hünenberg, est dissoute sans liquidation, par le fait que la société AMBINEL SA, Hünenberg, devenue Jeans & Co AG (Jeans & Co SA) (Jeans & Co Ltd), Hünenberg, en reprend l'actif et le passif.

Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève

(00319190)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Ruf AG, Solothurn**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Glutz AG, Solothurn
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 19.12.2001
5. Anmeldefrist für Forderungen: **31.03.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Andreas Eng, Flürspreh und Notar, Wengistrasse 24, 4502 Solothurn
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der Ruf AG Solothurn sind gemäss Fusionsvertrag vom 19.12.2001 und Bilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession im Sinne von Art. 748 OR auf die Glutz AG, in Solothurn, übergegangen.

Eng Andreas, lic.iur., Flürspreh und Notar
4502 Solothurn

(00325644)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Spilag Textilpflege AG, Seon**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Spilag AG, Laufen
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 28.01.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **31.03.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Spilag AG, Baselstrasse 80, 4242 Laufen
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Gemäss Fusionsvertrag vom 28. Januar 2002 mit Fusionsbilanz per 31. August 2001 gehen Aktiven und Passiven der Spilag Textilpflege AG rückwirkend per 1. September 2001 durch Universalsukzession an die Spilag AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist und beabsichtigt wird.

Reichlin & Hess, Rechtsanwälte
6300 Zug

(00325652)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Glencore Grain Holding AG, Baar**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Glencore International AG, Baar
3. Beschluss durch: Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 24.12.2001
5. Anmeldefrist für Forderungen: **06.03.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Glencore International AG, Baarermattstrasse 3, 6341 Baar
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. Bemerkungen: Fusion mit Wirkung per 24. Dezember 2001: Aktiven und Passiven der Glencore Grain Holding AG sind auf die Glencore International AG übergegangen.
- Glencore International AG
6341 Baar
(00325690)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Souvenirs-Boutique "Au Lion S.A. Luzern", Luzern**
 2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Schmid-Linder A.G., Luzern
 3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 4. Datum des Beschlusses: 04.01.2002
 5. Anmeldefrist für Forderungen: **18.03.2002**
 6. Anmeldestelle für Forderungen: Schmid Linder AG, Denkmalstrasse 9, 6006 Luzern
 7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Schmid-Linder A.G., in Luzern, über.
- Notariatsbüro Iseli
3011 Bern
(00325696)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société immobilière de la Rue des Maraîchers, en liquidation, Genève**
 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 21.01.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **28.02.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Daniel Metzger c/o Daudin & Cie, rue du Stand 51, 1204 Genève
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève
(00316914)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **MFM Verwaltungs AG in Liquidation, Sirmach**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 10.12.2001
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **08.03.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Rietmann & Partner AG, Spisergasse 11, 9004 St. Gallen
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- Dr. Rietmann & Partner AG
9004 St. Gallen
(00323716)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Cérés 2000 S.A. en liquidation, Neuchâtel**
 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 16.01.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **08.03.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Cérés 2000 S.A., Place des Halles 5, 2000 Neuchâtel
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude Jacopin
2002 Neuchâtel
(00323718)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Osterwald Bedachungen AG, Schaffhausen**

2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 13.12.2001
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **08.03.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Osterwald Bedachungen AG in Liq., Breitestieg 20, 8200 Schaffhausen
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Osterwald Bedachungen AG in Liq., Heinz Meyer
8200 Schaffhausen
(00323720)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Vacances No 26 S.A. en liquidation, Crans-sur-Sierre**
 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 27.12.2001
 4. Echéance de préavis des créances: **08.03.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire de Crans-Montana (FCM) S.A., Denis Cordonier, Immeuble Genziana A, 3962 Montana-Vermala
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Me Paul-Albert Clivaz, Notaire
3962 Montana-Vermala
(00323722)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Walleser & Co. AG in Liquidation, Basel**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 19.12.2001
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.03.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Peter Walleser, Lerchenstrasse 42, 4103 Böttingen
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Stieger Schlager & Partner, Rechtsanwälte
4051 Basel
(00323724)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Newcom S.A. in liquidazione, Lugano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
 3. Data della decisione: 17.01.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **08.03.2002**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Arifida SA, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Arifida SA
6830 Chiasso
(00323726)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Nebar S.A. in liquidazione, Chiasso**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
 3. Data della decisione: 17.01.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **14.03.2002**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Arifida SA, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Arifida SA
6830 Chiasso
(00323728)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Crédit Sud Société Anonyme, Baar**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 23.10.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.02.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Crédit Sud Société Anonyme, c/o lic.iur. Andreas Rohrer, Neuhoferstrasse 25, 6340 Baar

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Crédit Sud Société Anonyme, p.A. lic.iur. Andreas Rohrer
6340 Baar
(00323730)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Nittoku (Europe) S.A. en liquidation, Plan-les-Quates**
 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 10.01.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **28.02.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Ernst & Young SA, route de Chancy 59, 1213 Petit-Lancy
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève
(00323840)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Bingham Soane S.A. en liquidation, Fribourg**
 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 17.12.2001
 4. Echéance de préavis des créances: **08.03.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: BDO Visura, Liquidateur, rue des Bains 33, 1211 Genève 8
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Mes Jaques Fulpus et Hugues Renaud, Notaires
1208 Genève
(00323842)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Transit Commerce AG in Liquidation, Basel**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 24.01.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **08.03.2002**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Transit Commerce AG in Liquidation, c/o TESTOR Treuhand, Seestrasse 323, Postfach, 8038 Zürich
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Testor Treuhand
8038 Zürich
(00325280)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Amader S.A. en liquidation, Villars-sur-Glâne**
 2. Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 17.01.2002
 4. Echéance de préavis des créances: **08.03.2002**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Société Ofisa, à l'alt. de M. Patrick Schneider, chemin des Charmettes 7, 1000 Lausanne
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: La société se réserve la possibilité de procéder à une répartition anticipée des actifs après un délai de trois mois, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
- Verrey, Terrier & Associés, notaires
1009 Pully
(00325286)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Vermiwal AG in Liquidation, Chur**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 14.12.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **08.03.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Benno Willi, Postfach 137, 6983 Magliaso
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Sadic AG
6983 Magliaso

(00325362)

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Jean-Paul Mottiez
1902 Evionnaz

(00325628)

7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

FIREX AUDIT & CONSULTING SA
1201 Genève

(00325674)

7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Me Gigandet J.-A., notaire
2520 La Neuveville

(00325688)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ygnis Holding SA in Liquidation, Fribourg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ygnis Holding SA c/o BDO Visura, rte. de Fribourg 15, 1723 Marly
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BDO Visura
1723 Marly

(00325532)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Lupa-Luga SA, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 17.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **07.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Lupa-Luga SA in liquidazione c/o Dominid SA, via Pioda 8, 6901 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* A liquidatore è stato nominato il signor El-tore Abeltino, 1941, da Chiasso in Vacallo.

Dominid SA
6901 Lugano

(00325634)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Nordring Verlags AG in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Dr. Peter Bratschi, Liquidator, Bollwerk 15, 3001 Bern
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bratschi Emch & Partner, Advokaturbureau
3001 Bern

(00325678)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Trans-Display AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Trans-Display AG in Liquidation, Gellertstr. 18, 4020 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Jeker Christine lic.iur., Fürsprech und Notarin
4143 Domach

(00325648)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Nordring Verlags Holding in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Dr. Peter Bratschi, Liquidator, Bollwerk 15, 3001 Bern
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bratschi Emch & Partner, Advokaturbureau
3001 Bern

(00325680)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **MTI Technology SA in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bär & Karrer Rechtsanwälte Christoph Neeracher, Seefeldstr. 19, 8024 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Hans Peter Zingg
8006 Zürich

(00325612)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ad. Schäfer + Cie AG in Liquidation, Aarau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Roger Merlo, Liquidator, Pa Zschokke Construction SA, rue du XXXI-Décembre 42, 1211 Genève 6
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Roger Merlo p.A. Zschokke Construction SA
1211 Genève 6

(00325624)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Candy & Company AG en liquidation, Collonge-Bellerive**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Marcel Meier c/o Boulangerie Industrielle SA (BISA), La Pallanterie, 1245 Collonge-Bellerive
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

de Weck, Gendre, Kaelin & Meuwly
1701 Fribourg

(00325690)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Swiss Value Investors AG in Liquidation, Küsnacht**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Meyer, Liquidator, c/o Philipp Bubb, Albisstrasse 80, 8038 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Andreas Meyer c/o Philipp Bubb
8038 Zürich

(00325682)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Jean Spinedi SA en liquidation (Jean Spinedi AG in Liquidation), Lancy**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roger Merlo, liquidateur, p.a. Zschokke Construction SA, rue du XXXI-Décembre 42, 1211 Genève 6
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Roger Merlo p.A. Zschokke Construction SA
1211 Genève 6

(00325626)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Wyss & Bornhauser AG in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, Liquidatorin, Mezeneweg 8A, Postfach 572, 3000 Bern 25
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.

Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG
3000 Bern 25

(00325664)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Broadband Capital Management AG in Liquidation, Küsnacht**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Meyer, Liquidator, c/o Philipp Bubb, Albisstrasse 80, 8038 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Andreas Meyer c/o Philipp Bubb
8038 Zürich

(00325684)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Joratrade SA, Versoix**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 05.11.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* FIREX AUDIT & CONSULTING SA, rue du Mont-Blanc 14, 1201 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Domaine de la Preysa SA en liquidation, St-Maurice**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* H. Dini & G. Chappot, case postale 328, 1920 Martigny

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Les Ajoncs SA, Nods**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.02.2000
4. *Echéance de préavis des créances:* **07.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gauchat Henri, rue P.-E. Brand 2, case postale, 2500 Bienne 4
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **TEZ AG in Liquidation, Zofingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* TEZ AG in Liquidation, Pömmen D4, 4800 Zofingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

TEZ AG in Liquidation
4800 Zofingen

(00325692)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Wälti Immobilien Kreuzlingen AG, Kreuzlingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst & Young AG, Hauptstrasse 54, 8280 Kreuzlingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG
8280 Kreuzlingen

(00325698)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Anonyme EuroScand, en liquidation, Sion**
2. *Décision d'annulation par:* acte authentique
3. *Date de la décision:* 22.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Anonyme EuroScand en liquidation, Fiduciaire Transalp, avenue Pratford 10, 1950 Sion
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Fiduciaire Transalp, Donald Moos
1950 Sion

(00325700)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Babilo Holding SA in liquidazione, Savosa**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 11.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **06.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Ari Consult SA, via Tesserete 67, 6942 Savosa
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Ari Consult SA
6942 Savosa-Lugano

(00325706)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Italschuh Holding SA in liquidazione, Savosa**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 11.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **06.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Ari Consult SA, via Tesserete 67, 6942 Savosa
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Ari Consult SA
6942 Savosa-Lugano

(00325708)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Weberizer SA en liquidation, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.01.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.03.2002**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Georges Robert Weber, c/o Fiduciaria Nouvelle SA, rue Pierre Fatio no 12, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire
1208 Genève
- (00325710)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Weslyn AG in Liquidation, Hergiswil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Andreas Coradi, Liquidator, Löwenstrasse 42, 8001 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt
8001 Zürich
- (00325712)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **RheoTec AG in Liquidation, Goldach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhandgesellschaft Altforier Duss & Beilstein, Seefeldstrasse 40, Postfach, 8054 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Treuhandgesellschaft Altforier Duss & Beilstein
8054 Zürich
- (00325714)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI le Bisse SA, Lens**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean de Senarclens, chemin de Grange Bonnet 9, 1224 Chêne Bogueries
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude de Me Robert Wuest, Avocat-Notaire
3960 Sierre
- (00325718)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **FutureSys GmbH, 8152 Opfikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* FutureSys GmbH, Walli-sellerstrasse 116, 8152 Opfikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- FutureSys GmbH
8152 Opfikon
- (00008801)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Park Logements Sàrl, en liquidation, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Francine Bourqui, rue du 31-Décembre 55, 1207 Genève

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Francine Bourqui
1207 Genève
- (00323548)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Atar Workshop Sagl in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 25.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Atar Workshop Sagl in liquidazione, c/o Fiduciaria "Mega SA", Corso San Gotardo 32, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Fiduciaria Mega SA
6830 Chiasso
- (00325288)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Grotto del Lauro Sagl in liquidazione, Giubiasco**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea dei soci
3. *Data della decisione:* 12.06.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Maggini Marco, liquidatore, c/o Multicon SA, Via Borghetto 9, 6512 Giubiasco
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Multicon SA
6512 Giubiasco
- (00325360)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Cardiometer Swiss Sagl in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 21.12.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **07.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Tancredi Pasero c/o Geam SA, via Curti 11, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* La ripartizione del patrimonio avverrà secondo l'art. 745 cpv. 3 CO.
- Signor Tancredi Pasero c/o Geam SA
6900 Lugano
- (00325630)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **FutureSys GmbH, Opfikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* FutureSys GmbH, Walli-sellerstrasse 116, 8152 Opfikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- FutureSys GmbH
8152 Opfikon
- (00325676)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **L.M. La Mouette Sàrl en liquidation, Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gilbert de Miéville, liquidateur, rue de Genève 82, 1004 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Christophe Fischer, Georges Meltraux, Notaires
1002 Lausanne
- (00325686)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Prisma Verlag GmbH, Binningen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Geschäftserversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Monika Merz Senay, Paradiesstrasse 24, 4102 Binningen

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Prisma Verlag GmbH in Liq., Monika Merz Senay
4102 Binningen
- (00325694)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Arnold's Kinderland GmbH in Liquidation, Frick AG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Silvia Arnold-Ulbi, Hofacker 137, 5077 Eltingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Notariat Senn + Vogeli
5070 Frick
- (00325722)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **SPC (Service de presse chrétienne), société coopérative en liquidation, Le Locle**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale ordinaire
3. *Date de la décision:* 19.12.2000
4. *Echéance de préavis des créances:* **08.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Christian Willi, liquidateur, chemin des Mésanges 3, case postale 102, 1023 Romanel-sur-Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Félix Eric, notaire
1170 Aubonne
- (00325290)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **Société coopérative du journal PDC Jura, en liquidation, Delémont**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 31.05.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* MM. Jean Kistler et Jean-Marie Guélat c/o Société coopérative du journal PDC Jura en liq., rue de la Préfecture 1, 2800 Delémont
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- MM. Jean Kistler et Jean-Marie Guélat c/o Société coopérative du journal PDC Jura en liquidation
2800 Delémont
- (00325724)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins:* **Frauenzentrale Thun in Liquidation, Thun**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Vereinsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Barbara Berger Rawlyer, Notarin, Liquidatorin, Frutigenstrasse 23, Postfach, 3601 Thun
6. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Frauenzentrale Thun in Liq., Barbara Berger Rawlyer
3601 Thun
- (00323838)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins:* **IONA Sozialwerke, Winterthur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.09.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.03.2002**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hürlemann Treuhand AG, Lindenstrasse 4a, 8483 Kollbrunn
6. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Hürlemann Treuhand AG
8483 Kollbrunn
- (00325640)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Patronaler Wohlfahrtsfonds der Firma Marzohl Graphics AG in Reinach in Liquidation, Reinach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 24.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Patronaler Wohlfahrtsfonds der Marzohl Graphics AG, P.A. Heinz Marzohl, Mechanikerweg 4, 5734 Reinach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wurde anstelle eines Verteilplanes beschlossen, das gesamte Vermögen in ein Beitragsreservekonto beim obligatorischen BVG einzubringen. Allfällige Einsprachen sind an den Stiftungsrat (Liquidator) zu richten.
- HANDELS- UND GEWERBE-TREUHAND AG
5727 Oberkulm
- (00323714)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Personalfürsorgestiftung der Imthurn Transport AG, in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 22.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hersberger Revisionsgesellschaft AG, Jurastrasse 45, 4411 Seltisberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Hersberger Revisionsgesellschaft AG
4411 Seltisberg
- (00325656)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 20'000'000.00
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000'00.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 31.01.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.04.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Knorr-Nährmittel AG, Rechtsdienst, Bahnhofstrasse 19, 8240 Thayngen
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Verrechnung von 19'900 Namenaktien zu nominell je CHF 1'000.-. Der Herabsetzungsbetrag wird zur Rückzahlung von insgesamt CHF 8'900'000.- an die Aktionäre, zur Verrechnung mit dem nicht einbezahlten Aktienkapital im Betrage von CHF 11'000'000.- und zur vollen Liberierung des verbleibenden Aktienkapitals verwendet. Der besondere Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft
8240 Thayngen
- (00325276)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Unilever Bestfoods Schweiz AG, Thayngen**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 10'100'000.00
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000'00.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 31.01.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.04.2002**

7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Unilever Bestfoods Schweiz AG, Rechtsdienst, Bahnhofstrasse 19, 8240 Thayngen
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 10'000 Namenaktien zu nominell je CHF 1'000.-. Der Herabsetzungsbetrag wird dem Gewinnvortrag gutgeschrieben. Der besondere Revisionsbericht des besonderten befähigten Revisors gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- Unilever Bestfoods Schweiz AG
8240 Thayngen

(00325278)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima:** **Supermercato SA, Balerna**
2. **Valore nominale attuale del capitale azionario:** CHF 900'000
3. **Nuovo valore nominale del capitale azionario:** CHF 135'000
4. **Riduzione decisa da:** l'assemblea generale straordinaria
5. **Data della decisione:** 25.01.2002
6. **Termine per annunciare i crediti:** 05.04.2002
7. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Gian Mario Pagani, Piazza Bemassoni 5, 6830 Chiasso
8. **Avvertenza:** I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
9. **Osservazioni:** La riduzione avviene mediante del valore nominale di ogni azione da CHF 1'000.- a CHF 150.-.
- Pagani Gian Mario, Studio legale e notarile
6830 Chiasso

(00325632)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Physio- & Manualtherapie Hans Vermin AG, Bern**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 150'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 50'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 28.01.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.04.2002
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Notar Gilbert Mürger, Kochergasse 4, 3000 Bern 7
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Das nominelle Aktienkapital wird um CHF 100'000.- herabgesetzt, durch Vernichtung von 1000 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 100.- und anschliessend ohne Einlage auf CHF 100'000.- erhöht. Gemäss Revisionsbericht von Herrn Dr. P. Schneider, Bern, vom 25.1.2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Danner & Mürger, Notariatsbüro
3000 Bern 7

(00325638)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers

Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Alphasem Holding AG, Berg**
2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** **Alphasem Holding GmbH, Berg**
3. **Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 17.12.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.03.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Alphasem Holding GmbH, Andhausen 64, 8572 Berg TG
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession und ohne Liquidation auf die neue Gesellschaft Alphasem Holding GmbH über.
- CMS von Erlach Klainig Stettler Wille
8022 Zürich

(00325620)

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Auffuf
Sommaton
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 el 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 5,5% Kassenobligation Aargauische Kantonalbank**
2. **Lautend auf:**
3. **Lastend auf:**
4. **Nr. des Titels:** 145.394.80
5. **Saldo/Wert:** CHF 5'000.-
6. **Auskündungsfrist:** 06.08.2002
7. **Bemerkungen:** mit Jahrescoupons per 05.10.2001 und ff., fällig am 05.10.2002. SU.2002.50080
- Gerichtspräsidentium Aarau
5001 Aarau

(00008617)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 2% Kassenobligation Aargauische Kantonalbank**
2. **Lautend auf:**
3. **Lastend auf:**
4. **Nr. des Titels:** 152.495.89
5. **Saldo/Wert:** CHF 36'000.-
6. **Auskündungsfrist:** 06.08.2002
7. **Bemerkungen:** mit Jahrescoupons per 22.12.2001 und ff., fällig am 22.12.2002. SU.2002.50080
- Gerichtspräsidentium Aarau
5001 Aarau

(00008619)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 3,75% Kassenobligation Aargauische Kantonalbank**
2. **Lautend auf:**
3. **Lastend auf:**
4. **Nr. des Titels:** 164.403.51
5. **Saldo/Wert:** CHF 50'000.-
6. **Auskündungsfrist:** 06.08.2002
7. **Bemerkungen:** mit Jahrescoupon per 27.10.2002, fällig am 27.10.2002. SU.2002.50080
- Gerichtspräsidentium Aarau
5001 Aarau

(00008623)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** den damaligen Schuldner und Pfandgläubiger Arnold Fischer, geb. 1893, von Herbligen, wohnhaft gewesen in Wülflingen-Winterthur
3. **Lastend auf:** im ersten Rang auf der Liegenschaft Kat.Nr. 1845 am Wydenweg 24 mit 2'487 m² Gebäudegrundfläche und Lagerplatz (Stadtquartier Wülflingen-Winterthur, Grundbuch Blatt 976)
4. **Nr. des Titels:** 0
5. **Saldo/Wert:** CHF 150'000.-
6. **Ausgestellt am:** 29.09.1936
7. **Auskündungsfrist:** 04.10.2002

8. **Bemerkungen:** ES010024
Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur
(00147760)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief/Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** - Schuldbrief für CHF 50'000.- (ursprünglich CHF 40'000.-, am 4. September 1946 erhöht auf CHF 50'000.-), errichtet am 29. Juni 1935 zugunsten der Zürcher Kantonalbank - Inhaberschuldbrief für CHF 22'000.-, errichtet am 4. September 1946, beide lautend auf Ernest André Bindschedler, Dr., geb. 27. Februar 1930, von Männedorf, Trübelstrasse 31, 8712 Stäfa, Hölle Germaine Boyer, geb. 28. Oktober 1932, von Männedorf, 6, rue de la Rosière, F-75015 Paris, France, und Robert Jean Bindschedler, geb. 21. Januar 1941, von Männedorf, 60, rue Violet, 75015 Paris, France, als Schuldner
3. **Lastend auf:** an 1. bzw. 2. Pfandstelle auf den Liegenschaften Kat.-Nr. 2916, Grundbuchblatt 193, Plan 6, Wiesen, Ausserfeld, Männedorf, und Kat.-Nr. 2585, Grundbuchblatt 1616, Plan 6, Landanlagegebiet, Ausserfeld, Männedorf, heute im Gesamteigentum der obgenannten Schuldner
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
6. **Auskündungsfrist:** 05.10.2002
7. **Bemerkungen:** ES010045
Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen
(00153144)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: certificat d'action**
2. **Au nom de:** SA du Golf du Domaine Impérial à Gland, correspondant à l'action nominative liée au 634 d'une valeur nominale de CHF 100.-, appartenant à Roland Loubet
3. **N° du titre:** 634
4. **Solde/Valeur:** CHF 0.-
5. **Expiration de l'échéance:** 31.03.2002
6. **Remarques:** JN01.010528
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00239458)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Livret d'épargne au porteur**
2. **Au nom de:** propriété de Elisabeth Rogens, à Paudex, Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise
3. **N° du titre:** 900.84.46
4. **Solde/Valeur:** CHF 102'164.20.-
5. **Délivré le:** 27.03.1995
6. **Expiration de l'échéance:** 08.04.2002
7. **Remarques:** JN01.011911/DO/11
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00239460)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat B1 der Sotheby's AG, Zürich**
2. **Lautend auf:** Brian Jones, Genf, Nominalwert CHF 100.-
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 04.04.2002
6. **Bemerkungen:** E0010026
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00241458)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Sparheft**
2. **Lautend auf:** Credit Suisse, Filiale Visp

3. **Nr. des Titels:** 0758-1090000-80-1
4. **Saldo/Wert:** CHF 42'271,10.-
5. **Auskündungsfrist:** 04.04.2002
6. **Bemerkungen:** E0010044
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00241460)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** den ursprünglichen Schuldner und Pfandgläubiger Julius Hofmann, geb. 1908, von Zürich, Langensteinstrasse 14, Zürich 6
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Langensteinstrasse 14, Zürich 6, Kat. Nr. 3391, GBBL 1263, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 39) an zweiter Pfandstelle, heutige Pfandgläubiger: Harry Franklin Hofmann, geb. 19.10.1944, von Zürich, Bahnhofstrasse 87, 8001 Zürich, und Raymond Daniel Hofmann, geb. 06.09.1941, von Zürich, Grand Stanford Intercontinental Hotel, Mody Rd. 70, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hongkong/China
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 70'000.-
6. **Ausgestellt am:** 26.03.1954
7. **Auskündungsfrist:** 04.02.2003
8. **Bemerkungen:** ES010161
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00321900)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft**
2. **Lautend auf:** Namensparheft der Schweizerischen Kreditanstalt (heute Credit Suisse, Paradeplatz 6, 8001 Zürich), lautend auf den Namen Heinrich Brunner-Pohl (gest.)
3. **Nr. des Titels:** 0061-65875-30
4. **Saldo/Wert:** CHF 49'673,45.-
5. **Auskündungsfrist:** 04.08.2002
6. **Bemerkungen:** E0010069
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00323732)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Obligation hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** l'immeuble no 4304 sur la commune de Troistorrens, propriété de M. Séraphin Monisod.
3. **N° du titre:** PJ 22872/1987
4. **Solde/Valeur:** CHF 150'000.-
5. **Expiration de l'échéance:** 04.08.2002
6. **Remarques:** C2 02 14
Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2
(00323738)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Obligation hypothécaire au porteur**
2. **Au nom de:** propriété pour moitié chacun de Francis Soliot et Madeleine Solioz, née Finet
3. **Grevant:** la parcelle no 2738 d'une surface totale de 1072 m² avec villa à Chemex sur la commune de Troistorrens
4. **N° du titre:** PJ 22911/87
5. **Solde/Valeur:** CHF 40'000.-
6. **Expiration de l'échéance:** 04.08.2002
7. **Remarques:** C2 02 4
Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2
(00323740)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberaktien**

2. **Lautend auf:**
 - a) der Sunstar-Holding AG, Liestal, 30 Stück Inhaberkonten je nominal à CHF 1'000.-, Valorennummer 0002377130, Zertifikat Nr. 28288-28297 und 28313-28332, inkl. Coupons
 - b) der Sunstar Holding AG, Liestal, 1 Stück Aktienzertifikat über 10 Inhaberkonten à CHF 1'000.-, im Nominalwert von CHF 10'000.-, Valorennummer 0002377130, Aktien Nr. 30331-30340, inkl. Coupons.
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
5. **Auskündungsfrist:** 04.08.2002
6. **Bemerkungen:** 49-02/71 (D 36)
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00323746)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lautend auf:** Raiffeisenbank Leuk-Leukerbad
3. **Nr. des Titels:** 1078
4. **Saldo/Wert:** CHF 43'165,-
5. **Ausgestellt am:** 22.04.1999
6. **Auskündungsfrist:** 04.05.2002
7. **Bemerkungen:** Saldo per 22.04.1999; 22.02.4
Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron
3953 Leuk-Stadt
(00323748)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** zu Gunsten des Inhabers
3. **Lastend auf:** Grundstück Grundbuchblattnummer 434 des Grundbuchs der Gemeinde Bas-Vully, im 11. Rang, nach einem Vorgang von CHF 8000.-, derzeit lautend gegen die Konkursmasse Spycher Peter.
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 8'000.-
6. **Ausgestellt am:** 13.04.1957
7. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
8. **Bemerkungen:** GP 2002-023
Gericht des Seebezirks
3280 Murten
(00323754)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Schuldner, Pfand Eigentümer und Gläubiger: Rosa und Franz Meier-Krähenmann, Wängi
3. **Lastend auf:** Liegenschaft Nr. 152 an 2. Pfandstelle und an 1. Pfandstelle auf Liegenschaft Nr. 724, Grundbuch Wängi
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 35'000.-
6. **Ausgestellt am:** 08.01.1954
7. **Auskündungsfrist:** 01.02.2003
Gerichtspräsidentin Münchwilen
8360 Eschlikon
(00325642)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenssparheft**
2. **Lautend auf:** Raiffeisenbank Baar-Walchwil
3. **Nr. des Titels:** 10076002
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'170,30,-
5. **Auskündungsfrist:** 31.05.2002
6. **Bemerkungen:** Saldo per 31. Dezember 1991. ES 2002 37
Kantonsgesetz des Kantons Zug
6301 Zug
(00325660)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zehn vinkulierte Namenaktien**

2. **Lautend auf:** den "Aargauischen Katholischen Erziehungsverein" der Schulen St. Michael AG mit Sitz in Zug. Wert nominal je CHF 100.-
3. **Nr. des Titels:** 276 - 285
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
5. **Auskündungsfrist:** 31.08.2002
6. **Bemerkungen:** ES 2002 35
Kantonsgesetz des Kantons Zug
6301 Zug
(00325662)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 849, GB Luzern, rechtes Ufer, Hitzisbergstrasse 18; Wert CHF 5'000.-, im 6. Rang, mit einem Vorrang von CHF 25'000.-.
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
5. **Ausgestellt am:** 02.09.1931
6. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
7. **Bemerkungen:** 01 02 1
Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern 5
(00325666)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 638, Grundbuch Meggen: a) Inhaber-Schuldbrief über CHF 30'000.-, ang. 3.7.1964, im 3. Rang; b) Inhaber-Schuldbrief über CHF 10'000.-, ang. 6.7.1964, im 6. Rang; c) Inhaber-Schuldbrief über CHF 10'000.-, ang. 7.7.1964, im 7. Rang
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
5. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
6. **Bemerkungen:** 03 02 96
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens
(00325668)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Oeschenbach-Grundbuchblatt Nr. 90 und 91 und Wynigen-Grundbuchblatt Nr. 525, im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000.-
5. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
6. **Bemerkungen:** Z 01 1980
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(00325670)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 2 Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Matten-Grundbuchblatt Nr. 1107
a) Schuldbrief von CHF 60'000.- vom 08.11.1978, Beleg Nr. 4908, 8% Höchstzinsfuss, im 2. Rang;
b) Schuldbrief von CHF 40'000.- vom 08.11.1978, Beleg Nr. 4908, 8% Höchstzinsfuss, im 3. Rang.
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
5. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003

6. **Bemerkungen:** Z 02 11 LUJ
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(00325672)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligationen/Inhaber-Sparhefte/Namenaktien**
2. **Lautend auf:**
 - a) Kassenobligation Nr. 1. 1547.980.03 der Luzerner Regiobank AG Luzern, CHF 5000.-, 3 1/4% Zins, Laufzeit 1999 bis 4. November 2001, VN 83.104, ohne Coupons;
 - b) Kassenobligation Nr. 1.068.663.00 der Luzerner Regiobank AG Luzern, CHF 5000.-, 5 1/2% Zins, Laufzeit 1994 bis 30. Dezember 1999, VN 83.113, mit Coupons per 30. Dezember 1997 & ff.;
 - c) Kassenobligation Nr. 1.528.443.03 der Luzerner Regiobank AG Luzern, CHF 8000.-, 4 % Zins, Laufzeit 1996 bis 26. August 2001, VN 83.107, mit Coupons per 26. August 1999 & ff.;
 - d) Inhaber-Sparheft Nr. 42.1940.401.08 der Luzerner Regiobank AG Zell, Saldo haltend per 17. Dezember 2001 CHF 413,05;
 - e) Inhaber-Sparheft Nr. 42.7.081.085.00 der Luzerner Regiobank AG Sursee, Saldo haltend per 28. November 2001 CHF 74'320,35;
 - f) 2 Namenaktien Luzerner Regiobank AG, nom. CHF 500.-, couponslose Titel, Valor 495.137, Nr. 14375 = 1/2, lfd. auf Kreyenbühl Theo;
 - g) 3 Namenaktien Luzerner Regiobank AG, nom. CHF 500.-, couponslose Titel, Valor 495.137, Nr. 14376 = 1/3, lfd. auf Kreyenbühl Katharina.
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
5. **Auskündungsfrist:** 31.07.2002
6. **Bemerkungen:** 01 02 2
Amtsgericht Sursee
6210 Sursee
(00325702)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kaufschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Eigentümer Josef Bisig, Birchli 14, 8840 Einsiedeln
3. **Lastend auf:** GB Nr. 187 Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen
4. **Nr. des Titels:** Ziffer 23
5. **Saldo/Wert:** CHF 13'250,-
6. **Ausgestellt am:** 10.03.1896
7. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
8. **Bemerkungen:** B 006/02
Bezirksgerichtspräsident
8840 Einsiedeln
(00325704)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberoobligation mit Grundpfandverschreibung**
2. **Lastend auf:** im 2. Rang mit NR auf der Parzelle Nr. 1954 (Anteil 7/8), gelegen auf Gebiet der Gemeinde Saas Fee, im Eigentum der Saas-Fee Bergbahnen AG (bisher Luftseilbahnen Saas-Fee AG). Die UBS Leasing AG war zuletzt Inhaber des obigen Wertpapiers, welches nicht mehr auffindbar ist.
3. **Nr. des Titels:** 247/1993
4. **Saldo/Wert:** CHF 3'710'000,-
5. **Auskündungsfrist:** 31.07.2002
6. **Bemerkungen:** 22 02 19
Bezirksgericht Visp
3930 Visp
(00325716)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lautend auf:** Eigentümer Meinrad Erich Kälin, Gähthal-deweg 6, 8840 Einsiedeln
3. **Lastend auf:** GB Nr. 183, 185 und 206 Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen:
 - a) Gült Ziffer 8 vom 01.03.1741 über CHF 228,57
 - b) Gült Ziffer 10 vom 24.04.1855 über CHF 659,34
 - c) Gült Ziffer 13 vom 10.11.1874 über CHF 659,34

- d) Schuldbrief Ziffer 17 vom 30.10.1877/05.11.1877 über CHF 2'000.-
- e) Schuldbrief Ziffer 23 vom 31.05.1927 über CHF 2'500.-
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
6. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
7. **Bemerkungen:** B 006/02
Bezirksgerichtspräsident
8840 Einsiedeln
(00325720)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lautend auf:** Eigentümer Josef Schönbächler-Tschümperlin, Gähthalde, 8840 Einsiedeln
3. **Lastend auf:** GB Nr. 181 Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen: a) Bodenzins-Capital Stift Einsiedeln Ziffer 8 über CHF 84.- b) Widerlagsbrief Ziffer 13 vom 16.06.1876 über CHF 350.- c) Schuldbrief Ziffer 14 vom 16.06.1876 über CHF 500.-
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
6. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
7. **Bemerkungen:** B 006/02
Bezirksgerichtspräsident
8840 Einsiedeln
(00325728)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Eigentümer Erwin Schönbächler, Gähthal-deweg 1, 8840 Einsiedeln
3. **Lastend auf:** GB Nr. 179 B Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen
4. **Nr. des Titels:** Ziffer 9
5. **Saldo/Wert:** CHF 2'480,-
6. **Ausgestellt am:** 16.10.1964
7. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
8. **Bemerkungen:** B 006/02
Bezirksgerichtspräsident
8840 Einsiedeln
(00325730)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Eigentümer Markus Schönbächler, Gähthal-deweg 2, 8840 Einsiedeln
3. **Lastend auf:** GB Nr. 186 Grundbuch Einsiedeln-Oberbinzen Versorgnis Ziffer 13 vom 07.02.1855/13.03.1872
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 1'700,-
6. **Auskündungsfrist:** 31.01.2003
7. **Bemerkungen:** B 006/02
Bezirksgerichtspräsident
8840 Einsiedeln
(00325732)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: actions au porteur**
2. **Au nom de:** Téléverbier SA nos 03197, 03198, 03199 et 05525 (valeur nominale CHF 375.-, no de valeur 253330). Ayant droit: Jean-Pierre Michaud, à Verbier
3. **N° du titre:** -
4. **Saldo/Valeur:** CHF 0,00,-
5. **Expiration de l'échéance:** 31.07.2002
6. **Remarques:** C2 01 72
Tribunal de l'Entremont
1933 Sembrancher
(00325734)

Kraftloserklärung**Annulation****Ammortamento**

Art. 971, 977, 985 OR
Art. 971, 977, 985 CO
Art. 971, 977, 985 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Werner Ness-Kobel, geb. 1917, von Basel und Zeiningen, in Kilchberg, Schlossbergstr. 12, als Schuldner; Inhaberschuldbrief über CHF 50'000.- (ursprünglich CHF 20'000.-, am 26. August 1955 erhöht auf CHF 50'000.-), ausgestellt am 21. April 1955.
3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Kat. Nr. 2005, Grundbuchblatt 572, im 2. Rang, an der Zürichstr. 129 in 8700 Küsnacht, heute im Eigentum von Erika Ness-Kobel, Küsnacht
4. **Nr. des Titels:**
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
6. **Bemerkungen:** ES000155
Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen

(00323734)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:**
 - a) Nr. 2, Inhaberschuldbrief von CHF 100'000.-, vom 11. Mai 1981;
 - b) Nr. 3, Inhaberschuldbrief von CHF 38'000.-, vom 11. Mai 1981.
3. **Lastend auf:** L524.1218 (Bezeichnung alt: HB 796 Spiringen) (Grundstückbeschreibung: Wohnhaus, Hofraum, Weide, Wald) der Tess Immobilien AG, Altdorf.
4. **Nr. des Titels:**
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
6. **Bemerkungen:** LGP 00 401
Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf

(00323736)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Otto Selhofer
3. **Lastend auf:** Bern-Grundbuchblatt Nr. 2593, Kreis 4, im 1. Rang, Beleg III/6045
4. **Nr. des Titels:**
5. **Saldo/Wert:** CHF 2'000.-
6. **Ausgestellt am:** 21.10.1939
7. **Bemerkungen:** Der Schuldbrief wurde erstmals in Nr. 219 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 09.11.2000 publiziert. Z 00 5068
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00323742)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** 1. rango la part. 224 RFD di Pregassona (documento giustificativo no. 15013 del 3.11.1966).
3. **No. del titolo:**
4. **Saldo / Valore:** CHF 60'000.-
5. **Osservazioni:** CN.2001.00004
Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00323750)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: ipoteca**
2. **gravante su:** part. no 289 RFD di Gerra Gambarogno, interesse 5%, iscrizione a UR in II. grado, di proprietà della Gemeinnützige Genossenschaft für Familienherbergen, Gelterkinden
3. **No. del titolo:** dg 1037
4. **Saldo / Valore:** CHF 27'000.-
5. **rilasciato il:** 27.05.1963

6. **Osservazioni:** CN.2001.00017
Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(00323756)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaber-Aktien**
2. **Lastend auf:** Drei Inhaber-Aktien der Rentenanstalt (Einer-Zertifikate), Titel-Nm. 17151, 17152 und 17153; Nennwert je CHF 50.-
3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,00,-
5. **Bemerkungen:** U/E0010020
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00323764)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Altgült Nr. 4**
2. **Lastend auf:** L801.1209 (Bezeichnung alt: HB 84 Parzelle A Gurtellen; Beschreibung: Hintere Fletzen mit Haus und Stall) und L803.1209 (Bezeichnung alt: HB 84 Parzelle B Gurtellen; Beschreibung: Fletzenloch-Streueris), beide des Eduard Furger-Zraggen
3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF 175,83,-
5. **Ausgestellt am:** 27.04.1731
6. **Bemerkungen:** LGP 00 420
Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf
(00323788)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief Nr. 4**
2. **Lastend auf:** L785.1209 (Bezeichnung alt: HB 198 Parzelle A Gurtellen; Beschreibung: Hintere Unterhütten mit Haus)

und L786.1209 (Bezeichnung alt: HB 198 Parzelle B Gurtellen; Beschreibung: Stall mit Düngerplatz), beide des Eduard Furger-Zraggen

3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF 351,65,-
5. **Ausgestellt am:** 28.12.1758
6. **Bemerkungen:** LGP 00 420
Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf
(00323792)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief Nr. 1**
2. **Lastend auf:** L820.1209 (Bezeichnung alt: HB 165 Gurtellen; Beschreibung: Heimbühl mit Heugaden), des Eduard Furger-Zraggen
3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF 175,83,-
5. **Ausgestellt am:** 20.12.1865
6. **Bemerkungen:** LGP 00 420
Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf
(00323794)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief Nr. 2**
2. **Lastend auf:** L820.1209 (Bezeichnung alt: HB 165 Gurtellen; Beschreibung: Heimbühl mit Heugaden), des Eduard Furger-Zraggen
3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF 175,83,-
5. **Ausgestellt am:** 20.12.1865
6. **Bemerkungen:** LGP 00 420
Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf
(00323798)

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Commissioning party

1.1 Client's official name and address:
MeteoSchweiz

Kräbühlstrasse 58

8044 Zürich / CH

Telephone +41 (0) 1 256 93 65

1.2 Documents are available from the following address:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) n Competence

Centre for Federal Public Procurement

Projekt (203) weather stations

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Fax +41 (0) 31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 Offers should be sent to the following address:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)

Competence Centre for Federal Public Procurement

Projekt (203) weather stations

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Telephone +41 (0) 31 323 39 11

1.4 Client category: Confederation

1.5 Type of procedure: Open procedure

1.6 Type of commission: Delivery order

2. Object of the commission

2.1 Type of delivery order: Purchase

2.2 Project title of the acquisition:

Automatic weather stations and Central Data Acquisition System of the new network SwissMetNet

2.3 Reference / Project no.: (203) 311.000

2.4 Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV): 72260000

2.5 Detailed product description: MeteoSwiss is the Swiss national weather service. MeteoSwiss controls and manages an observation network for meteorological and climatological measurements made up of manual and automatic weather stations located all over Switzerland. The goal of these measurements is to maintain time series of different meteorological parameters for the whole country. The goals of SwissMetNet project are to standardize, renew and possibly extend the automatic weather-station network by providing new local Automatic Data Acquisition Systems (ADAS) for the whole network, and a new Central Data Acquisition System (CDAS). The supply of ADAS and CDAS includes the necessary adaptations to the new telecommunication network. Further, the CDAS must be adapted to the existing Network and Instruments Monitoring and Data Analysing System (NIMDAS).

The tender includes the following items:

(1) Supply of 3 ADAS for the pilot network including the aforementioned adaptations and installation at two sites in collaboration with MeteoSwiss.

(2) Supply of CDAS including the aforementioned adaptations and installation in cooperation with MeteoSwiss.

(3) Supply of 72 ADAS units for type V, S1 weather stations and 8 ADAS for type S2 weather stations. Quotations of prices for future extensions must be also supplied.

(4) Full documentation of hardware and software components.

(5) Know-how transfer, training and coaching.

(6) Integration and acceptance tests.

(7) General project management services.

The offer can include the following option: Full replacement of the existing Network and Instruments Monitoring and Data Analysing System NIMDAS.

In a first step (Phase I), a pilot network will be set up to test the whole data flow with three weather stations located at two sites and a CDAS system (Items 1, 2, 4, 5, 6, 7). In case of success of the pilot network (Phase I), the next project steps (Phase II and the following) will be executed with the supplier that will be selected based on this tender.

2.6 Delivery location: MeteoSchweiz, Kräbühlstrasse 58, CH-8044 Zürich
MétéoSuisse, Station Aéronautique, Les Invalides, CH-1530 Payenne.

2.7 Division of the order into lots: No

2.8 Permitted variants: Yes

2.9 Permitted partial offers: No

2.10 Delivery date:

Delivery date: Start June 2002/Finish June 2006

Pilot network: Start June 2002 / End June 2003

SwissMetNet: Start January 2004 / End June 2006

The execution of Phase II (and following phases) is dependent on the success of the pilot network (Phase I).

3. Conditions:

3.1 Deposit / securities: None

3.2 Conditions of payment: System components will be paid after reaching predefined milestones. Payment conditions: 30 days net after receiving the invoice. Milestones will be defined at project's start. Payments can be made in CHF, Euro or national currency of the supplier.

3.3 Costs to be included: VAT, import taxes, transportation costs

3.4 Consortia: Permitted, only if supplier assumes general responsibility.

3.5 Suitability criteria: All licensed companies are encouraged to submit a tender with prices quoted in CHF.

3.6 Evidence required:

1. The tender must be complete and structured according to the given raster.

2. The supplier must accept the general terms and conditions of trade (see 4.2).

3. The supplier must take total responsibility for the functionality of the delivered devices for the entire SwissMetNet network.

4. The supplier must give at least two references of most important projects realised in the area of meteorological networks during the last five years.

5. The successful operational application of the offered technical systems in other installations must be proven by giving at least two references.

6. The supplier must be able to show at least one reference installation comparable with the offered solution.

7. The supplier must comply with quality assurance standards and hold standard quality assurance certificates, e.g. ISO 9001.

8. Description of the company must be included in the tender (detailed brochure, annual report, total turnover of the company over the last three years).

9. A supply and support guarantee of minimum 10 years must be provided for the equipment and systems offered.

10. The company must have a qualified customer service guaranteeing that all services will be available within 24 hours.

3.7 Criteria for award:

based on the criteria given in the documentation

3.8 Conditions for obtaining the tendering documentation
Conditions of payment: none

3.9 Deadline for submitting offers: 18.03.2002

Date of postal stamp

3.10 Languages for offers: German, French, English, instead of French English is preferred

3.11 Validity of offers: 180 days after the deadline for submitting offers

4. Other information:

4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agreement: None

4.2 Terms of business: General Terms & Conditions of the Swiss Federal Government for Hardware and Software (Edition June 1998)

4.3 Negotiations: remain reserved.

For efficiency reasons, the awarding authority reserves the right to restrict the negotiations to minimum three, maximum six tenderers.

4.4 Basic procedural principles: The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 Additional information: Distribution of the call for tenders documents: from 07.02.2002.

The documents are only available in English.

Reservations remain concerning the maturity of the project and the financial availability.

4.6 Statement of rights of redress: A complaint against the present publication may be lodged in writing within 20 days of the date of publication at the Appeals Commission for public procurement (Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). The complaint is to be submitted in duplicate and must contain the request, the reasons supporting it including indication of the evidence and the signature of the complainant or his/her representative. The complaint must be accompanied by a copy of the present publication and by available evidence.

(00008657)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

MeteoSchweiz

Kräbühlstrasse 58

8044 Zürich / CH

Telefon +41 (0) 1 256 93 65

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) n Dienst öffentliche Ausschreibungen

Projekt (203) 311.000 Wetterstationen

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Fax +41 (0) 31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) n Dienst öffentliche Ausschreibungen

Projekt (203) 311.000 Wetterstationen

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Telefon +41 (0) 31 323 39 11

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrags: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Automatische Wetterstationen und zentrales Datenerfassungssystem für das neue Messnetz SwissMetNet

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: (203) 311.000

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 72260000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung: Die MeteoSchweiz ist der nationale Wetterdienst in der Schweiz. Sie betreibt ein Beobachtungsnetzwerk für meteorologische und klimatologische Messungen, das aus manuellen und automatischen Wetterstationen besteht, die über die ganze Schweiz verteilt sind. Das Ziel dieser Messungen ist die Pflege von Zeitreihen für verschiedene meteorologische Parameter für das ganze Land.

Die Ziele des Projekts SwissMetNet sind die Standardisierung, Erneuerung und möglicherweise Erweiterung des Netzwerks von automatischen Wetterstationen. Dafür sollen neue lokale Datenerfassungssysteme Automatic Data Acquisition Systems (ADAS) und ein zentrales Datenerfassungssystem Central Data Acquisition System (CDAS) beschafft werden. Die Beschaffungen von ADAS und CDAS beinhalten auch Anpassungen an das Telekommunikations-Netzwerk. Weiter muss CDAS an das existierende Netzwerk und Instruments Monitoring and Data Analysing System (NIMDAS) angepasst werden.

Der Umfang der Ausschreibung ist wie folgt:
(1) Die Lieferung von 3 ADAS für das Pilot-Netzwerk inkl. notwendige Anpassungen (s. oben) und deren Installation an zwei Orten gemeinsam mit MeteoSchweiz.
(2) Die Lieferung von CDAS inkl. notwendige Anpassungen (s. oben) und dessen Installation gemeinsam mit MeteoSchweiz.
(3) Die Lieferung von 72 ADAS für Wetterstationen vom Typ V, S1 und 8 ADAS für Wetterstationen vom Typ S2. Die Preise für die Lieferung von grösseren Mengen muss auch angegeben werden.

(4) Die komplette Dokumentation der gelieferten Systemkomponenten (Hardware und Software).

(5) Know-how Transfer, Schulung.

(6) Integration und Abnahme-Tests.

(7) Generelle Projekt-Management Dienstleistungen.

Die Offerte kann optional das Angebot von einem Network and Instruments Monitoring and Data Analysing System NIMDAS beinhalten.

In einem ersten Schritt (Phase I) soll ein Pilot-Netzwerk mit drei Wetterstationen und einem CDAS-System realisiert werden, um den ganzen Datenfluss zu testen (Lieferkomponenten 1, 2, 4, 5, 6, 7). Falls das Pilot-Netzwerk erfolgreich ist, sollen die weiteren Projektschritte (Phase II und folgende) mit dem Anbieter realisiert werden, der aufgrund dieser Ausschreibung bestimmt wurde.

2.6 Ort der Lieferung: MeteoSchweiz, Kräbühlstrasse 58, CH-8044 Zürich

MétéoSuisse, Station Aéronautique, Les Invalides, CH-1530 Payenne.

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin:

Liefertermin: Beginn Juni 2002/Ende Juni 2006

Pilotnetzwerk: Beginn Juni 2002 und Ende Juni 2003.

SwissMetNet: Beginn Januar 2004 und Ende Juni 2006.

Die Realisierung von Phase II (und folgenden Phasen) hängt vom Erfolg des Pilotnetzwerks (Phase I) ab.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: Keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Die Systemkomponenten werden beim Erreichen von definierten Meilensteinen bezahlt. Die Zahlungen erfolgen jeweils innerhalb 30 Tagen nach Eingang der Rechnung.

Der genaue Zahlungsplan d.h. die Meilensteine werden bei Beginn des Projekts festgelegt.

Die Zahlungen erfolgen in CHF, Euro oder in der Landeswährung des Anbieters.

3.3 Einzubeziehende Kosten: MWST, Verzollung, Einfuhr, Transport

3.4 Bietergemeinschaften: Zugelassen. Sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung übernimmt.

3.5 Eignungskriterien: Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot in CHF einzureichen.

3.6 Geforderte Nachweise:

1. Die Offerte muss vollständig sein und die Struktur muss den Vorgaben im Pflichtenheft entsprechen.

2. Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (s. 4.2).

3. Der Anbieter muss die volle Verantwortung für die Funktionalität der gelieferten Systeme für das ganze SwissMetNet übernehmen.

4. Der Anbieter muss mindestens zwei Referenzen angeben für die wichtigsten Projekte, die er im Gebiet der meteorologischen Messnetze in den letzten 5 Jahren realisiert hat.

5. Die erfolgreiche Einsatz der offerierten Systeme in anderen Installationen muss gezeigt werden, indem mindestens zwei Referenzen angegeben werden.

6. Der Anbieter muss mindestens eine Referenz-Installation angeben, welche mit der offerierten Lösung vergleichbar ist.

7. Der Anbieter muss in der Projektentwicklung Qualitäts-sicherungs-Standards (QMS) befolgen und muss eine QMS-Zertifizierung besitzen (z.B. ISO 9001).

8. Beschreibung des Institutes (ausführlicher Prospekt, Jahresbericht, Gesamtumsatz der Unternehmung in den der Ausschreibung vorangehenden drei Jahren) muss der Offerte beigelegt sein.

9. Liefergarantie und Support-Garantie für die angebotenen Systeme über die kommenden 10 Jahre.

10. Nachweis eines qualifizierten Kundendienstes und die Garantie, dass anfallende Service-Leistungen innerhalb von 24 Stunden ausgeführt werden.

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

18.03.2002

Datum Poststempel.

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Englisch, anstelle von Französisch wird Englisch bevorzugt.

3.10 Gültigkeit des Angebotes: 180 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (Ausgabe Juni 1998).

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten.

Die Vergabebehörde behält sich aus Effizienzgründen vor, die Verhandlungen auf mindestens drei bzw. maximal sechs Anbietern zu beschränken.

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbietern und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Versand der Ausschreibungsunterlagen ab: 07. Februar 2002.

Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in englischer Sprache erhältlich.

Vorhalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00008659)

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Amt für Berufsbildung, Sekretariat Berufsschulberatung

Brühlgasse 37

9004 St. Gallen / CH

Telefon 071 229 20 47/Fax 071 229 46 01

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Amt für Berufsbildung, Sekretariat Berufsschulberatung

Sekretariat Berufsschulberatung, Frau Forster

Brühlgasse 37

9004 St. Gallen / CH

Telefon 071 229 20 47/Fax 071 229 46 01

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Amt für Berufsbildung, Sekretariat Berufsschulberatung

Vernerk BSADMIN

Brühlgasse 37

9004 St. Gallen / CH

Telefon 071 229 20 47/Fax 071 229 46 01

1.4 Art des Auftraggebers: Kanton

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrags: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Berufsschuladministrationssoftware Kanton

St. Gallen (BSADMIN)

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 30240000

2.4 Detaillierter Produktbeschreibung: Beschaffung einer einheitlichen, modularen Schuladministrationslösung für die 10 kantonalen Berufsschulzentren mit folgendem Inhalt: Schüler-, Lehrer und Personalverwaltung; Kursadministration; Notenverwaltung und Prüfungswesen; Stundenplangestaltung; Raumplanung und -verwaltung; Schul- und Kuisgeldaktualisierung.

Vom Anbieter wird eine kostenmässige Gegenüberstellung einer zentralen bzw. dezentralen Serverlösung erwartet.

Der Datenaustausch und Datenaufnahme unter den einzelnen Mandanten, dem Amt für Berufsbildung und der Finanzverwaltung muss sichergestellt sein. Zudem wird eine Kostenschätzung für die Datenübernahme der heute eingesetzten Systeme verlangt.

2.5 Ort der Lieferung: Kanton St. Gallen

2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

- 2.7 Varianten zugelassen: Nein
 2.8 Teilangebote zugelassen: Nein
 2.9 Liefertermin:
 Realisierung ab 2003 (vorbehalten ist die Genehmigung des Voranschlags 2003 durch die Regierung und den Grossen Rat)

3. Bedingungen

- 3.1 Eignungskriterien: gemäss Ausschreibungsunterlagen
 3.2 Zuschlagskriterien:
 aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
 3.3 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
 16.03.2002

(Datum des Poststempels, A-Post)

3.4 Sprachen für Angebote: Deutsch

4. Andere Informationen

- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
 4.2 Verhandlungen: Es werden keine Verhandlungen geführt.
 4.3 Sonstige Angaben: Besondere Bedingungen, insbesondere über Varianten, gemeinsame Angebote, Teilangebote und Aufteilung des Auftrages: gemäss Ausschreibungsunterlagen.
 Die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen erfolgt nach Einzahlung einer Schutzgebühr von Fr. 1'000.- auf das Postcheckkonto 90-644-5 Vermerk KAFB 101210/4D.VS.003. Nach termingerechter Einreichung einer vollständigen Offerte wird die Schutzgebühr zurückerstattet, ansonsten verfällt sie.

- 4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Spisergasse 41, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen.

(00325378)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
 Département de l'Instruction Publique, Service de la Formation Professionnelle
 Brühlgasse 37
 9004 St-Gall / CH
 Téléphone 071 229 20 47/Fax 071 229 46 01

- 1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
 Département de l'Instruction Publique, Service de la Formation Professionnelle
 Sekretariat Berufsschulberatung, Mme Forster
 Brühlgasse 37
 9004 St-Gall / CH
 Téléphone 071 229 20 47/Fax 071 229 46 01

- 1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
 Département de l'Instruction Publique, Service de la Formation Professionnelle
 Sekr. Berufsschulberatung/BSADMIN
 Brühlgasse 37
 9004 St-Gall / CH
 Téléphone 071 229 20 47/Fax 071 229 46 01

- 1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
 1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
 1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

- 2.1 Genre du marché de fournitures: Achat
 2.2 Titre du projet du marché:
 Logiciel pour l'administration des écoles professionnelles du Canton de St-Gall (BSADMIN)

- 2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):
 30240000

- 2.4 Description détaillée des produits: Obtention d'un logiciel de gestion de l'administration scolaire unifié et modulaire pour les 10 centres professionnels cantonaux comprenant les domaines suivants:
 Administration des données des élèves, des enseignants et du personnel; administration des branches à option et de la formation continue; gestion des notes et de l'organisation des examens; organisation des emplois du temps; planification et gestion des locaux; facturation des frais scolaires et des cours.

L'offrant est enjoint d'établir une comparaison des coûts d'une solution de serveurs centralisée respectivement décentralisée. L'échange ainsi que l'ajustement des données entre les différents mandants (Service de la Formation Professionnelle et Département des Finances) doivent être garantis. D'autre part, une estimation des coûts pour la reprise des données des systèmes en cours d'utilisation est exigée.

- 2.5 Lieu de la fourniture: Canton de St-Gall

- 2.6 Allotissement du marché en lots: Non

- 2.7 Variantes admises: Non

- 2.8 Offres partielles admises: Non

- 2.9 Délai de livraison:

Réalisation dès 2003 (sous réserve de l'approbation des prévisions budgétaires 2003 par le gouvernement et le grand conseil)

3. Conditions

- 3.1 Critères d'aptitude: Selon les documents relatifs à l'appel d'offres

- 3.2 Critères d'adjudication:
 conformément aux critères cités dans les documents

- 3.3 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 16.03.2002 (date du cachet de la poste faisant foi, courrier A)

- 3.4 Langues utilisées pour les offres: Allemand

4. Autres informations

- 4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune

- 4.2 Négociations: aucune négociation ne sera menée

- 4.3 Autres indications: Conditions particulières, portant spécialement sur des variantes, des offres communes, des offres partielles et un partage du mandat: selon les documents relatifs à l'appel d'offres.

Les documents seront remis après versement d'émoluments de CHF 1'000.- au CCP 90-644-5, mention KAFB 101210/4D.VS.003. Pour autant qu'une offre complète ait été déposée dans le délai prescrit, ces émoluments seront remboursés, sinon ils seront échus.

- 4.4 Indication des voies de recours: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Spisergasse 41, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen.

(00325408)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres non soumis à l'OMC
 Bandi di concorso non sottoposti alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Ausland Estrangere Estero

L'Union postale universelle (UPU)

Institution spécialisée des Nations Unies établie à Berne, Suisse

Met en adjudication le mandat suivant (trois étapes):

1. L'analyse de l'ensemble des prestations sociales existantes au sein de l'UPU et l'élaboration de propositions quant à leur amélioration,

2. La rédaction d'un cahier de charges concernant la mise en adjudication du contrat d'assurance maladie et accidents de l'UPU,

3. L'analyse des offres reçues par rapport au contrat d'assurance maladie et accident et la préparation des contrats y relatifs.

Les réponses seront rédigées en français ou en anglais.

Date limite pour la soumission des offres: 20 février 2002.

Le cahier des charges détaillé peut être obtenu auprès de la Direction des ressources humaines de

L'Union postale universelle

Case postale, 3000 Berne 15

Téléphone 031 350 31 31 ou 031 350 33 93

Fax 031 350 31 10

Vergebene Aufträge nach WTO

Ordres attribués conformément à l'OMC
 Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
 Gruppe Rüstung

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Telefon 031 324 56 55/Fax 031 324 01 66

- 1.2 Art des Auftraggebers: Bund

- 1.3 Verfabensart: Selektives Verfahren

- 1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

- 2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Elektro-Gabelstapler

- 2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 29221511

3. Verfahren

- 3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

- 3.2 Berücksichtigter Anbieter:

Still GmbH

Industriestrasse 50

8112 Otelfingen / CH

- 3.3 Aufträge an Dritte: Nein

- 3.4 Angabe über den Preis: 0,00 CHF

- 3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: Bestes Preis/Leistungsverhältnis

4. Sonstige Informationen:

- 4.1 Datum des Zuschlags: 31.10.2001

- 4.2 Anzahl eingegangene Angebote: 6

- 4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00008847)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Gruppe Rüstung

Papiermühlestrasse 23b

3003 Bern / CH

Téléphone 031 324 56 55/Fax 031 324 01 66

- 1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

- 1.3 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

- 1.4 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

- 2.1 Titre du projet du marché:

chariots élévateurs à fourche électriques

- 2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

29221511

3. Procédure

- 3.1 Critères d'adjudication:

sans indication

- 3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:

Still GmbH

Industriestrasse 50

8112 Otelfingen / CH

- 3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

- 3.4 Indication sur le prix: 0,00 CHF

- 3.5 Raisons de la décision d'adjudication: meilleur rapport, Prix/prestations

4. Autres informations:

- 4.1 Date de l'adjudication: 31.10.2001

- 4.2 Nombre d'offres contractées: 6

- 4.3 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00008851)

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer

Entscheidungshilfe

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Entlassung aus der Aufsicht

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 16. Januar 2002 die **Krankenkasse SLKK, in Zürich**, aufgrund ihres Verzichts vom 12. Dezember 2000 auf die Bewilligung zum Betrieb der Unfallversicherung (Versicherungsbranche Nr. 1, Unfall) und der Krankenversicherung (Versicherungsbranche Nr. 2, Krankheit) in Bezug auf diese Versicherungszweige aus der Aufsicht entlassen (Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen, SR 961.01). (A 3096)

Office fédéral des assurances privées

Libération de la surveillance

En date du 16 janvier 2002, le Département fédéral de justice et police a libéré la **Krankenkasse SLKK, à Zurich**, sur la base de sa renonciation du 12 décembre 2000 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre les accidents (branche d'assurance n. 1, accidents) et l'assurance contre la maladie (branche d'assurance n. 2, maladie), de la surveillance pour ces branches d'assurance (art. 40, 2e al. de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées, RS 961.01). (A 3096)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Esonerazione dalla sorveglianza

In data del 16 gennaio 2002 il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha esonerato la **Krankenkasse SLKK, a Zurigo**, sulla base della sua rinuncia del 12 dicembre 2000 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione contro gli infortuni (ramo assicurativo n. 1, infortuni) e contro la malattia (ramo assicurativo n. 2, malattia) dalla sorveglianza in merito a questi rami d'assicurazione (art. 40 cpv 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati, RS 961.01). (A 3096)

Bundesamt für Privatversicherungen

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Zweite Veröffentlichung
Die **Northern Assurance Company Ltd, in London**, hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb des Versicherungsgeschäfts in der Schweiz verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Artikel 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand in all ihren Versicherungszweigen mit Wirkung auf den 1.3.2002 auf die AXA Versicherungs-Gesellschaft, in Lausanne, zu übertragen.

Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungen, 3003 Bern, bis zum 4. April 2002 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement (EJPD) der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie, wenn das EJPD nichts anderes verfügt, das gebundene Vermögen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG).

Der Versicherungsnehmer hat das Recht, innerhalb von drei Monaten seit der Veröffentlichung der Zustimmung zur Übertragung den Versicherungsvertrag mittels eines Briefes an die übernehmende Versicherungseinrichtung zu kündigen (Art. 39 Abs. 5 VAG). (A 3012)

Office fédéral des assurances privées

Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

Deuxième publication

La **Northern Assurance Company Ltd, à Londres** a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation d'assurances en Suisse pour toutes les branches et a l'intention de transférer, conformément à l'article 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans toutes ses branches avec effet au 1.3.2002 à l'AXA Compagnie d'Assurances, à Lausanne. Selon l'article 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Bern, jusqu'au 4.4.2002.

Si le Département fédéral de justice et police (DFJP) approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passent à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que les biens affectés à la fortune liée, sauf disposition contraire du DFJP (art. 39, 1er et 4e al. LSA).

Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat d'assurance dans un délai de trois mois à compter de la publication de l'approbation de transfert par lettre adressée à l'institution d'assurance cessionnaire (art. 39, al. 5 LSA). (A 3012)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

Seconda pubblicazione

La **Northern Assurance Company Ltd, a Londra** ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per tutti gli assicuratori e ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 39 LSA, l'in-

sieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione con effetto al 1.3.2002 alla AXA Compagnia di Assicurazioni, a Lausanne.

Secondo l'articolo 39, cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 4.4.2002.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) approva il trasferimento, i contratti sindacati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché il patrimonio vincolato, salvo disposizione contraria del DFGP (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA).

Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto entro tre mesi dalla pubblicazione dell'approbazione del trasferimento mediante una lettera indirizzata all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39, cpv. 5 LSA). (A 3012)

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

Änderung von Fondsreglementen

Zweite und letzte Veröffentlichung

Die Fondslleitung Helaba Investment (Schweiz) AG, Zürich und die Depotbank LB (Swiss) Privatbank AG, Zürich, beabsichtigen, das Fondsreglement im Sinne von Art. 8 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994 für folgende Fonds zu ändern:

– HIS RENTEN EURO

– HIS RENTEN INTERNATIONAL

– HIS AKTIEN DEUTSCHLAND

– HIS AKTIEN INTERNATIONAL

– HIS AKTIEN EUROPA

– HIS SCHWEIZER FRANKEN

Gemäss dem neuen Musterreglement können folgende Kosten nicht mehr dem Fondsvermögen belastet werden:

- Gebühren für Bewilligungen und die Aufsicht über den Anlagefonds im Ausland
- Gebühren und Kosten im Zusammenhang mit allfälligen Kotierungen der Anteile und einem Vertrieb im Ausland

Da die Fondslleitung in Zukunft diese Kosten selbst tragen muss, wird die maximale Administrationsgebühr in den Fonds entsprechend erhöht und die Ziffer 2.6 wird ersatzlos gestrichen.

In den Reglementen der oben aufgeführten Fonds soll folgender Wortlaut geändert werden:

IV. Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie Berechnung der Preise für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen §17 Vergütungen

HIS RENTEN EURO und HIS RENTEN INTERNATIONAL

1.1.1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondslleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich maximal 0.75% (bisher 0.50%) des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Monatsende erhoben wird. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

2.6 entfällt

HIS AKTIEN DEUTSCHLAND, HIS AKTIEN INTERNATIONAL und HIS AKTIEN EUROPA

1.1.2. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondslleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich maximal 1.50% (bisher 0.75% resp. 1.00%) des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Monatsende erhoben wird. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

2.6 entfällt

HIS SCHWEIZER FRANKEN

1.1.1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondslleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich maximal 1.00% (bisher 0.75%) des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Monatsende erhoben wird. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

2.6 entfällt

Anleger können innert 30 Tagen nach dieser zweiten Veröffentlichung dieser Reglementsänderung bei der Eidgenössischen Bankkommission, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen geltend machen oder die Auszahlung der Anteile in bar verlangen. (Art. 8 Abs. 2 AFG). (A 3091)

Zürich, 1. Februar 2002

Die Fondslleitung: Helaba Investment (Schweiz) AG

Die Depotbank: LB (Swiss) Privatbank AG

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

SWISSCA BOND INVEST

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Bekanntmachung an die Anteilhaber

Der Verwaltungsrat der Swissca Bond Invest Management Company S.A. hat anlässlich seiner Sitzung vom 14. November 2001 entschieden, am 22. Februar 2002 ein Splitting der Anteile der nachstehenden Teilfonds in folgender Weise vorzunehmen:

Swissca Bond Invest AUD:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen
Swissca Bond Invest CAD:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen
Swissca Bond Invest CHF:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen
Swissca Bond Invest EUR:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 20 neuen Anteilen
Swissca Bond Invest GBP:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 20 neuen Anteilen
Swissca Bond Invest JPY:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen
Swissca Bond Invest USD:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen

Die übrigen Teilfonds (Swissca Bond Invest International, Swissca Bond Invest Medium Term CHF, Swissca Bond Invest Medium Term EUR und Swissca Bond Invest Medium Term USD) bleiben unverändert.

Diese Entscheidung wurde aufgrund einer erheblichen Steigerung des Nettoinventarwertes der Anteile dieser Teilfonds getroffen. Zweck ist es, den Anteilhabern auch weiterhin zu ermöglichen, kleinere Beträge in den Teilfonds zu investieren. Die Anteilhaber werden des Weiteren über die am 22. Februar 2002 nach dem Splitting in Kraft tretenden neuen, nachstehenden Valorennummern informiert:

Name des Teilfonds	Alte Valorennummer	Neue Valorennummer
Swissca Bond Invest AUD	184945	1363630
Swissca Bond Invest CAD	184957	1363633
Swissca Bond Invest CHF	040021	1363575
Swissca Bond Invest EUR	068153	1363644
Swissca Bond Invest GBP	184944	1363622
Swissca Bond Invest JPY	184959	1363638
Swissca Bond Invest USD	040026	1363590

Die Anteilhaber, welche ihre Anteile selber aufbewahren, werden gebeten, diese bei der Depotbank in Luxemburg (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg), bei einer der Geschäftsstellen der Kantonalbanken in der Schweiz oder bei einem anderen Vertriebspartner zwecks Umtausch ab dem 22. Februar 2002 einzureichen. Dieser Vorgang ist für den Anteilhaber gebührenfrei. Die Anteile, die in einem Bankdepot aufbewahrt werden, werden automatisch umgetauscht.

Die Vertragsbedingungen, der Verkaufsprospekt sowie die Jahres- und Halbjahresberichte können am Sitz der Verwaltungsgesellschaft, der Depotbank und des Vertreters in der Schweiz sowie bei allen Geschäftsstellen der Kantonalbanken in der Schweiz kostenlos bezogen werden. (A 3097)

Verwaltungsgesellschaft:

Swissca Bond Invest Management Company S.A.,

1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg

Vertreter in der Schweiz:

Basler Kantonalbank

Spiegelgasse 2, 4002 Basel

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

SWISSCA BOND INVEST

Fonds de placement de droit luxembourgeois

Avis aux détenteurs de parts

Le conseil d'administration de Swissca Bond Invest Management Company S.A. a décidé, lors de sa séance du 14 novembre 2001, de procéder le 22 février 2002 à la division des compartiments ci-dessous dans les rapports suivants:

Swissca Bond Invest AUD:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts
Swissca Bond Invest CAD:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts
Swissca Bond Invest CHF:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts
Swissca Bond Invest EUR:	1 ancienne part donne droit à 20 nouvelles parts
Swissca Bond Invest GBP:	1 ancienne part donne droit à 20 nouvelles parts
Swissca Bond Invest JPY:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts
Swissca Bond Invest USD:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts

Les autres compartiments (Swissca Bond Invest International, Swissca Bond Invest Medium Term CHF, Swissca Bond Invest Medium Term EUR et Swissca Bond Invest Medium Term USD) ne subissent aucun changement.

Cette décision fait suite à la nette augmentation de la valeur nette d'inventaire des parts des compartiments concernés. Elle doit permettre aux investisseurs de continuer à pouvoir placer des montants même modestes dans ces compartiments.

Suite à la division des parts, de nouveaux numéros de valeur seront attribués le 22 février 2002 aux compartiments concernés:

Désignation du compartiment	Ancien numéro de valeur	Nouveau numéro de valeur
Swissca Bond Invest AUD	184945	1363630
Swissca Bond Invest CAD	184957	1363633
Swissca Bond Invest CHF	040021	1363575
Swissca Bond Invest EUR	068153	1363644
Swissca Bond Invest GBP	184944	1363622
Swissca Bond Invest JPY	184959	1363638
Swissca Bond Invest USD	040026	1363590

Les détenteurs de parts qui conservent eux-mêmes leurs certificats sont invités à les présenter à l'échange dès le 22 février 2002 auprès de la banque dépositaire (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg), d'une succursale d'une Banque Can-

Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat
aktuelle Fakten,
Recherchen
und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft


☒ Wirtschaft interessiert mich!

☐ Gerne profitiere ich vom Angebot, die Volkswirtschaft 3x für nur CHF 30.– im Briefkasten zu haben.

☐ Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die Volkswirtschaft 12 x im Jahr für CHF 149.– (Ausland 169.–, Studierende CHF 69.–).

Name _____ Vorname _____

Firma _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Telefon _____ Fax _____

Coupon faxen an: 071 272 73 84

Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch

V020014

tonale suisse ou d'un autre distributeur. Cette opération se déroule sans frais pour les détenteurs de parts. Les parts conservées dans un dépôt bancaire seront automatiquement échangées.

Le règlement, le prospectus de vente ainsi que les rapports annuels et semestriels peuvent être obtenus sans frais au siège de la société de gestion, de la banque dépositaire, du représentant en Suisse et de toutes les succursales des Banques Cantoniales suisses.

(A 3097)

La société de gestion:
Swissca Bond Invest Management Company S.A.,
1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg

Le représentant en Suisse:
Banque Cantonale de Bâle
Spiegelgasse 2, 4002 Bâle

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

vom 18. März 1994

SWISSCA MM FUND

Anlagefonds luxemburgischen Rechts

Bekanntmachung an die Anteilssinhaber

Der Verwaltungsrat der Swissca MM Funds Management Company S.A. hat anlässlich seiner Sitzung vom 14. November 2001 entschieden, am 22. Februar 2002 ein Splitting der Anteile der nachstehenden Teilfonds in folgender Weise vorzunehmen:

Swissca MM Fund AUD:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen
Swissca MM Fund CAD:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen
Swissca MM Fund CHF:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen
Swissca MM Fund EUR:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 20 neuen Anteilen
Swissca MM Fund GBP:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 20 neuen Anteilen
Swissca MM Fund JPY:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen
Swissca MM Fund USD:	1 bisheriger Anteil berechtigt zu 10 neuen Anteilen

Zweck ist es, den Anlegern zu ermöglichen, kleinere Beträge in den Teilfonds zu investieren.

Die Anteilssinhaber werden des Weiteren über die am 22. Februar 2002 nach dem Splitting in Kraft tretenden neuen, nachstehenden Valorennummern informiert:

Name des Teilfonds	Alte Valorennummer	Neue Valorennummer
Swissca MM Fund AUD	283809	1363884
Swissca MM Fund CAD	618351	1363888
Swissca MM Fund CHF	600732	1363887
Swissca MM Fund EUR	600731	1363891
Swissca MM Fund GBP	600729	1363886
Swissca MM Fund JPY	618354	1363890
Swissca MM Fund USD	600727	1363885

Die Anteilssinhaber, welche ihre Anteile selber aufbewahren, werden gebeten, diese bei der Depotbank in Luxemburg (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg), bei einer der Geschäftsstellen der Kantonalbanken in der Schweiz oder bei einem anderen Vertriebspartner zwecks Umtausch ab dem 22. Februar 2002 einzureichen. Dieser Vorgang ist für den Anteilssinhaber gebührenfrei. Die Anteile, die in einem Bankdepot aufbewahrt werden, werden automatisch umgetauscht.

Die Vertragsbedingungen, der Verkaufsprospekt sowie die Jahres- und Halbjahresberichte können am Sitz der Verwaltungsgesellschaft, der Depotbank und des Vertreters in der Schweiz sowie bei allen Geschäftsstellen der Kantonalbanken kostenlos bezogen werden.

(A 3098)

Verwaltungsgesellschaft:
Swissca Bond Invest Management Company S.A.,
1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg

Vertreter in der Schweiz:
Basler Kantonalbank
Spiegelgasse 2, 4002 Basel

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

SWISSCA MM FUND

Fonds de placement de droit luxembourgeois

Avis aux détenteurs de parts

Le conseil d'administration de Swissca MM Funds Management Company S.A. a décidé, lors de sa séance du 14 novembre 2001, de procéder le 22 février 2002 à la division des compartiments ci-dessous dans les rapports suivants:

Swissca MM Fund AUD:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts
Swissca MM Fund CAD:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts
Swissca MM Fund CHF:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts
Swissca MM Fund EUR:	1 ancienne part donne droit à 20 nouvelles parts
Swissca MM Fund GBP:	1 ancienne part donne droit à 20 nouvelles parts
Swissca MM Fund JPY:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts
Swissca MM Fund USD:	1 ancienne part donne droit à 10 nouvelles parts

Cette opération doit permettre aux investisseurs de continuer à pouvoir placer des montants même modestes dans ces compartiments.

Suite à la division des parts, de nouveaux numéros de valeur seront attribués le 22 février 2002 aux compartiments concernés:

Désignation du compartiment	Ancien numéro de valeur	Nouveau numéro de valeur
Swissca MM Fund AUD	283809	1363884
Swissca MM Fund CAD	618351	1363888
Swissca MM Fund CHF	600732	1363887
Swissca MM Fund EUR	600731	1363891
Swissca MM Fund GBP	600729	1363886
Swissca MM Fund JPY	618354	1363890
Swissca MM Fund USD	600727	1363885

Les détenteurs de parts qui conservent eux-mêmes leurs certificats sont invités à les présenter à l'échange dès le 22 février 2002 auprès de la banque dépositaire (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg), d'une succursale d'une Banque Cantonale suisse ou d'un autre distributeur. Cette opération se déroule sans frais pour les détenteurs de parts. Les parts conservées dans un dépôt bancaire seront automatiquement échangées.

Le règlement, le prospectus de vente ainsi que les rapports annuels et semestriels peuvent être obtenus sans frais au siège de la société de gestion, de la banque dépositaire, du représentant en Suisse et de toutes les succursales des Banques Cantoniales suisses.

(A 3098)

La société de gestion:
Swissca MM Funds Management Company S.A.,
1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg

Le représentant en Suisse:
Banque Cantonale de Bâle
Spiegelgasse 2, 4002 Bâle

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

DH Treasury Fund

Fonds de placement de droit suisse en valeurs mobilières investies en valeurs à revenu fixe émises par un ou plusieurs Etats membres de l'OCDE ou disposant formellement de sa garantie

Modification du règlement

Deuxième et dernière publication

Darier Hentsch Fund Management SA, Genève, direction du fonds, et Darier Hentsch & Cie, Genève, banque dépositaire, projettent de modifier le règlement conformément à l'art. 8 de la loi fédérale sur les fonds de placement (LFP). Les frais liés à cette procédure de modification de règlement sont entièrement à la charge de la direction du fonds. Le texte du nouveau règlement est reproduit ci-après dans son intégralité. Les modifications ont pour objet les points suivants:

I. Transformation du fonds en fonds à segments multiples et création de deux segments DH Treasury Fund (CHF) et DH Treasury Fund (CHF) - Hedged

Les politiques de placement des deux segments diffèrent uniquement quant à la couverture du risque de change par rapport à l'unité de compte (CHF) et sont exposées au § 8 ch. 7 et 8 du nouveau règlement. La couverture du risque de change du segment DH Treasury Fund (CHF) correspond à celle du fonds actuel. En conséquence, les porteurs des parts en circulation recevront des parts de ce segment. Le changement d'un segment à un autre sera sans frais pour l'investisseur (§ 19 ch. 4 du nouveau règlement).

II. Adaptation obligatoire aux nouvelles ordonnances OFP et OFP-CFB

L'ordonnance sur les fonds de placement (OFP) a été modifiée partiellement avec effet au 1er janvier 2001 et la nouvelle ordonnance de la CFB sur les fonds de placement (OFP-CFB) est entrée en vigueur le 1er mai 2001. Ces changements entraînent une adaptation obligatoire du règlement du fonds selon les dispositions transitoires applicables, en particulier quant au prêt de valeurs mobilières (§ 10 du nouveau règlement), à la mise et prise en pension de valeurs mobilières (§ 11) et l'utilisation d'instruments dérivés standardisés et non standardisés, cotés ou négociés OTC (§ 12). Dans ce dernier cas, les possibilités effectives sont entièrement exploitées. La direction du fonds peut en effet faire appel à des instruments financiers standardisés et non standardisés (sur mesure). Elle peut conclure des opérations auprès d'une bourse, sur un autre marché réglementé ouvert au public ou également directement avec une banque ou un établissement financier spécialisé dans ce genre d'opérations en tant que contrepartie (opération OTC). Les autres modifications du règlement concernent les liquidités (§ 9), les emprunts et l'octroi de crédits (§ 13), la suspension provisoire et exceptionnelle du remboursement des parts (§ 17, ch. 4, let. d) et le regroupement de fonds de placement (§ 24). Les cotés et commissions ne sont autrement pas affectés alors que la numérotation des paragraphes et chiffres du règlement font partiellement l'objet de changements formels. Le nouveau règlement correspond au règlement modèle de la Swiss Funds Association SFA, Bâle, dont Darier Hentsch Fund Management SA, Genève, est membre.

III. Nouveau règlement

I. Fondement

§ 1 Nom du fonds de placement; raison sociale et siège de la direction du fonds et de la banque dépositaire

1. Sous la dénomination DH Treasury Fund, il existe un fonds relevant de la catégorie «fonds de placement en valeurs mobilières» (ci-après désigné «le fonds de

placement») au sens des art. 2 et 32 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP) et 7 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 19 octobre 1994 (OFP) qui est subdivisé en segments comme suit:

DH Treasury Fund (CHF)
DH Treasury Fund (CHF) - Hedged

2. Les segments sont gérés par Darier Hentsch Fund Management SA, Genève, en qualité de direction du fonds.

3. La garde de la fortune des segments est confiée à Darier Hentsch & Cie, Genève, en qualité de banque dépositaire.

II. Droits et obligations des parties contractantes

§ 2 Contrat de placement collectif

Les relations juridiques entre, d'une part, les investisseurs et, d'autre part, la direction du fonds et la banque dépositaire sont régies par le présent règlement et les dispositions légales applicables, en particulier celles concernant le contrat de placement collectif au sens des art. 6 ss LFP.

§ 3 Direction du fonds

1. La direction gère le fonds ainsi que chacun de ses segments pour le compte des investisseurs, de manière indépendante et en son propre nom. Elle décide notamment de l'émission de parts, des placements ainsi que de l'importance des liquidités de chaque segment. Elle calcule la valeur d'inventaire, fixe les prix d'émission et de rachat des parts ainsi que les distributions de bénéfices. La direction exerce tous les droits dévolus aux segments.

2. La direction et ses mandataires veillent exclusivement aux intérêts des investisseurs.

3. Pour assurer une gestion appropriée, la direction peut déléguer les décisions afférentes aux placements ainsi que d'autres tâches. Elle est responsable des agissements de ses mandataires comme de ses propres actes.

4. Conjointement avec la banque dépositaire, la direction peut demander une modification du présent règlement du fonds à l'autorité de surveillance.

5. La direction du fonds peut regrouper chacun des segments avec d'autres fonds de placement selon les dispositions du § 24 ou les dissoudre selon les dispositions du § 25.

6. La direction a le droit de recevoir les commissions prévues dans les §§ 18 et 19, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais occasionnés pour remplir ces engagements.

§ 4 Banque dépositaire

1. La banque dépositaire assure la garde de la fortune des segments du fonds de placement.

2. La banque dépositaire et ses mandataires veillent exclusivement aux intérêts des investisseurs.

3. La banque dépositaire peut mandater des tiers en Suisse et à l'étranger pour la garde de la fortune de chacun des segments. Dans ce cas, elle n'est pas libérée de sa responsabilité.

4. La banque dépositaire s'assure que la direction du fonds respecte la loi et le règlement du fonds notamment en ce qui concerne les décisions afférentes aux placements, le calcul de la valeur des parts et l'utilisation du résultat. La banque dépositaire n'est pas responsable du choix des placements effectués par la direction du fonds dans le cadre des prescriptions en matière de placements.

5. La banque dépositaire émet et rachète les parts du fonds et assure le service des paiements pour le compte du fonds de placement.

6. La banque dépositaire a le droit de recevoir les rémunérations prévues par le règlement au § 18 et 19, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais encourus pour remplir ces engagements.

§ 5 L'investisseur

1. Par sa mise de fonds, l'investisseur devient créancier de la direction du fonds à concurrence de sa participation à la fortune et au résultat des segments. Sa créance est fondée sur des parts.

L'investisseur n'a droit qu'à la fortune et au revenu du segment dans lequel il a investi.

Les engagements contractés au titre d'un segment ne sont couverts que par les actifs du même segment.

2. L'investisseur ne s'engage qu'au versement de la contre-valeur de la part qu'il a souscrite dans le segment. Sa responsabilité personnelle est exclue concernant les engagements du segment.

3. L'investisseur peut dénoncer en tout temps le contrat de placement collectif en demandant au fonds le paiement en espèces de sa part. Si des certificats lui ont été remis, il doit les restituer.

4. L'investisseur peut demander en tout temps à la direction du fonds les informations nécessaires sur les bases de calcul des prix d'émission et de rachat des parts. Si l'investisseur justifie un intérêt légitime à des informations plus détaillées sur des opérations déterminées concernant des exercices précédents, la direction lui donnera également en tout temps les renseignements requis.

§ 6 Parts et classes de parts

1. Il n'existe qu'une classe de parts.

2. La direction du fonds peut créer en tout temps d'autres classes de parts. La création d'autres classes de parts exige une modification du règlement.

3. Les parts ne sont en principe pas émises sous forme de titres, mais comptabilisées. L'investisseur peut exiger la remise d'un certificat au porteur à ses frais. En revanche, pour les fractions de parts, il n'y a pas de droit à la remise d'un certificat.

III. Directives régissant la politique de placement

A. Principes de placement

§ 7 Respect des règles de placement

1. Dans le choix des placements, la direction observe le principe de la répartition des risques, conformément aux limites exprimées en pour cent ci-après. Celles-ci s'appliquent à la fortune totale de chacun des segments estimée à la valeur vénale, après déduction des liquidités, et doivent être respectées en tout temps. Les fonds en valeurs mobilières nouvellement créés doivent satisfaire aux limites de placement trois mois après la date de libération de la première émission.

2. Lorsque les limites sont dépassées vers le haut ou vers le bas suite à des variations du marché ou de la fortune du segment, le volume des placements doit être ajusté au taux admissible dans un délai raisonnable, en tenant compte des intérêts des investisseurs.

§ 8 Objectifs de placement, politique de placement

1. La direction investit la fortune des segments en principe en papiers-valeurs émis en masse et en droits non incorporés dans des titres ayant la même fonction, qui sont négociés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public.

2. L'objectif de placement des segments consiste principalement à investir en obligations, bons du trésor, emprunts d'Etat ou tout autre titre à revenu fixe semblable émis par un Etat central ou disposant formellement de sa garantie (ci-après «Etat»).

3. Les placements sont limités aux Etats membres de l'OCDE et aux monnaies s'y rapportant.

4. Les segments peuvent également investir dans les emprunts d'organismes supranationaux libellés dans la monnaie d'un pays membre de l'OCDE et disposant formellement de sa garantie.

5. Les segments peuvent également investir jusqu'à 25% de la fortune du segment en avoirs en banque selon le § 9 ci-dessous.

6. Les avoirs du segment investis dans des titres émis par un Etat central dans une monnaie autre que la sienne ou garanti par un Etat central, ne peuvent dépasser 10% de la fortune du segment.

7. Politique d'investissement spécifique au segment DH Treasury Fund (CHF)

Dans le cadre de la gestion des actifs du segment DH Treasury Fund (CHF), le risque de change peut faire l'objet de mesures de protection à travers l'utilisation d'instruments dérivés dans les limites prévues par l'OFP-CFB et du § 12 du présent règlement. L'exposition monétaire dans l'unité de compte (CHF) peut par conséquent se situer entre 0% et 100% de la fortune nette du segment.

8. Politique d'investissement spécifique au segment DH Treasury Fund (CHF) - Hedged

Dans le cadre de la gestion des actifs du segment DH Treasury Fund (CHF) - Hedged, l'exposition monétaire dans des devises autres que l'unité de compte du segment (CHF) ne peut pas dépasser 30% de la fortune du segment. Après prise en compte des mesures de protection à travers l'utilisation d'instruments dérivés dans les limites prévues par l'OFP-CFB et du § 12 du présent règlement, l'exposition monétaire nette en CHF doit par conséquent se situer dans une fourchette comprise entre 70% et 100% de la fortune nette de chaque émission ou rachat de parts.

9. La direction du fonds peut investir jusqu'à 10% en tout de la fortune du segment dans d'autres valeurs mobilières et droits-valeurs qui ne satisfont pas aux exigences du chapitre 1, ou dans des droits de créance ne représentant pas des instruments du marché monétaire et qui peuvent être assimilés à des valeurs mobilières de par leurs caractéristiques, qui sont aliénables et transmissibles et dont la valeur peut être définie lors de chaque émission ou rachat de parts.

10. Concernant les valeurs mobilières provenant de nouvelles émissions, l'admission auprès d'une bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public doit être prévue dans les conditions d'émission et doit être réalisée au plus tard dans les 12 mois; à défaut, les titres doivent être vendus dans l'espace d'un mois ou intégrés dans les règles de limitation du chapitre 9.

§ 9 Liquidités

La direction du fonds peut en outre détenir des liquidités adéquates dans l'unité de compte des différents segments ainsi que dans toutes les monnaies dans lesquelles des placements sont permis dans la mesure où elles n'excèdent pas 10% de la fortune du segment. On entend par «liquidités» les avoirs en banque ainsi que les créances de mises et prises en pension de valeurs mobilières à vue et à terme jusqu'à une échéance de douze mois.

Cependant ces dépôts peuvent atteindre au maximum 25% de la fortune du segment lorsqu'ils sont effectués auprès de banques disposant formellement de la garantie d'un ou de plusieurs Etats centraux. Ces derniers doivent obligatoirement être membres de l'OCDE.

B. Techniques et instruments de placement

§ 10 Prêt de valeurs mobilières

1. La direction du fonds peut prêter tous les genres de valeurs mobilières cotées en bourse ou négociées sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Les valeurs mobilières reprises qui servent de sous-jacents à des instruments financiers dérivés en tous genres ou dans le cadre de Reverse Repos ne peuvent par contre pas être prêtées.

2. La direction du fonds peut prêter les valeurs mobilières à un emprunteur («principal») ou mandater un intermédiaire pour mettre les valeurs mobilières à la disposition d'un emprunteur, soit fiduciairement en tant que représentant indirect («agent»), soit en tant que représentant direct («finder»).

3. La direction n'effectue le prêt de valeurs mobilières qu'avec des emprunteurs ou des intermédiaires de premier ordre spécialisés dans ce genre d'opérations, tels que des banques, des brokers et des assurances ainsi que des organismes de clearing de valeurs mobilières reconnus, qui garantissent une exécution irréprochable du prêt de valeurs mobilières.
4. Si la direction doit respecter un délai de dénonciation, dont la durée ne peut pas excéder 10 jours ouvrables bancaires, avant de pouvoir disposer juridiquement à nouveau des valeurs mobilières prêtées, elle ne peut pas prêter plus de 50% de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) pouvant faire l'objet d'un prêt, et la durée effective du prêt de valeurs mobilières est limitée à 30 jours civils. Si, par contrat, l'emprunteur ou l'intermédiaire assure la direction qu'elle pourra disposer à nouveau juridiquement, le même jour ouvrable bancaire ou le jour ouvrable bancaire suivant, des valeurs mobilières prêtées, la totalité de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) peut faire l'objet d'un prêt. La durée effective du prêt de valeurs mobilières est, dans ce cas, illimitée.
5. La direction du fonds convient avec l'emprunteur ou avec l'intermédiaire que ce dernier met en gage ou transfère en propriété en faveur de la direction des sûretés de même genre, quantité et qualité pour garantir la prétention en restitution. La valeur des sûretés doit représenter constamment au minimum 105% de la valeur vénale des valeurs mobilières prêtées. De plus, l'emprunteur ou l'intermédiaire est responsable du paiement ponctuel et intégral des revenus venant à échéance durant la période du prêt ainsi que de l'exercice d'autres droits.
6. La banque dépositaire veille à un déroulement sûr et contractuellement correct du prêt de valeurs mobilières et surveille notamment le respect des exigences concernant les sûretés. Même pendant la durée du prêt de valeurs mobilières, elle accomplit les actes d'administration qui lui incombent selon le règlement de dépôt et fait valoir tous les droits découlant des valeurs mobilières prêtées.
- § 11 Mise et prise en pension de valeurs mobilières**
1. La direction peut effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières en son propre nom et pour son propre compte. Les opérations de mise et de prise en pension peuvent être effectuées sous forme de «Repo» ou de «Reverse Repo».
- Dans le cadre d'un «Repo», la direction du fonds vend aux fins de mobilisation de fonds des valeurs mobilières provenant de la fortune du fonds, lié à un achat simultané d'autant de valeurs mobilières de même catégorie et qualité à une date future, déterminée ou non. Du point de vue de la contrepartie, l'opération Repo est un Reverse Repo. Dans le cadre d'un Reverse Repo, la direction du fonds acquiert des valeurs mobilières pour placement, lié à une vente simultanée d'autant de valeurs mobilières de même catégorie et qualité à une date future, déterminée ou non.
2. La direction peut effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières avec une contrepartie («principal») ou donner le mandat à un intermédiaire d'effectuer des mises et prises en pension avec une contrepartie, soit fiduciairement en tant que représentant indirect («agent»), soit en tant que représentant direct («finder»).
3. La direction n'effectue des mises et prises en pension de valeurs mobilières qu'avec des contreparties ou des intermédiaires de premier ordre spécialisés dans ce genre d'opérations, tels que des banques, des brokers et des assurances ainsi que des organismes de clearing de valeurs mobilières reconnus, qui garantissent une exécution irréprochable des mises et prises en pension.
4. La banque dépositaire veille à un déroulement sûr et contractuellement correct de la mise et prise en pension. Elle veille à la compensation quotidienne en espèces ou en valeurs mobilières des modifications de valeur des valeurs mobilières mises en pension (mark-to-market). Même pendant la durée de la mise ou de la prise en pension, elle accomplit les actes d'administration qui lui incombent selon le règlement de dépôt et fait valoir tous les droits découlant des valeurs mobilières utilisées par la mise ou la prise en pension.
5. La direction du fonds peut vendre tous les genres de valeurs mobilières dans le cadre d'un «Repo», cotées en bourse ou négociées sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Les valeurs mobilières qui servent de sous-jacents à des instruments financiers dérivés en tous genres, prêtées ou reprises ou dans le cadre de «Reverse Repos» ne peuvent par contre pas être vendues.
6. Si la direction doit respecter un délai de dénonciation, dont la durée ne peut pas excéder 10 jours ouvrables bancaires, avant de pouvoir disposer juridiquement à nouveau des valeurs mobilières mises en pension, elle

- ne peut pas utiliser plus de 50% de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) pouvant faire l'objet d'opérations de mises et prises en pension de valeurs mobilières. Dans ce cas, la durée effective du Repo est limitée à 30 jours civils. Si, par contrat, la contrepartie ou l'intermédiaire assure la direction qu'elle pourra disposer à nouveau juridiquement, le même jour ouvrable bancaire ou le jour ouvrable bancaire suivant, des valeurs mobilières mises en pension, jusqu'à 100% de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) peut faire l'objet d'une mise en pension de valeurs mobilières. La durée effective du Repo est, dans ce cas, illimitée.
7. Les «Repos» valent prise de crédit selon le § 13, sauf si les moyens obtenus sont utilisés pour la reprise de valeurs mobilières de même genre, qualité, solvabilité et durée en relation avec la conclusion d'un «Reverse Repo».
8. La direction ne peut acquérir, dans le cadre de «Reverse Repos», que des valeurs mobilières à revenu fixe ou variable émises ou garanties par la Confédération, les cantons ou les communes ou par des émetteurs présentant la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.
9. Les créances résultant d'un «Reverse Repo» sont considérées comme liquidités selon § 9 et non comme octroi de crédit selon § 13.
- § 12 Utilisation d'instruments dérivés standardisés et non standardisés ainsi que cotés et négociés OTC selon OFP-CFB**
1. La direction du fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune du segment et pour la couverture de risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marché extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du segment telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du fonds. Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent. Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers, sous réserve du chiffre 8. La direction du fonds doit pouvoir disposer en tout temps et sans restriction de ces sous-jacents. Ces derniers ne peuvent pas faire l'objet d'un prêt de valeurs mobilières ou d'une opération de mise et prise en pension.
- Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers admis à titre de placement selon § 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités, sous réserve du chiffre 8. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49% de la fortune totale du segment.
2. Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf. § 15 Répartition des risques). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune du segment, ni correspondre à une vente à découvert.
3. La direction du fonds peut utiliser des dérivés aussi bien standardisés que non standardisés (sur mesure). Elle peut effectuer des opérations sur dérivés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public, ou encore OTC (Over-the-Counter).
4. La direction du fonds ne peut conclure des opérations OTC qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie n'est pas la banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.
5. Si aucun cours de marché ne peut être obtenu pour un dérivé négocié OTC, le prix au moment de l'achat, de la vente et à chaque jour d'évaluation doit être déterminé de manière transparente et doit pouvoir être vérifié en tout temps au moyen de modèles d'évaluation appropriés et reconnus dans la pratique, et sur la base de la valeur vénale des sous-jacents. De plus, avant la conclusion de l'opération, des offres concrètes doivent être demandées au moins auprès de deux contreparties entrant en ligne de compte et l'offre la plus avantageuse du point de vue de la solvabilité, de la répartition des risques et des prestations de service des contreparties doit être acceptée. La conclusion de l'opération et la fixation du prix sont à documenter.
6. La direction du fonds peut notamment faire appel à des formes de base des dérivés telles que des options call, des options put, des opérations à terme (futures), des swaps, des affaires de devises à terme et des Forward Rate Agreements. En supplément à ces opérations, elle peut également utiliser des combinaisons de dérivés, des instruments financiers dont l'effet écono-

- mique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivé (dérivés exotiques), ainsi que des produits structurés.
8. La direction du fonds peut, lors de la couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, les pondérer par delta. De plus, en dérogation au chiffre 2, elle peut faire appel à des dérivés en taux d'intérêts à des fins de réduction ou d'augmentation ciblée de la durée du portefeuille en obligations, sans que lesdits dérivés doivent être couverts entièrement par des sous-jacents ou par des moyens proches des liquidités.
- § 13 Emprunts et octroi de crédits**
1. La direction n'est pas autorisée à octroyer des crédits pour le compte des segments.
- Le prêt de valeurs mobilières selon § 10 et les mises et prises en pension sous forme de Reverse Repo selon § 11 ne sont pas considérés comme octroi de crédit au sens de ce paragraphe.
2. La direction du fonds peut recourir temporairement à des crédits jusqu'à concurrence de 10% maximum de la fortune du segment.
- La prise et mise en pension à titre de Repo selon § 11 valent emprunt au sens de ce paragraphe.
- § 14 Mise en gage de la fortune du fonds**
1. La direction peut grever de droits de gage ou mettre en garantie la fortune de chaque segment dans les limites d'une gestion régulière. Cependant, ni la direction, ni la banque dépositaire ne peuvent mettre plus de 25% de la fortune du segment en gage ou en garantie.
2. Il n'est pas permis de grever la fortune des segments de cautions.
- C Restrictions de placement**
- § 15 Répartition des risques**
1. Sont à intégrer dans les prescriptions de répartition des risques selon § 15:
- a) placements;
 - b) liquidités qui ne sont pas détenues par la banque dépositaire;
 - c) instruments financiers dérivés (y compris les warrants);
 - d) créances envers des contreparties résultant d'opérations sur instruments financiers dérivés, sous réserve des exceptions accordées par l'autorité de surveillance.
2. Dans le cadre de sa politique de placement décrite plus haut, la direction respecte en outre les limitations suivantes dans la répartition des placements:
- Aucune limite maximum par rapport à la fortune du segment n'est fixée concernant les placements d'un même émetteur puisque les valeurs mobilières doivent être émises ou garanties par un Etat ou une collectivité de droit public d'un pays de l'OCDE ou par des institutions internationales à caractère public dont la Suisse ou un Etat membre de l'Union européenne fait partie. Le segment peut être investi à 100% dans un seul pays. Dans ces cas, le segment doit détenir des valeurs mobilières de six émissions différentes au moins; 30% maximum de la valeur du segment peuvent être placés dans les valeurs mobilières d'une même émission.
3. Sont admis à titre d'émetteurs ou de garants: les pays membres de l'OCDE, ainsi que KFW (Kreditanstalt für Wiederaufbau), Deutsche Treuhandanstalt, Fonds d'unité allemand (German Unity Fund), FNMA (Federal National Mortgage Association).
4. Il ne peut être acquis de droits de participation qui représentent plus de 10% des droits de vote ou qui permettent au segment d'exercer une influence notable sur la gestion d'un émetteur. Demeurent réservées les dérogations accordées par l'autorité de surveillance.
5. La direction ne peut pas acquérir plus de 10% de chacun des titres de participation sans droit de vote et des obligations d'un seul émetteur. Cette limitation n'entre pas en ligne de compte lorsque le montant brut des obligations ne peut pas être calculé au moment de l'acquisition.
6. Les restrictions énumérées ci-dessus s'appliquent à chaque segment.
- IV. Données d'évaluation de la fortune du fonds et des parts du fonds, ainsi que pour l'émission et le rachat des parts**
- § 16 Evaluation de la fortune et des parts du fonds**
1. La valeur vénale de la fortune de chaque segment est déterminée à la fin de l'exercice comptable ainsi que pour chaque jour où des parts sont émises ou rachetées, en CHE. Les jours où les bourses des pays principaux de placement du fonds sont fermées (par exemple: jours bancaires et boursiers étiés), il n'est pas effectué d'évaluation de la fortune du segment.
2. Les placements cotés ou négociés sur un marché réglementé ouvert au public sont à évaluer selon les cours actuels payés sur le marché principal. D'autres objets ou droits ou placements pour lesquels aucun cours actuel n'est disponible sont à évaluer au prix probable réalisable si on les vendait avec diligence au moment de l'évaluation. Pour la détermination de la valeur vénale, la direction du fonds utilise dans ce cas des modèles et principes d'évaluation appropriés et reconnus dans la pratique.
3. La valeur d'inventaire d'une part s'obtient en retranchant de la valeur vénale de la fortune du segment les engagements éventuels du segment, puis en la divisant par le nombre de parts en circulation arrondie au franc supérieur ou inférieur selon les cas.
- § 17 Emission et rachat des parts**
1. Les parts sont émises ou rachetées le jour ouvrable bancaire (jour d'évaluation) de l'entrée de la demande de souscription ou de reprise.
2. Le prix d'émission et de rachat des parts correspond à la valeur d'inventaire par part calculée selon le § 16. Lors de l'émission et du rachat de parts, une commis-

- sion d'émission selon § 18 peut être ajoutée à la valeur d'inventaire, ou une commission de rachat selon § 18 peut être déduite de la valeur d'inventaire.
3. La direction du fonds peut suspendre en tout temps l'émission de parts.
4. Dans les circonstances extraordinaires mentionnées ci-après, la direction peut, dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs, différer provisoirement et exceptionnellement le remboursement des parts:
- a) lorsqu'un marché, qui constitue la base de l'évaluation d'une part importante de la fortune du segment, est fermé ou lorsque le négoce sur un tel marché est limité ou suspendu;
 - b) dans des cas d'urgence de nature politique, économique, militaire, monétaire ou en présence d'autres situations de crise;
 - c) lorsque des activités concernant le segment sont paralysées en raison de restrictions imposées au trafic des devises ou de restrictions frappant d'autres transferts de valeurs patrimoniales;
 - d) lors de déclarations massives pouvant affecter substantiellement les intérêts des investisseurs.
5. La direction informe immédiatement l'organe de révision, les investisseurs de la décision de proroger le délai de remboursement.
6. Tant que le remboursement des parts est différé pour les raisons énumérées sous chiffre 4, lettres a) à c), il n'est pas effectué d'émission de parts.
- V. Commissions et frais**
- § 18 Commissions et frais à la charge de l'investisseur**
1. Lors de l'émission de parts, une commission d'émission en faveur de la direction du fonds, de la banque dépositaire et/ou des distributeurs en Suisse et à l'étranger, représentant conjointement au maximum 3% de la valeur d'inventaire, peut être débitée à l'investisseur. Le taux appliqué de cas en cas figure dans le prospectus.
2. Lors du rachat de parts, une commission de rachat en faveur de la direction du fonds, de la banque dépositaire et/ou des distributeurs en Suisse et à l'étranger, représentant conjointement au maximum 3% de la valeur d'inventaire, peut être débitée à l'investisseur. Le taux appliqué de cas en cas figure dans le prospectus.
3. La banque dépositaire facture à l'investisseur les commissions et frais bancaires usuels pour la livraison de parts. Les frais actuels figurent dans le prospectus.
4. Pour le versement du rendement annuel aux porteurs de parts, la banque dépositaire prélève une rémunération de 0,5% du montant brut distribué.
- Pour le versement du produit de liquidation en cas de dissolution d'un segment, la banque dépositaire impute une commission de 0,5% sur la valeur d'inventaire des parts.
- § 19 Commission forfaitaire de gestion**
1. Pour la direction et l'administration ainsi que pour la commercialisation du fonds de placement et pour la couverture des frais occasionnés, la direction du fonds prélève une commission annuelle à la charge de chaque segment de 1% de la valeur d'inventaire nette de la fortune du segment, perçue en fin de chaque trimestre pro rata temporis (commission forfaitaire de gestion).
- La direction du fonds endosse tout les frais en relation avec la gestion ainsi qu'avec la commercialisation du fonds de placement, tels que:
- taxes annuelles de l'autorité de surveillance sur les fonds de placement en Suisse et à l'étranger;
 - autres taxes des autorités de surveillance;
 - impression des règlements et des prospectus, ainsi que des rapports annuels et semestriels;
 - publications de prix et publications de communications aux investisseurs;
 - émoluments et frais en relation avec d'éventuelles cotations de parts et une commercialisation en Suisse et à l'étranger;
 - commissions et frais de la banque dépositaire pour la garde de la fortune du fonds, la prise en charge du trafic des paiements et les autres tâches énumérées au § 4;
 - honoraires de l'organe de révision;
 - frais de publicité.
- La direction endosse en supplément tous les frais accessoires résultant de la gestion de la fortune du fonds pour l'achat et la vente des placements (courtages conformes au marché, émoluments, redevances).
2. La banque dépositaire et la direction du fonds ont toutefois droit au remboursement des frais résultant de démarches exceptionnelles faites dans l'intérêt des investisseurs.
3. Les segments endossent en supplément les courtages et frais divers résultant d'opérations sur les options et sur les «futures».
4. Les rémunérations ne peuvent être imputées qu'au segment qui reçoit une prestation déterminée. Les coûts qui ne peuvent pas être imputés à un segment particulier sont imputés aux différents segments en proportion de leur part à la fortune du fonds. Le changement d'un segment à un autre est sans frais pour l'investisseur.
- VI. Reddition des comptes et révision**
- § 20 Reddition des comptes**
1. Les unités de compte des segments DH Treasury Fund (CHF) et DH Treasury Fund (CHF) - Hedged sont le CHF.
2. L'exercice comptable de chaque segment s'étend du 1er mai au 30 avril.
3. La direction publie un rapport annuel du fonds dans un délai de quatre mois à partir de la fin de l'exercice comptable.

Das Rote Kreuz macht Menschlichkeit möglich.

Schweizerisches Rotes Kreuz

3001 Bern • PC 30-9700-0

4. Dans les deux mois après l'expiration du premier semestre de l'exercice, la direction du fonds publie un rapport semestriel.
5. Le droit à l'information de l'investisseur conformément au § 5 ch. 4 demeure réservé.

§21 Révision

L'organe de révision vérifie chaque année le respect par la direction du fonds et par la banque dépositaire des prescriptions du règlement du fonds et de la LFP. Un rapport succinct de l'organe de révision sur les comptes annuels publiés paraît dans le rapport annuel.

VII. Utilisation du résultat

§22

1. Le bénéfice net de chaque segment est distribué annuellement en juin aux investisseurs en CHF. La direction du fonds peut prévoir en supplément des distributions intermédiaires de produits. Jusqu'à 30% du produit net peuvent être reportés en compte nouveau de chaque segment.
2. La direction du fonds peut renoncer à effectuer une distribution si le total des revenus disponibles est inférieur à CHF 100.- par part.
3. Les gains en capital réalisés sur la vente d'objets et de droits peuvent être distribués par la direction ou être retenus pour être réinvestis.

VIII. Publications du fonds

§23

1. Les organes de publication officiels du fonds sont la Feuille officielle suisse du commerce ainsi que Le Temps.
2. Les organes de publication mentionneront notamment les modifications apportées au règlement, le changement de direction et/ou de la banque dépositaire ainsi que la liquidation du fonds ou de segments.
3. La direction publie conjointement les prix d'émission et de rachat ou la valeur d'inventaire avec la mention "plus commissions" à chaque émission ou rachat de parts dans Le Temps, ainsi que dans les journaux et médias mentionnés sous le chiffre 5.1 du prospectus. Les cours doivent être publiés au moins deux fois par mois.
4. Le prospectus avec règlement de fonds intégré et les rapports annuels et semestriels respectifs peuvent être demandés gratuitement à la direction du fonds, à la banque dépositaire et à tous les distributeurs.

IX. Regroupement et dissolution de fonds de placement

§24 Conditions et procédure de regroupement

1. Avec l'autorisation de la banque dépositaire, la direction du fonds peut regrouper des fonds, en ce sens que les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds repris sont transférés au fonds reprenant au moment du regroupement. Les investisseurs du fonds de placement repris reçoivent des parts du fonds reprenant dans la mesure correspondante. Au moment du regroupement, le fonds repris est dissout sans liquidation et le règlement du fonds reprenant s'applique également au fonds repris.
2. Le regroupement de fonds n'est admis que si:
 - a) les fonds participants sont gérés par la même direction de fonds et que leurs fortunes sont consignées auprès de la même banque dépositaire;
 - b) les fonds participants poursuivent en principe la même politique de placement;
 - c) les fonds participants concordent en principe sur les points suivants:
 - utilisation du produit net et des gains en capital tirés de l'aliénation de biens et de droits
 - genre et calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris les commissions d'émission et de rachat ainsi que les autres commissions ou les remboursements de frais particuliers qui peuvent être facturés
 - organe de publication et forme des publications concernant le fonds de placement
 - durée et délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire
 - droit de l'investisseur de résilier
 - d) l'évaluation de la fortune des fonds participants, le calcul du rapport d'échange et le transfert des valeurs patrimoniales et des engagements sont entrepris le même jour.
3. Un mois au moins avant la publication prévue, la direction du fonds présente le regroupement envisagé à l'autorité de surveillance pour vérification, conjointement avec le plan de regroupement. Le plan de regroupement contient des renseignements détaillés sur les motifs du regroupement, sur la politique de placement des fonds de placement participants et sur les éventuelles différences existant entre le fonds reprenant et le fonds repris, sur la calcul du rapport d'échange, sur d'éventuelles différences en matière de bonifications, sur les conséquences fiscales éventuelles pour les fonds de placement, ainsi que la prise de position de l'organe de révision prévu par la loi.
4. La direction du fonds publie les modifications du règlement ainsi que le regroupement prévus et la date conjointement avec le plan de regroupement au moins deux mois avant la date fixée, à deux reprises dans les

organes de publication des fonds de placement participants. Elle attire en particulier l'attention de l'investisseur sur sa possibilité, dans les 30 jours depuis la dernière publication, de faire opposition auprès de l'autorité de surveillance ou d'exiger le remboursement de ses parts conformément aux dispositions des règlements des fonds.

5. Le regroupement n'occasionne aucun frais au fonds de placement et aux investisseurs.
6. L'organe de révision vérifie immédiatement le déroulement correct du regroupement et s'exprime à ce sujet dans un rapport destiné à la direction du fonds et à l'autorité de surveillance.
7. La direction du fonds publie sans retard l'exécution du regroupement, la confirmation de l'organe de révision quant à la réalisation régulière de l'opération ainsi que le rapport d'échange dans les organes de publication des fonds participants.
8. La direction du fonds mentionne le regroupement dans le prochain rapport annuel du fonds reprenant et dans un éventuel rapport semestriel publié auparavant. Un rapport de clôture révisé doit être établi pour le ou les fonds repris, si le regroupement n'intervient pas à la date de la clôture ordinaire d'exercice.
9. Les chiffres de 1 à 8 sont applicables par analogie à chacun des segments.

§25 Durée du fonds et causes de dissolution pour la direction et la banque dépositaire

1. Le fonds de placement est constitué pour une durée indéterminée.
2. Aussi bien la direction que la banque dépositaire peuvent provoquer la dissolution d'un segment en résiliant le contrat de placement collectif avec un préavis d'un mois. La direction publie la dissolution dans les organes de publication.
3. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction peut réaliser sans délai les actifs du segment. Le versement du bénéfice de liquidation aux investisseurs est confié à la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une plus longue période, le produit de liquidation peut être versé par tranches successives. La direction doit requérir l'autorisation de l'autorité de surveillance pour pouvoir procéder au remboursement final.

X. Modification du règlement du fonds, changement de direction du fonds ou de la banque dépositaire

§26

Si le présent règlement du fonds doit être modifié ou qu'il est prévu de changer de direction de fonds ou de banque dépositaire, l'investisseur peut faire valoir ses objections auprès de l'autorité de surveillance dans les 30 jours qui suivent la dernière publication ou demander le paiement en espèces de ses parts comptant.

XI. Droit applicable, for judiciaire

§27

1. Le fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP).
2. Le for judiciaire est au siège de la direction.
3. Pour l'interprétation du présent règlement, la version française fait foi.
4. Le présent règlement remplace le précédent règlement entré en vigueur le 1er février 2000.
5. Le présent règlement entre en vigueur à la date fixée par l'autorité de surveillance.

Le présent règlement a été approuvé le 2002 par l'autorité de surveillance.

Les investisseurs sont rendus attentifs sur le fait qu'ils peuvent faire opposition aux modifications du règlement dans les 30 jours suivant cette seconde et dernière publication de ces modifications, auprès de la Commission fédérale des banques, Schwanengasse 12, 3001 Berne, ou exiger le remboursement de leurs parts au comptant (art. 8, al. 2 LFP). (A 3090)

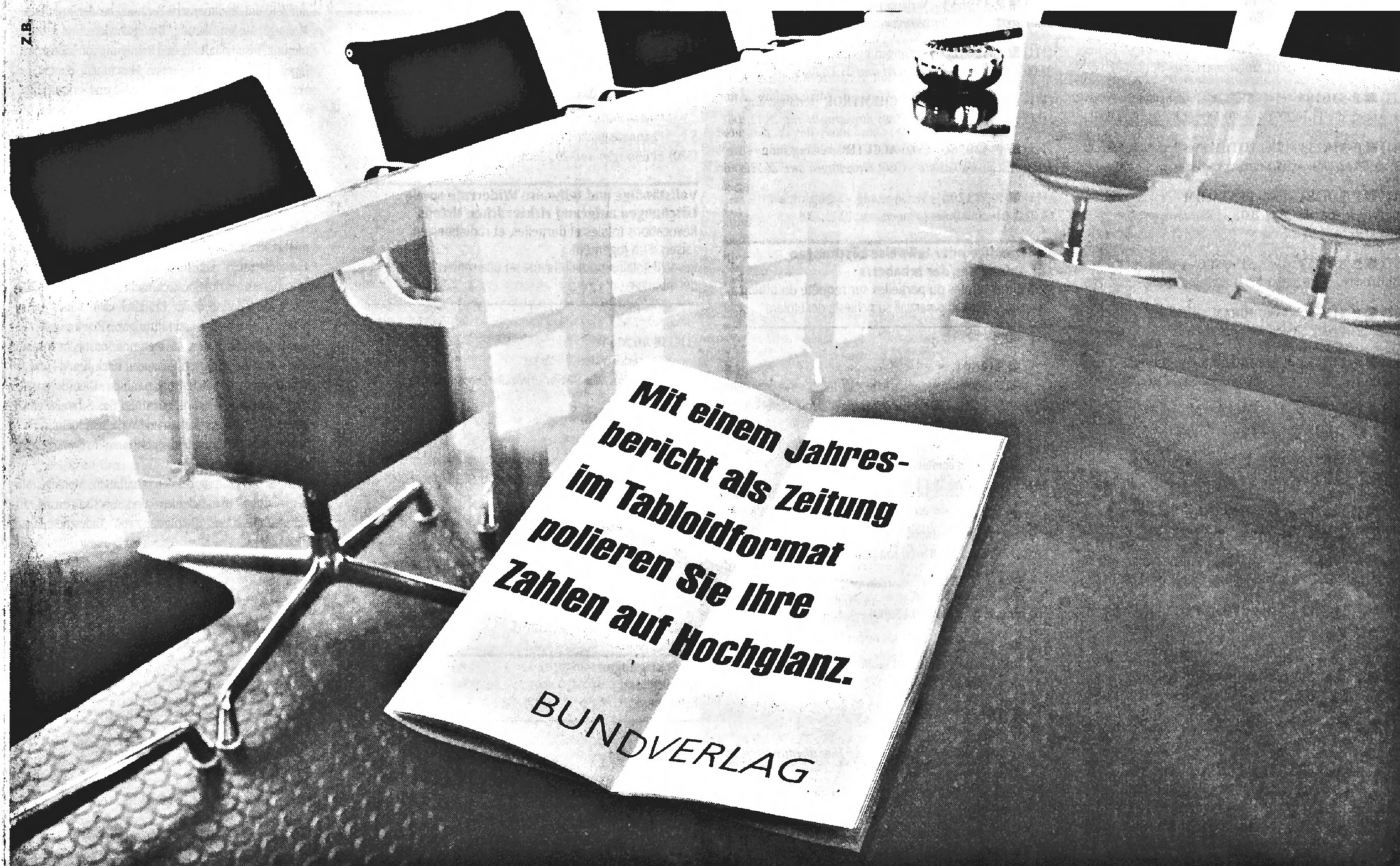
La Direction du fonds:
Dartier Hentsch Fund Management SA
15-17, rue de la Cité, CH-1204 Genève
La banque dépositaire:
Dartier Hentsch & Cie
4, rue de Saussure, CH-1204 Genève

Levée d'assujettissement LBVM

Première publication

1. Contexte: ayant définitivement renoncé à faire usage de l'autorisation d'exercer une activité de commerce de valeurs mobilières délivrée par la Commission fédérale des banques en date du 25 mars 1999, la société a demandé la levée de son assujettissement aux dispositions spéciales de la législation boursière. Le présent appel aux créanciers est publié afin de satisfaire aux exigences de la Commission fédérale des banques dans le cadre d'une procédure de levée de l'assujettissement. Cette procédure et la levée de l'assujettissement n'ont pas d'incidence sur la marche des affaires de la société, qui poursuivra ses activités comme auparavant.
2. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **Index Securities SA, Genève**
3. Echéance de préavis des créances: 1 mois après la troisième publication dans la FOSC
4. Adresse pour la déclaration des créances: Index Securities SA, 2, rue de Jargonant, 1207 Genève
5. Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés. (A 3102)

**Inserate im SHAB
haben Erfolg**



Ob Broschüre, Kundenzeitung, Jahresbericht oder andere Publikationen im Zeitungs- oder Tabloidformat – der Bund Verlag bringt Sie ins Geschäft, wenn Sie Ihrem Medium einen glänzenden Anstrich verpassen wollen. Mit einem umweltfreundlichen und kostengünstigen Angebot;

verpackt in ein modernes, leistungsfähiges Design. Und mit allen starken Zusatzleistungen von Adressverwaltung bis Versand. Dürfen wir Ihnen eine individuelle Offerte unterbreiten? Rufen Sie einfach unseren Beat Viehweg an: Telefon 031 385 1149. E-Mail: b.viehweg@derbund.ch

Marken

Marques

Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen

Prolongations

Proroghe

- (111) ■ **P-311571** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.09.2001 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-313788** - (540) **REX-ROTARY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.08.2001 - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001
- (111) ■ **P-314175** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-315291** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.11.2001 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-315313** - (540) **BELLANA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-315314** - (540) **BELLINDA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-315315** - (540) **LINDELLA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-315316** - (540) **VOTAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-315317** - (540) **WONY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-315320** - (540) **SCANCON** - Prolongation - Protection à partir du: 04.12.2001 - (580) *Enregistré le:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-315514** - (540) **ZAMIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.11.2001 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-315572** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-315640** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.10.2001 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-316012** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-316068** - (540) **MAC GREGOR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316106** - (540) **BRILLA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-316119** - (540) **TOPIK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316185** - (540) **SKEGA** - Prolongation - Protection à partir du: 13.10.2001 - (580) *Enregistré le:* 19.12.2001
- (111) ■ **P-316233** - (540) **VOTUM** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-316284** - (540) **PENTALOM** - Prolongation - Protection à partir du: 23.11.2001 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316513** - (540) **SINOSUC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316551** - (540) **IGRAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316566** - (540) **HELLO'S** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316675** - Prolongation - Protection à partir du: 07.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316718** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316799** - (540) **HARLEKIN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-316806** - (540) **ESAMA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316832** - (540) **GOURMET BOX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316923** - (540) **DELTANET** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-316976** - Prolongation - Protection à partir du: 03.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317001** - Prolongation - Protection à partir du: 26.01.2002 - (580) *Enregistré le:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-317112** - (540) **AQUAPHYLLINE** - Prolongation - Protection à partir du: 08.04.2002 - (580) *Enregistré le:* 19.12.2001
- (111) ■ **P-317166** - (540) **GRIPON** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-317257** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317280** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 17.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

- (111) ■ **P-317370** - (540) **NNAVY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 11.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317377** - (540) **COLLASUN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317412** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.12.2001 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317427** - (540) **IROCEVIT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317499** - (540) **HORTOSAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317659** - Prolongation - Protection à partir du: 15.02.2002 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317748** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.04.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-317811** - (540) **KLEENEX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-318046** - Prolongation - Protection à partir du: 12.02.2002 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-318202** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-318460** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-318525** - (540) **NAILACTAN** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2002 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-318570** - (540) **STERNEWY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-318571** - (540) **LES PAPILLONS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-318572** - (540) **SELDWYLER** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-318811** - (540) **DEPUY** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.10.2001 - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001
- (111) ■ **P-318978** - (540) **ETILOCOSMETIQUE** - Prolongation - Protection à partir du: 05.05.2002 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-319041** - Prolongation - Protection à partir du: 20.03.2002 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-319082** - Prolongation - Protection à partir du: 26.04.2002 - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-319472** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.04.2002 - (580) *Eingetragen am:* 20.12.2001
- (111) ■ **P-319613** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.01.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-320160** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **P-320253** - (540) **CHEMTROL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.06.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-320786** - (540) **ACCUTIP** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **P-323296** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.02.2002 - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

Vollständige oder teilweise Löschungen

antrag des/der Inhaber/s
Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire
Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

- (111) ■ **316691**
Radiation partielle - Nouvelle
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 3 Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux.
- (580) *Enregistré le:* 19.12.2001
- (111) ■ **464345**
(540) **OPTITOP** - Teilweise Löschung - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 19 Backsteinmauerwerk.
- (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001
- (111) ■ **474892**
Radiation sur requête du titulaire.
- (580) *Enregistré le:* 21.12.2001
- (111) ■ **480937**
Teilweise Löschung - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Geräte zur Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnet- aufzeichnungsträger Rechenmaschinen.
- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
- 36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen.
- 37 Bauwesen, Reparaturwesen, Installationsarbeiten, Montage, Wartung und Reparatur von Computersoftware.
- 38 Telekommunikation, zur Verfügung stellen von Zugang zu einem globalen Computernetzwerk, Verarbeitung von Informationen mittels elektronischen Medien, zur Verfügung

- stellen von Informationen über elektronischen Medien (Internet).
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Aktualisieren von Computer-Software, Wiederherstellung von Computerdaten; Wartung von Computersoftware; Computerberatungsdienste; Entwicklung und Wartung von WEB-Sites für Dritte; Betreuung von WEB-Sites Dritter; Vermietung von Zugriffszeit zu einer Datenbank; zu Verfügungstellen von Zugriffszeit zu einer Datenbank.
- (580) *Eingetragen am:* 17.10.2001
- (111) ■ **482669**
(540) **CANNALGIN** - Teilweise Löschung - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Präparate auf der Basis von Cannabis sativa.
- (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001
- (111) ■ **486030**
(540) **AGUSTA** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
- (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001
- (111) ■ **487966**
(540) **BLUE STREAM** - Radiation sur requête du titulaire.
- (580) *Enregistré le:* 21.12.2001
- (111) ■ **487973**
(540) **STREAM SEVEN** - Radiation sur requête du titulaire.
- (580) *Enregistré le:* 21.12.2001
- (111) ■ **488450**
Radiation sur requête du titulaire.
- (580) *Enregistré le:* 21.12.2001
- (111) ■ **488513**
(540) **ISOBOL** - Teilweise Löschung - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Präparate zur Behandlung des Herz- und Kreislaufsystems sowie des Zentralnervensystems.
- (580) *Eingetragen am:* 20.12.2001
- (111) ■ **489128**
(540) **POLAR VODKA** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
- (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001
- (111) ■ **489217**
Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
- (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001
- (111) ■ **489807**
(540) **BUGATTI** - Teilweise Löschung - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 34 Raucherartikel.
- (580) *Eingetragen am:* 13.12.2001
- (111) ■ **490002**
(540) **VALIZET** - Teilweise Löschung - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Präparate.
- (580) *Eingetragen am:* 20.12.2001

Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Löschungen aufgrund richterlichen Urteils

Révocations totales et partielles, et radiations en raison d'un jugement

Revoca totali o parziali dovute ad una sentenza del tribunale

- (111) ■ **462044**
Teilweise Widerruf - Neues
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 24 Werkstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten.
- 26 Nadeln.
- Teilweise Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 3730/1999 vom 15. Oktober 2001.
- (580) *Eingetragen am:* 15.10.2001
- (111) ■ **482199**
(540) **COMMISSARIO BRUNETTI** - Widerruf.
- Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 5049 + 5050/2001 vom 30. Oktober 2001.
- (580) *Eingetragen am:* 30.10.2001

Berichtigungen

Rectifications

Retifiche

- (111) ■ **484710**
(540) **NUR ECHT IN DER GRÜNEN DOSE MIT DEM BAUMI** - Berichtigung der Adresse:
- (730) *Inhaber/in:* Gabriele Zielinsky, Barkensweg 50, 26670 Upplengen, DE-Deutschland
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 16.05.2001
- (111) ■ **486621**
Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost.

- 29 Aus pflanzlichen und tierischen Produkten gewonnene Eiweisspräparate für die menschliche Ernährung; Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Eier, Fleischwaren, Konfitüren, Gelees; Milch, Milchprodukte, nämlich Butter, Käse, Sahne, Joghurt, Quark, Trockenmilch und Milcheisweiss für Nahrungszwecke; Suppen; Fleisch-, Wurst-, Fisch-, Geflügel-, Wild-, Gemüse-, Obst-, Milch-Konserven und Präserven; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Fleisch, Geflügel, Wild, Fisch, Obst, Gemüse, Eiern, Milchprodukten, Hülsenfrüchten, Kartoffeln, insbesondere Salate; Speiseöl und -fette; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.
- 30 Tee, Teegetränke, Kakao in flüssiger und pulveriger Form, Zucker, Traubenzucker, Reis, Tapioka, Sago, Mehl, Griess, Getreideflocken, Leinsamen, Getreidepräparate (ausgenommen Futtermittel), Brot, Biscuits, Kuchen, feine Backwaren, Dauerbackwaren, -Snack-Produkte, Konditorwaren, Teigwaren, Schokolade, Zuckerwaren, Traubenzuckerpräparate, Bienenpräparate; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Getreidepräparaten, Reis und/oder Teigwaren; Süßspeisen und Desserts, im wesentlichen aus Milch, Früchten, Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke; Müsli und Riegel, im wesentlichen aus Getreide, Früchten, Nüssen und/oder Zucker; aus Kleie bestehende fertige und halbfertige Nahrung, einschliesslich Backwaren; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.
- 31 Frisches Obst und Gemüse.
- 32 Alkoholfreie Getränke, insbesondere Frucht- und Gemüsesäfte, Nektare, Fruchtsaftgetränke, Fruchtsirupe und andere Fruchtpräparate für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken; Pulver und Granulate für die menschliche Ernährung, insbesondere zur Herstellung von alkoholfreien Getränken; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.
- (580) *Eingetragen am:* 04.07.2001
- (111) ■ **490149**
(540) **COMFORT CARE** - Berichtigung der Adresse:
- (740) *Vertreter/in:* Dr. Magda Streuli-Youssef Rechtsanwältin, Kreuzstrasse 82 Postfach, 8052 Zürich
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 08.10.2001
- (111) ■ **490348**
(540) **HÄLT UNTERNEHMEN FIT** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Personalvermittlung, nämlich Arbeitsnehmerüberlassung auf Zeit; unternehmerische Beratung bei der Installation, Montage, Modernisierung, Brandschaden- und Asbestsanierung, Instandhaltung und Reinigung von Industrieanlagen, produktionstechnischen Maschinen, Bauen und Verkehrsmitteln, Sonderabfalltrennung und -entsorgung.
- 36 Finanzielle Beratung bei der Installation, Montage, Modernisierung, Brandschaden- und Asbestsanierung, Instandhaltung und Reinigung von Industrieanlagen, produktionstechnischen Maschinen, Bauen und Verkehrsmitteln, Sonderabfalltrennung und -entsorgung.
- 37 Installation, Montage, technische, bautechnische und/oder bauliche Modernisierung von Industrieanlagen und produktionstechnischen Maschinen; Durchführung von Instandsetzungs- und Instandhaltungsarbeiten an Industrieanlagen, produktionstechnischen Maschinen und Geräten der Haustechnik; Brandschaden- und Asbestsanierung, nämlich Durchführung von Reparaturen, Austausch von Maschinen, Anlagen und sonstigem Inventar sowie die Sanierung von Gebäuden nach Brand- und Asbetschäden, sämtlich vorgenannten Dienstleistungen ohne Anwendung des Wolfram-Inert-Gas-Schweissverfahrens; Reinigung von Bauen und Verkehrsmitteln.
- 40 Sonderabfalltrennung und -entsorgung im Sinne von Recycling.
- 42 Technische Beratung bei der Installation, Montage, Modernisierung, Brandschaden- und Asbestsanierung, Instandhaltung und Reinigung von Industrieanlagen, produktionstechnischen Maschinen, Bauen und Verkehrsmitteln, Sonderabfalltrennung und -entsorgung.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 15.10.2001
- (111) ■ **490901**
(540) **RADIANCE** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Optische Apparate und Instrumente; optische Linsen und Kontaktlinsen; Brillen.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 31.12.2001
- (111) ■ **490927**
Berichtigung:
- (580) *Eingetragen am:* 01.11.2001
- (111) ■ **490976**
(540) **MAYBRIDGE** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemikalien für gewerbliche, wissenschaftliche, land- und forstwirtschaftliche sowie fotografische Zwecke; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbar-

machen von Lebensmitteln; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Kunststoffe im Rohzustand; Feuerlöschmittel; chemische Reagenzien, ausgenommen für medizinische oder veterinärmedizinische Zwecke; Chemikalien für Forschungszwecke, ausgenommen für medizinische oder veterinärmedizinische Zwecke; chemische Verbindungen, Zwischenprodukte und Reagenzien zur Herstellung von Verbindungen, ausgenommen für medizinische oder veterinärmedizinische Zwecke; chemische Erzeugnisse für Laboranalysen, ausgenommen für medizinische oder veterinärmedizinische Zwecke; chemische Erzeugnisse für die Landwirtschaft, ausgenommen Fungizide, Unkrautvernichtungsmittel, Herbizide, Insektizide und Parasitizide; industrielle Chemierzeugnisse; chemische Additive; durch Reaktionen gewonnene chemische Zwischenprodukte; chemische Verflüssigungsmittel; Kunstharze und synthetische Harze im Rohzustand; organische chemische Verbindungen für gewerbliche Zwecke; organische chemische Verbindungen zur Herstellung von chemischen Erzeugnissen für die Landwirtschaft; organische chemische Verbindungen zur Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen; organische chemische Verbindungen zur Verwendung als Zwischenprodukte bei der Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen und chemischen Erzeugnissen für die Landwirtschaft; organische chemische Verbindungen zur Verwendung in der Forschung; Enzyme und Enzympräparate für gewerbliche, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke; DNS, RNS, Proteine und andere biologische Chemikalien, Verbindungen und Strukturen zur Herstellung von Chemikalien für gewerbliche, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke; oberflächenaktive Stoffe; teilweise oder vollständig mittels genetisch modifizierter Organismen hergestellte Chemikalien für gewerbliche, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke; mit Hilfe der Biotechnologie hergestellte Chemikalien für gewerbliche, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke; Screening-Verbindungen; Emulgatoren, Dispersions-, Lösungs- und Befuchungsmittel; Präparate zur Verwendung in Herstellungsverfahren; Polymere zur Verwendung in Industrie, Wissenschaft, Landwirtschaft, Gartenbau und Forstwirtschaft.

en, Biotechnologie-Verbindungen, DNS- und RNS-Fragmenten, Proteinen und Enzymen zur Herstellung von pharmazeutischen Verbindungen und Erzeugnissen sowie chemischen Verbindungen und Erzeugnissen für die Landwirtschaft; Entwurf und Entwicklung von Verfahren zur Herstellung von pharmazeutischen Verbindungen sowie chemischen Verbindungen für die Landwirtschaft; biologische Forschung; Forschung in Bezug auf die Herstellung von Pharmazeutika, Arzneimitteln und Chemikalien für die Landwirtschaft; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Design und Herstellung von chemischen Verbindungen; Design, Organisation und Durchführung von Forschungsarbeiten in Bezug auf Pharmazeutika und Chemikalien für die Landwirtschaft; Design und Planung von Industrieanlagen und Industrieprozessen; Erkundung und Erforschung von Rohstoffvorräten; Design, Aktualisierung und Wartung von Computerprogrammen in Bezug auf das Design von Chemikalien, Pharmazeutika, Arzneimitteln und chemischen Erzeugnissen für die Landwirtschaft; Beratung und Information in Bezug auf die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 42; technische und andere Beratungen für die chemische Industrie, die Pharmaindustrie und die agrochemische Industrie; Bereitstellung von technischen Informationen und Informationsdiensten für die chemische Industrie, die Pharmaindustrie und die agrochemische Industrie; Bereitstellung von Informationen aus Datenbanken in Bezug auf alle vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 42; Bereitstellung von Informationen aus Datenbanken betreffend folgende Gebiete: Chemie, Bakteriologie, Biochemie, Biotechnologie, Landwirtschaft, Forschung, Pharmazeutika, Arzneimittel, Agrochemikalien, ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege.

Berechtigung.

(580) *Eingetragen am:* 04.11.2001

Teilweise und vollständige Übertragungen Transferts totaux et partiels Trasmissioni totali e parziali

(111) ■ **P-275298** - (540) **ADEMO** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Pittway Corporation, 200 South Wacker Drive, Chicago (IL 60606-5802), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatataire:* M. ZARDI & Co., Via Pioda, 6, 6900 Lugano - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001

(111) ■ **P-277806 P-289530 P-289855 P-291381**
325980 327533 334803 336180 337195 337770
343714 347198 351854 352365 352366 353677
354857 355458 362616 362634 362635 362740
367831 367832 368104 371864 372561 374949
375114 376702 377461 377462 381535 386482
380443 441819 454553 461235 465875 - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Coporacion HABANOS S.A., Mercaderes No. 21, Habana Vieja, Ciudad de la Habana, CU-Cuba - (580) *Enregistré le:* 27.06.2001

(111) ■ **P-283962 376513 411073 411074 411075 411076** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Kemira Chemie GmbH, Langstrasse 60, 63450 Hanau, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Hériter, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **P-290270 322621 322622 322623 322624 326724 327777 328480 328482 332911 340719 347481 347942 354643 362183 372389 373650 373830 381742 386751 388055 404983 406256 406384 406385 421505 427069 461550** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Sanofi-Synthelabo, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR-Frankreich - (740) *Vertreter/in:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **P-293488** - (540) **BERGER SPORT** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* BERGER S.A., Château de Lieusaint, F-71127 LIEUSAIN, FR-France - (740) *Mandatataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001

(111) ■ **P-310152** - (540) **XENIA** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Olympia-Xenia Agroindustrial S.A., 81st Klm National Road Patras-Pyrgos, 27200 Dounika, Elias, GR-Hellenische Republik - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **P-312448 338017 339662 365372 378264 378265 381607 384721 385542 387844 392275 393883 444984 447520 447769 449498 449499 465727 466421 468445 490789 491310** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* BSN medical GmbH & Co. KG, Quikombstrasse 24, 20253 Hamburg, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **P-315291** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Aordis UK Limited, 1 Holme Lane, Spondon, Derby, Derbyshire DE21 7BP, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Eingetragen am:* 20.12.2001

(111) ■ **P-315980** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Almac S.A., 39, Bd des Eplatures, 2300 La Chaux-de-Fonds - (580) *Enregistré le:* 22.11.2001

(111) ■ **P-320160** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Tanner Sportswear AG, Vossenweidstrasse 3, 4629 Pufenbach - (580) *Eingetragen am:* 22.11.2001

(111) ■ **327830** - (540) **HERMES WRITEWARE** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Hermes International, 24, Rue du Faubourg Saint-Honoré, F-75008 Paris, FR-France - (740) *Mandatataire:* Micheli & Cie ingénieurs-conseils, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex (Genève) - Rectification - (580) *Enregistré le:* 07.09.2000

(111) ■ **328481 343128 343816 355374 406919** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Sanofi-Synthelabo, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR-France - (740) *Mandatataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001

(111) ■ **363808** - (540) **BUMILAT** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Miral-Prodesfarma, S.A., Ronda General Mire, 151, 08022 Barcelona, ES-Espagne - (740) *Mandatataire:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Enregistré le:* 19.12.2001

(111) ■ **372122** - (540) **PIKASOL** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Pronova Biocare AS, Lysaker Torg 8, 1366 Lysaker, NO-Norwegen - (740) *Vertreter/in:* Hug Interlienz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **375587** - (540) **MOPICO** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* MAN Turbomaschinen AG GH BORSIG, Steinbrinkstrasse 1, 46145 Oberhausen, DE-Deutschland - (730) *Inhaber/in:* ALSTOM Moteurs S.A., 50 rue Oberlin, 54062 Nancy, FR-Frankreich - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3013 Bern - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **376428 376429** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* C. Hugo Pott GmbH & Co. KG, Ritterstrasse 28, 42659 Solingen, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **378873** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Stämpfli Trading Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI-Liechtenstein - (580) *Eingetragen am:* 10.12.2001

(111) ■ **381046** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* SG Sportstättenunterhalt AG, Sandackerstrasse 2, 4573 Lohn - (740) *Vertreter/in:* Büchel, von Révy & Partner Patentanwälte, Im Zedermark Bronschhofstrasse 31, 9500 Wil SG - (580) *Eingetragen am:* 10.12.2001

(111) ■ **385617** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Eldon Holding AB, Egnahemsgatan 39, 57134 Näsäb, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **390699 390701** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Branopac GmbH, Industriestrasse 5, 65760 Eschborn, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Brangs & Heinrich AG, Im Landbühl 1, 8196 Wil - (580) *Eingetragen am:* 10.12.2001

(111) ■ **391210** - (540) **TURBAIR** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* MAN Turbomaschinen AG GH BORSIG, Steinbrinkstrasse 1, 46145 Oberhausen, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3013 Bern - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **399155 431978** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Baan Process Solutions, Inc, 100 Technology Drive, Irvine (CA 92618), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **400299 461945 461946** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Marcrist International Limited, Marcrist House, Kirk Sandall Industrial Estate, Doncaster DN3 1QR, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* GRONIN Intellectual Property, Route de Clémency 62, 1260 Nyon - (580) *Eingetragen am:* 13.12.2001

(111) ■ **406933** - (540) **TELEBUS** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Siemens Schweiz AG, Albisriedenstrasse 245, 8047 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **417567** - (540) **EDEN** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* EDEN WARREN GmbH, Johann-Pilsch-Strasse 2, 36088 Hünfeld, DE-Allemagne - (740) *Mandatataire:* Troesch Scheidegger Wemer AG, Schwänzenmos 14, 8126 Zurnikon - (580) *Enregistré le:* 19.12.2001

(111) ■ **423119** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Nikos GmbH, Battenberger Weg 8, 60489 Frankfurt am Main, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **432718** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Prof. Karl Schenk / Microvis Network, Zentrum für Mikroelektronik Aargau ZMA, Steinackerstrasse 5, 5210 Windisch - (580) *Eingetragen am:* 27.11.2001

(111) ■ **438420** - (540) **GCS** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Clearstream International SA, 3-5 Place Winston Churchill, 2646 Luxembourg, LU-Luxemburg - (740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen am:* 28.11.2001

(111) ■ **446697 446722 448722** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Eichrom Technologies Inc., 8205 Southcass Avenue, Suite 107, Darien (IL 60559), US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatataire:* Schellenberg Wittmer, 10, cours de Rive Case postale 3054, 1211 Genève 3 - (580) *Enregistré le:* 19.12.2001

(111) ■ **452322** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Fürstentum Verlags AG, Toggengrabenstrasse 43, 9500 Wil - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **453224 463162** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Nalco Limited, Winton Avenue, Northwich (Cheshire CW84 0X), GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **456357** - (540) **SENTINEL** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Sistemco AG, Fabrikstrasse, 6330 Cham - (740) *Vertreter/in:* Riedler Hasler & Partner Patentanwälte AG, Eleasstrasse 8, 7310 Bad Ragaz - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **457931** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **462847** - Transfer à: - (730) *Titulaire:* Bartolini S.p.A., Via Enrico Mattei, 42, 40138 Bologna, IT-Italie - (740) *Mandatataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE - (580) *Enregistré le:* 28.12.2001

(111) ■ **464818 464865 464866 464867 465268 465269** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Nelson Technology, Inc, One Nelson Drive, Kingsford (MI 48001), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **474617** - (540) **STEP AHEAD** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Step Ahead AG, Burgweg 6, 82110 Gernering, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Martin Wiebecke, Kohlraustrasse 10, 8700 Küsnacht - (580) *Eingetragen am:* 13.12.2001

(111) ■ **477895 487865** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Youtility AG, Schallstrasse 17, 3000 Bern 25 - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **482340** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Swiss City Power AG, Limmatquai 2, 8001 Zürich - (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **487739** - (540) **QUINTING** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Quinting SA, avenue de la Gare 9, 1951 Sion - (740) *Vertreter/in:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Genier, 2302 La Chaux-de-Fonds - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **488228** - (540) **REACH FOR PROCESS SOLUTIONS** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* MCH Messe Schweiz AG, Rechtsdienst, Postfach, 4021 Basel - (580) *Eingetragen am:* 10.12.2001

(111) ■ **488759** - (540) **eShoes** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Deichmann-Schuhe GmbH & Co. KG, Boehrterweg 9, 45359 Essen, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

(111) ■ **491570** - (540) **AIRBOARD** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Bernstein Beteiligungs GmbH, Bahnhofstrasse 29, 6300 Zug - (740) *Vertreter/in:* Luhs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **492051** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* STOKKE GRUPPEN AS, Hahjem, N-6260 SKODJE, NO-Norwegen - (740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

Lizenzen Licences Licenze

(111) ■ **P-300100 P-302627 P-303396 P-326023 318803 346651 357667 358059 387213 397065 422793 422872 428248 432886 459524 484682 484683 486232 487010 487493 487969 487972 489665** - Ausschliessliche Lizenz zu Gunsten von: - (791) *Lizenznehmer/in:* JT International S.A., 14, chemin Rieu, 1211 Genève 17 - (580) *Eingetragen am:* 18.12.2001

(111) ■ **387140 387174 404383 404895 488954 491911 492687** - Ausschliessliche Lizenz zu Gunsten von: - (791) *Lizenznehmer/in:* Delta Air Lines, Inc, 1030 Delta Boulevard, Atlanta (GA 30320), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 28.12.2001

Firmaänderungen Modifications de raison Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **P-278114 P-281822 343257 360962 361850 364844 387687 420804 430519 475200** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* IC COMPANYS A/S, Raffinaderivey 10, 2300 Copenhagen S, DK-Dänemark - (580) *Eingetragen am:* 21.12.2001

(111) ■ **P-314966** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Max Müller AG, Beleuchtungstechnik und Schauglasmatten, Bündnerstrasse 32, 4055 Basel - (580) *Eingetragen am:* 14.11.2001

(111) ■ **P-318570 P-318571 P-318572** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Landolt Weine AG, Brandschenkestrasse 60, 8039 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 29.11.2001

(111) ■ **323908** - (540) **BRECO** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* BRECO-Holding AG, Holzstrasse 62, 9010 St. Gallen - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **328302 374909** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* DOPAG Dosiertechnik und Pneumatik AG, Langackerstrasse 25, 6330 Cham - (580) *Eingetragen am:* 27.12.2001

(111) ■ **331755** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Forta Corporation, 100 Forta Drive, Grove City (PA), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 19.12.2001

(111) ■ **332551 336907 350268 357337 380709 443840** - Neue Firma - (730) *Inhaber/in*: ConAgra Grocery Products Company, 1645 West Valencia Drive, Fullerton (CA 92633-3899), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 03.01.2002

(111) ■ **379055 379056** - Neue Firma - (730) *Inhaber/in*: Bang & Olufsen A/S, DK-Struer, DK-Dänemark - (580) *Eingetragen am*: 03.01.2002

(111) ■ **433211** - (540) **SPEEDWARE** - Neue Firma - (730) *Inhaber/in*: SpeedWare-Software GmbH & Co. KG, Lukastrasse 1, 42553 Velbert, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen am*: 27.12.2001

(111) ■ **482871** - Neue Firma - (730) *Inhaber/in*: United Cast Bar (UK) Limited, Neville House 42/46 Hagley Road, Edgbaston Birmingham (B16 8PZ), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am*: 21.12.2001

(111) ■ **488541 490267** - Neue Firma - (730) *Inhaber/in*: Attendo Systems AG, Guggenlof 32 Postfach, 9016 St. Gallen - (580) *Eingetragen am*: 05.12.2001

Firmaänderungen und Sitzverlegungen

Modifications de raison et transferts de siège

Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede

(111) ■ **327830** - (540) **HERMES WHITEWARE** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège - (730) *Titulaire*: Olivetti Lexikon Suisse SA, En Chamard, 1442 Montagny-près-Yverdon - (740) *Mandatataire*: Micheli & Cie ingénieurs-conseils, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex (Genève) - Rectification - (580) *Enregistré le*: 07.09.2000

(111) ■ **367769 368420 375289 375290** - Neue Firma und neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: Dentsply DeTrey GmbH, De-Trey-Strasse 1, 78467 Konstanz, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen am*: 03.01.2002

(111) ■ **435563** - (540) **REFUGE DE COTTENDART POUR LA PROTECTION DES ANIMAUX 2013 COLOMBIER** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège - (730) *Titulaire*: SOCIÉTÉ POUR LA PROTECTION DES ANIMAUX, Refuge de Cottendart, 2013 Colombier - (580) *Enregistré le*: 27.11.2001

(111) ■ **454994** - (540) **VENTURION** - Neue Firma und neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: Enthone, Inc., 350 Frontage Road, West Haven (CT 06516), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 27.12.2001

Firma- und Adressänderungen

Modifications de raison et changements d'adresse

Modificazioni della ragione commerciale e dell'indirizzo

(111) ■ **P-283411** - (540) **Shakespeare ((écriture spéciale))** - Nouvelle raison sociale et adresse - (730) *Titulaire*: SHAKESPEARE COMPANY, LLC, 3801 Westmore Drive, Columbia (SC 29223), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le*: 03.01.2002

(111) ■ **325612** - Neue Firma und Adresse - (730) *Inhaber/in*: SAFT Aktiebolag, P.O. Box 709, 572 28 OSKARSHAMN, SE-Schweden - (580) *Eingetragen am*: 19.12.2001

(111) ■ **379930 379931 389814** - Neue Firma und Adresse - (730) *Inhaber/in*: THOMSON MULTIMEDIA INC., 10330 N. Meridian Street, Indianapolis (IN 46290), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 27.12.2001

(111) ■ **389699** - Nouvelle raison sociale et adresse - (730) *Titulaire*: HOROSWISS S.A., Avenue Charles Naine, 34, 2304 La Chaux-de-Fonds - (580) *Enregistré le*: 13.11.2001

(111) ■ **467390 467391** - Neue Firma und Adresse - (730) *Inhaber/in*: Harman Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsruhe, DE-Deutschland - (580) *Eingetragen am*: 03.01.2002

Sitzverlegungen

Transferts de siège

Trasferimenti di sede

(111) ■ **P-316484** - Nouveau siège social - (730) *Titulaire*: Parfums Plus SA, 2-4, route de Founex, 1296 Coppet - (580) *Enregistré le*: 06.12.2001

(111) ■ **P-317377** - (540) **COLLASUN** - Neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: GABA International AG, Emil Frey-Strasse 100, 4142 Münchenstein - (580) *Eingetragen am*: 28.12.2001

(111) ■ **467977 475958 477763** - Nouveau siège social - (730) *Titulaire*: TMP WORLDWIDE INC., 622 Third Avenue, New York (NY 10017), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le*: 03.01.2002

(111) ■ **478300** - Neuer Sitz - (730) *Inhaber/in*: Intech EDM AG, via Pioppi, 6616 Losone - (580) *Eingetragen am*: 03.01.2002

Adressänderungen

Changements d'adresse

Cambianenti d'indirizzo

(111) ■ **P-286599** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Elbex (Japan) Limited, 1-11 Nishi-Gotanda 8-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 19.12.2001

(111) ■ **P-289696 321483 343077 359109 460069** - Nouvelle adresse - (730) *Titulaire*: Blister Bracken Limited Partnership, 1325 - 4th Avenue, Suite 1401, Seattle (WA 98101), US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le*: 03.01.2002

(111) ■ **P-293797 P-308412 P-309810 320384 325642 325834 363647** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Descente, Ltd., 11-3, Dogashiba 1-chome, Tennoji-ku, Osaka 543-8921, JP-Japan - Berichtigung - (580) *Eingetragen am*: 07.06.2000

(111) ■ **P-315320** - (540) **SCANCON** - Nouvelle adresse - (730) *Titulaire*: Scan Coin Aktiebolag, Jägershillgatan 26, 213 75 Malmö, SE-Suède - (580) *Enregistré le*: 22.11.2001

(111) ■ **356084 471758** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt AG, Hegelldstrasse 10, 8404 Winterthur - (580) *Eingetragen am*: 21.12.2001

(111) ■ **396267** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Kabushiki Kaisha Himiko, 17-10, Jingumae 6-chome Shibuya-ku, Tokyo, JP-Japan - (580) *Eingetragen am*: 27.12.2001

(111) ■ **440367** - Nouvelle adresse - (730) *Titulaire*: Ndao Ndie'me', Route de Chancy 28, 1213 Petit-Lancy - (580) *Enregistré le*: 03.01.2002

(111) ■ **446672** - (540) **KALCIKIDZ** - Nouvelle adresse - (730) *Titulaire*: Diepharmex S.A., 2, quai Gustave Ador, 1207 Genève - (580) *Eingetragen am*: 27.12.2001

(111) ■ **490224** - Neue Adresse - (730) *Inhaber/in*: Jürg Welter, Zugerstrasse 59, 8820 Wädenswil - (580) *Eingetragen am*: 05.12.2001

Vertreterbestellungen

Désignations d'un mandataire

Designazioni di un mandatario

(111) ■ **466125 467381 470286** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 20.12.2001

Vertreterlösungen

Radiations de mandataire

Cancellazioni di mandataro

(111) ■ **320397 320398 320399 320400 320401 341894** - Vertreterlöschung - (740) *Vertreter/in*: Säger & Partner Patent- und Rechtsanwälte GbR, Visut 93, 7014 Trin - (580) *Eingetragen am*: 19.12.2001

(111) ■ **486635** - Vertreterlöschung - (740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, CH-8044 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 20.12.2001

Vertreteränderungen

Modifications de mandataire

Modificazioni di mandataro

(111) ■ **P-301120 407419 413708 436775 442958 445533 445656 446012 446013 454658 455763 469606** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Wild Schnyder AG, Fonchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 20.11.2001

(111) ■ **P-316832** - (540) **GOURMET BOX** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 28.12.2001

(111) ■ **P-317659** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandatataire*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Enregistré le*: 28.12.2001

(111) ■ **339487 451714** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandatataire*: Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, CH-8047 Zürich - (580) *Enregistré le*: 20.12.2001

(111) ■ **349114 349115 349116 349117 349118** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandatataire*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Enregistré le*: 19.12.2001

(111) ■ **356084 471758** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Graf Seifert & Partner, Patentanwälte, Postfach 1179, 8201 Schaffhausen - (580) *Eingetragen am*: 21.12.2001

(111) ■ **367769 368420 375289 375290** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Genève-Thônex - (580) *Eingetragen am*: 03.01.2002

(111) ■ **367844 415937 442963 462311 462817** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: BBLP Meyer Lustenberger Rechtsanwälte, Forchstrasse 452 Postfach 832, 8029 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 20.12.2001

(111) ■ **379930 379931 389814** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève - (580) *Eingetragen am*: 27.12.2001

(111) ■ **406601 407427 411453** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: TBO Treuhand AG, Steinstrasse 21, 8036 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 13.11.2001

(111) ■ **433211** - (540) **SPEEDWARE** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Eingetragen am*: 27.12.2001

(111) ■ **443521** - (540) **SWISSIMMO** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandatataire*: Gautier, Vuille & Associés Avocats au Barreau de Genève, 9, rue Bellot, 1206 Genève - (580) *Enregistré le*: 20.12.2001

(111) ■ **443521** - (540) **SWISSIMMO** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandatataire*: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne - Rectification - (580) *Enregistré le*: 20.12.2001

(111) ■ **446672** - (540) **KALCIKIDZ** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandatataire*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Enregistré le*: 27.12.2001

(111) ■ **476084** - (540) **SBRINZ** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern - (580) *Eingetragen am*: 20.12.2001

(111) ■ **478756** - (540) **ELAMAX** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève - (580) *Eingetragen am*: 20.12.2001

Lizenzen an internationalen Registrierungen

Licences d'enregistrements internationaux

Licenze di registrazioni internazionali

IR 410 571E - Licence au bénéfice de: licencié/e LANIFICIO ERMENEGILDO ZEGNA & FIGLI S.p.A., Via Roma 99/100, I-13835 Trivero, Biella. Licence non-exclusive pour le territoire Suisse pour les produits suivants de la classe 24: Tissus de laine, de poil, de soie, de crin, de rayonne, de jute, de chanvre, de lin, de coton et d'autres fibres. Enregistré le 21.01.02

IR 176 867E - Licence au bénéfice de: licencié/e LANIFICIO ERMENEGILDO ZEGNA & FIGLI S.p.A., Via Roma 99/100, I-13835 Trivero, Biella. Licence non-exclusive pour le territoire Suisse pour les produits suivants de la classe 24: Tissus de laine, de soie, de coton et d'autres fibres textiles purs et mixtes. Enregistré le 21.01.02

IR 159 615E - Licence au bénéfice de: licencié/e LANIFICIO ERMENEGILDO ZEGNA & FIGLI S.p.A., Via Roma 99/100, I-13835 Trivero, Biella. Licence non-exclusive pour le territoire Suisse pour les produits suivants de la classe 24: Tissus en laine, en poil, en crin, en soie, en rayonne, en jute, en chanvre, en lin, en coton et en toute autre fibre; linge. Enregistré le 21.01.02



Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

NEW VALUE AG, Bahnhofstrasse 46, 8021 Zürich

Die New Value gibt bekannt, dass folgender Aktionär mehr als 5% des gesamten Aktienkapitals besitzt:

PBS Privat Bank Schweiz AG, Zürich, ist im Besitz von
10,33% des Aktienkapitals.

184031

HSBC Global Investment Funds

Société d'investissement à capital variable
registered office: 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
R.C. Luxembourg B 25 087Notice of Extraordinary General Meeting
of Shareholders of

HSBC Global Investment Funds – Select Opportunities Equity

Shareholders of HSBC Global Investment Funds – Select Opportunities Equity are hereby convened to assist at an Extraordinary General Meeting which will be held on 12th February, 2002 at the registered office of HSBC Global Investment Funds (the "SICAV") at 10.00 a.m. Luxembourg time to deliberate and vote on the following agenda:

Extraordinary Resolution

To approve the amalgamation of HSBC Global Investment Funds – Select Opportunities Equity into HSBC Maple Growth Fund, a UK authorised unit trust managed by HSBC Investment Funds (UK) Limited, a wholly owned subsidiary of HSBC Bank plc. complying with the provisions of the EC directive 85/611/EEC on undertakings for collective investment and to approve the cancellation of the shares of those shareholders of HSBC Global Investment Funds – Select Opportunities Equity having voted in favour of the amalgamation against the issue of units in HSBC Maple Growth Fund on the basis of the respective net asset values of both funds and the distribution thereof to such (former) holders of shares of HSBC Global Investment Funds – Select Opportunities Equity.

The transfer will only be binding upon shareholders having elected to participate in the amalgamation.

The Board of Directors of HSBC Global Investment Funds will resolve to liquidate Select Opportunities Equity if its net assets fall below the equivalent in Pound Sterling of 10 million US dollars as a result of the amalgamation.

There is no quorum required for this Extraordinary General Meeting and the passing of the extraordinary resolution requires the consent of (i) the majority of the shares represented at the Extraordinary General Meeting and (ii) at least 50% of the shares in issue.

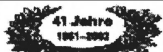
To become effective, the extraordinary resolution has in addition to be approved by the trustees of HSBC Maple Growth Fund.

Shareholders may vote in person or by proxy.

A letter to shareholders setting out the details of the proposed amalgamation and proxy cards are available at the registered office of the SICAV.

The Board of Directors

183655

ÜBERSETZUNGEN – TRADUCTIONS –
TRANSLATIONS – TRADUZIONI
Jean-Paul Rochat
8700 Küsnacht – Zürich
☎ 01 910 58 41, Fax ☎ 01 910 98 04
☎ 079 216 46 90
rochat@swissonline.ch

184065

Insertate
erschliessen
den Markt

Appel de versements aux actionnaires

Art. 681 CO – Art. 682 CO

Deuxième publication

Protelec S.A., Meinier

1. Raison sociale et siège de la société: **Protelec S.A., ch. de la Pallanterie 7, 1252 Meinier.**

2. Nombre, type et valeur nominale des actions à libérer: 50 actions, au porteur, CHF 1000.– par action.

3. Nom et adresse des actionnaires visés et nombre d'actions souscrites: M. Alain Ferrisse (134, ch. de Marchoux, F-74800 St-Pierre-En-Faucigny), 49 actions n° 1 à 49 et M. Christian von Bergen (domicilié c/o Analyses & Synthèses S.A., 7, avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève), 1 action n° 50.

4. Montant à libérer: M. Alain Ferrisse CHF 49 000.– et M. Christian von Bergen CHF 1000.–.

5. Indication: les actionnaires susmentionnés sont sommés de libérer les actions qu'ils ont souscrites, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication.

6. Intérêts moratoires: 5% à compter du 5 mai 2001.

7. Compte de la société: crédit suisse 773817-01

8. Remarque: en cas de défaillance de leur part, le conseil d'administration de Protelec S.A. se réserve de déclarer que MM. Alain Ferrisse et/ou Christian von Bergen sont déchus des droits résultant de leur souscription et que leurs versements sont acquis à la société.

183905

Afipa S.A., Vevey

Publicité des participations

En vertu des dispositions applicables de la loi sur les bourses et les valeurs mobilières (LBVM) et à la demande de la SVW, la société **Afipa S.A.** publie, à titre de complément à son annonce du 16 janvier 2002, les informations supplémentaires qui lui sont parvenues depuis:

Le Groupe de sociétés de type Holding familial, précédemment représenté par Heloval S.A., a annoncé qu'il est désormais représenté par Valbel S.A. et composé des sociétés:

- Valbel S.A., 207, avenue Louise, B-1050 Bruxelles;
- Valauret S.A., 207, avenue Louise, B-1050 Bruxelles;
- SCPPA, 11 bis, avenue Victor-Hugo, F-75116 Paris, toutes trois contrôlées par les ayants droit suivants:
 - M. Hugues de Lasteyrie du Saillant, B-1000 Bruxelles
 - Mme Sylviane de Lasteyrie du Saillant, B-1000 Bruxelles
 - Mlle Valentine de Lasteyrie du Saillant, London W1K6NT
 - M. Etienne de Lasteyrie du Saillant, B-1000 Bruxelles
 - Mme Laure Baubigeat de Lasteyrie du Saillant, B-1000 Bruxelles
- NATALMA S.A., 207, avenue Louise, B-1050 Bruxelles, contrôlée par l'ayant droit:
 - M. Hugues de Lasteyrie du Saillant, B-1000 Bruxelles.

La société Heloval S.A. ne fait plus partie du Groupe organisé suite à sa dissolution par décision du 13 décembre 2001.

Le Groupe déclare détenir globalement 13 319 actions «B» au porteur, soit 10,06% des droits de vote de la société.

Le représentant du Groupe est M. Arnel René-Bazin de Jouy, administrateur délégué de Valbel S.A.

Vevey, le 29 janvier 2002

Afipa S.A.

183904

shab.ch fosc.ch
Foglio ufficiale svizzero
Feuille officielle suisse
du commerceSchweizerisches
HandelsamtsblattDas
Schweizerische
Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf:Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail:
anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La
Feuille officielle suisse
du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces:Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail:
anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.

A&A Bull and Bear

EINLADUNG ZUR AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

DIE AKTIONÄRINNEN UND AKTIONÄRE DER A&A BULL AND BEAR AG, ZUG, WERDEN HIERMIT ZUR AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG, DIE AM 28. FEBRUAR 2002, 16.30 UHR, IM NOTARIAT UND ADVOKATURBÜRO NICK & INEICHEN, GOTT-HARDSTRASSE 3, IN 6304 ZUG, STATTFINDET, EINGELADEN.

Die Einberufung der ausserordentlichen Generalversammlung erfolgt auf Begehren eines Aktionärs, der über die gemäss Art. 699 Abs. 3 OR erforderliche prozentuale und betragsmässige Mindestbeteiligung zur Einberufung und Traktandierung von Verhandlungsgegenständen verfügt. Das Begehren des Aktionärs beinhaltet folgende

Traktanden und Anträge:

1. Wahlen in den Verwaltungsrat

Das Begehren beinhaltet den Antrag, als Ersatz für die auf den Zeitpunkt der a.o. GV zurücktretenden Verwaltungsräte, Dr. Daniel Bugmann und Herr Pierre Pernet, neu: die Herren Erich Sager und Hugo Meier für eine dreijährige Amtsdauer in den Verwaltungsrat zu wählen.

2. Zweckänderung

Das Begehren beinhaltet den Antrag, Art. 2 der Statuten wie folgt zu ändern:

«Die Gesellschaft ist eine Investmentgesellschaft und bezweckt direkt oder indirekt das Halten, den Kauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, namentlich (allein oder zusammen mit Dritten) von massgeblichen Beteiligungen, sei es in Aktien, sonstigen Beteiligungspapieren, Beteiligungswertrechten oder Derivaten auf solche, zum Zwecke der Erzielung eines langfristigen Kapitalgewinns. Die Gesellschaft kann in von obgenannten Unternehmen ausgegebene Wandel- und Optionsanleihen, investieren. Die Gesellschaft kann daneben flüssige Mittel bei Banken im In- oder Ausland platzieren sowie Geldmarktinstrumente und andere Forderungspapiere oder Forderungswertrechte erwerben, die auf Schweizer Franken, Euro, US-Dollar oder eine andere frei konvertierbare Währung lauten. Die Gesellschaft ist berechtigt, Filialen und Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland zu errichten. Es ist ihr gestattet, alle Geschäfte durchzuführen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.»

3. Änderung der Anlagerichtlinien

Das Begehren beinhaltet den Antrag auf Zustimmung zur Änderung der Richtlinien für die Anlagepolitik durch den Verwaltungsrat derart, dass:

- Anlagen zur Erzielung langfristigen Wertzuwachses getätigt werden;
- angestrebt wird (allein oder zusammen mit Dritten), massgebliche Beteiligungen zu erwerben, welche eine Einflussnahme als aktiver Investor erlauben;
- Anlagen sowohl in kotierten wie in nicht kotierten Anlagen zulässig sind, wobei der Schwerpunkt bei den kotierten Unternehmen liegen soll;
- short sales nicht mehr zulässig sind;
- leverage progressiv abgebaut und künftig auf bridge financing beschränkt wird;
- derivative Finanzinstrumente nicht Anlagenschwerpunkt bilden, sondern nur ausnahmsweise und in der Regel zur Absicherungszwecken Verwendung finden;
- keine Begrenzung der prozentualen Beteiligung am Kapital eines Unternehmens besteht;
- langfristig eine angemessene Risikostreuung einzuhalten ist, jedoch keine feste Begrenzung der Anlagen in Wertpapiere eines einzelnen Emittenten stipuliert wird;
- Anlagen überwiegend in europäischen Gesellschaften erfolgen, insbesondere von Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz, in Deutschland, Italien und Österreich.

4. Verhandlungsmandat

Das Begehren beinhaltet den Antrag auf Ermächtigung des Verwaltungsrates mit einer anderen Beteiligungsgesellschaft Verhandlungen über eine Fusion oder eine sonstige Zusammenführung mit der Gesellschaft zu führen.

5. Dekotierung

Das Begehren beinhaltet den Antrag der Dekotierung der Gesellschaft an der Börse von Luxemburg für den Fall einer Zusammenführung der Gesellschaft mit einer anderen kotierten Beteiligungsgesellschaft.

Einladung

Der vollständige Wortlaut der Einladung mit den Anträgen des Verwaltungsrates wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Februar 2002 als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft veröffentlicht.

Eintrittskarten/Zutritt

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarten entweder über ihre Depotbank oder gegen Vorlage eines gültigen Ausweises über den Besitz der Aktien und die Sperrung derselben direkt über A&A Aktienbank, Bahnhofstrasse 92, 8023 Zürich, beziehen. Letzter Bestelltermin ist der 24. Februar 2002, 12.00 Uhr (Eintreffen). Die Aktien bleiben bis zum Tage nach der Versammlung gesperrt. Aktionäre, die an der Generalversammlung die Eintrittskarte nicht vorweisen können, haben keine Zutrittsberechtigung.

Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht beabsichtigen, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich vertreten lassen. Dazu haben sie dem Vertreter eine schriftliche Vollmacht zu erteilen und diese zusammen mit der Eintrittskarte dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Ein Aktionär kann sich auch durch

- seine Bank
- die A&A Bull and Bear AG als Organvertreterin sowie durch
- den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR, Herrn Rechtsanwalt Felix C. Meier-Dieterle, Arterstrasse 24, 8032 Zürich, vertreten lassen. Sollte der unabhängige Stimmrechtsvertreter bis zum vorgenannten Zeitpunkt von keinem Aktionär bevollmächtigt worden sein, wird auf seine Teilnahme verzichtet.

Ohne ausdrückliche Weisungen für die Stimmabgabe ist der Vertreter befugt, die Stimmrechte im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates auszuüben. Dem Vertreter steht das Recht zur Substitution zu.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Art, Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber bei der Zutrittskontrolle bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie die gewerbmässigen Vermögensverwalter.

Zug, den 4. Februar 2002

A&A Bull and Bear
Im Namen der Präsidentin
Dr. Michael Kneller
Sekretär des Verwaltungsrates

Sportbahnen Marbachegg AG

Die Generalversammlung hat am 22. Dezember 2001 folgenden Kapitalerhöhungsbeschluss gefasst:

- Das Aktienkapital ist von Fr. 850 000.- um maximal Fr. 850 000.- auf maximal Fr. 1 700 000.- zu erhöhen. Der Erhöhungsbetrag von maximal Fr. 850 000.- (achthundertfünfzigtausend Franken) ist voll zu liberieren. Es sind maximal 3400 (dreitausendvierhundert) auf den Namen lautende Stammaktien zum Nennwert von je Fr. 250.- auszugeben. Der Verwaltungsrat wird beauftragt, die Kapitalerhöhung im Umfange des gezeichneten Kapitals unter Berücksichtigung des von der Generalversammlung beschlossenen Maximalkapitals durchzuführen. Dem Verwaltungsrat steht bezüglich des Erhöhungsbetrages kein Ermessen zu.
- Die Ausgabe der Aktien erfolgt zum Preis von Fr. 450.- (vierhundertfünfzig Franken) pro Aktie.
- Die neuen Aktien sind grundsätzlich ab dem 31.10.2002 dividendenberechtigt.
- Die Einlagen sind in Geld zu leisten.
- Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre wird aufgehoben. Inhaber von 5 Stammaktien zu je Fr. 50.- haben ein Bezugsrecht auf 1 Aktie zum Ausgabepreis von Fr. 450.-. Jede auf den Namen lautende Prioritätsaktie von nominal Fr. 250.- ergibt das Recht zum Bezug einer Aktie zum Ausgabepreis von Fr. 450.-.
- Nicht ausgeübte Bezugsrechte werden der öffentlichen Zeichnung zugewiesen.
- Es werden alle neuen 3400 Aktien auf einmal zur Zeichnung angeboten. Das innert der Frist von Art. 650 Abs. 3 OR resultierende Ergebnis der öffentlichen Zeichnung bestimmt den definitiven Betrag der Kapitalerhöhung, maximal jedoch Fr. 850 000.-.
- Bei Überzeichnung des öffentlichen Angebotes der 3400 Aktien erfolgt die Zuteilung vorerst nach Massgabe des oben aufgeführten Bezugsrechtes und hernach in der Reihenfolge des Einganges der Zeichnungsscheine bei der Gesellschaft.

Die Zeichnungsfrist läuft bis am 11. März 2002.

Zeichnungsscheine, Emmissionsprospekt und die Statuten können am Sitz der Gesellschaft, Pfundmoos 19, 6196 Marbach, bezogen werden.

Diese Publikation erfolgt zur Bekanntgabe der Bezugsrechte an die bisherigen Aktionäre.

Sportbahnen Marbachegg AG
Der Verwaltungsrat

184022

Gebr. Böhler & Co. Aktiengesellschaft, Wallisellen

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 6. März 2002, 15.00 Uhr, im Notariat Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen

Verhandlungsgegenstand:

1. Statutenänderung

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, die überarbeiteten Statuten zu genehmigen.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können bis 1. März 2002 bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden. Der Statutenentwurf ist bis zum Tage der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Wallisellen, 29. Januar 2002

Der Verwaltungsrat

183982

CG21 en liquidation

Convocation des actionnaires à

l'assemblée générale extraordinaire

lundi 20 février 2002, à 10 h 30, chez Fiduciaire Nicolas Berdat, 36, rue de Montchoisy, à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation de la situation comptable
2. Présentation du rapport du liquidateur
3. Discussion de la situation
4. Démission du liquidateur et nomination d'un nouveau liquidateur.
5. Démission de l'organe de révision
6. Divers

Genève, le 25 janvier 2002

Le conseil d'administration

184023

**Wenn Sie für wenig Geld
auf einer Zeitungsseite
auffallen wollen:**

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch